

Brussell, 4 ta' Settembru 2025
(OR. en)

12461/25
ADD 5

Fajl Interistituzzjonali:
2025/0810 (NLE)

COLAC 138
POLCOM 222
SERVICES 54
FDI 49

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	3 ta' Settembru 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Suġġett:	ANNESS tal- Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Sħubija Strategika Politika, Ekonomika u ta' Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati Uniti tal- Messiku, min-naħa l-oħra

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2025) 810 annex.

Mehmuż: COM(2025) 810 annex



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 3.9.2025
COM(2025) 810 final

ANNEX 2 – PART 1/2

ANNEX

tal-

Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-konkluzjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Shubija Strategika
Politika, Ekonomika u ta' Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri
tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati Uniti tal-Messiku, min-naħa l-oħra**

SKEDA TA' TNEHHIJA TAT-TARIFFI

TAQSIMA A

Dispożizzjonijiet Ġenerali

1. Dan l-Anness jispjefika l-obbligi ta' kull Parti fir-rigward tat-tnehhija jew tat-tnaqqis tad-dazji doganali tagħha skont l-Artikolu 2.4 (Tnehhija jew Tnaqqis tad-Dazji Doganali).
2. Kull Parti għandha tneħhi jew tnaqqas id-dazji doganali tagħha f'konformità mat-Taqsimiet minn A sa Ċ ta' dan l-Anness u:
 - (a) għall-Unjoni Ewropea bl-Appendicijiet 2-A-1 (Skeda ta' Tnehhija tat-Tariffi tal-Unjoni Ewropea) u 2-A-3 (Kwoti Tar-Rati Tariffarji tal-Unjoni Ewropea); u
 - (b) għall-Messiku bl-Appendicijiet 2-A-2 (Skeda ta' Tnehhija tat-Tariffi tal-Messiku) u 2-A-4 (Kwoti Tar-Rati Tariffarji tal-Messiku).
3. L-Appendicijiet msemmija fis-subparagrafi 2(a) u 2(b) huma parti integrali minn dan l-Anness.

4. Dan l-Anness huwa bbażat fuq is-Sistema Armonizzata, kif emendata fl-1 ta' Jannar 2012.
5. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, "l-ewwel sena" tfisser il-perjodu ta' żmien li jibda fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim u li jintemm fil-31 ta' Diċembru tal-istess sena kalendarja. It-tieni sena tibda fl-1 ta' Jannar tas-sena ta' wara s-sena kalendarja li fiha jidhol fis-seħh il-Ftehim, b'kull tnaqqis sussegwenti jidhol fis-seħh fl-1 ta' Jannar ta' kull sena sussegwenti.

TAQSIMA B

Ir-Rata Bażi u l-Kategoriji tal-Fażijiet

1. Ir-rata bażi tad-dazju doganali u l-kategorija tal-fażijiet għad-determinazzjoni tar-rata interim tad-dazju doganali f'kull fażi ta' tnaqqis għal linja tariffarja huma indikati għal dik il-linja tariffarja fl-iskeda ta' tnehhija tat-tariffi ta' kull Parti msemija fil-paragrafu 2 tat-Taqsima A.
2. Ir-rata bażi għad-determinazzjoni tar-rata interim f'fażijiet tad-dazju doganali għal linja tariffarja għandha tkun ir-rata tad-dazju doganali tan-nazzjon l-aktar iffavorit applikata fl-1 ta' Jannar 2016. Għal-linji tariffarji identifikati b'asterisk (*) fl-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tnehhija tat-Tariffi tal-Messiku), ir-rata bażi tad-dazju applikabbli hija dik stabbilita f'dik l-iskeda.

3. Għall-oġġetti oriġinarji tal-Parti l-oħra stabbiliti fl-iskeda ta' tneħħija tat-tariffi ta' kull Parti, il-kategoriji tal-fażijiet li ġejjin japplikaw għat-tneħħija jew għat-tnaqqis tad-dazji doganali:

- (a) id-dazji doganali fuq l-oġġetti oriġinarji previsti fil-linji tariffarji identifikati bħala l-kategorija tal-fażijiet 0 fl-iskeda ta' tneħħija tat-tariffi ta' Parti għandhom jiġu jitneħħew kompletament, u tali oġġetti għandhom ikunu mingħajr dazju mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim;
- (b) id-dazji doganali fuq l-oġġetti oriġinarji previsti fil-linji tariffarji identifikati bħala l-kategorija tal-fażijiet 3 fl-iskeda ta' tneħħija tat-tariffi ta' Parti għandhom jitneħħew fi tliet fażijiet annwali ugwali u tali oġġetti għandhom ikunu mingħajr dazju fl-1 ta' Jannar tat-tielet sena;
- (c) id-dazji doganali fuq l-oġġetti oriġinarji previsti fil-linji tariffarji identifikati bħala l-kategorija tal-fażijiet 5 fl-iskeda ta' tneħħija tat-tariffi ta' Parti għandhom jitneħħew f'ħames fażijiet annwali ugwali u tali oġġetti għandhom ikunu mingħajr dazju fl-1 ta' Jannar tal-ħames sena;
- (d) id-dazji doganali fuq l-oġġetti oriġinarji previsti fil-linji tariffarji identifikati bħala l-kategorija tal-fażijiet 7 fl-iskeda ta' tneħħija tat-tariffi ta' Parti għandhom jitneħħew f'seba' fażijiet annwali ugwali u tali oġġetti għandhom ikunu mingħajr dazju fl-1 ta' Jannar tas-seba' sena;
- (e) id-dazji doganali fuq l-oġġetti oriġinarji previsti fil-linji tariffarji identifikati bħala l-kategorija tal-fażijiet 10 fl-iskeda ta' tneħħija tat-tariffi ta' Parti għandhom jitneħħew f'għaxar fażijiet annwali ugwali u tali oġġetti għandhom ikunu mingħajr dazju fl-1 ta' Jannar tal-għaxar sena;

- (f) id-dazji doganali fuq l-oġġetti oriġinarji previsti fil-linji tariffarji identifikati bhala l-kategorija tal-fażijiet E fl-iskeda ta' tnehhija tat-tariffi ta' Parti għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Iskeda ta' kull Parti;
- (g) id-dazji doganali fuq l-oġġetti oriġinarji previsti fil-linji tariffarji identifikati bhala l-kategorija tal-fażijiet MX7 fl-iskeda ta' tnehhija tat-tariffi tal-Messiku għandhom jitnehhew kif ġej:

Sena	<i>Ad valorem</i> (%)	Komponent speċifiku
1	16.5	Liberu
2	13.0	Liberu
3	9.5	Liberu
4	7.2	Liberu
5	4.8	Liberu
6	2.4	Liberu
7	Liberu	Liberu

- (h) id-dazji doganali fuq l-oġġetti originarji previsti fil-linji tariffarji identifikati bhala l-kategorija tal-fażijiet MX10 fl-iskeda ta' tnehhija tat-tariffi tal-Messiku għandhom jitnehhew f'10 fażijiet annwali li jibdew fl-ewwel sena, u d-dazju doganali għal tali oġġetti għandu jkun mingħajr dazju fl-1 ta' Jannar tal-ghaxar sena, kif ġej:

Sena	<i>Ad valorem</i> (%)
1	19.0
2	18.0
3	17.0
4	16.0
5	15.0
6	12.0
7	9.0
8	6.0
9	3.0
10	Liberu

- (i) id-dazji doganali fuq l-oġġetti originarji previsti fil-linji tariffarji identifikati bhala l-kategorija tal-fażijiet MX-R1 fl-iskeda ta' tnehhija tat-tariffi tal-Messiku għandhom jitnaqqsu b'50 % tar-rata bazi f'10 fażijiet annwali ugwali li jibdew fl-ewwel sena, u d-dazju doganali għal tali oġġetti għandu jkun 87,5 % effettiv fl-1 ta' Jannar tal-ghaxar sena u kull sena sussegwenti, kif ġej:

Sena	<i>Ad valorem</i> (%)
1	166.3
2	157.5
3	148.8
4	140.0
5	131.3
6	122.5
7	113.8
8	105.0
9	96.3
10	87.5

- (j) id-dazji doganali fuq l-oġġetti originarji previsti fil-linji tariffarji identifikati bhala l-kategorija tal-fażijiet MX-R2 fl-iskeda ta' tnehhija tat-tariffi tal-Messiku għandhom jitnaqqsu b'50 % tar-rata bażi f'10 fażijiet annwali ugwali li jibdwel fl-ewwel sena, u d-dazju doganali għal tali oġġetti għandu jkun 10 % effettiv fl-1 ta' Jannar tal-ghaxar sena u kull sena sussegwenti, kif ġej:

Sena	<i>Ad valorem</i> (%)
1	19.0
2	18.0
3	17.0
4	16.0
5	15.0
6	14.0
7	13.0
8	12.0
9	11.0
10	10.0

- (k) id-dazji doganali fuq l-oġġetti originarji previsti fil-linji tariffarji identifikati bhala l-kategorija tal-fażijiet MX-R3 fl-iskeda ta' tnehhija tat-tariffi tal-Messiku għandhom jitnaqqsu b'40 % tar-rata bazi f'10 fażijiet annwali ugwali li jibdew fl-ewwel sena, u d-dazju doganali għal tali oġġetti għandu jkun 43,2 % effettiv fl-1 ta' Jannar tal-ghaxar sena u kull sena sussegwenti, kif ġej:

Sena	<i>Ad valorem</i> (%)
1	69.1
2	66.2
3	63.4
4	60.5
5	57.6
6	54.7
7	51.8
8	49.0
9	46.1
10	43.2

- (l) id-dazji doganali fuq l-oġġetti oriġinarji previsti fil-linji tariffarji identifikati bhala l-kategorija tal-fażijiet MX-R4 fl-iskeda ta' tnehhija tat-tariffi tal-Messiku għandhom jitnaqqsu b'50 % tar-rata bażi f'haimes fażijiet annwali ugwali li jibdwew fl-ewwel sena, u d-dazju doganali għal tali oġġetti għandu jkun 5 % effettiv fl-1 ta' Jannar tal-haimes sena u kull sena sussegwenti, kif ġej:

Sena	<i>Ad valorem</i> (%)
1	9.0
2	8.0
3	7.0
4	6.0
5	5.0

- (m) id-dazji doganali fuq l-oġġetti oriġinarji previsti fil-linji tariffarji identifikati bhala l-kategorija tal-fażijiet R-BS fl-iskeda ta' tnehhija tat-tariffi tal-Unjoni Ewropea għandhom ikunu ta' EUR 75/tunnellata mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.

4. Jekk id-dazji doganali fuq l-oġġetti oriġinarji jkunu previsti fi kwalunkwe waħda mill-kategoriji tal-fażijiet stabbiliti fil-paragrafu 3, il-komponenti kollha tad-dazji imposti fuq daww l-oġġetti u espressi f'forma *ad valorem* jew speċifika jew fi kwalunkwe kombinazzjoni jew formulazzjoni tagħhom, għandhom jitnaqqsu jew jitnehhew fil-fażijiet rispettivi għal kategorija tal-fażijiet partikolari.

5. Il-komponent *ad valorem* tad-dazji doganali fuq l-oġġetti oriġinarji previsti fil-linji tariffarji identifikati bhala l-kategorija tal-fażijiet "0/EP" fl-iskeda ta' tnehhija tat-tariffi tal-Unjoni Ewropea għandu jitnehhha mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim. It-tnehhija tat-tariffi għandha tapplika għad-dazju *ad valorem* biss. Id-dazju speċifiku fuq l-oġġetti oriġinarji skattat f'sitwazzjoni fejn il-prezz tal-importazzjoni jaqa' taht il-prezz tad-dhul għandu jinżamm.

6. Għall-finijiet tat-tneħħija tad-dazji doganali f'konformità mal-Artikolu 2.4 (Tneħħija jew Tnaqqis tad-Dazji Doganali), ir-rati tad-dazju interim f'fazijiet għandhom jitqarrbu 'l isfel mill-inqas sal-eqreb deċimu ta' punt percentwali jew, jekk ir-rata tad-dazju tkun espressa f'unitajiet monetarji, mill-inqas sal-eqreb 0,01 tal-unità monetarja uffċjali tal-Parti.

TAQSIMA C

Regoli Ġenerali għall-Kwoti Tariffarji

1. Id-dazji doganali fuq l-oġġetti originarji kklassifikati fil-linji tariffarji mmarkati bin-notazzjoni "TRQ-XY" fil-kolonna "Kategorija tal-Fażijiet" fl-iskeda ta' tneħħija tat-tariffi ta' Parti għandhom ikunu regolati mit-termini tal-kwota tariffarja (TRQ) għal-linja tariffarja speċifika, kif stabbilit fl-Appendiċijiet 2-A-3 u 2-A-4, li jibdew fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.
2. Għall-amministrazzjoni tal-ewwel sena ta' kull TRQ stabbilita skont dan l-Anness, jekk ikun fadal inqas minn 12-il xahar fis-sena tat-TRQ fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim, kull Parti għandha tagħmel disponibbli għall-applikanti tal-kwoti, mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim, il-kwantità tal-kwota annwali stabbilita f'konformità ma' dan l-Anness immultiplikata bi frazzjoni, li n-numeratur tagħha għandu jkun numru sħiħ li jikkonsisti fl-għadd ta' jiem li jifdal fis-sena tat-TRQ mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim, u li d-denominatur tagħha għandu jkun 365. Minn hemm 'il quddiem, kull Parti għandha tagħmel disponibbli l-kwantità tal-kwota annwali kollha stabbilita f'konformità ma' dan l-Anness għall-applikanti tal-kwoti mill-ewwel jum ta' kull sena tat-TRQ.

SKEDA TA' TNEHHIJA TAT-TARIFFI TAL-UNJONI EWROPEA

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0102 29 10	---- Ta' piż ta' mhux aktar minn 80 kg	10,2 % + 93,1 EUR/100 kg	7
0102 29 21	----- Għall-qatla	10,2 %+ 93,1 EUR/100 kg	7
0102 29 29	----- Ohrajn	10,2 % + 93,1 EUR/100 kg	7
0102 29 41	----- Għall-qatla	10,2 % + 93,1 EUR/100 kg	7
0102 29 49	----- Ohrajn	10,2 % + 93,1 EUR/100 kg	7
0102 29 51	----- Għall-qatla	10,2 % + 93,1 EUR/100 kg	7
0102 29 59	----- Ohrajn	10,2 % + 93,1 EUR/100 kg	7
0102 29 61	----- Għall-qatla	10,2 % + 93,1 EUR/100 kg	7
0102 29 69	----- Ohrajn	10,2 % + 93,1 EUR/100 kg	7
0102 29 91	----- Għall-qatla	10,2 % + 93,1 EUR/100 kg	7
0102 29 99	----- Ohrajn	10,2 % + 93,1 EUR/100 kg	7

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0102 39 10	--- Speċi domestiċi	10,2 % + 93,1 EUR/100 kg	0
0102 90 91	--- Speċi domestiċi	10,2 % + 93,1 EUR/100 kg	0
0201 10 00	- Karkassi u nofs-karkassi	12,8 % + 176,8 EUR/100 kg	E
0201 20 20	-- Kwarti "kumpensati"	12,8 % + 176,8 EUR/100 kg	TRQ-BF1
0201 20 30	-- Kwarti ta' quddiem mhux mifrudin jew mifrudin	12,8 % + 141,4 EUR/100 kg	TRQ-BF1
0201 20 50	-- Kwarti ta' wara mhux mifrudin jew mifrudin	12,8 % + 212,2 EUR/100 kg	TRQ-BF1
0201 20 90	-- Ohrajn	12,8 % + 265,2 EUR/100 kg	TRQ-BF1
0201 30 00	- Minghajr għadam	12,8 % + 303,4 EUR/100 kg	TRQ-BF1
0202 10 00	- Karkassi u nofs-karkassi	12,8 % + 176,8 EUR/100 kg	E
0202 20 10	-- Kwarti "kumpensati"	12,8 % + 176,8 EUR/100 kg	TRQ-BF1
0202 20 30	-- Kwarti ta' quddiem mhux mifrudin jew mifrudin	12,8 % + 141,4 EUR/100 kg	TRQ-BF1
0202 20 50	-- Kwarti ta' wara mhux mifrudin jew mifrudin	12,8 % + 221,1 EUR/100 kg	TRQ-BF1
0202 20 90	-- Ohrajn	12,8 % + 265,3 EUR/100 kg	TRQ-BF1

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0202 30 10	-- Kwarti ta' quddiem, shaħ jew imqattgħin f'massimu ta' ħames biċċiet, kull kwart qiegħed go blokka waħda; kwarti "kumpensanti" f'żewġ blokki, li wieħed minnhom fih il-kwart ta' quddiem, shaħ jew maqsumin f'massimu ta' ħames biċċiet, u l-oħra, il-kwart ta' wara, ħlief il-flett, f'biċċa waħda	12,8 % + 221,1 EUR/100 kg	TRQ-BF1
0202 30 50	-- "Crop", qatgħat ta' spalla u skapula u sidra	12,8 % + 221,1 EUR/100 kg	TRQ-BF1
0202 30 90	-- Oħrajn	12,8 % + 304,1 EUR/100 kg	TRQ-BF1
0203 11 10	--- Ta' majjal domestiku	53,6 EUR/100 kg	7
0203 12 11	---- Ġarretti u qatgħat tagħhom	77,8 EUR/100 kg	TRQ-PK
0203 12 19	---- Spalel u qatgħat tagħhom	60,1 EUR/100 kg	7
0203 19 11	---- Truf ta' quddiem u qatgħat tagħhom	60,1 EUR/100 kg	7
0203 19 13	---- Flett u qatgħat tiegħu, bil-ghadma	86,9 EUR/100 kg	7
0203 19 15	---- Żaqq (streaky) u qatgħat tagħha	46,7 EUR/100 kg	7
0203 19 55	----- Mingħajr għadam		
ex 0203 19 55	----- Ġarretti u qatgħat tagħhom	86,9 EUR/100 kg	TRQ-PK

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
ex 0203 19 55	----- Ohrajn	86,9 EUR/100 kg	7
0203 19 59	----- Ohrajn	86,9 EUR/100 kg	7
0203 21 10	--- Ta' majjal domestiku	53,6 EUR/100 kg	7
0203 22 11	---- Ġarretti u qatġhat tagħhom	77,8 EUR/100 kg	TRQ-PK
0203 22 19	---- Spalel u qatġhat tagħhom	60,1 EUR/100 kg	7
0203 29 11	---- Truf ta' quddiem u qatġhat tagħhom	60,1 EUR/100 kg	7
0203 29 13	---- Flett u qatġhat tiegħu, bil-ghadma	86,9 EUR/100 kg	7
0203 29 15	---- Żaqq (streaky) u qatġhat tagħha	46,7 EUR/100 kg	7
0203 29 55	----- Mingħajr għadam		
ex 0203 29 55	----- Ġarretti u qatġhat tagħhom	86,9 EUR/100 kg	TRQ-PK
ex 0203 29 55	----- Ohrajn	86,9 EUR/100 kg	7
0203 29 59	----- Ohrajn	86,9 EUR/100 kg	7
0206 10 95	--- Falda hoxna u falda rqiqa	12,8 % + 303,4 EUR/100 kg	TRQ-BF2
0206 29 91	---- Falda hoxna u falda rqiqa	12,8 % + 304,1 EUR/100 kg	TRQ-BF2

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0207 11 10	--- Imnittfa u mnaddfa mill-imsaren, bl-irjus u s-saqajn, magħrufa bħala “83 % tiġieġ”	26,2 EUR/100 kg	7
0207 11 30	--- Imnittfa u msewwija, bla rjus u bla saqajn iżda bl-ghenuq, bil-qlub, bil-fwied u bil-qnieżah, magħrufa bħala “70 % tiġieġ”	29,9 EUR/100 kg	7
0207 11 90	--- Imnittfa u msewwija, bla rjus u bla saqajn u bla ghenuq, qlub, fwied u qnieżah, magħrufa bħala “65 % tiġieġ”, jew preżentati mod ieħor	32,5 EUR/100 kg	7
0207 12 10	--- Imnittfa u msewwija, bla rjus u bla saqajn iżda bl-ghenuq, bil-qlub, bil-fwied u bil-qnieżah, magħrufa bħala “70 % tiġieġ”	29,9 EUR/100 kg	7
0207 12 90	--- Imnittfa u msewwija, bla rjus u bla saqajn u bla ghenuq, qlub, fwied u qnieżah, magħrufa bħala “65 % tiġieġ”, jew preżentati mod ieħor	32,5 EUR/100 kg	7
0207 13 10	---- Minghajr għadam		

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
ex 0207 13 10	----- Laħam separat b'mod mekkaniku (miksib billi jitneħħa l-laħam mill-ġhadam li fih il-laħam wara li jkun tneħħa l-ġhadam jew mill-karkassi tat-tjur, permezz ta' mezzi mekkanici li jwasslu għal telf jew modifikazzjoni ta' l-istruttura tal-fibri tal-muskoli)	102,4 EUR/100 kg	0
ex 0207 13 10	-----Oħrajn	102,4 EUR/100 kg	TRQ-PY
0207 13 20	----- Nofsijiet jew kwarti	35,8 EUR/100 kg	TRQ-PY
0207 13 30	----- Ġwienah shah, bit-truf jew mingħajrhom	26,9 EUR/100 kg	7
0207 13 40	----- Dhur, ġhenuq, dhur bl-ġhenuq imwaħħlin, biċċiet tad-denb u truf tal-ġwienah	18,7 EUR/100 kg	7
0207 13 50	----- Isdra u qatġhat tagħhom	60,2 EUR/100 kg	TRQ-PY
0207 13 60	----- Saqajn u qatġhat tagħhom	46,3 EUR/100 kg	TRQ-PY
0207 13 70	----- Oħrajn	100,8 EUR/100 kg	TRQ-PY
0207 13 99	---- Oħrajn	18,7 EUR/100 kg	5
0207 14 10	---- Mingħajr ġhadam		

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
ex 0207 14 10	----- Laħam separat b'mod mekkaniku (miksib billi jitneħħa l-laħam mill-ġhadam li fih il-laħam wara li jkun tneħħa l-ġhadam jew mill-karkassi tat-tjur, permezz ta' mezzi mekkanici li jwasslu għal telf jew modifikazzjoni ta' l-istruttura tal-fibri tal-muskoli)	102,4 EUR/100 kg	0
ex 0207 14 10	-----Oħrajn	102,4 EUR/100 kg	TRQ-PY
0207 14 20	----- Nofsijiet jew kwarti	35,8 EUR/100 kg	TRQ-PY
0207 14 30	----- Ġwienah shaħ, bit-truf jew mingħajrhom	26,9 EUR/100 kg	7
0207 14 40	----- Dhur, ġhenueq, dhur bl-ġhenueq imwaħħlin, biċċiet tad-denb u truf tal-ġwienah	18,7 EUR/100 kg	7
0207 14 50	----- Isdra u qatġat tagħhom	60,2 EUR/100 kg	TRQ-PY
0207 14 60	----- Saqajn u qatġat tagħhom	46,3 EUR/100 kg	TRQ-PY
0207 14 70	----- Oħrajn	100,8 EUR/100 kg	TRQ-PY
0207 24 10	--- Imnittfa u msewwija, bla rjus u bla saqajn iżda bl-ġhenueq, bil-qlub, bil-fwied u bil-qnieżah, magħrufa bħala "80 % dundjani"	34 EUR/100 kg	7

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0207 24 90	--- Imnittfa u msewwija, bla rjus u bla saqajn u bla għenuq, qlub, fwied u qnieżah, magħrufa bħala “73 % dundjani”, jew preżentati mod ieħor	37,3 EUR/100 kg	7
0207 25 10	--- Imnittfa u msewwija, bla rjus u bla saqajn iżda bl-għenuq, bil-qlub, bil-fwied u bil-qnieżah, magħrufa bħala “80 % dundjani”	34 EUR/100 kg	7
0207 25 90	--- Imnittfa u msewwija, bla rjus u bla saqajn u bla għenuq, qlub, fwied u qnieżah, magħrufa bħala “73 % dundjani”, jew preżentati mod ieħor	37,3 EUR/100 kg	7
0207 26 10	---- Mingħajr għadam	85,1 EUR/100 kg	7
0207 26 20	----- Nofsijiet jew kwarti	41 EUR/100 kg	7
0207 26 30	----- Ġwienah shaħ, bit-truf jew mingħajrhom	26,9 EUR/100 kg	7
0207 26 40	----- Dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwahrin, biċċiet tad-denb u truf tal-ġwienah	18,7 EUR/100 kg	7
0207 26 50	----- Isdra u qatgħat tagħhom	67,9 EUR/100 kg	7
0207 26 60	----- Koxox u qatgħat tal-koxox	25,5 EUR/100 kg	7

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0207 26 70	----- Ohrajn	46 EUR/100 kg	7
0207 26 80	----- Ohrajn	83 EUR/100 kg	7
0207 27 10	---- Mingħajr għadam	85,1 EUR/100 kg	TRQ-PY
0207 27 20	----- Nofsijiet jew kwarti	41 EUR/100 kg	7
0207 27 30	----- Ġwienah šah, bit-truf jew mingħajrhom	26,9 EUR/100 kg	7
0207 27 40	----- Dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwahnlin, biċċiet tad-denb u truf tal-ġwienah	18,7 EUR/100 kg	7
0207 27 50	----- Isdra u qatgħat tagħhom	67,9 EUR/100 kg	7
0207 27 60	----- Koxox u qatgħat tagħhom	25,5 EUR/100 kg	7
0207 27 70	----- Ohrajn	46 EUR/100 kg	7
0207 27 80	----- Ohrajn	83 EUR/100 kg	7
0207 41 20	--- Imnittfa, svinati, imnaddfa mill-imsaren imma mhux imsewwija, bl-irjus u bis-saqajn, magħrufa bħala “85 % papri”	38 EUR/100 kg	0
0207 41 30	--- Imnittfa u msewwija, bla rjus u bla saqajn iżda bl-għenuq, bil-qlub, bil-fwied u bil-qnieżah, magħrufa bħala “70 % papri”	46,2 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0207 41 80	--- Imnittfa u msewwija, bla rjus u bla saqajn u bla għenuq, qlub, fwied u qnieżah, magħrufa bħala “63 % papri”, jew preżentati mod ieħor	51,3 EUR/100 kg	0
0207 42 30	--- Imnittfa u msewwija, bla rjus u bla saqajn iżda bl-għenuq, bil-qlub, bil-fwied u bil-qnieżah, magħrufa bħala “70 % papri”	46,2 EUR/100 kg	0
0207 42 80	--- Imnittfa u msewwija, bla rjus u bla saqajn u bla għenuq, qlub, fwied u qnieżah, magħrufa bħala “63 % papri”, jew preżentati mod ieħor	51,3 EUR/100 kg	0
0207 44 10	---- Mingħajr għadam	128,3 EUR/100 kg	0
0207 44 21	----- Nofsijiet jew kwarti	56,4 EUR/100 kg	0
0207 44 3 1	----- Ġwienah shaħ, bit-truf jew mingħajrhom	26,9 EUR/100 kg	0
0207 44 41	----- Dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwahnin, biċċiet tad-denb u truf tal-ġwienah	18,7 EUR/100 kg	0
0207 44 51	----- Isdra u qatgħat tagħhom	115,5 EUR/100 kg	0
0207 44 61	----- Saqajn u qatgħat tagħhom	46,3 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0207 44 81	----- Ohrajn	123,2 EUR/100 kg	0
0207 45 10	---- Minghajr għadam	128,3 EUR/100 kg	0
0207 45 21	----- Nofsijiet jew kwarti	56,4 EUR/100 kg	0
0207 45 31	----- Ġwienah shah, bit-truf jew minghajrhom	26,9 EUR/100 kg	0
0207 45 41	----- Dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwahnlin, biċċiet tad-denb u truf tal-ġwienah	18,7 EUR/100 kg	0
0207 45 51	----- Isdra u qatgħat tagħhom	115,5 EUR/100 kg	0
0207 45 61	----- Saqajn u qatgħat tagħhom	46,3 EUR/100 kg	0
0207 45 81	----- Ohrajn	123,2 EUR/100 kg	0
0207 54 21	----- Nofsijiet jew kwarti	52,9 EUR/100 kg	0
0207 54 31	----- Ġwienah shah, bit-truf jew minghajrhom	26,9 EUR/100 kg	0
0207 54 41	----- Dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwahnlin, biċċiet tad-denb u truf tal-ġwienah	18,7 EUR/100 kg	0
0207 54 81	----- Ohrajn	123,2 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0207 55 31	----- Ġwienah shah, bit-truf jew minghajrhom	26,9 EUR/100 kg	0
0207 55 41	----- Dhur, ghenug, dhur bl-ghenuq imwahhlin, biċċiet tad-denb u truf tal-ġwienah	18,7 EUR/100 kg	0
0207 55 81	----- Ohrajn	123,2 EUR/100 kg	0
0207 60 10	---- Minghajr għadam	128,3 EUR/100 kg	0
0207 60 21	----- Nofsijiet jew kwarti	54,2 EUR/100 kg	0
0207 60 31	----- Ġwienah shah, bit-truf jew minghajrhom	26,9 EUR/100 kg	0
0207 60 41	----- Dhur, ghenug, dhur bl-ghenuq imwahhlin, biċċiet tad-denb u truf tal-ġwienah	18,7 EUR/100 kg	0
0207 60 51	----- Isdra u qatghat tagħhom	115,5 EUR/100 kg	0
0207 60 61	----- Saqajn u qatghat tagħhom	46,3 EUR/100 kg	0
0207 60 81	----- Ohrajn	123,2 EUR/100 kg	0
0210 11 11	----- Ġarretti u qatghat tagħhom	77,8 EUR/100 kg	5
0210 11 19	----- Spalel u qatghat tagħhom	60,1 EUR/100 kg	5

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0210 11 31	----- Ġarretti u qatgħat tagħhom	151,2 EUR/100 kg	5
0210 11 39	----- Spalel u qatgħat tagħhom	119 EUR/100 kg	5
0210 11 90	--- Ohrajn	15,4 %	5
0210 12 11	---- Immelhin jew fis-salmura	46,7 EUR/100 kg	5
0210 12 19	---- Imnixxfen jew affumikati	77,8 EUR/100 kg	5
0210 12 90	--- Ohrajn	15,4 %	5
0210 19 10	----- Ġnub jew ħxuniet tal-bejken	68,7 EUR/100 kg	5
0210 19 20	----- Ġnub tliet-kwarti jew biċċiet tan-nofs	75,1 EUR/100 kg	5
0210 19 30	----- Truf ta' quddiem u qatgħat tagħhom	60,1 EUR/100 kg	5
0210 19 40	----- Flettijiet u qatgħat tagħhom	86,9 EUR/100 kg	5
0210 19 50	----- Ohrajn	86,9 EUR/100 kg	5
0210 19 60	----- Truf ta' quddiem u qatgħat tagħhom	119 EUR/100 kg	5
0210 19 70	----- Flettijiet u qatgħat tagħhom	149,6 EUR/100 kg	5
0210 19 81	----- Mingħajr għadam	151,2 EUR/100 kg	5

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0210 19 89	----- Ohrajn	151,2 EUR/100 kg	5
0210 20 10	-- Bl-ġhadam	15,4 % + 265,2 EUR/100 kg	TRQ-BF1
0210 20 90	-- Minghajr ġhadam	15,4 % + 303,4 EUR/100 kg	TRQ-BF1
0210 92 99	---- Dqiq u pasti mil-laħam jew mill-ġewwieni li jittiekel	15,4 % + 303,4 EUR/100 kg	0
0210 99 51	----- Falda ħoxna u falda rqiqa	15,4 % + 303,4 EUR/100 kg	TRQ-BF2
0210 99 59	----- Ohrajn	12,8 %	5
0210 99 90	--- Dqiq u pasti mil-laħam jew mill-ġewwieni li jittiekel	15,4 % + 303,4 EUR/100 kg	7
0401 10 10	-- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux akbar minn żewġ litri	13,8 EUR/100 kg	0
0401 10 90	-- Ohrajn	12,9 EUR/100 kg	0
0401 20 11	--- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux akbar minn żewġ litri	18,8 EUR/100 kg	0
0401 20 19	--- Ohrajn	17,9 EUR/100 kg	0
0401 20 91	--- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux akbar minn żewġ litri	22,7 EUR/100 kg	0
0401 20 99	--- Ohrajn	21,8 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0401 40 10	-- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux akbar minn żewġ litri	57,5 EUR/100 kg	0
0401 40 90	-- Ohrajn	56,6 EUR/100 kg	0
0401 50 11	--- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux akbar minn żewġ litri	57,5 EUR/100 kg	0
0401 50 19	--- Ohrajn	56,6 EUR/100 kg	0
0401 50 31	--- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux akbar minn żewġ litri	110 EUR/100 kg	0
0401 50 39	--- Ohrajn	109,1 EUR/100 kg	0
0401 50 91	--- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux akbar minn żewġ litri	183,7 EUR/100 kg	0
0401 50 99	--- Ohrajn	182,8 EUR/100 kg	0
0402 10 11	--- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 2,5 kg	125,4 EUR/100 kg	0
0402 10 19	--- Ohrajn	118,8 EUR/100 kg	0
0402 10 91	--- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 2,5 kg	1,19 EUR/kg/materjal lattiku + 27,5 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0402 10 99	--- Ohrajn	1,19 EUR/kg/materjal lattiku + 21 EUR/100 kg	0
0402 21 11	---- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 2,5 kg	135,7 EUR/100 kg	0
0402 21 18	---- Ohrajn	130,4 EUR/100 kg	0
0402 21 91	---- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 2,5 kg	167,2 EUR/100 kg	0
0402 21 99	---- Ohrajn	161,9 EUR/100 kg	0
0402 29 11	---- Halib speċjali, għal trabi, f'kontenituri ssigillati ermetikament b'kontenut nett mhux aktar minn 500 g, b'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, aktar minn 10 %	1,31 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0402 29 15	----- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 2,5 kg	1,31 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0402 29 19	----- Ohrajn	1,31 EUR/kg + 16,8 EUR/100 kg	0
0402 29 91	----- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 2,5 kg	1,62 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0402 29 99	---- Ohrajn	1,62 EUR/kg + 16,8 EUR/100 kg	0
0402 91 10	--- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, mhux aktar minn 8 %	34,7 EUR/100 kg	0
0402 91 30	--- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, aktar minn 8 % iżda mhux aktar minn 10 %	43,4 EUR/100 kg	0
0402 91 51	----- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 2,5 kg	110 EUR/100 kg	0
0402 91 59	---- Ohrajn	109,1 EUR/100 kg	0
0402 91 91	----- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 2,5 kg	183,7 EUR/100 kg	0
0402 91 99	---- Ohrajn	182,8 EUR/100 kg	0
0402 99 10	--- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, mhux aktar minn 9,5 %	57,2 EUR/100 kg	0
0402 99 31	----- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 2,5 kg	1,08 EUR/kg + 19,4 EUR/100 kg	0
0402 99 39	---- Ohrajn	1,08 EUR/kg + 18,5 EUR/100 kg	0
0402 99 91	----- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 2,5 kg	1,81 EUR/kg + 19,4 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0402 99 99	---- Ohrajn	1,81 EUR/kg + 18,5 EUR/100 kg	0
0403 10 11	---- Mhux aktar minn 3 %	20,5 EUR/100 kg	0
0403 10 13	---- Aktar minn 3 % iżda mhux aktar minn 6 %	24,4 EUR/100 kg	0
0403 10 19	---- Aktar minn 6 %	59,2 EUR/100 kg	0
0403 10 31	---- Mhux aktar minn 3 %	0,17 EUR/kg + 21,1 EUR/100 kg	0
0403 10 33	---- Aktar minn 3 % iżda mhux aktar minn 6 %	0,20 EUR/kg + 21,1 EUR/100 kg	0
0403 10 39	---- Aktar minn 6 %	0,54 EUR/kg + 21,1 EUR/100 kg	0
0403 10 51	---- Mhux aktar minn 1,5 %	95 EUR/100 kg	0
0403 10 53	---- Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %	130,4 EUR/100 kg	0
0403 10 59	---- Aktar minn 27 %	168,8 EUR/100 kg	0
0403 10 91	---- Mhux aktar minn 3 %	12,4 EUR/100 kg	0
0403 10 93	---- Aktar minn 3 % iżda mhux aktar minn 6 %	17,1 EUR/100 kg	0
0403 10 99	---- Aktar minn 6 %	26,6 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0403 90 11	----- Mhux aktar minn 1,5 %	100,4 EUR/100 kg	0
0403 90 13	----- Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %	135,7 EUR/100 kg	0
0403 90 19	----- Aktar minn 27 %	167,2 EUR/100 kg	0
0403 90 31	----- Mhux aktar minn 1,5 %	0,95 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0403 90 33	----- Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %	1,31 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0403 90 39	----- Aktar minn 27 %	1,62 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0403 90 51	----- Mhux aktar minn 3 %	20,5 EUR/100 kg	0
0403 90 53	----- Aktar minn 3 % iżda mhux aktar minn 6 %	24,4 EUR/100 kg	0
0403 90 59	----- Aktar minn 6 %	59,2 EUR/100 kg	0
0403 90 61	----- Mhux aktar minn 3 %	0,17 EUR/kg + 21,1 EUR/100 kg	0
0403 90 63	----- Aktar minn 3 % iżda mhux aktar minn 6 %	0,20 EUR/kg + 21,1 EUR/100 kg	0
0403 90 69	----- Aktar minn 6 %	0,54 EUR/kg + 21,1 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0403 90 71	---- Mhux aktar minn 1,5 %	95 EUR/100 kg	0
0403 90 73	---- Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %	130,4 EUR/100 kg	0
0403 90 79	---- Aktar minn 27 %	168,8 EUR/100 kg	0
0403 90 91	---- Mhux aktar minn 3 %	12,4 EUR/100 kg	0
0403 90 93	---- Aktar minn 3 % iżda mhux aktar minn 6 %	17,1 EUR/100 kg	0
0403 90 99	---- Aktar minn 6 %	26,6 EUR/100 kg	0
0404 10 02	----- Mhux aktar minn 1,5 %	7 EUR/100 kg	0
0404 10 04	----- Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %	135,7 EUR/100 kg	0
0404 10 06	----- Aktar minn 27 %	167,2 EUR/100 kg	0
0404 10 12	----- Mhux aktar minn 1,5 %	100,4 EUR/100 kg	0
0404 10 14	----- Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %	135,7 EUR/100 kg	0
0404 10 16	----- Aktar minn 27 %	167,2 EUR/100 kg	0
0404 10 26	----- Mhux aktar minn 1,5 %	0,07 EUR/kg + 16,8 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0404 10 28	----- Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %	1,31 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0404 10 32	----- Aktar minn 27 %	1,62 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0404 10 34	----- Mhux aktar minn 1,5 %	0,95 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0404 10 36	----- Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %	1,31 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0404 10 38	----- Aktar minn 27 %	1,62 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0404 10 48	----- Mhux aktar minn 1,5 %	0,07 EUR/kg	0
0404 10 52	----- Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %	135,7 EUR/100 kg	0
0404 10 54	----- Aktar minn 27 %	167,2 EUR/100 kg	0
0404 10 56	----- Mhux aktar minn 1,5 %	100,4 EUR/100 kg	0
0404 10 58	----- Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %	135,7 EUR/100 kg	0
0404 10 62	----- Aktar minn 27 %	167,2 EUR/100 kg	0
0404 10 72	----- Mhux aktar minn 1,5 %	0,07 EUR/kg + 16,8 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0404 10 74	----- Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %	1,31 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0404 10 76	----- Aktar minn 27 %	1,62 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0404 10 78	----- Mhux aktar minn 1,5 %	0,95 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0404 10 82	----- Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %	1,31 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0404 10 84	----- Aktar minn 27 %	1,62 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0404 90 21	--- Mhux aktar minn 1,5 %	100,4 EUR/100 kg	0
0404 90 23	--- Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %	135,7 EUR/100 kg	0
0404 90 29	--- Aktar minn 27 %	167,2 EUR/100 kg	0
0404 90 81	--- Mhux aktar minn 1,5 %	0,95 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0404 90 83	--- Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %	1,31 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0404 90 89	--- Aktar minn 27 %	1,62 EUR/kg + 22 EUR/100 kg	0
0405 10 11	----- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 1 kg	189,6 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0405 10 19	---- Ohrajn	189,6 EUR/100 kg	0
0405 10 30	--- Butir rekombinat	189,6 EUR/100 kg	0
0405 10 50	--- Butir tax-xorrox	189,6 EUR/100 kg	0
0405 10 90	-- Ohrajn	231,3 EUR/100 kg	0
0405 20 10	-- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, ta' 39 % jew aktar iżda inqas minn 60 %	9 % + EA (Nota 1)	0
0405 20 30	-- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, ta' 60 % jew aktar iżda mhux aktar minn 75 %	9 % + EA (Nota 1)	0
0405 20 90	-- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, ta' aktar minn 75 % iżda anqas minn 80 %	189,6 EUR/100 kg	0
0405 90 10	-- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, ta' 99,3 % jew aktar u b'kontenut ta' ilma, skont il-piż, mhux aktar minn 0,5 %	231,3 EUR/100 kg	0
0405 90 90	-- Ohrajn	231,3 EUR/100 kg	0
0406 10 30	--- Mozzarella, f'likwidu jew le	185,2 EUR/100 kg	0
0406 10 50	--- Ohrajn	185,2 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0406 10 80	-- Ohrajn	221,2 EUR/100 kg	0
0406 20 00	- Ġobon maħkuk jew fi trab, ta' kull tip	188,2 EUR/100 kg	0
0406 30 10	-- Li fil-manifattura tiegħu ma ntuża ebda ġobon hlief Emmentaler, Gruyère u Appenzell u li jista' jkun fih, mizjud, ġobon glarus bil-ħxejjex (magħruf bħala Schabziger); poġġut għall-bejgħ bl-imnut, b'kontenut ta' xaħam fil-materjal xott li ma jaqbiżx il-56 %	144,9 EUR/100 kg	0
0406 30 31	---- Mhux aktar minn 48 %	139,1 EUR/100 kg	0
0406 30 39	---- Aktar minn 48 %	144,9 EUR/100 kg	0
0406 30 90	--- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, aktar minn 36 %	215 EUR/100 kg	0
0406 40 10	-- Roquefort	140,9 EUR/100 kg	0
0406 40 50	-- Gorgonzola	140,9 EUR/100 kg	0
0406 40 90	-- Ohrajn	140,9 EUR/100 kg	0
0406 90 01	-- Għall-ipproċessar	167,1 EUR/100 kg	0
0406 90 13	--- Emmentaler	171,7 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0406 90 15	--- Gruyère, Sbrinz	171,7 EUR/100 kg	0
0406 90 17	--- Bergkäse, Appenzell	171,7 EUR/100 kg	0
0406 90 18	--- Fromage fribourgeois, Vacherin Mont d'Or u Tête de Moine	171,7 EUR/100 kg	0
0406 90 21	--- Cheddar	167,1 EUR/100 kg	0
0406 90 23	--- Edam	151 EUR/100 kg	0
0406 90 25	--- Tilsit	151 EUR/100 kg	0
0406 90 29	--- Kashkaval	151 EUR/100 kg	0
0406 90 32	--- Feta	151 EUR/100 kg	0
0406 90 35	--- Kefalo-Tyri	151 EUR/100 kg	0
0406 90 37	--- Finlandia	151 EUR/100 kg	0
0406 90 39	--- Jarlsberg	151 EUR/100 kg	0
0406 90 50	---- Ġobon ta' ħalib tan-nagħaġ jew ta' ħalib tal-buflu f'kontenituri bis-salmura, jew fi fliexken tal-ġilda tan-nagħaġ jew tal-ġilda tal-mogħoż	151 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0406 90 61	----- Grana Padano, Parmigiano Reggiano	188,2 EUR/100 kg	0
0406 90 63	----- Fiore Sardo, Pecorino	188,2 EUR/100 kg	0
0406 90 69	----- Ohrajn	188,2 EUR/100 kg	0
0406 90 73	----- Provolone	151 EUR/100 kg	0
0406 90 74	----- Maasdam	151 EUR/100 kg	0
0406 90 75	----- Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano	151 EUR/100 kg	0
0406 90 76	----- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø	151 EUR/100 kg	0
0406 90 78	----- Gouda	151 EUR/100 kg	0
0406 90 79	----- Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	151 EUR/100 kg	0
0406 90 81	----- Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	151 EUR/100 kg	0
0406 90 82	----- Camembert	151 EUR/100 kg	0
0406 90 84	----- Brie	151 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0406 90 85	----- Kefalograviera, Kasseri	151 EUR/100 kg	0
0406 90 86	----- Aktar minn 47 % iżda mhux aktar minn 52 %	151 EUR/100 kg	0
0406 90 89	----- Aktar minn 52 % iżda mhux aktar minn 62 %	151 EUR/100 kg	0
0406 90 92	----- Aktar minn 62 % iżda mhux aktar minn 72 %	151 EUR/100 kg	0
0406 90 93	----- Aktar minn 72 %	185,2 EUR/100 kg	0
0406 90 99	----- Ohrajn	221,2 EUR/100 kg	0
0407 11 00	-- Ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i>	35 EUR/1 000 p/st	TRQ-EG1/3
0407 19 11	---- Ta' dundjani jew wiżż	105 EUR/1 000 p/st	3
0407 19 19	---- Ohrajn	35 EUR/1 000 p/st	TRQ-EG1/3
0407 19 90	--- Ohrajn	7,7 %	3
0407 21 00	-- Ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i>	30,4 EUR/100 kg	5
0407 29 10	--- Tat-tajr tal-irziezet, għajr ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i>	30,4 EUR/100 kg	3
0407 29 90	--- Ohrajn	7,7 %	3

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0407 90 10	-- Tat-tajr tal-irziezet	30,4 EUR/100 kg	5
0407 90 90	-- Ohrajn	7,7 %	3
0408 11 80	--- Ohrajn	142,3 EUR/100 kg	TRQ-EG2
0408 19 81	---- Likwidu	62 EUR/100 kg	TRQ-EG2
0408 19 89	---- Ohrajn, inklużi ffrizati	66,3 EUR/100 kg	TRQ-EG2
0408 91 80	--- Ohrajn	137,4 EUR/100 kg	TRQ-EG2
0408 99 80	--- Ohrajn	35,3 EUR/100 kg	TRQ-EG2
0409 00 00	Għasel naturali	17,3 %	TRQ-HY/7
0603 11 00	-- Ward	12 % (Nota 9)	0
0603 12 00	-- Qronfol	12 % (Nota 9)	0
0603 13 00	-- Orkidej	12 % (Nota 9)	0
0603 14 00	-- Krizantemi	12 % (Nota 9)	0
0603 15 00	-- Ġilji (<i>Lilium</i> spp.)	12 % (Nota 9)	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0603 19 10	--- Gladjoli	12 % (Nota 9)	0
0603 19 20	--- Ranunkli	12 % (Nota 9)	0
0603 19 70	--- Ohrajn	12 % (Nota 9)	0
0702 00 00	Tadam, frisk jew imkessaħ	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	0/EP
0707 00 05	- Hjar	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	0/EP
0709 20 00	- Spragħ	10,2 % għall-oġġetti importati minn Marzu sa Novembru; 0 % għall-oġġetti importati matul ix-xhur ta' Jannar, Frar u Diċembru ta' kull sena	0
0709 91 00	-- Qaqoċċ	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	0/EP
0709 93 10	--- Zukkini (qarabaghli żgħir)	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	0/EP

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0709 99 60	--- Qamħ ħelu	9,4 EUR/100 kg	3
0710 10 00	- Patata	14,4 %	0
0710 21 00	-- Piżelli (<i>Pisum sativum</i>)	14,4 %	0
0710 22 00	-- Fażola (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>)	14,4 %	0
0710 29 00	-- Ohrajn	14,4 %	0
0710 40 00	- Qamħ ħelu	5,1 % + 9,4 EUR/100 kg (Nota 3)	7
0710 80 10	-- Żebbuġ	15,2 %	0
0710 80 61	--- Tal-ġens <i>Agaricus</i>	14,4 %	0
0710 80 69	--- Ohrajn	14,4 %	0
0710 80 70	-- Tadam	14,4 %	3
0710 80 80	-- Qaqoċċ	14,4 %	3
0710 80 85	-- Sprag	14,4 %	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0711 90 30	--- Qamħ ħelu	5,1 % + 9,4 EUR/100 kg (Nota 3)	7
0803 90 10	-- Friski	127 EUR/1 000 kg	R-BS
0805 10 20	-- Laring ħelu, frisk	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dħul (Nota 2)	0/EP
0805 20 10	-- Klementini	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dħul (Nota 2)	0/EP
0805 20 30	-- Monreales u satsumas	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dħul (Nota 2)	0/EP
0805 20 50	--Mandolin u wilkings	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dħul (Nota 2)	0/EP
0805 20 70	-- Tangerines	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dħul (Nota 2)	0/EP
0805 20 90	-- Ohrajn	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dħul (Nota 2)	0/EP

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0805 50 10	-- Lumi (<i>Citrus limon, Citrus limonum</i>)	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	0/EP
0806 10 10	-- Gheneb tal-mejda	sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	0/EP
0807 19 00	-- Ohrajn	8,8	0
0808 10 80	-- Ohrajn	sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	0/EP
0808 30 90	-- Ohrajn	sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	0/EP
0809 10 00	- Berquq	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	0/EP
0809 21 00	-- Ċirasa qarsa (<i>Prunus cerasus</i>)	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	0/EP
0809 29 00	-- Ohrajn	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	0/EP
0809 30 10	-- Nuċiprisk	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	0/EP

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
0809 30 90	-- Ohrajn	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dħul (Nota 2)	0/EP
0809 40 05	-- Ghanbaqar	0 % + komponent speċifiku tad-dazju tas-sistema tal-prezz tad-dħul (Nota 2)	0/EP
0811 10 11	--- B'kontenut ta' zokkor iktar minn 13 % skont il-piż	20,8 % + 8,4 EUR/100 kg	7
0811 10 19	--- Ohrajn	20,8 %	5
0811 10 90	-- Ohrajn	14,4 %	TRQ-SY/5
1001 11 00	-- Żerriegħa	148 EUR/1 000 kg (Nota 4)	0
1001 19 00	-- Ohrajn	148 EUR/1 000 kg (Nota 4)	0
1001 91 10	--- Spelt	12,8 %	0
1001 91 20	--- Qamħ komuni u meslin	95 EUR/1 000 kg (Nota 4)	0
1001 91 90	--- Ohrajn	95 EUR/1 000 kg	0
1001 99 00	-- Ohrajn	95 EUR/1 000 kg (Nota 4)	5

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1002 10 00	- Żerriegħa	93 EUR/1 000 kg (Nota 4)	0
1002 90 00	- Ohrajn	93 EUR/1 000 kg (Nota 4)	0
1003 10 00	- Żerriegħa	93 EUR/1 000 kg	0
1003 90 00	- Ohrajn	93 EUR/1 000 kg	0
1004 10 00	- Żerriegħa	89 EUR/1 000 kg	0
1004 90 00	- Ohrajn	89 EUR/1 000 kg	0
1005 10 90	-- Ohrajn	94 EUR/1 000 kg (Nota 4)	3
1005 90 00	- Ohrajn		
ex 1005 90 00	-- Qamhirrum abjad	94 EUR/1 000 kg (Nota 4)	0
ex 1005 90 00	-- Ohrajn	94 EUR/1 000 kg (Nota 4)	7
1006 10 10	-- Għaż-żriġħ	7,7 %	0
1006 10 21	--- Habba tonda	211 EUR/1 000 kg	7
1006 10 23	---- Habba mezzana	211 EUR/1 000 kg	7

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1006 10 25	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' iżjed minn 2 iżda inqas minn 3	211 EUR/1 000 kg	7
1006 10 27	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' ta' 3 jew iżjed	211 EUR/1 000 kg	7
1006 10 92	--- Habba tonda	211 EUR/1 000 kg	7
1006 10 94	---- Habba mezzana	211 EUR/1 000 kg	7
1006 10 96	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' iżjed minn 2 iżda inqas minn 3	211 EUR/1 000 kg	7
1006 10 98	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' ta' 3 jew iżjed	211 EUR/1 000 kg	7
1006 20 11	--- Habba tonda	65 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 20 13	--- Habba mezzana	65 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 20 15	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' iżjed minn 2 iżda inqas minn 3	65 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 20 17	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' ta' 3 jew iżjed	65 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 20 92	--- Habba tonda	65 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 20 94	--- Habba mezzana	65 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1006 20 96	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' iżjed minn 2 iżda inqas minn 3	65 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 20 98	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' ta' 3 jew iżjed	65 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 30 21	--- Habba tonda	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 30 23	---- Habba mezzana	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 30 25	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' iżjed minn 2 iżda inqas minn 3	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 30 27	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' ta' 3 jew iżjed	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 30 42	--- Habba tonda	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 30 44	---- Habba mezzana	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 30 46	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' iżjed minn 2 iżda inqas minn 3	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 30 48	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' ta' 3 jew iżjed	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 30 61	--- Habba tonda	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1006 30 63	---- Habba mezzana	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 30 65	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' iżjed minn 2 iżda inqas minn 3	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 30 67	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' ta' 3 jew iżjed	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 30 92	--- Habba tonda	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 30 94	---- Habba mezzana	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 30 96	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' iżjed minn 2 iżda inqas minn 3	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 30 98	---- Bi proporzjon ta' tul/wisa' ta' 3 jew iżjed	175 EUR/1 000 kg (Nota 5)	7
1006 40 00	- Ross imfarrak	65 EUR/1 000 kg	3
1007 10 10	-- Ibridi	6,4 %	3
1007 10 90	-- Ohrajn	94 EUR/1 000 kg (Nota 4)	3
1007 90 00	- Ohrajn	94 EUR/1 000 kg (Nota 4)	3
1008 40 00	- Fonio (<i>Digitaria</i> spp.)	37 EUR/1 000 kg	0
1008 50 00	- Kinoa (<i>Chenopodium quinoa</i>)	37 EUR/1 000 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1008 60 00	- Triticale	93 EUR/1 000 kg	0
1008 90 00	- Ċereali oħrajn	37 EUR/1 000 kg	0
1101 00 11	- Tal-qamħ durum	172 EUR/1 000 kg	7
1101 00 15	-- Ta' qamħ komuni u spelt	172 EUR/1 000 kg	7
1101 00 90	- Dqiq tal-meslin	172 EUR/1 000 kg	0
1102 20 10	-- B'kontenut ta' xaħam mhux aktar minn 1,5 % skont il-piż	173 EUR/1 000 kg	7
1102 20 90	-- Oħrajn	98 EUR/1 000 kg	7
1102 90 10	-- Dqiq tal-barli	171 EUR/1 000 kg	0
1102 90 30	-- Dqiq tal-ħafur	164 EUR/1 000 kg	0
1102 90 50	-- Dqiq tar-ross	138 EUR/1 000 kg	0
1102 90 70	-- Dqiq tas-segala	168 EUR/1 000 kg	0
1102 90 90	-- Oħrajn	98 EUR/1 000 kg	0
1103 11 10	--- Qamħ durum	267 EUR/1 000 kg	7
1103 11 90	--- Qamħ komuni u spelt	186 EUR/1 000 kg	5

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1103 13 10	--- B'kontenut ta' xaħam mhux aktar minn 1,5 % skont il-piż	173 EUR/1 000 kg	7
1103 13 90	--- Ohrajn	98 EUR/1 000 kg	7
1103 19 20	--- Tas-segala jew tax-xgħir	171 EUR/1 000 kg	0
1103 19 40	--- Tal-ħafur	164 EUR/1 000 kg	0
1103 19 50	--- Tar-ross	138 EUR/1 000 kg	0
1103 19 90	--- Ohrajn	98 EUR/1 000 kg	0
1103 20 25	-- Tas-segala jew tax-xgħir	171 EUR/1 000 kg	0
1103 20 30	-- Tal-ħafur	164 EUR/1 000 kg	0
1103 20 40	-- Tal-qamħirrum	173 EUR/1 000 kg	3
1103 20 50	-- Tar-ross	138 EUR/1 000 kg	0
1103 20 60	-- Tal-qamħ	175 EUR/1 000 kg	0
1103 20 90	-- Ohrajn	98 EUR/1 000 kg	0
1104 12 10	--- Imrembel	93 EUR/1 000 kg	0
1104 12 90	--- Imqatta' irqiq	182 EUR/1 000 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1104 19 10	--- Tal-qamh	175 EUR/1 000 kg	5
1104 19 30	--- Tas-segala	171 EUR/1 000 kg	0
1104 19 50	--- Tal-qamhirrum	173 EUR/1 000 kg	7
1104 19 61	---- Imrembel	97 EUR/1 000 kg	0
1104 19 69	---- Imqatta' irqiq	189 EUR/1 000 kg	0
1104 19 91	---- Ross imqatta' irqiq	234 EUR/1 000 kg	0
1104 19 99	---- Oħrajn	173 EUR/1 000 kg	0
1104 22 40	--- Imqaxxin (bla qxur jew imfesdqin), kemm jekk imfettin jew mithunin oħxon u kemm le	162 EUR/1 000 kg	0
1104 22 50	--- Imfarrkin f'biċċiet tondi	145 EUR/1 000 kg	0
1104 22 95	--- Oħrajn	93 EUR/1 000 kg	0
1104 23 40	--- Imqaxxin (bla qxur jew imfesdqin), kemm jekk imfettin jew mithunin oħxon u kemm le; imfarrkin f'biċċiet tondi	152 EUR/1 000 kg	7
1104 23 98	--- Oħrajn	98 EUR/1 000 kg	3

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1104 29 04	---- Imqaxxin (bla qxur jew imfesdqin), kemm jekk imfettin jew mithunin ohxon u kemm le	150 EUR/1 000 kg	0
1104 29 05	---- Imfarrkin f'biċċiet tondi	236 EUR/1 000 kg	0
1104 29 08	---- Ohrajn	97 EUR/1 000 kg	0
1104 29 17	---- Imqaxxin (bla qxur jew imfesdqin), kemm jekk imfettin jew mithunin ohxon u kemm le	129 EUR/1 000 kg	5
1104 29 30	---- Imfarrkin f'biċċiet tondi	154 EUR/1 000 kg	0
1104 29 51	----- Tal-qamħ	99 EUR/1 000 kg	0
1104 29 55	----- Tas-segala	97 EUR/1 000 kg	0
1104 29 59	----- Ohrajn	98 EUR/1 000 kg	0
1104 29 81	----- Tal-qamħ	99 EUR/1 000 kg	0
1104 29 85	----- Tas-segala	97 EUR/1 000 kg	0
1104 29 89	----- Ohrajn	98 EUR/1 000 kg	0
1104 30 10	-- Tal-qamħ	76 EUR/1 000 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1104 30 90	-- Ta' ċereali oħrajn	75 EUR/1 000 kg	3
1108 11 00	-- Lamtu tal-qamħ	224 EUR/1 000 kg	7
1108 12 00	-- Lamtu tal-qamħirrum	166 EUR/1 000 kg	TRQ-SH1
1108 13 00	-- Lamtu tal-patata	166 EUR/1 000 kg	3
1108 14 00	-- Lamtu tal-kassava (manioc)	166 EUR/1 000 kg	7
1108 19 10	--- Lamtu tar-ross	216 EUR/1 000 kg	3
1108 19 90	--- Oħrajn	166 EUR/1 000 kg	3
1108 20 00	- Inulina	19,2 %	3
1109 00 00	Glutina tal-qamħ, sew jekk niexef sew jekk le	512 EUR/1 000 kg	3
1509 10 10	-- Żejt taż-żebug lampanti	122,6 EUR/100 kg	0
1509 10 90	-- Oħrajn	124,5 EUR/100 kg	0
1509 90 00	- Oħrajn	134,6 EUR/100 kg	0
1517 10 10	-- Li fihom, skont il-piż, iktar minn 10 % izda inqas minn 15 % tax-xahmijiet tal-ħalib	0 % + 28,4 EUR/100 Kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1517 90 10	-- Li fihom, skont il-piż, iktar minn 10 % iżda inqas minn 15 % tax-xaħmijiet tal-ħalib	0 % + 28,4 EUR/100 Kg	0
1601 00 91	-- Zalzett, niexef jew biex jinfirx, nej	149,4 EUR/100 kg	0
1601 00 99	-- Ohrajn	100,5 EUR/100 kg	0
1602 31 11	---- Li fihom esklussivament laħam nej tad-dundjan	102,4 EUR/100 kg	3
1602 31 19	---- Ohrajn	102,4 EUR/100 kg	3
1602 31 80	--- Ohrajn	102,4 EUR/100 kg	3
1602 32 11	---- Nejġin	276,5 EUR/100 kg	TRQ-PY
1602 32 19	---- Ohrajn	102,4 EUR/100 kg	TRQ-PY
1602 32 30	--- Li fihom 25 % jew aktar iżda inqas minn 57 % skont il-piż laħam jew fdal tal-laħam tat-tjur	276,5 EUR/100 kg	TRQ-PY
1602 32 90	--- Ohrajn	276,5 EUR/100 kg	TRQ-PY
1602 39 21	---- Nejġin	276,5 EUR/100 kg	0
1602 39 29	---- Ohrajn	276,5 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1602 39 85	--- Ohrajn	276,5 EUR/100 kg	0
1602 41 10	--- Ta' majjal domestiku	156,8 EUR/100 kg	7
1602 42 10	--- Ta' majjal domestiku	129,3 EUR/100 kg	3
1602 49 11	----- Ġenbejn (mingħajr għenuq) u qatgħat tagħhom, inklużi taħlit ta' ġenbejn u koxox	156,8 EUR/100 kg	7
1602 49 13	----- Għenuq u qatgħat tagħhom, inklużi taħlit ta' għenuq u spalel	129,3 EUR/100 kg	3
1602 49 15	----- Taħlit ieħor li jinkludi koxox (saqajn), spalel, ġenbejn jew għenuq, u qatgħat tagħhom	129,3 EUR/100 kg	3
1602 49 19	----- Ohrajn	85,7 EUR/100 kg	3
1602 49 30	---- Li fihom 40 % jew aktar skont il-piż iżda inqas minn 80 % laħam jew fdal tal-laħam, ta' kull tip, inklużi xahmijiet ta' kull tip u oriġni	75 EUR/100 kg	3

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1602 49 50	---- Li fihom anqas minn 40 % skont il-piż laħam jew fdal tal-laħam, ta' kull tip, inklużi xahmijiet ta' kull tip u oriġni	54,3 EUR/100 kg	3
1602 50 10	---- Nejġin; taħlitiet tal-laħam jew tal-ġewwieni tal-laħam imsajrin u tal-laħam jew tal-ġewwieni tal-laħam nejġin	303,4 EUR/100 kg	E
1602 50 31	--- Bulubif (corned beef) f'kontenituri ertajt	16,6 %	7
1602 50 95	--- Ohrajn	16,6 %	7
1602 90 61	----- Nejġin; taħlitiet tal-laħam jew tal-ġewwieni tal-laħam imsajrin u tal-laħam jew tal-ġewwieni tal-laħam nejġin	303,4 EUR/100 kg	E
1604 14 21	----- Fiż-żejt veġetali	24 %	TRQ-TN1/7
1604 14 26	----- Qatgħat mingħajr xewk (fillets) magħrufin bħala “loins”	24 %	TRQ-TN2/5
1604 14 28	----- Ohrajn	24 %	TRQ-TN1/7
1604 14 31	----- Fiż-żejt veġetali	24 %	TRQ-TN1/7
1604 14 36	----- Qatgħat mingħajr xewk (fillets) magħrufin bħala “loins”	24 %	TRQ-TN2/5

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1604 14 38	----- Ohrajn	24 %	TRQ-TN1/7
1604 14 41	----- Fiż-żejt veġetali	24 %	TRQ-TN1/7
1604 14 46	----- Qatgħat mingħajr xewk (fillets) magħrufin bħala “loins”	24 %	TRQ-TN2/5
1604 14 48	----- Ohrajn	24 %	TRQ-TN1/7
1604 14 90	--- Plamtu (<i>Sarda</i> spp.)	25 %	TRQ-TN1/7
1604 19 31	---- Qatgħat mingħajr xewk (fillets) magħrufin bħala “loins”	24 %	5
1604 19 39	---- Ohrajn	24 %	TRQ-TN1/7
1604 20 70	--- Ta' tonn, tonn qabbieži u hut ieħor tal-ġens <i>Euthynnus</i>	24 %	TRQ-TN1/7
1701 12 10	--- Għar-raffinar	33,9 EUR/100 kg (Nota 6)	E
1701 12 90	--- Ohrajn	41,9 EUR/100 kg	E
1701 13 10	--- Għar-raffinar	33,9 EUR/100 kg (Nota 6)	TRQ-SR1
1701 13 90	--- Ohrajn	41,9 EUR/100 kg	TRQ-SR2

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1701 14 10	--- Għar-raffinar	33,9 EUR/100 kg (Nota 6)	TRQ-SR1
1701 14 90	--- Ohrajn	41,9 EUR/100 kg	E
1701 91 00	-- Li fih miżjudin hwawar jew materjal biex jagħti l-kulur	41,9 EUR/100 kg	E
1701 99 10	--- Zokkor abjad	41,9 EUR/100 kg	E
1701 99 90	--- Ohrajn	41,9 EUR/100 kg	E
1702 11 00	-- Li fihom 99 % jew aktar skont il-piż laktows, imfisser bħala laktows anidruż, kalkulat fuq il-materjal xott	14 EUR/100 kg	0
1702 19 00	-- Ohrajn	14 EUR/100 kg	0
1702 20 10	-- Zokkor tal-aġġru f'forma solida, li fih miżjudin hwawar jew materjal li jagħti l-kulur	0,4 EUR/100 kg (Nota 7)	0
1702 20 90	-- Ohrajn	8 %	0
1702 30 10	-- İzoglukows	50,7 EUR/100 kg/nett mas	TRQ-SR3
1702 30 50	--- Fil-forma ta' trab abjad kristallin, mgħaqqad jew le	26,8 EUR/100 kg	TRQ-SR3

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1702 30 90	--- Ohrajn	20 EUR/100 kg	TRQ-SR3
1702 40 10	-- İzoglukows	50,7 EUR/100 kg/nett mas	TRQ-SR3
1702 40 90	-- Ohrajn	20 EUR/100 kg	TRQ-SR3
1702 50 00	- Fruktows kimikament pur	16 % + 50,7 EUR/100 kg/nett mas	TRQ-SR3
1702 60 10	-- İzoglukows	50,7 EUR/100 kg/nett mas	TRQ-SR3
1702 60 80	-- Ġulepp tal-inulina	0,4 EUR/100 kg (Nota 7)	7
1702 60 95	-- Ohrajn		
ex 1702 60 95	---- Ġulepp tal-fruktows derivat minn linef, estratti jew konċentrati ta' Agave (<i>Agave tequilana</i> jew <i>Agave salmiana</i>), ta' valur Brix ta' aktar minn 74, li fih fl-istat xott mhux aktar minn 4 % skont il-piż sukrows, mhux aktar minn 25 % skont il-piż ta' glukows u aktar minn 70 % skont il-piż fruktows, li ma fihx sustanzi oħra li jagħtu l-hlewwa, kemm jekk raffinat kif ukoll jekk le, imqiegħed f'kontenituri li ma jaqbzux il-5,6 kg għall-bejgħ bl-imnut	0,4 EUR/100 kg (Nota 7)	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
ex 1702 60 95	--- Ohrajn	0,4 EUR/100 kg (Nota 7)	TRQ-SR3
1702 90 10	-- Maltożju kimikament pur	12,8 %	3
1702 90 30	-- İzoglukows	50,7 EUR/100 kg/nett mas	TRQ-SR3
1702 90 50	-- Maltodestrina u ġulepp tal-maltodestrina	20 EUR/100 kg	7
1702 90 71	--- Li fihom 50 % jew aktar skont il-piż sukrows fil-materjal xott	0,4 EUR/100 kg (Nota 7)	7
1702 90 75	---- Fil-forma ta' trab, mgħaqqad jew le	27,7 EUR/100 kg	7
1702 90 79	---- Ohrajn	19,2 EUR/100 kg	7
1702 90 80	-- Ġulepp tal-inulina	0,4 EUR/100 kg (Nota 7)	7
1702 90 95	-- Ohrajn	0,4 EUR/100 kg (Nota 7)	7
1703 10 00	- Melassa tal-kannamieli	0 EUR/kg	0
1703 90 00	- Ohrajn	0 EUR/kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1704 10 10	-- Li fihom anqas minn 60 % skont il-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) imfisser bħala sukrows)	27,1 EUR/100 kg MAX 17,9 %	TRQ-CW/7
1704 10 90	-- Li fihom 60 % jew aktar skont il-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) imfisser bħala sukrows)	30,9 EUR/100 kg MAX 18,2 %	TRQ-CW/7
1704 90 30	-- Ċikkulata bajda	16,5 EUR/100 kg	5
1704 90 51	--- Pejsts, inkluż marzipan, f'pakki diretti ta' kontenut nett ta' 1 kg jew aktar	0 % + EA MAX 0 + ADSZ (Nota 1)	5
1704 90 55	--- Pastilji għall-grizmejn u helu tas-soghla	0 % + EA MAX 0 + ADSZ (Nota 1)	5
1704 90 61	--- Ogġetti miksijin biz-zokkor (panned)	0 % + EA MAX 0 + ADSZ (Nota 1)	5
1704 90 65	---- Helu tal-gomma u helu tal-ġeli, inklużi pejsts tal-frott f'forma ta' helu taz-zokkor	0 % + EA MAX 0 + ADSZ (Nota 1)	5
1704 90 71	---- Helu mgholli, kemm jekk mimli u kemm jekk le	0 % + EA MAX 0 + ADSZ (Nota 1)	5

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1704 90 75	---- Tòfi, karamelli u ħelu simili	0 % + EA MAX 0 + ADSZ (Nota 1)	5
1704 90 81	----- Pilloli kompressati	0 % + EA MAX 0 + ADSZ (Nota 1)	5
1704 90 99	----- Ohrajn		
ex 1704 90 99	----- Pejsts, marzipan, u qubbajt, f'pakketti immedjati ta' anqas minn 1 kg, li fihom 70 % jew aktar skont il-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) imfisser bħala sukrows) jew isoglukows imfisser bħala sukrows; ħelu taz-zokkor ippreparat ieħor, li fih 70 % jew aktar tal-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) magħruf bħala sukrows) jew isoglukows mfisser bħala sukrows	0 % + EA MAX 0 + ADSZ (Nota 1)	TRQ-SR3
ex 1704 90 99	----- Pejsts, marzipan, u qubbajt, f'pakketti immedjati ta' anqas minn 1 kg, li fihom 70 % jew aktar skont il-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) imfisser bħala sukrows) jew isoglukows imfisser bħala sukrows; ħelu taz-zokkor ippreparat ieħor, li fih anqas minn 70 % sukrows skont il-piż (inkluż iz-zokkor invertit espress bħala sukrows) jew l-isoglukows espress bħala sukrows	0 % + EA MAX 0 + ADSZ (Nota 1)	7

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1806 10 15	-- Li ma fihomx sukrows jew fihom anqas minn 5 % skont il-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) magħruf bħala sukrows) jew isoglukows imfisser bħala sukrows	8 %	0
1806 10 20	-- Li fihom 5 % jew aktar iżda inqas minn 65 % skont il-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) magħruf bħala sukrows) jew isoglukows imfisser bħala sukrows	8 % + 25,2 EUR/100 kg	3
1806 10 30	-- Li fihom 65 % jew aktar iżda inqas minn 80 % skont il-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) magħruf bħala sukrows) jew isoglukows imfisser bħala sukrows	8 % + 31,4 EUR/100 kg	TRQ-SR3
1806 10 90	-- Li fihom 80 % jew aktar skont il-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) magħruf bħala sukrows) jew isoglukows imfisser bħala sukrows	8 % + 41,9 EUR/100 kg	TRQ-SR3
1806 20 10	-- Li fihom 31 % jew aktar skont il-piż butir tal-kawkaw jew fihom piż magħqud ta' 31 % jew aktar ta' butir tal-kawkaw jew ta' xaham tal-ħalib	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1806 20 30	-- Li fihom piż magħqud ta' 25 % jew aktar, iżda inqas minn 31 % ta' butir tal-kawkaw jew ta' xaħam tal-ħalib	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	0
1806 20 50	--- Li fihom 18 % jew aktar skont il-piż butir tal-kawkaw	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	0
1806 20 70	--- Frak tal-ħalib taċ-ċikkulata	15,4 % + EA (Nota 1)	3
1806 20 80	--- Kisi b'taħwir taċ-ċikkulata	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	0
1806 20 95	--- Ohrajn	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	7
1806 31 00	-- Mimlijin	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	0
1806 32 10	--- B'żieda ta' ċereali, frott jew ġewż	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	0
1806 32 90	--- Ohrajn	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	0
1806 90 11	---- Fihom l-alkoħol	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	5
1806 90 19	---- Ohrajn	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	5

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1806 90 31	---- Mimlijin	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	5
1806 90 39	---- Mhux mimlijin	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	5
1806 90 50	-- Helu taz-zokkor u sostituti tiegħu magħmulin minn prodotti ta' sostituzzjoni għaz-zokkor, fihom il-kawkaw	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	0
1806 90 60	-- Pejsts li jinfirxu li fihom il-kawkaw	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	5
1806 90 70	-- Preparazzjonijiet li fihom kawkaw biex isir ix-xorb	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	0
1806 90 90	-- Ohrajn	8,3 % + EA MAX 18,7 + ADSZ (Nota 1)	0
1901 10 00	- Preparazzjonijiet għal użu tat-trabi, imqegħdin għall-bejgħ bl-imnut	7,6 % + EA (Nota 1)	0
1901 20 00	- Tahlit u għaġina għall-preparazzjoni ta' ogġetti tal-furnara tal-intestatura 1905	0 % + EA (Nota 1)	0
1901 90 11	--- B'kontenut ta' estratt xott ta' 90 % jew aktar skont il-piż	0 %+ 18 EUR/100 kg	0
1901 90 19	--- Ohrajn	0 % + 14,7 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1901 90 99	--- Ohrajn	7,6 % + EA (Nota 1)	7
1902 11 00	-- Fihom il-bajd	7,7 % + 24,6 EUR/100 kg	3
1902 19 10	--- Li ma fihomx dqiq jew pasta tal-qamh komuni	7,7 % + 24,6 EUR/100 kg	0
1902 19 90	--- Ohrajn	7,7 % + 21,1 EUR/100 kg	0
1902 20 91	--- Imsajrin	8,3 % + 6,1 EUR/100 kg	0
1902 20 99	--- Ohrajn	8,3 % + 17,1 EUR/100 kg	0
1902 30 10	-- Imnixxfin	6,4 % + 24,6 EUR/100 kg	0
1902 30 90	-- Ohrajn	6,4 % + 9,7 EUR/100 kg	0
1902 40 10	-- Mhux preparat	7,7 % + 24,6 EUR/100 kg	0
1902 40 90	-- Ohrajn	6,4 % + 9,7 EUR/100 kg	0
1903 00 00	Tapjoka u sostituti tagħha ppreparati minn lamtu, f'forma ta' qxur, ħbub, perli, frakijiet jew forom simili	6,4 % + 15,1 EUR/100 kg	0
1904 10 10	-- Miksuba mill-qamhirrum	0 % + 20 EUR/100 kg	3

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1904 10 30	-- Miksuba mir-ross	0 % + 46 EUR/100 kg	0
1904 10 90	-- Ohrajn	0 % + 33,6 EUR/100 kg	0
1904 20 10	-- Preparazzjoni tat-tip Müsli ibbażata fuq qxur taċ-ċereali mhux mixwijn	9 % + EA (Nota 1)	0
1904 20 91	--- Miksuba mill-qamhirrum	0 % + 20 EUR/100 kg	3
1904 20 95	--- Miksuba mir-ross	5,1 % + 46 EUR/100 kg	0
1904 20 99	--- Ohrajn	5,1 % + 33,6 EUR/100 kg	0
1904 30 00	- Qamh bulgur	8,3 % + 25,7 EUR/100 kg	0
1904 90 10	-- Miksuba mir-ross	8,3 % + 46 EUR/100 kg	0
1904 90 80	-- Ohrajn	8,3 % + 25,7 EUR/100 kg	0
1905 10 00	- Hobż iqarmeċ (crispbread)	5,8 % + 13 EUR/100 kg	0
1905 20 10	-- Li fih skont il-piż inqas minn 30 % sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) magħruf bħala sukrows)	9,4 % + 18,3 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1905 20 30	-- Li fih skont il-piż 30 % jew iktar iżda inqas minn 50 % sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) magħruf bħala sukrows)	9,8 % + 24,6 EUR/100 kg	3
1905 20 90	-- Li fih skont il-piż 50 % jew iktar sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) magħruf bħala sukrows)	10,1 % + 31,4 EUR/100 kg	7
1905 31 11	----- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 85 g	9 % + EA MAX 24,2 + ADSZ (Nota 1)	0
1905 31 19	---- Ohrajn	9 % + EA MAX 24,2 + ADSZ (Nota 1)	0
1905 31 30	---- Li fihom 8 % jew aktar skont il-piż xahmijiet tal-ħalib	9 % + EA MAX 24,2 + ADSZ (Nota 1)	0
1905 31 91	----- Gallettini sandwiċċ	9 % + EA MAX 24,2 + ADSZ (Nota 1)	0
1905 31 99	----- Ohrajn	9 % + EA MAX 24,2 + ADSZ (Nota 1)	0
1905 32 05	--- Waffles u wejfers b'kontenut ta' ilma li jaqbeż l-10 % skont il-piż	9 % + EA MAX 20,7 + ADFM (Nota 1)	0
1905 32 11	----- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 85 g	9 % + EA MAX 24,2 + ADSZ (Nota 1)	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1905 32 19	----- Ohrajn	9 % + EA MAX 24,2 + ADSZ (Nota 1)	0
1905 32 91	----- Melhin, mimlijin jew le	9 % + EA MAX 20,7 + ADFM (Nota 1)	0
1905 32 99	----- Ohrajn	9 % + EA MAX 24,2 + ADSZ (Nota 1)	0
1905 40 10	-- Hobż imbaskat (rusks)	9,7 % + EA (Nota 1)	5
1905 40 90	-- Ohrajn	9,7 % + EA (Nota 1)	5
1905 90 10	-- Matzos	0 % + 15,9 EUR/100 kg	3
1905 90 20	-- Ostji tat-tqarbin, cachets vojta ta' kwalità li huma tajbin għal użu farmaċewtiku, karti tas-sigill (sealing wafers), karta ostja u prodotti simili	0 % + 60,5 EUR/100 kg	3
1905 90 30	--- Hobż, mingħajr zieda ta' għasel, bajd, ġobon jew frott, u b'kontenut skont il-piż ta' materjal xott ta' mhux aktar minn 5 % ta' zokkrijiet u mhux aktar minn 5 % ta' xahmijiet	9,7 % + EA (Nota 1)	0
1905 90 45	--- Gallettini	9 % + EA MAX 20,7 + ADFM (Nota 1)	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1905 90 55	--- Prodotti estrużi jew espanduti, għat-togħma jew melhin	9 % + EA MAX 20,7 + ADFM (Nota 1)	3
1905 90 60	---- Miżjuda b'sustanza għall-hlewwa	9 % + EA MAX 24,2 + ADSZ (Nota 1)	5
1905 90 90	---- Ohrajn	9 % + EA MAX 20,7 + ADFM (Nota 1)	3
2001 90 30	-- Qamħ helu (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	5,1 % + 9,4 EUR/100 kg (Nota 3)	7
2001 90 40	-- Jams, patata helwa u partijiet simili ta' pjanti tajbin għall-ikel, li fihom 5 % jew aktar skont il-piż lamtu	8,3 % + 3,8 EUR/100 kg (Nota 3)	0
2002 10 10	-- Imqaxxar	14,4 %	5
2002 10 90	-- Ohrajn	14,4 %	5
2002 90 11	--- F'pakki diretti b'kontenut nett aktar minn 1 kg	14,4 %	7
2002 90 19	--- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 1 kg	14,4 %	7
2002 90 31	--- F'pakki diretti b'kontenut nett aktar minn 1 kg	14,4 %	7

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2002 90 39	--- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 1 kg	14,4 %	7
2002 90 91	--- F'pakki diretti b'kontenut nett aktar minn 1 kg	14,4 %	7
2002 90 99	--- F'pakki diretti ta' kontenut nett mhux aktar minn 1 kg	14,4 %	7
2004 10 91	--- F'forma ta' dqiq, pasta jew qxur	7,6 % + EA (Nota 1)	0
2004 90 10	-- Qamħ helu (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	5,1 % + 9,4 EUR/100 kg (Nota 3)	7
2005 20 10	-- F'forma ta' dqiq, pasta jew qxur	8,8 % + EA (Nota 1)	0
2005 60 00	- Sprag	17,6 %	TRQ-ASP/7
2005 80 00	-- Qamħ helu (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	5,1 % + 9,4 EUR/100 kg (Nota 3)	7
2006 00 31	--- Ċiras	20 % + 23,9 EUR/100 kg	7
2007 10 10	-- B'kontenut ta' zokkor oghla minn 13 % skont il-piż	24 % + 4,2 EUR/100 kg	3
2007 91 10	--- B'kontenut ta' zokkor iktar minn 30 % skont il-piż	20 % + 23 EUR/100 kg	3

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2007 91 30	--- B'kontenut ta' zokkor oġhla minn 13 % iżda mhux oġhla minn 30 % skont il-piż	20 % + 4,2 EUR/100 kg	3
2007 99 10	---- Puré u pejst tal-għanbaqar u puré u pejst tal-pruna, f'pakki diretti b'kontenut nett oġhla minn 100 kg, għal ipproċessar industrijali	22,4 %	0
2007 99 20	---- Puré u pejst tal-qastan	24 % + 19,7 EUR/100 kg	0
2008 30 55	---- Mandolina (inklużi l-varjetajiet tangerines u satsumas); klementini, wilkings u ibridi oħrajn simili taċ-ċitru	18,4 %	3
2008 30 75	---- Mandolina (inklużi l-varjetajiet tangerines u satsumas); klementini, wilkings u ibridi oħrajn simili taċ-ċitru	17,6 %	3
2008 40 51	---- B'kontenut ta' zokkor iktar minn 13 % skont il-piż	17,6 %	3
2008 40 59	---- Oħrajn	16 %	0
2008 40 71	---- B'kontenut ta' zokkor iktar minn 15 % skont il-piż	19,2 %	3

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2008 40 79	---- Ohrajn	17,6 %	3
2008 40 90	--- Ma fihomx zokkor miżjud	16,8 %	0
2008 50 61	---- B'kontenut ta' zokkor iktar minn 13 % skont il-piż	19,2 %	3
2008 50 69	---- Ohrajn	17,6 %	3
2008 50 71	---- B'kontenut ta' zokkor iktar minn 15 % skont il-piż	20,8 %	3
2008 50 79	---- Ohrajn	19,2 %	3
2008 50 92	---- Ta' 5 kg jew aktar	13,6 %	3
2008 50 98	---- Ta' inqas minn 5 kg	18,4 % (Nota 8)	3
2008 70 61	---- B'kontenut ta' zokkor iktar minn 13 % skont il-piż	19,2 %	0
2008 70 69	---- Ohrajn	17,6 %	0
2008 70 71	---- B'kontenut ta' zokkor iktar minn 15 % skont il-piż	19,2 %	0
2008 70 79	---- Ohrajn	17,6 %	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2008 70 92	---- Ta' 5 kg jew aktar	15,2 %	0
2008 70 98	---- Ta' inqas minn 5 kg	18,4 %	0
2008 97 51	----- Ta' frott tropikali (inklużi taħlitiet li fihom 50 % jew iktar skont il-piż ta' ġewż tropikali u frott tropikali)	11 %	0
2008 97 59	----- Ohrajn	17,6 %	0
2008 97 74	----- Ohrajn	13,6 %	0
2008 97 92	----- Ta' frott tropikali (inklużi taħlitiet li fihom 50 % jew iktar skont il-piż ta' ġewż tropikali u frott tropikali)	11,5 %	0
2008 97 93	----- Ohrajn	18,4 %	0
2008 97 94	----- Ta' frott tropikali (inklużi taħlitiet li fihom 50 % jew iktar skont il-piż ta' ġewż tropikali u frott tropikali)	11,5 %	0
2008 97 96	----- Ohrajn	18,4 %	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2008 97 97	----- Ta' frott tropikali (inklużi taħlitiet li fihom 50 % jew iktar skont il-piż ta' ġewż tropikali u frott tropikali)	11,5 %	0
2008 97 98	----- Ohrajn	18,4 %	0
2008 99 85	----- Qamhirrun, ħlief qamhirrum ħelu (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	5,1 % + 9,4 EUR/100 kg (Nota 3)	5
2008 99 91	----- Jams, patata ħelwa u partijiet simili ta' pjanti tajbin għall-ikel, li fihom 5 % jew aktar skont il-piż lamtu	8,3 % + 3,8 EUR/100 kg (Nota 3)	0
2009 11 11	---- Ta' valur taħt EUR 30 kull 100 kg piż nett	33,6 % + 20,6 EUR/100 kg	TRQ-OJ/3
2009 11 19	---- Ohrajn	33,6 %	TRQ-OJ/3
2009 11 91	---- Ta' valur taħt EUR 30 kull 100 kg piż nett u b'kontenut ta' zokkor miżjud oghla minn 30 % skont il-piż	15,2 % + 20,6 EUR/100 kg	TRQ-OJ/3
2009 11 99	---- Ohrajn	15,2 %	0
2009 12 00	-- Mhux friżati, b'valur Brix mhux oghla minn 20	12,2 %	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2009 19 11	---- Ta' valur taht EUR 30 kull 100 kg piż nett	33,6 % + 20,6 EUR/100 kg	0
2009 19 19	---- Ohrajn	33,6 %	0
2009 19 91	---- Ta' valur taht EUR 30 kull 100 kg piż nett u b'kontenut ta' zokkor miżjud oġhla minn 30 % skont il-piż	15,2 % + 20,6 EUR/100 kg	0
2009 19 98	---- Ohrajn	12,2 %	0
2009 31 11	---- Fihom zokkor miżjud	14,4 %	7
2009 31 19	---- Ma fihomx zokkor miżjud	15,2 %	7
2009 31 51	----- Fihom zokkor miżjud	14,4 %	7
2009 31 59	----- Ma fihomx zokkor miżjud	15,2 %	7
2009 31 91	----- Fihom zokkor miżjud	14,4 %	7
2009 31 99	----- Ma fihomx zokkor miżjud	15,2 %	7
2009 39 11	---- Ta' valur taht EUR 30 kull 100 kg piż nett	33,6 % + 20,6 EUR/100 kg	7

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2009 39 19	---- Ohrajn	33,6 %	7
2009 39 31	----- Fihom zokkor miżjud	14,4 %	7
2009 39 39	----- Ma fihomx zokkor miżjud	15,2 %	7
2009 39 51	----- B'kontenut ta' zokkor miżjud oġhla minn 30 % skont il-piż	14,4 % + 20,6 EUR/100 kg	7
2009 39 55	----- B'kontenut ta' zokkor miżjud mhux oġhla minn 30 % skont il-piż	14,4 %	7
2009 39 59	----- Ma fihomx zokkor miżjud	15,2 %	7
2009 39 91	----- B'kontenut ta' zokkor miżjud oġhla minn 30 % skont il-piż	14,4 % + 20,6 EUR/100 kg	7
2009 39 95	----- B'kontenut ta' zokkor miżjud mhux oġhla minn 30 % skont il-piż	14,4 %	7
2009 39 99	----- Ma fihomx zokkor miżjud	15,2 %	7
2009 41 92	--- Fihom zokkor miżjud	15,2 %	0
2009 41 99	--- Ma fihomx zokkor miżjud	16 %	0
2009 49 11	---- Ta' valur taht EUR 30 kull 100 kg piż nett	33,6 % + 20,6 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2009 49 19	---- Ohrajn	33,6 %	0
2009 49 30	---- Ta' valur jaqbeż EUR 30 kull 100 kg piż nett, fihom zokkor miżjud	15,2 %	0
2009 49 91	----- B'kontenut ta' zokkor miżjud oghla minn 30 % skont il-piż	15,2 % + 20,6 EUR/100 kg	0
2009 49 93	----- B'kontenut ta' zokkor miżjud mhux oghla minn 30 % skont il-piż	15,2 %	0
2009 49 99	----- Ma fihomx zokkor miżjud	16 %	0
2009 50 10	-- Fihom zokkor miżjud	16 %	3
2009 50 90	-- Ohrajn	16,8 %	3
2009 61 10	--- Ta' valur jaqbeż EUR 18 kull 100 kg piż nett	sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	5
2009 61 90	--- Ta' valur ma jaqbiżx EUR 18 kull 100 kg piż nett	22,4 % + 27 EUR/hl	5
2009 69 11	---- Ta' valur taht EUR 22 kull 100 kg piż nett	40 % + 121 EUR/hl + 20,6 EUR/100 kg	5

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2009 69 19	---- Ohrajn	sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	5
2009 69 51	----- Konċentrat	sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	5
2009 69 59	----- Ohrajn	sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	5
2009 69 71	----- Konċentrat	22,4 % + 131 EUR/hl + 20,6 EUR/100 kg	5
2009 69 79	----- Ohrajn	22,4 % + 27 EUR/hl + 20,6 EUR/100 kg	5
2009 69 90	----- Ohrajn	22,4 % + 27 EUR/hl	5
2009 71 20	--- Fihom zokkor miżjud	18 %	3
2009 71 99	--- Ma fihomx zokkor miżjud	18 %	3
2009 79 11	---- Ta' valur taht EUR 22 kull 100 kg piż nett	30 % + 18,4 EUR/100 kg	7
2009 79 19	---- Ohrajn	30 %	5
2009 79 30	---- Ta' valur jaqbeż EUR 18 kull 100 kg piż nett, fihom zokkor miżjud	18 %	3

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2009 79 91	----- B'kontenut ta' zokkor miżjud oġhla minn 30 % skont il-piż	18 % + 19,3 EUR/100 kg	7
2009 79 98	----- Ohrajn	18 %	5
2009 81 59	----- B'kontenut ta' zokkor miżjud mhux oġhla minn 30 % skont il-piż	16,8 %	0
2009 81 95	----- Meraq ta' frott tal-ispeċi Vaccinium macrocarpon	14 %	0
2009 89 11	----- Ta' valur taht EUR 22 kull 100 kg piż nett	33,6 % + 20,6 EUR/100 kg	7
2009 89 19	----- Ohrajn	33,6 %	5
2009 89 50	----- Ta' valur jaqbeż EUR 18 kull 100 kg piż nett, fih zokkor miżjud	19,2 %	3
2009 89 61	----- B'kontenut ta' zokkor miżjud oġhla minn 30 % skont il-piż	19,2 % + 20,6 EUR/100 kg	5
2009 89 63	----- B'kontenut ta' zokkor miżjud mhux oġhla minn 30 % skont il-piż	19,2 %	3
2009 89 69	----- Ma fihomx zokkor miżjud	20 %	3
2009 89 71	----- Meraq taċ-ċiras	16,8 %	3

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2009 89 89	----- Oħrajn	16,8 %	3
2009 89 96	----- Meraq taċ-ċiras	17,6 %	3
2009 90 11	---- Ta' valur taht EUR 22 kull 100 kg piż nett	33,6 % + 20,6 EUR/100 kg	7
2009 90 19	---- Oħrajn	33,6 %	5
2009 90 21	---- Ta' valur taht EUR 30 kull 100 kg piż nett	33,6 % + 20,6 EUR/100 kg	7
2009 90 29	---- Oħrajn	33,6 %	5
2009 90 31	---- Ta' valur taht EUR 18 kull 100 kg piż nett u fihom zokkor miżjud aktar minn 30 % skont il-piż	20 % + 20,6 EUR/100 kg	7
2009 90 39	---- Oħrajn	20 %	3
2009 90 41	----- Fihom zokkor miżjud	15,2 %	3
2009 90 49	----- Oħrajn	16 %	3
2009 90 51	----- Fihom zokkor miżjud	16,8 %	3

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2009 90 59	----- Ohrajn	17,6 %	3
2009 90 71	----- B'kontenut ta' zokkor miżjud oġhla minn 30 % skont il-piż	15,2 % + 20,6 EUR/100 kg	5
2009 90 73	----- B'kontenut ta' zokkor miżjud mhux oġhla minn 30 % skont il-piż	15,2 %	3
2009 90 79	----- Ma fihomx zokkor miżjud	16 %	3
2009 90 92	----- Tahlitiet ta' meraq ta' frott tropikali	10,5 % + 12,9 EUR/100 kg	0
2009 90 94	----- Ohrajn	16,8 % + 20,6 EUR/100 kg	3
2009 90 95	----- Tahlitiet ta' meraq ta' frott tropikali	10,5 %	0
2009 90 96	----- Ohrajn	16,8 %	3
2009 90 97	----- Tahlitiet ta' meraq ta' frott tropikali	11 %	0
2009 90 98	----- Ohrajn	17,6 %	3
2101 12 92	--- Preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi jew konċentrati ta' kafè	4 %	3

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2101 12 98	--- Oħrajn		
ex 2101 12 98	---- Preparazzjonijiet b'bażi ta' kafè li fihom 70 % jew aktar tal-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert)magħruf bħala sukrows) jew isoglukows imfisser bħala sukrows	0 % + EA (Nota 1)	TRQ-SR3
ex 2101 12 98	---- Preparazzjonijiet b'bażi ta' kafè li ma fihomx jew fihom inqas minn 70 % tal-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) magħruf bħala sukrows) jew isoglukows imfisser bħala sukrows	0 % + EA (Nota 1)	7
2101 20 98	--- Oħrajn		
ex 2101 20 98	---- Preparazzjonijiet b'bażi ta' te jew matè li fihom 70 % jew aktar tal-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert)magħruf bħala sukrows) jew isoglukows imfisser bħala sukrows	0 % + EA (Nota 1)	TRQ-SR3
ex 2101 20 98	---- Preparazzjonijiet b'bażi ta' kafè, te jew matè li ma fihomx jew fihom inqas minn 70 % tal-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) magħruf bħala sukrows) jew isoglukows imfisser bħala sukrows	0 % + EA (Nota 1)	7

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2101 30 11	--- Ċikwejra inkaljata	11,5 %	0
2101 30 19	--- Ohrajn	5,1 % + 12,7 EUR/100 kg	3
2101 30 91	--- Ta' ċikwejra nkaljata	14,1 %	0
2101 30 99	--- Ohrajn	10,8 % + 22,7 EUR/100 kg	3
2102 10 10	-- Ħmira minn koltura	3,7 %	3
2102 10 31	--- Imnixxfi	4,2 %	7
2102 10 39	--- Ohrajn	4,2 %	3
2102 10 90	-- Ohrajn	5,1 %	7
2102 20 11	--- F'forma ta' pillola, dada jew għamla simili, jew f'pakki diretti b'kontenut nett mhux iktar minn 1 kg	2,4 %	0
2103 20 00	- Keċap tat-tadam u zlażi ohrajn tat-tadam	10,2 %	7
2105 00 10	- Ma fihomx xahmijiet tal-ħalib jew fihom inqas minn 3 % bil-piż minn dawn ix-xahmijiet	8,6 % + 20,2 EUR/100 kg MAX 19,4 % + 9,4 EUR/100 kg	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2105 00 91	-- 3 % jew aktar, iżda inqas minn 7 %	8 % + 38,5 EUR/100 kg MAX 18,1 % + 7 EUR/100 kg	0
2105 00 99	-- 7 % jew aktar	7,9 % + 54 EUR/100 kg MAX 17,8 % + 6,9 EUR/100 kg	0
2106 10 20	-- Ma fihomx xahmijiet tal-ħalib, sukrows, isoglukows, glukows jew lamtu jew fihom, bil-piż, inqas minn 1,5 % xaham tal-ħalib, 5 % sukrows jew isoglukows, 5 % glukows jew lamtu	12,8 %	3
2106 10 80	-- Ohrajn	EA (Nota 1)	7
2106 90 20	-- Preparazzjonijiet alkoholiċi komposti, ħlief dawk bażati fuq sustanzi li jfuħu, ta' tip użat għall-manifattura tax-xorb	17,3 % MIN 1 EUR/% vol/hl	7
2106 90 30	--- Ġuleppijiet tal-isoglukows	42,7 EUR/100 kg/nett mas	7
2106 90 55	---- Ġulepp tal-glukows u ġulepp tal-maltodestrin	20 EUR/100 kg	7
2106 90 59	---- Ohrajn	0,4 EUR/100 kg (Nota 7)	7

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2106 90 98	--- Oħrajn		
ex 2106 90 98	---- Li fihom 70 % jew aktar tal-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert)magħruf bħala sukrows) jew isoglukows imfisser bħala sukrows	9 % + EA (Nota 1)	7
ex 2106 90 98	---- Li fihom inqas minn 70 % jew aktar tal-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert)magħruf bħala sukrows) jew isoglukows imfisser bħala sukrows	9 % + EA (Nota 1)	0
2202 90 91	--- Inqas minn 0,2 %	6,4 % + 13,7 EUR/100 kg	0
2202 90 95	--- 0,2 % jew aktar, iżda inqas minn 2 %	5,5 % + 12,1 EUR/100 kg	0
2202 90 99	--- 2 % jew aktar	5,4 % + 21,2 EUR/100 kg	0
2204 10 11	--- Xampanja	32 EUR/hl	0
2204 10 91	--- Asti spumante	32 EUR/hl	0
2204 21 11	----- Alsace	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 12	----- Bordeaux	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2204 21 13	----- Bourgogne (Burgundy)	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 17	----- Val de Loire (Wied Loire)	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 18	----- Mosel	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 19	----- Pfalz	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 22	----- Rheinhessen	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 23	----- Tokaj	15,8 EUR/hl (Nota 16)	0
2204 21 24	----- Lazio (Latium)	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 26	----- It-Toskana	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 27	----- Trentino, Alto Adige u Friuli	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 28	----- Veneto	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 32	----- Vinho Verde	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 34	----- Penedés	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 36	----- Rioja	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2204 21 37	----- Valenzja	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 38	----- Ohrajn	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 42	----- Bordeaux	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 43	----- Bourgogne (Burgundy)	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 44	----- Beaujolais	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 46	----- Vallée du Rhône	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 47	----- Languedoc-Roussillon	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 48	----- Val de Loire (Wied Loire)	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 62	----- Il-Piemonte	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 66	----- It-Toskana	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 67	----- Trentino u Alto Adige	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 68	----- Veneto	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 69	----- Dão, Bairrada u Douro	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2204 21 71	----- Navarra	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 74	----- Penedés	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 76	----- Rioja	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 77	----- Valdepeñas	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 78	----- Oħrajn	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 79	----- Bojod	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 80	----- Oħrajn	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 81	----- Bojod	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 82	----- Oħrajn	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 83	----- Bojod	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 84	----- Oħrajn	15,4 EUR/hl (Nota 15)	0
2204 21 85	----- Madeira u Setubal muscatel	15,8 EUR/hl (Nota 11)	0
2204 21 86	----- Xeri	15,8 EUR/hl (Nota 11)	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2204 21 87	----- Marsala	20,9 EUR/hl (Nota 13)	0
2204 21 88	----- Samos u Muscat de Lemnos	20,9 EUR/hl (Nota 13)	0
2204 21 89	----- Port	15,8 EUR/hl (Nota 11)	0
2204 21 90	----- Ohrajn	20,9 EUR/hl (Nota 13)	0
2204 21 91	----- Ohrajn	20,9 EUR/hl (Nota 13)	0
2204 21 92	----- B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 22 % vol	1,75 EUR/% vol/hl	0
2204 29 11	----- Tokaj	14,2 EUR/hl (Nota 14)	0
2204 29 12	----- Bordeaux	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0
2204 29 13	----- Bourgogne (Burgundy)	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0
2204 29 17	----- Val de Loire (Wied Loire)	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0
2204 29 18	----- Ohrajn	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0
2204 29 42	----- Bordeaux	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2204 29 43	----- Bourgogne (Burgundy)	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0
2204 29 44	----- Beaujolais	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0
2204 29 46	----- Vallée du Rhône	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0
2204 29 47	----- Languedoc-Roussillon	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0
2204 29 48	----- Val de Loire (Wied Loire)	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0
2204 29 58	----- Ohrajn	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0
2204 29 79	----- Bojod	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0
2204 29 80	----- Ohrajn	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0
2204 29 81	----- Bojod	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0
2204 29 82	----- Ohrajn	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0
2204 29 83	----- Bojod	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0
2204 29 84	----- Ohrajn	12,1 EUR/hl (Nota 17)	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2204 29 85	----- Madeira u Setubal muscatel	13,1 EUR/hl (Nota 10)	0
2204 29 86	----- Xeri	13,1 EUR/hl (Nota 10)	0
2204 29 87	----- Marsala	20,9 EUR/hl (Nota 12)	0
2204 29 88	----- Samos u Muscat de Lemnos	20,9 EUR/hl (Nota 12)	0
2204 29 89	----- Port	13,1 EUR/hl (Nota 10)	0
2204 29 90	----- Oħrajn	20,9 EUR/hl (Nota 12)	0
2204 29 91	----- Oħrajn	20,9 EUR/hl (Nota 12)	0
2204 29 92	----- B'qawwa alkoholika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 22 % vol	1,75 EUR/% vol/hl	0
2204 30 10	-- Fil-fermentazzjoni jew bil-fermentazzjoni mwaqqfa mod ieħor li mhuwiex biż-żieda ta' alkohol	32 %	3
2204 30 92	---- Konċentrat	sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	7
2204 30 94	---- Oħrajn	sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	7

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2204 30 96	---- Konċentrat	sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	7
2204 30 98	---- Ohrajn	sistema tal-prezz tad-dhul (Nota 2)	7
2205 10 10	-- B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun ta' 18 % vol jew inqas	10,9 EUR/hl	0
2205 10 90	-- B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 18 % vol	0,9 EUR/% vol/hl + 6,4 EUR/hl	0
2205 90 10	-- B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun ta' 18 % vol jew inqas	9 EUR/hl	0
2205 90 90	-- B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 18 % vol	0,9 EUR/% vol/hl	0
2207 10 00	- Alkoħol etiliku mhux żnaturat ta' qawwa alkoħolika skont il-volum ta' 80 % vol jew aktar	19,2 EUR/hl	TRQ-EL
2207 20 00	- Alkoħol etiliku u spirti ohrajn, żnaturati, ta' kull qawwa	10,2 EUR/hl	TRQ-EL

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2208 40 11	--- Rum b'kontenut ta' sustanzi volatili li mhumix alkoħol etiliku u metiliku ta' 225 grammi jew aktar kull ettolitru ta' alkoħol pur (b'tolleranza ta' 10 %)	0,6 EUR/% vol/hl + 3,2 EUR/hl	TRQ-RM
2208 40 39	---- Ohrajn	0,6 EUR/% vol/hl + 3,2 EUR/hl	TRQ-RM
2208 40 51	--- Rum b'kontenut ta' sustanzi volatili li mhumix alkoħol etiliku u metiliku ta' 225 grammi jew aktar kull ettolitru ta' alkoħol pur (b'tolleranza ta' 10 %)	0,6 EUR/% vol/hl	TRQ-RM
2208 40 99	---- Ohrajn	0,6 EUR/% vol/hl	TRQ-RM
2208 90 91	--- 2 litri jew inqas	1 EUR/% vol/hl + 6,4 EUR/hl	7
2208 90 99	--- Aktar minn 2 litri	1 EUR/% vol/hl	TRQ-EL
2209 00 11	-- 2 litri jew inqas	6,4 EUR/hl	0
2209 00 19	-- Aktar minn 2 litri	4,8 EUR/hl	0
2209 00 91	-- 2 litri jew inqas	5,12 EUR/hl	0
2209 00 99	-- Aktar minn 2 litri	3,84 EUR/hl	0

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
2302 10 10	-- B'kontenut ta' lamtu mhux aktar minn 35 % skont il-piż	44 EUR/1 000 kg	0
2302 10 90	-- Ohrajn	89 EUR/1 000 kg	3
2302 40 02	--- B'kontenut ta' lamtu mhux aktar minn 35 % skont il-piż	44 EUR/1 000 kg	0
2302 40 08	--- Ohrajn	89 EUR/1 000 kg	3
2303 10 11	--- Aktar minn 40 % skont il-piż	320 EUR/1 000 kg	7
2905 43 00	-- Mannitol	9,6 % + 125,8 EUR/100 kg	TRQ-SH2
2905 44 11	---- Li fih 2 % jew inqas skont il-piż ta' D-mannitol, meqjus fuq il-kontenut ta' D-gluċitol	7,7 % + 16,1 EUR/100 kg	TRQ-SH2
2905 44 19	---- Ohrajn	9 % + 37,8 EUR/100 kg	TRQ-SH2
2905 44 91	---- Li fih 2 % jew inqas skont il-piż ta' D-mannitol, meqjus fuq il-kontenut ta' D-gluċitol	7,7 % + 23 EUR/100 kg	TRQ-SH2
2905 44 99	---- Ohrajn	9 % + 53,7 EUR/100 kg	7

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
3302 10 29	----- Ohrajn	0 % +EA (Nota 1)	7
3502 11 90	--- Ohrajn	123,5 EUR/100 kg	TRQ-EG3/10
3502 19 90	--- Ohrajn	16,7 EUR/100 kg	TRQ-EG3/10
3505 10 10	-- Destrini	9 % + 17,7 EUR/100 kg	7
3505 10 90	--- Ohrajn	9 % + 17,7 EUR/100 kg	7
3505 20 10	-- Li fihom, skont il-piż, inqas minn 25 % ta' lamti jew destrini jew lamti ohrajn modifikati	8,3 % + 4,5 EUR/100 kg MAX 11,5	3
3505 20 30	-- Li fihom, skont il-piż, 25 % jew iktar iżda inqas minn 55 % ta' lamti jew destrini jew lamti ohrajn modifikati	8,3 % + 8,9 EUR/100 kg MAX 11,5	3
3505 20 50	-- Li fihom, skont il-piż, 55 % jew iktar iżda inqas minn 80 % ta' lamti jew destrini jew lamti ohrajn modifikati	8,3 % + 14,2 EUR/100 kg MAX 11,5	3
3505 20 90	-- Li fihom, skont il-piż, 80 % jew iktar lamti jew destrini jew lamti ohrajn modifikati	8,3 % + 17,7 EUR/100 kg MAX 11,5	3

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
3809 10 10	-- Li fihom skont il-piż minn dawn is-sustanzi inqas minn 55 %	8,3 % + 8,9 EUR/100 kg MAX 12,8	3
3809 10 30	-- Li fihom skont il-piż minn dawn is-sustanzi 55 % jew aktar iżda inqas minn 70 %	8,3 % + 12,4 EUR/100 kg MAX 12,8	3
3809 10 50	-- Li fihom skont il-piż minn dawn is-sustanzi 70 % jew aktar iżda inqas minn 83 %	8,3 % + 15,1 EUR/100 kg MAX 12,8	3
3809 10 90	-- Li fihom skont il-piż minn dawn is-sustanzi 83 % jew aktar	8,3 % + 17,7 EUR/100 kg MAX 12,8	3
3824 60 11	--- Li fihom 2 % jew inqas skont il-piż ta' D-mannitol, meqjus fuq il-kontenut ta' D-gluciitol	7,7 % + 16,1 EUR/100 kg	TRQ-SH2
3824 60 19	--- Ohrajn	9 % + 37,8 EUR/100 kg	TRQ-SH2
3824 60 91	--- Li fihom 2 % jew inqas skont il-piż ta' D-mannitol, meqjus fuq il-kontenut ta' D-gluciitol	7,7 % + 23 EUR/100 kg	7
3824 60 99	--- Ohrajn	9 % + 53,7 EUR/100 kg	7

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
1)	Għal aktar ċertezza, l-abbrevjazzjonijiet ADSZ, EA, EUR/hl, EUR/kg, EUR/100 kg, EUR/1 000 kg, EUR/100 kg/netti mas, EUR/1 000 p/st, EUR/kg/materjal lattiku, EUR/% vol/hl u MAX għandhom l-istess tifsira bħal abbrevjazzjonijiet simili użati fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1101/2014 tas-16 ta' Ottubru 2014 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni.		
Nota 1	Referenza legali għall-EA (Komponent Agrikolu): L-Anness 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1754 tas-6 ta' Ottubru 2015 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni.		
Nota 2	Referenza legali għall-prezzijiet tad-dhul: L-Anness 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1754 tas-6 ta' Ottubru 2015 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni.		
Nota 3	L-ammont speċifiku għandu jingħadd, bħala miżura awtonoma, fuq il-piż nett imqattar mill-ilma.		
Nota 4	L-Unjoni Ewropea taċċetta, fir-rigward taċ-ċereali tal-intestaturi: ex 1001 qamħ, 1002 segala, ex 1005 qamħirrum, hlief żerriegħa ibrida, u ex 1007 sorgu, hlief ibridi għaž-żriġħ, biex jiġi applikat dazju f'livell u b'mod li l-prezz tal-importazzjoni mħallas bid-dazju għal tali ċereali ma jkunx akbar mill-prezz effettiv tal-intervent (jew fil-każ ta' modifika tas-sistema attwali, il-prezz effettiv ta' appoġġ) żdied b'55 %. Id-dazju applikat fl-ebda każ ma għandu jaqbeż id-dazju muri bħala r-rata bażi (ara n-noti ta' qiegħ il-paġna għall-entrati tariffarji indikati fil-Kapitolu 10 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1754 tas-6 ta' Ottubru li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni).		

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
Nota 5	L-Unjoni Ewropea taċċetta, rigward ross bla ħlief tas-subintestaturi 1006 20 11 to 1006 20 98, li tapplika dazju f'livell u b'manjera illi l-prezz ta' importazzjoni bid-dazju mħallas ma jkunx oġġet mill-prezz ta' intervent effettiv (jew fil-każ ta' modifika tas-sistema kurrenti, il-prezz ta' support effettiv) miżjud bi: 88 % għar-ross Japonica u 80 % għar-ross Indica. Fir-rigward tar-ross mithun, il-perċentwali msemija hawn fuq se jiżiedu skond il-metodu eżistenti biex jiġi kkalkolat il-prezz bażiku għar-ross mithun. Id-dazju applikat fl-ebda każ ma għandu jaqbeż id-dazju muri bħala r-rata bażi (ara n-noti f'qiegħ il-paġna għal-linji tariffarji indikati fil-Kapitolu 10 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1754 tas-6 ta' Ottubru li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni).		
Nota 6	Din ir-rata tapplika għaz-zokkor mhux raffinat bi produzzjoni ta' 92 %.		
Nota 7	Għal kull 1 % ta' sukrows skont il-piż, inkluż zokkor ieħor espress bħala sukrows (ara n-nota addizzjonali 4 tal-Kapitolu 17 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1754 tas-6 ta' Ottubru 2015 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni).		
Nota 8	Ta' 4,5 kg jew aktar, iżda inqas minn 5 kg: Rata tad-dazju awtonomu: 17 %.		
Nota 9	Mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Mejju: 8,5 %; mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Ottubru: 12 %; mill-1 ta' Novembru sal-31 ta' Diċembru: 8,5 %.		
Nota 10	B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 15 % vol iżda mhux aktar minn 18 % vol: 12,1 EUR/hl. B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 18 % vol iżda mhux aktar minn 22 % vol: 13,1 EUR/hl.		

Ogġett tat-tariffa NM 2016	Deskrizzjoni ta' NM 2016	Rata bażi ⁽¹⁾	Kategorija tal-fażijiet
Nota 11	B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 15 % vol iżda mhux aktar minn 18 % vol: 14,8 EUR/hl. B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 18 % vol iżda mhux aktar minn 22 % vol: 15,8 EUR/hl.		
Nota 12	B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 15 % vol iżda mhux aktar minn 18 % vol: 15,4 EUR/hl. B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 18 % vol iżda mhux aktar minn 22 % vol: 20,9 EUR/hl.		
Nota 13	B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 15 % vol iżda mhux aktar minn 18 % vol: 18,6 EUR/hl. B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 18 % vol iżda mhux aktar minn 22 % vol: 20,9 EUR/hl.		
Nota 14	B'saħħa alkoħolika attwali bil-volum mhux aktar minn 13 % vol: 13,1 EUR/hl. B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 13 % vol iżda mhux aktar minn 15 % vol: 14,2 EUR/hl.		
Nota 15	B'saħħa alkoħolika attwali bil-volum mhux aktar minn 13 % vol: 13,1 EUR/hl. B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 13 % vol iżda mhux aktar minn 15 % vol: 15,4 EUR/hl.		
Nota 16	B'saħħa alkoħolika attwali bil-volum mhux aktar minn 13 % vol: 14,8 EUR/hl. B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 13 % vol iżda mhux aktar minn 15 % vol: 15,8 EUR/hl.		
Nota 17	B'saħħa alkoħolika attwali bil-volum mhux aktar minn 13 % vol: 9,9 EUR/hl. B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li tkun aktar minn 13 % vol iżda mhux aktar minn 15 % vol: 12,1 EUR/hl.		

SKEDA TA' TNEHHIJA TAT-TARIFFI TAL-MESSIKUⁱ

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0102.29.99	Ohrajn.	15 %	0	
0102.39.99	Ohrajn.	15 %	0	
0102.90.99	Ohrajn.	15 %	0	
0103.91.02	Pekari.	20 %	0	
0103.91.99	Ohrajn.	20 %	0	
0103.92.03	Pekari.	20 %	0	
0103.92.99	Ohrajn.	20 %	0	
0104.10.02	Ghall-qatla.	10 %	7	
0104.10.99	Ohrajn.	10 %	7	
0104.20.99	Ohrajn.	10 %	7	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0105.12.01	Dundjani.	10 %	0	
0105.94.01	Sriedek għall-ġlied.	20 %	0	
0105.94.99	Oħrajn.	10 %	0	
0105.99.99	Oħrajn.	10 %	0	
0201.10.01	Karkassi u nofs-karkassi.	20 %	E	
0201.20.99	Qatgħat oħra bil-ġhadma.	20 %	TRQ-BF1	
0201.30.01	Mingħajr ġhadam.	20 %	TRQ-BF1	
0202.10.01	Karkassi u nofs-karkassi.	25 %	E	
0202.20.99	Qatgħat oħra bil-ġhadma.	25 %	TRQ-BF1	
0202.30.01	Mingħajr ġhadam.	25 %	TRQ-BF1	
0203.11.01	Karkassi u nofs-karkassi.	20 %	7	
0203.12.01	Ġarretti, spalel u qatgħat tagħhom, bil-ġhadma.	20 %	7	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0203.19.99	Ohrajn.	20 %	7	
0203.21.01	Karkassi u nofs-karkassi.	20 %	7	
0203.22.01	Ġarretti, spalel u qatgħat tagħhom, bil-ghadma.	20 %	7	
0203.29.99	Ohrajn.			
ex 0203.29.99	Flett u qatgħat tiegħu, bil-ghadma jew mingħajrha.	20 %	TRQ-PK	
ex 0203.29.99	- Ohrajn.	20 %	7	
0204.10.01	Karkassi u nofs-karkassi tal-ħaruf, friski jew imkesshin.	10 %	7	
0204.21.01	Karkassi u nofs-karkassi.	10 %	7	
0204.22.99	Qatgħat ohra bil-ghadma.	10 %	7	
0204.23.01	Mingħajr għadam.	10 %	7	
0204.30.01	Karkassi u nofs-karkassi tal-ħaruf, iffriżati.	10 %	7	
0204.41.01	Karkassi u nofs-karkassi.	10 %	7	
0204.42.99	Qatgħat ohra bil-ghadma.	10 %	7	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0204.43.01	Minghajr għadam.	10 %	7	
0204.50.01	Laħam tal-mogħoż.	10 %	7	
0206.10.01	Ta' annimali tal-ifrat, frisk jew imkessah.	20 %	TRQ-BF2	
0206.21.01	Ilsna.	20 %	0	
0206.22.01	Fwied.	20 %	0	
0206.29.99	Oħrajn.	20 %	TRQ-BF2	
0206.30.99	Oħrajn.	20 %	7	
0206.41.01	Fwied.	10 %	7	
0206.49.99	Oħrajn.	10 %	7	
0206.80.99	Oħrajn, friski jew imkesshin.	10 %	0	
0206.90.99	Oħrajn, friżati.	10 %	0	
0207.11.01	Mhux imqattgħin f'biċċiet, friski jew imkesshin.	100 %	7	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0207.12.01	Mhux imqattgħin f'biċċiet, iffriżati.	100 %	7	
0207.13.01	Dissussati mekkanikament.	100 %	0	
0207.13.02	Karkassi.	100 %	7	
0207.13.03	Saqajn, koxox jew is-saqajn u l-koxox f'biċċa waħda.	100 %	TRQ-PY	
0207.13.99	Oħrajn.	100 %	7	
0207.14.01	Dissussati mekkanikament.	100 %	0	
0207.14.02	Fwied.	10 %	7	
0207.14.03	Karkassi.	100 %	7	
0207.14.04	Saqajn, koxox jew is-saqajn u l-koxox f'biċċa waħda.	100 %	TRQ-PY	
0207.14.99	Oħrajn.	100 %	7	
0207.24.01	Mhux imqattgħin f'biċċiet, friski jew imkesshin.	45 %	7	
0207.25.01	Mhux imqattgħin f'biċċiet, iffriżati.	45 %	7	
0207.26.01	Dissussati mekkanikament.	100 %	7	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0207.26.02	Karkassi.	100 %	7	
0207.26.99	Oħrajn.	100 %	7	
0207.27.01	Dissussati mekkanikament.	100 %	7	
0207.27.02	Fwied.	10 %	7	
0207.27.03	Karkassi.	100 %	7	
0207.27.99	Oħrajn.	100 %	7	
0207.41.01	Mhux imqattgħin f'biċċiet, friski jew imkesshin.	45 %	0	
0207.42.01	Mhux imqattgħin f'biċċiet, iffriżati.	45 %	0	
0207.44.01	Oħrajn, friski jew imkesshin.	45 %	0	
0207.45.01	Fwied.	10 %	0	
0207.45.99	Oħrajn.	45 %	0	
0207.51.01	Mhux imqattgħin f'biċċiet, friski jew imkesshin.	45 %	0	
0207.52.01	Mhux imqattgħin f'biċċiet, iffriżati.	45 %	0	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0207.54.01	Ohrajn, friski jew imkesshin.	45 %	0	
0207.55.01	Fwied.	10 %	0	
0207.55.99	Ohrajn.	45 %	0	
0207.60.01	Mhux imqattgħin f'biċċiet, friski jew imkesshin.	45 %	0	
0207.60.02	Mhux imqattgħin f'biċċiet, iffriżati.	45 %	0	
0207.60.99	Ohrajn.	45 %	0	
0209.10.01	Ta' majjali.	45 %	5	
0209.90.01	Tas-serduq, tigieg jew dundjani.	20 %	0	
0209.90.99	Ohrajn.	45 %	0	
0210.11.01	Ġarretti, spalel u qatgħat tagħhom, bil-ghadma.	10 %	5	
0210.12.01	Żaqq (streaky) u qatgħat tagħha.	10 %	5	
0210.19.99	Ohrajn.	10 %	5	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0210.20.01	Laħam ta' annimali tal-ifrat.	10 %	TRQ-BF1	
0210.91.01	Ta' primati.	10 %	0	
0210.92.01	- Ta' baleni, delfini u fiċeni (mammiferi tal-ordni Cetacea); ta' lamantini u dugongi (mammiferi tal-ordni Sirenia); ta' foki, iljuni tal-baħar u odobeni (walruses) (mammiferi tas-subordni Pinnipedia).	10 %	0	
0210.93.01	- Ta' rettili (inkluzi s-sriep u l-fkieren tal-ilma).	10 %	0	
0210.99.01	Imsaren jew ixuftejn tal-bovini, mielha jew immellha.	10 %	TRQ-BF2	
0210.99.02	Gilda tal-ħnieżer affumikata, shiħa jew maqtugħa.	15 %	7	
0210.99.03	Għasafar, mielha jew fis-salmura.	10 %	7	
0210.99.99	Oħrajn.	10 %	7	
0401.10.01	F'kontenituri ertajt.	10 %	TRQ-FM	
0401.10.99	Oħrajn.	10 %	7	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0401.20.01	F'kontenituri ertajt.	10 %	TRQ-FM	
0401.20.99	Oħrajn.	10 %	7	
0401.40.01	F'kontenituri ertajt.	10 %	TRQ-FM	
0401.40.99	Oħrajn.	10 %	7	
0401.50.01	F'kontenituri ertajt.	10 %	TRQ-FM	
0401.50.99	Oħrajn.	10 %	7	
0402.10.01	Trab jew pilloli tal-ħalib.	50 %	TRQ-MP	
0402.10.99	Oħrajn.	10 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	TRQ-MP	
0402.21.01	Trab jew pilloli tal-ħalib.	50 %	TRQ-MP	
0402.21.99	Oħrajn.	10 %	TRQ-MP	
0402.29.99	Oħrajn.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	TRQ-MP	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0402.91.01	Ħalib tal-bott.	45 %	TRQ-ECM	
0402.91.99	Oħrajn.	20 %	TRQ-ECM	
0402.99.01	Ħalib ikkondensat.	15 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	TRQ-ECM	
0402.99.99	Oħrajn.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	TRQ-ECM	
0403.10.01	Jogurt.	20 %	7	
0403.90.99	Oħrajn.	20 %	7	
0404.10.01	Trab tax-xorrox, b'kontenut ta' proteina ta' mhux aktar minn 12,5 %.	10 %	TRQ-WY	
0404.10.99	Oħrajn.	10 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	TRQ-WY	
0404.90.99	Oħrajn.	20 %	TRQ-WY	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0405.10.01	Butir, mhux itqal minn 1 kg, inkluż ippakkjar immedjat	20 %	TRQ-BT	
0405.10.99	Oħrajn.	20 %	TRQ-BT	
0405.20.01	Dlik (pejst) tal-butir.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	TRQ-BT	
0405.90.99	Oħrajn.	20 %	TRQ-BT	
0406.10.01	Ġobon frisk (mhux misjur jew konservat), inkluż ġobon tax-xorrox, u baqta.	45 %	TRQ-FC	
0406.20.01	Ġobon maħkuk jew fi trab.	20 %	TRQ-FC	
0406.30.01	B'kontenut ta' xaħam ta' mhux aktar minn 36 % skont il- piż u b'kontenut ta' xaħam fil-materjal xott ta' aktar minn 48 % skont il-piż, ippreżentat f'kontenituri ta' piż nett ta' aktar minn 1 kg.	45 %	TRQ-FC	
0406.30.99	Oħrajn.	45 %	TRQ-FC	
0406.40.01	Ġobon tip blu (tat-tursina) u tipi oħra ta' ġobon li għandhom vini blu prodotti bil- <i>Penicillium roqueforti</i> .	20 %	7	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0406.90.01	Iebes, magħruf bhala Sardo, meta indikat fuq il-pakkett.	20 %	7	
0406.90.02	Iebes, magħruf bhala Reggiano jew Reggianito, meta indikat fuq il-pakkett.	0 %	0	
0406.90.03	Artab,tat-tip Colonia, meta l-kompożizzjoni tiegħu tkun: ndewwa: 35,5 % sa 37,7 %, irmied: 3,2 % sa 3,3 %, xaham: 29,0 % sa 30,8 %, proteina: 25,0 % sa 27,5 %, klorur: 1,3 % sa 2,7 %, u aċidità: 0,8 % sa 0,9 % fl-aċtu lattiku.	45 %	7	
0406.90.04	Grana jew Parmigiano-Reggiano, b'kontenut ta' xaham, skont il-piż, ta' mhux aktar minn 40 % u b'kontenut ta' ilma, skont il-piż, fil-materjal mhux xahmi ta' mhux aktar minn 47 %; Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsoe, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Paulin u Taleggio, b'kontenut ta' xaham, skont il-piż, ta' mhux aktar minn 40 % u b'kontenut ta' ilma, skont il-piż, f'materjal mhux xahmi oghla minn 47 % iżda mhux aktar minn 72 %.	20 %	TRQ-OC	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0406.90.05	Tat-tip Petit Sunisse, bil-kompożizzjoni li ġejja: indewwa 68 % sa 70 %, xaħam 6 % sa 8 % (fil-baži idratata), estratt xott 30 % sa 32 %, kontenut minimu ta' proteina 6 %, u fermenti bi jew mingħajr frott, zokkor, ħxejjex, ċikkulata jew għasel miżjuda.	45 %	TRQ-OC	
0406.90.06	Tat-tip Egmont, bil-karatteristiċi li ġejjin: kontenut minimu ta' xaħam (f'materjal xott) 45 %, umdità massima ta' 40 %, materja xotta minima ta' 60 %, melħ minimu f'indewwa 3,9 %	45 %	TRQ-OC	
0406.90.99	Oħrajn.	45 %	TRQ-OC	
0407.11.01	Ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> .	0 %	0	
0407.19.99	Oħrajn.	0 %	0	
0407.21.01	Maħsub għall-konsum mill-bniedem.	0 %	0	
0407.21.99	Oħrajn.	0 %	0	
0407.29.01	Maħsub għall-konsum mill-bniedem.	45 %	0	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0407.29.99	Ohrajn.	20 %	0	
0407.90.01	Iffriżat.	20 %	0	
0407.90.99	Ohrajn.	20 %	0	
0408.11.01	Imnixxef	0 %	0	
0408.19.99	Ohrajn.	0 %	0	
0408.91.01	Iffriżat jew mithun.	0 %	0	
0408.91.99	Ohrajn.	0 %	0	
0408.99.01	Iffriżat, hlief dawk tan-numru tat-Tariffa 0408.99.02.	0 %	0	
0408.99.02	Bajd tal-gwanu li jipproduċi tjur tal-baħar.	20 %	0	
0408.99.99	Ohrajn.	0 %	0	
0410.00.01	Bajd tal-fkieren ta' kull tip.	20 %	0	
0410.00.99	Ohrajn.	20 %	0	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0504.00.01	Imsaren, bzieżaq tal-awrina u stonki tal-annimali (hlief hut), shaħ jew biċċiet tagħhom, friski, imkesshin, iffriżati, immellha jew fis-salmura, imnixxa jew affumikati.	10 %	7	
0701.90.99	Oħrajn.	175 %	MX-R1	*
0710.10.01	Patata.	15 %	7	
0712.90.03	Patata, imqattgħa jew flieli jew le, iżda mhux preparata aktar minn hekk.	20 %	7	
0713.33.02	Fażola tal-pizelli bajda, hlief dawk tan-numru tat-Tariffa 0713.33.01.	100 %	7	*
0713.33.03	Fażola tal-pizelli sewda, hlief dawk tan-numru tat-Tariffa 0713.33.01.	100 %	7	*
0713.33.99	Oħrajn.	100 %	7	*
0803.10.01	Pjantagġini.	20 %	0	
0803.90.99	Oħrajn.	20 %	0	
0808.10.01	Tuffieħ.	20 %	MX10	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
0809.30.01	Nuċiprisk.	20 %	7	
0809.30.02	Hawħ.	20 %	MX-R2/TRQ-FP	
0901.12.01	Bil-kaffeina mneħħija.	20 %	7/TRQ-CFB	
0901.21.01	Minghajr ma titneħħielu l-kaffeina.	72 %	MX-R3/TRQ-CFB	*
0901.22.01	Bil-kaffeina mneħħija.	72 %	MX-R3/TRQ-CFB	*
0901.90.01	Ħliefja u qxur tal-kafè.	72 %	7/TRQ-CFB	*
0901.90.99	Oħrajn.	72 %	7/TRQ-CFB	*
1001.11.01	Żerriegħa.	60 %	7	*
1001.19.99	Oħrajn.	60 %	7	*
1001.91.01	Qamħ komuni (<i>Triticum aestivum</i>) jew “qamħ durum”.	0 %	0	
1001.91.99	Oħrajn.	60 %	7	*
1001.99.01	Qamħ komuni (<i>Triticum aestivum</i>) jew “qamħ durum”.	0 %	0	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1001.99.99	Oħrajn.	60 %	7	*
1002.10.01	Żerriegħa.	0 %	0	
1002.90.99	Oħrajn.	0 %	0	
1003.10.01	Żerriegħa.	0 %	0	
1003.90.01	Fi ħbub, bil-ħliefa.	15 %	0	
1003.90.99	Oħrajn.	15 %	0	
1004.10.01	Żerriegħa.	0 %	0	
1004.90.99	Oħrajn.	0 %	0	
1005.90.01	Popcorn.	0 %	0	
1005.90.02	Qamħirrum.	0 %	0	
1005.90.03	Qlub sofor tal-qamħirrum.	0 %	0	
1005.90.04	Qlub bojod tal-qamħirrum (għad-dqiq).	20 %	0	
1005.90.99	Oħrajn.	0 %	0	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1006.10.01	Ross fil-ħliefja (paddy jew aħrax).	9 %	7	
1006.20.01	Ross bla ħliefja (ismar).	20 %	7	
1006.30.01	Ħabba twila (proporzjon ta' 3:1 jew akbar skont it-tul u l-wisa' tal-ħabba).	20 %	7	
1006.30.99	Oħrajn.	20 %	7	
1006.40.01	Ross imfarrak.	20 %	7	
1007.10.01	Żerriegħa.	0 %	0	
1007.90.02	Meta l-operazzjoni titwettaq fil-perjodu mis-16 ta' Mejju sal-15 ta' Diċembru, inklużi.	15 %	0	
1008.40.01	Fonio (<i>Digitaria</i> spp.).	0 %	0	
1008.50.01	Kinoa (<i>Chenopodium quinoa</i>).	0 %	0	
1008.60.01	Triticale.	0 %	0	
1008.90.99	Ċereali oħrajn.	0 %	0	
1101.00.01	Dqiq tal-qamħ jew tal-meslin.	10 %	7	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1102.20.01	Dqiq tal-qamħirrum (qamħ).	10 %	0	
1102.90.01	Dqiq tar-ross.	10 %	0	
1102.90.02	Dqiq tal-hafur.	10 %	0	
1102.90.99	Oħrajn.	10 %	0	
1103.11.01	Tal-qamħ.	6 %	7	
1103.13.01	Tal-qamħirrum (qamħ).	6 %	0	
1103.19.01	Tal-hafur.	6 %	0	
1103.19.02	Tar-ross.	6 %	0	
1103.19.99	Oħrajn.	6 %	3	
1103.20.01	Tal-qamħ.	6 %	7	
1103.20.99	Oħrajn.			
ex 1103.20.99	- Qamħirrum.	6 %	7	
ex 1103.20.99	- Oħrajn.	6 %	0	
1104.12.01	Tal-hafur.	6 %	0	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1104.19.01	Tal-barli.	6 %	5	
1104.19.99	Oħrajn.			
ex 1104.19.99	- Qamħ.	6 %	7	
ex 1104.19.99	- Qamħirrum.	6 %	7	
ex 1104.19.99	- Oħrajn.	6 %	0	
1104.22.01	Tal-ħafur.	6 %	0	
1104.23.01	Tal-qamħirrum (qamħ).	0 %	0	
1104.29.01	Tal-barli.	6 %	7	
1104.29.99	Oħrajn.	6 %	7	
1104.30.01	nibbieta ta' ċereali, shiha, imrembla, mqatta' rqiġ jew mithuna.			
ex 1104.30.01	- Tal-qamħ.	6 %	7	
ex 1104.30.01	- Oħrajn.	6 %	5	
1107.10.01	Mhux inkaljat.	15 %	0	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1107.20.01	Inkaljat.	15 %	0	
1108.11.01	Lamtu tal-qamħ.	10 %	7	
1108.12.01	Lamtu tal-qamħirrum.	10 %	0	
1108.13.01	Lamtu tal-patata.	10 %	7	
1108.14.01	Lamtu tal-jucca (manjoka).	10 %	0	
1108.19.01	Lamtu tas-sagu.	10 %	0	
1108.19.99	Oħrajn.	10 %	5	
1108.20.01	Inulina.	10 %	0	
1109.00.01	Glutina tal-qamħ,imnixxfa jew le.	10 %	7	
1501.10.01	Lardu.	45 %	0	
1501.20.01	Grass iehor tal-majjal.	45 %	0	
1501.90.99	Oħrajn.	45 %	0	
1502.10.01	Xaħam ta' dam.	10 %	0	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1502.90.99	Oħrajn.	10 %	0	
1503.00.01	Oleostearina.	10 %	0	
1503.00.99	Oħrajn.	10 %	0	
1504.30.01	Xahmijiet u żjut u l-frazzjonijiet taġġhom, ta' mammiferi tal-baħar.	10 %	0	
1508.10.01	Żejt mhux raffinat.	10 %	0	
1508.90.99	Oħrajn.	20 %	0	
1511.10.01	Żejt mhux raffinat.	3 %	0	
1511.90.99	Oħrajn.	5 %	0	
1513.11.01	Żejt mhux raffinat.	0 %	0	
1513.19.99	Oħrajn.	3 %	0	
1513.21.01	Żejt mhux raffinat.	0 %	0	
1513.29.99	Oħrajn.	3 %	0	
1515.90.04	Żejt tal-ġoġoba u l-frazzjonijiet tiegħu.	10 %	0	
1516.10.01	Xahmijiet u żjut tal-annimali u l-frazzjonijiet taġġhom.	45 %	0	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1516.20.01	Xaħmijiet u żjut ta' veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom.	5 %	0	
1517.90.01	Xaħmijiet li jittieklu ppreparati abbażi tax-xaħam tal-majjal jew tas-sostituti tax-xaħam tal-majjal.	20 %	0	
1518.00.02	Żjut epossiki tal-annimali jew veġetali.	15 %	0	
1518.00.99	Oħrajn.	10 %	0	
1601.00.01	Tas-serduq, tiġieġ jew dundjani.	15 %	5	
1601.00.99	Oħrajn.	15 %	5	
1602.10.01	Tas-serduq, tiġieġ jew dundjani.	20 %	5	
1602.10.99	Oħrajn.	20 %	5	
1602.20.01	Tas-serduq, tiġieġ jew dundjani.	20 %	5	
1602.20.99	Oħrajn.	20 %	5	
1602.31.01	Ta' dundjani.	20 %	3	
1602.32.01	Ta' serduq jew tiġieġa.	20 %	5	
1602.39.99	Oħrajn.	20 %	0	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1602.41.01	Koxox u qatgħat tagħhom.	20 %	5	
1602.42.01	Spalel u qatgħat tagħhom.	20 %	5	
1602.49.01	Ġilda tal-majjal, imsajra f'biċċiet ("gerbub").	20 %	5	
1602.49.99	Ohrajn.	20 %	5	
1602.50.01	Imsaren jew xuftejn mgħollijin, ippakkjati b'mod ermetiku.	20 %	7	
1602.50.99	Ohrajn.	20 %	E	
1602.90.99	Ohrajn, inklużi preparazzjonijiet ta' demm ta' kull animal.	20 %	E	
1604.14.01	Tonn (tal-ġeneru <i>Thunnus</i>), ħlief dawk tan-numri tat-tariffi 1604.14.02 u 1604.14.04.	20 %	0	
1604.14.02	Qatgħat mingħajr xewk (fillets) ta' tonn tal-ġeneru <i>Thunus</i> , ħlief dawk tan-numri tat-tariffi 1604.14.04.	20 %	0	
1604.14.03	Fletti (flettijiet) tal-Palamit, tal-ġeneru <i>Euthynnus</i> , varjetà <i>Katsuwonus pelamis</i> , għajr dawk tal-intestatura tariffarja 1604.14.04.	20 %	0	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1604.14.04	Qatgħat mingħajr xewk (fillets) tat-Tonn tax-xewk safrani, jew tal-bettija żgħira (“Skip Jack”) jew ta’ Għajn Kbira), ta’ piż ta’ 0,5 kg jew aktar, iżda ta’ mhux aktar minn 7,5 kg, imsajra minn qabel, iffriżati u ppakkjati fi xkejjer tal-plastiks, mingħajr qxur, għadam, ġilda u laħam iswed.	0 %	0	
1604.14.99	Oħrajn.	20 %	0	
1604.19.01	Ta’ palamit tal-ġeneru <i>Euthynnus</i> , hlief <i>Katsuwonus pelamis</i> , hlief dawk tan-numri tat-tariffi 1604.19.02	20 %	0	
1604.19.02	Qatgħat mingħajr xewk (fillets) ta’ palamit tal-ġeneru <i>Euthynnus</i> , hlief il-varjetà <i>Katsuwonus pelamis</i> .	20 %	0	
1604.20.02	Ta’ tonn, palamit u ħut iehor tal-ġenru <i>Euthynnus</i> .	20 %	0	
1701.12.01	Zokkor li l-kontenut tiegħu ta’ sukrows skont il-piż, fl-istat xott, jikkorrispondi għal qari ta’ polarimetru ta’ 99,4 jew aktar, iżda anqas minn 99,5 grad.	0,36 USD/kg	E	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1701.12.02	Zokkor li l-kontenut tiegħu ta' sukrows skont il-piż, fl-istat xott, jikkorrispondi għal qari ta' polarimetru ta' 96 jew aktar iżda anqas minn 99,4 grad.	0,36 USD/kg	E	
1701.12.03	Zokkor li l-kontenut tiegħu ta' sukrows skont il-piż, fl-istat xott, jikkorrispondi għal qari polarimetru ta' inqas minn 96 grad.	0,36 USD/kg	E	
1701.13.01	Zokkor tal-kannamieli speċifikat fis-Subtitlu Nota 2 għal dan il-Kapitolu.	0,338 USD/kg	E	
1701.14.01	Zokkor li l-kontenut tiegħu ta' sukrows skont il-piż, fl-istat xott, jikkorrispondi għal qari ta' polarimetru ta' 99,4 jew aktar, iżda anqas minn 99,5 grad.	0,338 USD/kg	E	
1701.14.02	Zokkor li l-kontenut tiegħu ta' sukrows skont il-piż, fl-istat xott, jikkorrispondi għal qari ta' polarimetru ta' 96 jew aktar iżda anqas minn 99,4 grad.	0,338 USD/kg	E	
1701.14.03	Zokkor li l-kontenut tiegħu ta' sukrows bil-piż, fl-istat xott, jikkorrispondi għal qari polarimetru ta' inqas minn 96 grad.	0,338 USD/kg	E	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1701.91.01	Li fih miżjudin hwawar jew materjal biex jagħti l-kulur.	0,36 USD/kg	E	
1701.99.01	Zokkor li l-kontenut tiegħu ta' sukrows skont il-piż, fl-istat xott, jikkorrispondi għal qari ta' polarimetru ta' 99,5 jew aktar, iżda anqas minn 99,7 grad.	0,36 USD/kg	E	
1701.99.02	Zokkor li l-kontenut tiegħu ta' sukrows skont il-piż, fl-istat xott, jikkorrispondi għal qari ta' polarimetru ta' 99,7 jew aktar iżda anqas minn 99,9 grad.	0,36 USD/kg	E	
1701.99.99	Ohrajn.	0,36 USD/kg	E	
1702.11.01	Li fihom 99 % tal-piż jew aktar laktows, imfisser bħala laktows anidruż, kalkulat fuq il-materjal xott.	10 %	5	
1702.19.01	Laktows.	10 %	7	
1702.19.99	Ohrajn.	15 %	7	
1702.20.01	Zokkor tal-aġġru u gulepp tal-aġġru.	15 %	7	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1702.30.01	Glukożju u ġulepp tal-glukożju, li ma fihomx fruttożju jew li fihom fl-istat xott kontenut ta' fruttożju ta' mhux aktar minn 20 % skont il-piż.	15 %	7	
1702.40.01	Glukows.	15 %	7	
1702.40.99	Oħrajn.	75 %	E	
1702.50.01	Fruktows kimikament pur.	100 %	7	
1702.60.01	B'kontenut ta' fruttożju, ikkalkulat fuq il-prodott xott, ta' aktar minn 50 % iżda mhux aktar minn 60 %, bil-piż.	100 %	E	
1702.60.02	B'kontenut ta' fruttożju, ikkalkulat fuq l-istat xott, ta' aktar minn 60 % iżda mhux aktar minn 80 %, bil-piż.	100 %	7	
1702.60.99	Oħrajn.	100 %	7	
1702.90.01	Zokkor likwidu raffinat u zokkor maqlub.	0,39586 USD/kg	E	
1702.90.99	Oħrajn.	15 %	7	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1704.10.01	Ċjuwing-gamm, miksi biz-zokkor jew le.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	7	
1704.90.99	Oħrajn.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	5	
1802.00.01	Qxur tal-kawkaw, ħliefa, ġlud u skart ieħor tal-kawkaw.	0 %	0	
1803.10.01	Bix-xaħam mhux imneħhi.	0 %	0	
1803.20.01	Bix-xaħam imneħhi kompletament jew parzjalment.	0 %	0	
1804.00.01	Butir, xaħam u żejt tal-kawkaw.	0 %	0	
1805.00.01	Trab tal-kawkaw, li ma fihx żokkor miżjud jew materjal ieħor li jagħmel ħelu.	5 %	0	
1806.10.01	B'kontenut ta' zokkor ikbar minn 90 % tal-piż.	0,36 USD/kg	E	
1806.10.99	Oħrajn.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	7	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1806.20.01	Preparazzjonijiet oħrajn fi blokki, ċangaturi jew biċċiet li jiżnu aktar minn 2 kg jew f'forma likwida, pejst, trab, granulari jew f'xi forma oħra bl-ingrossa go kontenituri jew pakki diretti, b'kontenut itqal minn 2 kg.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il-kontenut taz-zokkor	MX7	
1806.31.01	Mimlijin.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il-kontenut taz-zokkor	MX7	
1806.32.01	Mhux mimlijin.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il-kontenut taz-zokkor	MX7	
1806.90.01	Preparazzjonijiet tal-ikel ibbażati fuq dqiq, semolina, lamtu jew estratt tax-xgħir, li fihom trab tal-kawkaw, ikkalkolati fuq bażi totalment mingħajr xaħam, aktar minn 40 % skont il-piż.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il-kontenut taz-zokkor	0	
1806.90.02	Preparazzjonijiet tal-ikel ta' prodotti tal-intestaturi 04.01 sa 04.04, li fihom trab tal-kawkaw fi proporzjon, ikkalkolati fuq bażi totalment mingħajr xaħam, aktar minn 5 % skont il-piż.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il-kontenut taz-zokkor	0	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1806.90.99	Ohrajn.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	MX7	
1901.10.01	B'aktar minn 10 % ta' solidi tal-ħalib, skont il-piż.	10 %	MX-R4	
1901.10.99	Ohrajn.	10 %	7	
1901.20.01	B'bażi ta' dqiq jew lamti, ta' ħafur, qamħirrum jew qamħ.	10 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	7	
1901.20.02	B'aktar minn 25 % skont il-piż ta' xaħam tal-butir, mhux imqiegħed għall-bejgħ bl-imnut, hlief dawk tan-numri tat- tariffi 1901.20.01	10 %	7	
1901.20.99	Ohrajn.	10 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	7	
1901.90.01	Estratt tax-xgħir.	10 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	7	
1901.90.03	Preparazzjonijiet ibbażati fuq prodotti tal-ħalib li fihom aktar minn 10 % skont il-piż ta' solidi tal-ħalib, izda mhux aktar minn 50 %, hlief dawk tan-numri tat-tariffi 1901.90.04.	10 %	TRQ-DP1	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1901.90.04	Preparazzjonijiet ibbażati fuq prodotti tal-ħalib li fihom aktar minn 10 % ta' solidi tal-ħalib, stabbiliti għall-bejgħ bl-imnut, li t-tikketta tagħhom fiha indikazzjonijiet għall-użu dirett tal-prodott fit-tnejn ta' ikel jew deżerti, pereżempju.	10 %	7	
1901.90.05	Preparazzjonijiet ibbażati fuq prodotti tal-ħalib li fihom aktar minn 50 % ta' solidi tal-ħalib, skont il-piż, ħlief dawk tan-numri tat-tariffi 1901.90.04.	45 %	TRQ-DP2	
1901.90.99	Oħrajn.	10 % + 0,36 USD/kg fuq il-kontenut taz-zokkor	7	
1902.11.01	Li fih il-bajd.	20 %	7	
1902.19.99	Oħrajn.	10 %	5	
1902.20.01	Għagin mimli, imsajjar jew le, jew ippreparat mod ieħor.	10 %	0	
1902.30.99	Għagin ieħor.	10 %	0	
1904.10.01	Ikel preparat permezz tan-nefha jew ix-xiwi ta' ċereali jew prodotti taċ-ċereali.	10 % + 0,36 USD/kg fuq il-kontenut taz-zokkor	5	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
1904.20.01	Ikel preparat miksub minn qxur taċ-ċereali mhux mixwijn jew minn taħlit ta' qxur ta' ċereali mhux mixwijn u qxur taċ-ċereali mixwijn jew ċereali minfuħin.	10 % + 0,36 USD/kg fuq il-kontenut taz-zokkor	5	
1904.30.01	Qamħ bulgur.	10 %	3	
1904.90.99	Oħrajn.	10 %	3	
1905.31.01	Gallettini ħelwin (b'agent miżjud ieħor li jagħmel helu).	10 % + 0,36 USD/kg fuq il-kontenut taz-zokkor	0	
1905.32.01	Waffles u wejfers, bil-mili jew mingħajru (“gaufrettes”, “wejfers”) u “waffles” (“gaufres”).	10 % + 0,36 USD/kg fuq il-kontenut taz-zokkor	0	
1905.90.99	Oħrajn.	10 %	5	
2002.10.01	Tadam, shiħ jew imqatta'.	20 %	5	
2002.90.99	Oħrajn.	20 %	7	
2004.10.01	Patata.	20 %	7	
2005.20.01	Patata.	20 %	7	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
2007.10.01	Preparazzjonijiet omoġenizzati.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	0	
2007.91.01	Frott taċ-ċitru.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	0	
2007.99.01	Zlazi tal-frott jew marmellati ippreparati għal min ibati bid-dijabete.	20 %	0	
2007.99.02	Ġeli għal min ibati bid-dijabete.	20 %	0	
2007.99.03	Purees jew pejsts għal min ibati bid-dijabete.	20 %	3	
2007.99.04	Marmellati, ħlief dawk tan-numru tat-Tariffa 2007.99.01.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	3	
2007.99.99	Oħrajn.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	3	
2008.70.01	Hawh, inkluż in-nuċiprisk.	20 %	7	
2009.61.01	B'valur Brix mhux oghla minn 30.	20 %	5	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
2009.69.99	Oħrajn.	20 %	5	
2101.11.01	Kafè istantanju, mhux imħawwar.	100 %	7/TRQ-CFS	*
2101.11.02	Estratt ta' kafè likwidu konċentrat, inkluż f'forma ffrizata.	100 %	7/TRQ-CFS	*
2101.11.99	Oħrajn.	100 %	7/TRQ-CFS	*
2101.12.01	Preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi jew konċentrati jew b'bażi ta' kafè.	100 %	7/TRQ-CFS	*
2101.30.01	Ċikwejra nkaljata u sostituti nkaljati oħrajn tal-kafè, u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom.	20 %	7/TRQ-CFS	
2105.00.01	Ġelati, kemm jekk fihom il-kawkaw kif ukoll jekk le.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il-kontenut taz-zokkor	TRQ-IC	
2106.10.99	Oħrajn.	15 %	7	
2106.90.05	Ġuleppijiet aromatizzat jew b'materjal kuluranti miżjud.	0,36 USD/kg	E	
2106.90.08	B'aktar minn 10 % ta' solidi tal-ħalib, skont il-piż.	15 %	7	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
2106.90.09	Preparazzjonijiet ibbażati fuq il-bajd.	15 %	5	
2106.90.12	Derivattivi tal-proteini tal-ħalib, bil-kompożizzjoni li ġejja: xaħam tal-ġewż tal-indi idroġenizzat 44 %, glukows anidruż 38 %, kasinat tas-sodju 10 %, emulsjonanti 6 %, stabilizzatur 2 %.	15 %	7	
2106.90.99	Oħrajn.	15 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	0	
2202.90.04	Fih il-ħalib.	20 %	7	
2202.90.05	Xarbiet tal-birra mhux alkoħoliċi.	20 %	0	
2202.90.99	Oħrajn.	20 % + 0,36 USD/kg fuq il- kontenut taz-zokkor	0	
2204.30.99	Masti ieħor tal-ġheneb.	20 %	7	
2208.40.01	Rum.	20 %	7	
2208.40.99	Oħrajn.	20 %	7	
2302.10.01	Ta' qamħirrum.	10 %	0	
2302.30.01	Tal-qamħ.	10 %	7	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
2302.40.01	Tar-ross.	10 %	0	
2302.40.99	Oħrajn.	10 %	0	
2303.10.01	Residwi tal-manifattura tal-lamtu u residwi simili.	15 %	7	
2309.90.01	Għalf ippreparat għat-tjur ibbażat fuq taħlita ta' żrieragħ veġetali differenti mfarrka.	0 %	0	
2309.90.02	Merġat, anki meta jkunu kkundizzjonati b'materjal minerali.	0 %	0	
2309.90.04	Taħlitiet, preparazzjonijiet jew prodotti ta' oriġini organika għall-għalf ta' ħut ornamentali.	20 %	7	
2309.90.07	Konċentrazzjoni ta' preparazzjonijiet għall-produzzjoni ta' ikel ibbilanċjat, ħlief dawk tan-numri tat-tariffi 2309.90.09, 2309.90.10 u 2309.90.11	0 %	0	
2309.90.08	Sostitut tal-ħalib għall-ghoġġiela bbażati fuq il-kaseina, il- ħalib tat-trab, ix-xaħam tal-annimali, il-fażola tas-sojja, vitamini, minerali u antibijotiċi, ħlief dawk tan-numri tat- tariffi 2309.90.10 u 2309.90.11	0 %	0	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
2309.90.09	Preparazzjoni konċentrata jew stimulanti bbażata fuq il-vitamina B12.	0 %	0	
2309.90.10	B'kontenut ta' piż oġġla minn 10 % ta' solidi tal-ħalib, iżda anqas minn 50 % jew ugwali, fil-piż.	0 %	0	
2309.90.11	Ikel ippreparat b'kontenut ta' solidi tal-ħalib ta' aktar minn 50 %, fil-piż.	0 %	0	
2309.90.99	Oħrajn.	0 %	0	
2402.20.01	Sigarretti li fihom tabakk.	67 %	5	
2905.44.01	D-gluciċitol (sorbitol).	5 %	0	
3501.10.01	Kaseina.	0 %	0	
3501.90.01	Kolol ta' kaseina.	10 %	5	
3501.90.02	Kaseinati.	0 %	0	
3501.90.03	Karbossimetil tal-kaseina, grad tal-fotografija, f'soluzzjoni.	5 %	5	

Kodiċi SA 2012 ⁽¹⁾ (8 ċifri)	Deskrizzjoni	Rata Bażi	Kategorija tal- Fażijiet	(*)
3501.90.99	Oħrajn.	0 %	0	
3502.11.01	Imnixxfa.	0 %	0	
3502.19.99	Oħrajn.	0 %	0	
3505.10.01	Destrini u lamti oħrajn modifikati.	5 %	7	
3824.60.01	Sorbitol, ħlief daww tan-numri tat-tariffi 2905.44.	5 %	0	

- ⁽¹⁾ Din l-Iskeda hija ġeneralment espressa f'termini tal-Iskeda tat-tariffi tal-Messiku tal-Liġi Ġenerali dwar l-importazzjoni u d-dazji fuq l-esportazzjoni (Tarifa de la Ley de los Impuestos Generales de Importación y de Exportación (LIGIE)), u l-interpretazzjoni tagħha, inkluża l-kopertura tal-prodott tas-subintestaturi ta' din l-Iskeda, għandhom ikunu skont in-Noti Ġenerali, in-Noti tat-Taqsima u n-Noti tal-Kapitolu tal-LIGIE.
- ⁱ F'każ ta' kwalunkwe diverġenza fl-interpretazzjoni tal-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi tal-Messiku) fil-verżjonijiet lingwistiċi ta' dan il-Ftehim, għandha tirbaħ il-verżjoni Spanjola.

KWOTA TAR-RATA TARIFFARJA GĦALL-UNJONI EWROPEA

TAQSIMA A

Dispożizzjonijiet Ġenerali

1. Dan l-Appendiċi jistabbilixxi l-kwoti rata tariffarji (TRQs) li l-Unjoni Ewropea għandha tapplika mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim għal ċerti oġġetti li joriginaw mill-Messiku.
2. L-oġġetti koperti minn kull TRQ ta' din it-Taqsima huma identifikati b'mod informali fit-titolu tal-paragrafu li jistabbilixxi t-TRQ. Dawk it-titoli huma inklużi biss biex jgħinu lill-qarrejja jifhemu din it-Taqsima u ma għandhomx ibiddu jew jieħdu post il-kopertura stabbilita permezz tal-identifikazzjoni ta' linji tariffarji koperti fin-Nomenklatura tat-Tariffa u l-Istatistika tal-Unjoni Ewropea u fit-Tariffa Doganali Komuni.
3. Għall-finijiet ta' dan l-Appendiċi, it-terminu "tunnellati metriċi" għandu jigi imqassar bħala "TM".

TAQSIMA B

Kwoti Tariffarji

1. Kwota Tariffarja taċ-Ċanga

- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-BF1" fl-iskeda ta' tneħħija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (e) għandhom ikunu soġġetti għal rata tariffarja fil-kwota ta' 7,5 % fil-kwantitajiet aggregati li ġejjin:

Sena	Kwantità Annwali Aggregata (TM – Ekwivalenza għal Piż ta' Karkassi)
1	1 000
2	2 000
3	3 000
4	4 000
5 u kull sena sussegwenti	5 000

- (b) Ogġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bazi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (c) Meta jiġu kkalkolati l-kwantitajiet importati taħt din it-TRQ, il-fatturi ta' konverżjoni stabbiliti fis-subparagrafu 1(a) tat-Taqsima C għandhom jintużaw biex il-piż tal-prodott jiġi kkonvertit f'ekwivalenti għal piż ta' karkassi.

- (d) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ skont il-liġi tagħha.
- (e) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin:
0201 20 20, 0201 20 30, 0201 20 50, 0201 20 90, 0201 30 00, 0202 20 10, 0202 20 30,
0202 20 50, 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90, 0210 20 10 u 0210 20 90.

2. Kwota tar-Rata Tariffarja tal-Ġewwieni ta' Annimali tal-Ifrat

- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-BF2" fl-iskeda ta' tneħħija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (e) għandhom ikunu soġġetti għal rata tariffarja fil-kwota ta' 7,5 % fil-kwantitajiet aggregati li ġejjin:

Sena	Kwantità Annwali Aggregata (TM – Ekwivalenza għal Piż ta' Karkassi)
1	1 000
2	2 000
3	3 000
4	4 000
5 u kull sena sussegwenti	5 000

- (b) Ogġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'ecċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).

- (c) Meta jiġu kkalkolati l-kwantitajiet importati taht din it-TRQ, il-fatturi ta' konverżjoni stabbiliti fis-subparagrafu 1(a) tat-Taqsima C għandhom jintużaw biex il-piż tal-prodott jiġi kkonvertit f'ekwivalenti għal piż ta' karkassi.
- (d) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ skont il-liġi tagħha.
- (e) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin:
0206 10 95, 0206 29 91 u 0210 99 51.

3. Kwota tar-Rata Tariffarja tal-Ġarretti tal-Majjal

- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-PK" fl-iskeda ta' tneħħija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (e) għandhom ikunu ħielsa mid-dazju fil-kwantità annwali aggregata ta' 10 000 tunnellata metrika (ekwivalenti għal piż ta' karkassi) mid-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.
- (b) Ogġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'ecċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (c) Meta jiġu kkalkolati l-kwantitajiet importati taht din it-TRQ, il-fatturi ta' konverżjoni stabbiliti fis-subparagrafu 1(b) tat-Taqsima C għandhom jintużaw sabiex il-piż tal-prodott jiġi kkonvertit f'ekwivalenti ta' piż ta' karkassi.

- (d) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ skont il-liġi tagħha.
- (e) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 0203 12 11, ex 0203 19 55, 0203 22 11 u ex 0203 29 55.

4. Kwota tar-Rata Tariffarja tat-Tjur

- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-PY" fl-iskeda ta' tneħħija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (e) għandhom ikunu ħielsa mid-dazju fil-kwantitajiet annwali aggregata li ġejjin:

Sena	Kwantità Annwali Aggregata (TM – Ekwivalenza għal Piż ta' Karkassi)
1	3 333
2	5 000
3 u kull sena sussegwenti	6 667

- (b) Ogġetti oriġinarji li jkunu dahlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bazi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (c) Meta jiġu kkalkolati l-kwantitajiet importati taht din it-TRQ, il-fatturi ta' konverżjoni stabbiliti fis-subparagrafu 1(c) tat-Taqsima C għandhom jintużaw biex il-piż tal-prodott jiġi kkonvertit f'ekwivalenti ta' piż ta' karkassi.

- (d) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ skont il-liġi tagħha.
 - (e) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: ex 0207 13 10, 0207 13 20, 0207 13 50, 0207 13 60, 0207 13 70, ex 0207 14 10, 0207 14 20, 0207 14 50, 0207 14 60, 0207 14 70, 0207 27 10, 1602 32 11, 1602 32 19, 1602 32 30 u 1602 32 90.
5. Kwota tar-Rata Tariffarja tranzizzjonali għall-bajd
- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-EG1/3" fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (g) għandhom ikunu soġġetti għal dazju doganali preferenzjali ugwali għal 50 % tar-rata tariffarja applikata tan-nazzjon l-aktar iffavorit fil-kwantità annwali aggregata ta' 300 tunnellata metrika (ekwivalenti għall-bajd fil-qoxra) fl-ewwel sena wara d-dhul fis-sehh tal-Ftehim.
 - (b) Ogġetti oriġinarji li jkunu dahlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2- A- 1 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
 - (c) Mill-bidu tat-tieni sena, l-oġġetti oriġinarji msemmin fis-subparagrafu (a) u (g) għandhom jirċievu t-trattament tariffarju preferenzjali applikabbli stabbilit fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea) u t-TRQ imsemmija fis-subparagrafu (a) għandha tiskadi.

- (d) Mill-bidu tat-tielet sena, l-oġġetti oriġinarji msemmija fis-subparagrafu (a) u (g) għandhom ikunu hielsa mid-dazju.
- (e) Meta jiġu kkalkolati l-kwantitajiet importati taht it-TRQ, il-fatturi ta' konverżjoni stabbiliti fil-paragrafu 2 tat-Taqsima C għandhom jintużaw sabiex il-piż tal-prodott jiġi kkonvertit f'ekwivalenti għall-bajd fil-qoxra.
- (f) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' tal-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (g) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin:
0407 11 00 u 0407 19 19.

6. Kwota tar-Rata Tariffarja għall-prodotti tal-bajd

- (a) Oġġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-EG2" fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (e) għandhom ikunu hielsa mid-dazju fil-kwantitajiet annwali aggregata li ġejjin:

Sena	Kwantità Annwali Aggregata (MT — Ekwivalenti tal-Bajd tal-Qoxra)
1	2 000
2	2 500
3	3 000
4	3 500
5	4 000
6	4 500
7 u sena sussegwenti	5 000

- (b) Ogġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'ecċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (c) Meta jiġu kkalkolati l-kwantitajiet importati taħt dan it-TRQ, il-fatturi ta' konverżjoni stabbiliti fil-paragrafu 2 tat-Taqsima C għandhom jintużaw sabiex il-piż tal-prodott jiġi kkonvertit f'ekwivalenti għall-bajd fil-qoxra.
- (d) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' tal-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (e) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin:
0408 11 80, 0408 19 81, 0408 19 89, 0408 91 80 u 0408 99 80.

7. Kwota tar-Rata Tariffarja Tranzizzjonali għall-Għasel

- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-HY/7" fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (e) għandhom ikunu hielsa mid-dazju fil-kwantitajiet annwali aggregata li ġejjin:

Sena	Kwantità Annwali Aggregata (MT)
1 sa 6	35 000

- (b) Mill-bidu tas-sena sebgħa, l-oġġetti oriġinarji msemmija fis-subparagrafi (a) u (e) għandhom ikunu mingħajr dazju.
- (c) Oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata preferenzjali tat-tariffa stabbilita fl-Appendiċi 2- A- 1 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (d) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' tal-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (e) Dan it-TRQ japplika għall-oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linja tariffarja 0409 00 00.

8. Kwota tar-Rata Tariffarja Tranzitorja tal-Frawli Ffrizati

- (a) Oġġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-SY/5" fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (e) għandhom ikunu ħielsa mid-dazju fil-kwantitajiet annwali aggregata li ġejjin:

Sena	Kwantità Annwali Aggregata (MT)
1 sa 4	1 500

- (b) Mill-bidu tal-ħames sena, l-oġġetti oriġinarji msemmija fis-subparagrafi (a) u (e) għandhom ikunu ħielsa mid-dazju.

- (c) Ogġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'ecċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata preferenzjali tat-tariffa stabbilita fl-Appendiċi 2- A- 1 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (d) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' tal-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (e) Din it-TRQ tapplika għall-oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linja tariffarja 0811 10 90.

9. Kwota tar-Rata Tariffarja tal-Lamtu tal-Qamhirrum

- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ- SH1" fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (d) għandhom ikunu hielsa mid-dazju fil-kwantità annwali aggregata ta' 1 800 tunnellata metrika mid-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.
- (b) Ogġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'ecċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2- A- 1 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (c) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' tal-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (d) Din it-TRQ tapplika għall-oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linja tariffarja 1108 12 00.

10. Kwota tar-Rata Tariffarja Tranzitorja għall-Preparazzjonijiet tat-Tonn

- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-TN1/7" fl-iskeda ta' tneħħija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (h), għandhom ikunu soġġetti għar-rati tariffarji fil-kwota speċifikati fil-paragrafi (b) u (c) fil-kwantitajiet aggregati li ġejjin:

Sena	Kwantità Annwali Aggregata (MT)
1	14 500
2	15 000
3	15 500
4	16 000
5	16 500

- (b) Ogġetti oriġinarji kklassifikati taht il-linji tariffarji 1604 14 21, 1604 14 28, 1604 14 31, 1604 14 38, 1604 14 41, 1604 14 48, 1604 19 39, 1604 20 70 għandhom ikunu soġġetti għal rata tariffarja fil-kwota ta' 6,8 %.
- (c) Ogġetti oriġinarji kklassifikati taht il-linja tariffarja 1604 14 90 għandhom ikunu soġġetti għal rata tariffarja fil-kwota ta' 7,1 %.
- (d) Ogġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).

- (e) Mill-bidu tas-sitt sena, l-oġġetti oriġinarji msemmija fis-subparagrafi (a) u (h) għandhom jirċievi t-trattament tariffarju preferenzjali applikabbli stabbilit fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea) u t-TRQ imsemmija fis-subparagrafu (a) għandha tiskadi.
- (f) Mill-bidu tas-sena sebġha, l-oġġetti oriġinarji msemmija fis-subparagrafi (a) u (h) għandha tkun hielsa mid-dazju.
- (g) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' tal-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (h) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin:
1604 14 21, 1604 14 28, 1604 14 31, 1604 14 38, 1604 14 41, 1604 14 48, 1604 14 90,
1604 19 39 u 1604 20 70.

11. Kwota tar-Rata Tariffarja Tranzizzjonali għall-Prodotti tal-Flett tat-Tonn

- (a) Oġġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-TN2/5" fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (f) għandhom ikunu soġġetti għal rata tariffarja fil-kwota ta' 6 % fil-kwantitajiet annwali aggregati li ġejjin:

Sena	Kwantità Annwali Aggregata (MT)
1 sa 3	6 000

- (b) Ogġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'ecċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (c) Mill-bidu tar-raba' sena, l-oġġetti oriġinarji msemija fis-subparagrafi (a) u (f) għandhom jirċievi t-trattament tariffarju preferenzjali applikabbli stabbilit fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea) u t-TRQ imsemija fis-subparagrafu (a) għandha tiskadi.
- (d) Mill-bidu tal-ħames sena, l-oġġetti oriġinarji msemija fis-subparagrafi (a) u (f) għandha tkun ħielsa mid-dazju.
- (e) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' tal-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (f) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin:
1604 14 26, 1604 14 36 u 1604 14 46.

12. Kwota tar-Rata Tariffarja taz-Zokkor għar-Raffinar

- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-SR1" fl-iskeda ta' tneħħija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (d) għandhom ikunu soġġetti għal rata tariffarja fil-kwota ta' EUR 49 għal kull TM fil-kwantitajiet annwali aggregata li ġejjin:

Sena	Kwantità Annwali Aggregata (MT)
1	10 000
2	20 000
3 u kull sena sussegwenti	30 000

- (b) Ogġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bazi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (c) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din il-kwota tar-rata tariffarja skont il-liġi tagħha.
- (d) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 1701 13 10 u 1701 14 10.

13. Kwota tar-Rata Tariffarja taz-Zokkor ta' Speċjalità

- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-SR2" fl-iskeda ta' tneħħija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (d) għandhom ikunu ħielsa mid-dazju fil-kwantità ta' 500 TM.
- (b) Ogġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2- A- 1 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (c) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' tal-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (d) Dan it-TRQ japplika għall-ogġetti oriġinarji kklassifikati fil-linja tariffarja 1701 13 90.

14. Kwota tar-Rata Tariffarja ta' Zokkor Iehor

- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-SR3" fl-iskeda ta' tneħħija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (d) għandhom ikunu ħielsa mid-dazju fil-kwantità ta' 1 000 TM.
- (b) Ogġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2- A- 1 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).

- (c) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' tal-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (d) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 1702 30 10, 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 10, 1702 40 90, 1702 50 00, 1702 60 10, ex 1702 60 95, 1702 90 30, ex 1704 90 99, 1806 10 30, 1806 10 90, ex 2101 12 98 u ex 2101 20 98.

15. Kwota tar-Rata Tariffarja Tranzizzjonali taċ-Ċjuwing-Gamm

- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-CW/7" fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (f) għandhom ikunu soġġetti għal rata fil-kwota ta' 6 % fil-kwantitajiet annwali aggregata li ġejjin:

Sena	Kwantità Annwali Aggregata (MT)
1 sa 4	1 000

- (b) Ogġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (c) Mill-bidu tal-ħames sena, l-ogġetti oriġinarji msemija fis-subparagrafi (a) u (f) għandhom jirċievi t-trattament tariffarju preferenzjali applikabbli stabbilit fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea) u l-kwota tar-rata tariffarja imsemija fis-subparagrafu (a) għandha tiskadi.

- (d) Mill-bidu tas-sena sebgħa, l-oġġetti oriġinarji msemmija fis-subparagrafu (a) u (f) għandha tkun hielsa mid-dazju.
- (e) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' tal-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (f) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 1704 10 10 u 1704 10 90.

16. Kwota tar-Rata Tariffarja Tranzizzjonali għas-Sprag

- (a) Oġġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-ASP/7" fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (f) għandhom ikunu soġġetti għal rata tariffarja fil-kwota ta' 7 % fil-kwantitajiet annwali aggregata li ġejjin:

Sena	Kwantità Annwali Aggregata (MT)
1 sa 4	1 000

- (b) Oġġetti oriġinarji li jkunu dahlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).

- (c) Mill-bidu tal-ħames sena, l-oġġetti oriġinarji msemija fis-subparagrafi (a) u (f) għandhom jirċievi t-trattament tariffarju preferenzjali applikabbli stabbilit fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea) u t-TRQ imsemija fis-subparagrafu (a) għandha tiskadi.
 - (d) Mill-bidu tas-sena sebġha, l-oġġetti oriġinarji msemija fis-subparagrafi (a) u (f) għandha tkun ħielsa mid-dazju.
 - (e) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' 'tal-ewwel jinqeda l-ewwel'
 - (f) Dan it-TRQ japplika għall-oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linja tariffarja 2005 60 00.
17. Kwota tar-Rata Tariffarja Tranzizzjonali għall-Meraq tal-Laring
- (a) Oġġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-OJ/3" fl-iskeda ta' tneħħija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (e) għandhom ikunu soġġetti għar-rati tariffarji fil-kwota li ġejjin fil-kwantitajiet aggregati li ġejjin:

Sena	Kwantità Annwali Aggregata (MT)	Rata Tariffarja fil-kwota
1	1 000	33,3 % tar-rata bażi
2	1 000	16,7 % tar-rata bażi

- (b) Mill-bidu tat-tielet sena, l-oġġetti oriġinarji msemmija fis-subparagrafi (a) u (e) għandha tkun hielsa mid-dazju.
- (c) Oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (d) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' tal-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (e) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 2009 11 11, 2009 11 19 u 2009 11 91.

18. Kwota tar-Rata Tariffarja tal-Etanol

- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-EL" fl-iskeda ta' tneħħija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (d) għandhom ikunu ħielsa mid-dazju fis-snin u l-kwantitajiet aggregati speċifikati hawn taht. Porzjon tal-kwantità totali aggregata f'kull sena għandu jkun riżervat għal użu speċifiku fil-produzzjoni ta' xorb spirituw ikklassifikat taht l-intestatura tariffarja ex 2208¹ u definit fl-Artikolu 2 u fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill². Il-bqija tal-kwantità totali aggregata f'kull sena għandha tiġi rriżervata għal kwalunkwe użu ieħor³.

Sena	Kwantità Annwali Aggregata (MT) Użu speċifiku: produzzjoni ta' xorb spirituw	Kwantità Annwali Aggregata (MT) Użu speċifiku: ħlief il-produzzjoni ta' xorb spirituw	Kwantità Annwali Aggregata Totali (MT)
1	1 400	1 100	2 500
2	2 800	2 200	5 000
3	4 200	3 300	7 500
4	5 600	4 400	10 000
5 u kull sena sussegwenti	7 000	5 500	12 500

¹ Ħlief għal-linji tariffarji 2208 90 91, 2208 90 99.

² Ir-Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2008 dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni, it-tikkettar, u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi, ta' xorb spirituw u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1576/89 (ĠU UE L 39, 13.2.2008, p. 16).

³ Għajr għall-produzzjoni ta' prodotti kklassifikati taht l-intestatura 2208.

- (b) Ogġetti oriġinarji li jkunu dahlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (c) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' tal-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (d) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 2207 10 00, 2207 20 00 u 2208 90 99.

19. Kwota tar-Rata Tariffarja tar-Rum

- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-RM" fl-iskeda ta' tneħħija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (d) għandhom ikunu mingħajr dazju fil-kwantità ta' 3 000 ettolitr.
- (b) Ogġetti oriġinarji li jkunu dahlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (c) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' tal-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (d) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 2208 40 11, 2208 40 39, 2208 40 51 u 2208 40 99.

20. Kwota tar-Rata Tariffarja Tranzizzjonali għall-Albumina tal-Bajd

- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-EG3/10" stabbilita fl-iskeda ta' tneħħija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (f) għandhom ikunu hielsa mid-dazju fil-kwantitajiet aggregati li ġejjin:

Sena	Kwantità Annwali Aggregata (MT — Ekwivalenti tal-Bajd tal-Qoxra)
1 sa 9	3 000

- (b) Mill-bidu tas-sena 10, l-oġġetti oriġinarji msemmija fis-subparagrafi (a) u (f) għandha tkun hielsa mid-dazju.
- (c) Meta jiġu kkalkolati l-kwantitajiet importati taħt dan it-TRQ, il-fatturi ta' konverżjoni stabbiliti fil-paragrafu 2 tat-Taqsima C għandhom jintużaw sabiex il-piż tal-prodott jiġi kkonvertit f'ekwivalenti għall-bajd fil-qoxra.
- (d) Ogġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-1 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (e) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' tal-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (f) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 3502 11 90 u 3502 19 90.

21. Kwota tar-Rata Tariffarja tad-Derivattivi tal-Lamtu

- (a) Ogġetti oriġinarji kklassifikati f'linja tariffarja mmarkata bin-notazzjoni "TRQ-SH2" fl-iskeda ta' tneħhija ta' tariffi tal-Unjoni Ewropea fl-Appendiċi 2-A-1 u elenkati fis-subparagrafu (d) għandhom ikunu ħielsa mid-dazju fil-kwantità ta' 300 TM.
- (b) Ogġetti oriġinarji li jkunu dahlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2- A- 1 (Skeda ta' Tneħhija ta' Tariffi għall-Unjoni Ewropea).
- (c) L-Unjoni Ewropea għandha tamministra din it-TRQ fuq bażi ta' tal-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (d) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 2905 43 00, 2905 44 11, 2905 44 19, 2905 44 91, 3824 60 11 u 3824 60 19.

TAQSIMA C

Fatturi tal-Konverżjoni

1. Fir-rigward tat-TRQs stabbiliti fin-numri 1 sa 4 fit-Taqsima B (Kwoti tar-Rata Tariffarja), għandhom jintużaw il-fatturi ta' konverżjoni li ġejjin biex il-piż tal-prodott jiġi kkonvertit f'ekwivalenza għal piż ta' karkassi:

(a) għat-TRQs stabbiliti fin-numri 0 u 0 fit-Taqsima b (Kwoti tar-Rata Tariffarja):

Linja Tariffarja	Deskrizzjoni tal-Linja Tariffarja (għal skopijiet illustrattivi biss)	Fattur ta' Konverżjoni
0201 20 20	Kwarti “kumpensati” ta’ annimali tal-ifrat bil-ġhadma, friski jew imkesshin	100 %
0201 20 30	Kwarti ta’ quddiem mhux separati jew separati ta’ annimali bovini, bl-ġhadam, friski jew imkesshin	100 %
0201 20 50	Kwarti ta’ wara separati jew mhux separati ta’ annimali bovini bil-ġhadma, friski jew imkesshin	100 %
0201 20 90	Qatgħat ta’ annimali tal-ifrat friski jew imkesshin, bil-ġhadma (minbarra karkassi u nofs-karkassi, “kwarti kumpensati”, kwarti ta’ quddiem u kwarti ta’ wara)	100 %
0201 30 00	Laham tal-bovini, frisk jew imkessah, bla ġhadam	130 %
0202 20 10	Kwarti “kumpensati” ta’ annimali tal-ifrat iffriżati, bil-ġhadma	100 %
0202 20 30	Kwarti ta’ quddiem separati jew mhux separati tal-bovini, iffriżati, bl-ġhadam	100 %
0202 20 50	Kwarti ta’ wara separati jew mhux separati tal-bovini, iffriżati, bil-ġhadam	100 %

Linja Tariffarja	Deskrizzjoni tal-Linja Tariffarja (għal skopijiet illustrattivi biss)	Fattur ta' Konverżjoni
0202 20 90	Qatgħat bl-ghadam, friżati ta' bovini, (minbarra karkassi u nofs-karkassi, "kwarti kumpensanti", kwarti ta' quddiem u kwarti ta' wara)	100 %
0202 30 10	Kwarti ta' quddiem friżati mingħajr għadam ta' bovini, shaħ jew maqtugħa f'massimu ta' 5 biċċiet, kull kwart fi blokka waħda; kwarti "kumpensati" f'żewġ (2) blokok, waħda fiha l-kwart ta' quddiem, shiħ jew imqatta' f'massimu ta' 5 biċċiet, u l-oħra, il-kwart ta' wara shiħ, mingħajr flett, f'biċċa waħda	130 %
0202 30 50	Hawsla, qatgħat tal-ispalla u l-iskapula u s-sidra tal-bovini, bla għadam u ffrizati	130 %
0202 30 90	Laħam mingħajr għadam iffriżat ta' annimali tal-ifrat (minbarra kwarti ta' quddiem, shaħ jew imqattgħin f'massimu ta' ħames biċċiet, kull kwart ikun fi blokka waħda; kwarti "kumpensanti" f'żewġ blokki, li wiehed minnhom fih il-kwart ta' quddiem, shaħ jew maqsumin f'massimu ta' ħames biċċiet, u l-oħra, il-kwart ta' wara kollu, hliet il-flett, f'biċċa waħda	130 %
0206 10 95	Falda ħoxna u falda rqiqa ta' annimali tal-ifrat iffriżata jew imkessha (minbarra għall-manifattura ta' prodotti farmaċewtiċi)	100 %
0206 29 91	Falda ħoxna u falda rqiqa ta' annimali tal-ifrat iffriżata (minbarra għall-manifattura ta' prodotti farmaċewtiċi)	100 %
0210 20 10	Laħam tal-annimali bovini, immellaħ, fis-salmura, imnixxef jew affumikat, bl-ghadam	100 %
0210 20 90	Laħam bla għadam tal-annimali bovini, immellaħ, fis-salmura, imnixxef jew affumikat	135 %
0210 99 51	Faldi ħoxnin u faldi rqaq li jittieklu tal-annimali bovini, immellhin, fis-salmura, imnixxfen jew affumikati	100 %

(b) għat-TRQ stabbilita fin-numru 3 tat-Taqsima B (Kwoti tar-Rata Tariffarja):

Linja Tariffarja	Deskrizzjoni tal-Linja Tariffarja (għal skopijiet illustrattivi biss)	Fattur ta' Konverzjoni
0203 12 11	Perżut u qatgħat tal-perżut tal-majjal domestiku, bl-għadma, friski jew imkesshin	100 %
ex 0203 19 55	Perżut u qatgħat tal-perżut tal-majjal domestiku, bla għadma, friski jew imkesshin	120 %
0203 22 11	Ġarretti u qatgħat tagħhom bil-għadma ffrizati tal-majjal domestiku	100 %
ex 0203 29 55	Ġarretti domestiċi tal-hnieżer iffriżati mingħajr għadam u qatgħat tagħhom	120 %

(c) għat-TRQ stabbilita fin-numru 4 tat-Taqsima B (Kwoti tar-Rata Tariffarja):

Linja Tariffarja	Deskrizzjoni tal-Linja Tariffarja (għal skopijiet illustrattivi biss)	Fattur ta' Konverzjoni
ex 0207 13 10	Qatgħat mingħajr għadam friski jew imkessha ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> , minbarra laham separat mekkanikament frisk jew imkessa ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> , miksub bit-tnehhija ta' laham minn għadam li jkollu l-laħam wara l-dissussar jew minn karkassi tat-tjur, permezz ta' mezzi mekkanici li jirrizultaw fit-telf jew fil-modifika tal-istruttura tal-fibra muskolari	140 %
0207 13 20	Nofsijiet jew kwarti, friski jew imkesshin, ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i>	100 %
0207 13 50	Sider u qatgħat minnu, friski jew imkesshin, ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> , bil-għadma	110 %
0207 13 60	Saqajn u qatgħat minnhom, friski jew imkesshin, ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> , bil-għadma	100 %

Linja Tariffarja	Deskrizzjoni tal-Linja Tariffarja (għal skopijiet illustrattivi biss)	Fattur ta' Konverżjoni
0207 13 70	Qatgħat tat-tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> , friski jew imkesshin, bl-għadam (minbarra nofsijiet u kwarti, gwienah shaħ, bil-ponot jew bla ponot, dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwahrin, biċċiet tad-denb u ponot tal-gwienah, sdieri, saqajn u qatgħat tagħhom)	100 %
ex 0207 14 10	Qatgħat iffriżati mingħajr għadam ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> hlief laħam iffriżat separat mekkanikament ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> maħsub għat-tneħħija ta' laħam minn għadam li jkollu l-laħam wara l-dissussar jew minn karkassi tat-tjur, permezz ta' mezzi mekkanici li jirriżultaw fit-telf jew fil-modifika tal-istruttura tal-fibra muskolari	140 %
0207 14 20	Nofsijiet jew kwarti, friżati, ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i>	100 %
0207 14 50	Sdieri u qatgħat minnhom, friżati ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> , bil-għadma	110 %
0207 14 60	Saqajn u qatgħat minnhom friżati ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> , bil-għadma	100 %
0207 14 70	Qatgħat friżati ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> , bil-għadma (minbarra nofsijiet jew kwarti, gwienah shaħ, bit-truf jew mingħajrhom, dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwahrin, biċċiet tad-denb u truf tal-gwienah, sdieri, saqajn u qatgħat minnhom)	100 %
0207 27 10	Qatgħat mingħajr għadam tad-dundjan tal-ispeċi <i>domesticus</i> , friżati	140 %

Linja Tariffarja	Deskrizzjoni tal-Linja Tariffarja (għal skopijiet illustrattivi biss)	Fattur ta' Konverżjoni
1602 32 11	Laħam jew ġewwieni mhux imsajjar, ippreparat jew ippreservat ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> li fih $\geq 57\%$ laħam jew ġewwieni ta' tjur (minbarra zalzett u prodotti simili, u preparazzjonijiet ta' fwied)	80 %
1602 32 19	Laħam jew ġewwieni tal-laħam mhux imsajjar, ippreparat jew ippreservat ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> li fih $\geq 57\%$ laħam jew ġewwieni ta' tjur (minbarra zalzett u prodotti simili, preparazzjonijiet omoġenizzati sew li jitqiegħdu għall-bejgħ bl-imnut bħala ikel għat-trabi jew għal skopijiet djetetiċi, f'kontenituri ta' piż nett ta' ≤ 250 g, preparazzjonijiet tal-fwied u estratti tal-laħam)	80 %
1602 32 30	Laħam jew ġewwieni tal-laħam ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> , ippreparat jew ippreservat, li fih $\geq 25\%$ iżda $< 57\%$ ta' laħam jew ġewwieni tal-tjur (minbarra zalzett u prodotti simili, preparazzjonijiet omoġenizzati sew impoġġija fis-suq bħala ikel għat-trabi jew għal raġunijiet djetetiċi, f'kontenituri ta' piż nett ta' ≤ 250 g preparazzjonijiet ta' fwied u estratti ta' laħam)	45 %
1602 32 90	Laħam jew ġewwieni tal-laħam ippreparat jew ippreservat ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> (minbarra dak li fih $\geq 25\%$ ta' laħam jew ġewwieni tal-tjur, laħam jew ġewwieni ta' dundjani jew farawna, zalzett u prodotti simili, preparazzjonijiet omoġenizzati sew impoġġija fis-suq bħala ikel għat-trabi jew għal raġunijiet djetetiċi, f'kontenituri ta' piż nett ta' ≤ 250 g preparazzjonijiet ta' fwied u estratti u meraq ta' laħam)	35 %

2. Fir-rigward tat-TRQs stabbiliti fin-numri 5, 6 u 20, għandhom jintużaw il-fatturi ta' konverżjoni li ġejjin sabiex il-piż tal-prodott jiġi kkonvertit f'ekwivalenti għall-bajd fil-qoxra:

Linja Tariffarja	Deskrizzjoni tal-Linja Tariffarja (għal skopijiet illustrattivi biss)	Fattur ta' Konverżjoni
0407 11 00	Bajd iffertilizzat għall-inkubazzjoni, ta' tjur domestiċi	100 %
0407 19 19	Bajd tat-tjur iffertilizzat għall-inkubazzjoni (hlief ta' dundjani, ta' wiżż u ta' tjur)	100 %
0408 11 80	Isfra tal-bajd, imnixxef, għall-konsum uman, kemm jekk ikollu zokkor miżjud jew sustanza oħra li tagħti l-hlewwa jew le	246 %
0408 19 81	Isfra tal-bajd, likwidi, tajbin għall-konsum mill-bniedem, kemm jekk biz-zokkor jew xi materjal ieħor biex iżid il-hlewwa miżjud jew le	116 %
0408 19 89	Isfra tal-bajd (minbarra likwidu), friżat jew priżervat mod ieħor, tajjeb għall-konsum uman, kemm jekk ikollu zokkor miżjud jew sustanza oħra li tagħti l-hlewwa jew le (minbarra mnixxef)	116 %
0408 91 80	Bajd imnixxef tal-għasafar, mhux fil-qoxra, kemm jekk ikollu zokkor miżjud jew materja oħra li żżid il-hlewwa kif ukoll jekk le, tajjeb għall-konsum mill-bniedem (minbarra l-isfra tal-bajd)	452 %
0408 99 80	Bajd tat-tjur, mhux fil-qoxra, frisk, imsajjar bil-fwar jew bit-tgħolija, iffurmat, iffriżat jew ippreservat mod ieħor, kemm jekk miżjud zokkor jew materjal ieħor li żżid il-hlewwa jew le għall-konsum uman (minbarra l-bajd imnixxef u l-isfra tal-bajd)	116 %
3502 11 90	Albumina tal-bajd, imnixxfa "pereżempju f'folji, qxur, trofof, trab", tajbin għall-konsum uman	856 %
3502 19 90	Albumina tal-bajd, tajbin għall-konsum uman (minbarra mnixxef (pereżempju f'folji, trofof, kristalli, trab))	116 %

KWOTI TAR-RATA TARIFFARJA TAL-MESSIKU

TAQSIMA A

Dispożizzjonijiet Ġenerali

1. Dan l-Appendiċi jistabbilixxi l-kwoti tar-rata tariffarja (TRQs) li l-Messiku għandu japplika mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim għal ċerti oġġetti originarji tal-Unjoni Ewropea.
2. Il-Messiku għandu jamministra t-TRQs li ġejjin stabbiliti fit-Taqsima B skont il-ligi tiegħu: TRQ-BF1, TRQ-PK, TRQ-BF2, TRQ-PY, TRQ-FP, TRQ-CFB u TRQ-CFS.
3. Il-Messiku għandu jamministra t-TRQs li ġejjin stabbiliti fit-Taqsima B skont it-termini stabbiliti f'dan l-Appendiċi u l-ligi tiegħu: TRQ-FM, TRQ-MP, TRQ-ECM, TRQ-WY, TRQ-BT, TRQ-FC, TRQ-OC, TRQ-DP1, TRQ-DP2 u TRQ-IC.
4. L-oġġetti minn kull TRQ tat-Taqsima B huma identifikati b'mod informali fit-titolu tad-dispożizzjoni li tistabbilixxi t-TRQ. Dawk it-titoli huma inklużi biss biex jgħinu lill-qarrejja jifhmu dan l-Appendiċi u ma għandhomx ibiddlu jew jieħdu post il-kopertura stabbilita permezz tal-identifikazzjoni ta' linji tariffarji koperti fil-Ligi Ġenerali dwar id-Dazji fuq l-Importazzjoni u l-Esportazzjoni tal-Messiku (Tarifa de la Ley de los Impuestos Generales de Importación y de Exportación – (LIGIE)).

5. Għall-finijiet ta' dan l-Appendiċi, it-terminu “tunnellati metriċi” għandu jigi imqassar bħala “TM”.

TAQSIMA B

Kwoti Tariffarji

1. Ċanga

- (a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji elenkata fis-subparagrafu (e) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Messiku fl-Appendiċi 2-A-2 bin-notazzjoni “TRQ-BF1”.
- (b) Id-dazju fil-kwota u l-kwantità aggregata ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (e) li għandhom jithallaw jidhlu fil-Messiku b'rata tariffarja preferenzjali fil-kwota f'kull sena taht din it-TRQ huma:

Sena	Kwantità Aggregata (TM – Ekwivalenza għal Piż ta' Karkassi)	Dazju ġewwa l- kwota (%)
1	6 000	7,50
2	12 000	6,25
3	18 000	5,00
4	24 000	3,75
5	30 000	2,50
6	30 000	1,25
7 u kull sena sussegwenti	30 000	0

- (c) L-oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu aktar mill-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bazi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Messiku).
- (d) Meta jiġu kkalkolati l-kwantitajiet importati taħt din it-TRQ, il-fatturi ta' konverżjoni stabbiliti fis-subparagrafu 1(a) tat-Taqsima C għandhom jintużaw biex il-piż tal-prodott jiġi kkonvertit f'ekwivalenti għal piż ta' karkassi.
- (e) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin:
0201.20.99, 0201.30.01, 0202.20.99, 0202.30.01 u 0210.20.01.

2. Flett u Qatgħat Tiegħu tal-Majjal, Bil-Għadam jew Mingħajru

- (a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linja tariffarja elenkata fis-subparagrafu (e) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Messiku fl-Appendiċi 2-A-2 bin-notazzjoni "TRQ-PK".
- (b) Il-kwantità aggregata ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (e) li għandha tithalla tidhol fil-Messiku mingħajr dazju f'kull sena taħt din it-TRQ hija:

Sena	Kwantità Aggregata (TM – Ekwivalenza għal Piż ta' Karkassi)
1 u kull sena sussegwenti	10 000

- (c) L-oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu aktar mill-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi għall-Messiku).
- (d) Meta jiġu kkalkolati l-kwantitajiet importati taħt din it-TRQ, il-fatturi ta' konverżjoni stabbiliti fis-subparagrafu 1(b) tat-Taqsima C għandhom jintużaw sabiex il-piż tal-prodott jiġi kkonvertit f'ekwivalenti ta' piż ta' karkassi.
- (e) Din it-TRQ tapplika għall-oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linja tariffarja ex 0203.29.99 li ġejja.

3. Ġewwieni ta' Annimali Bovini

- (a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji elenkata fis-subparagrafu (e) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tneħħija ta' tariffi tal-Messiku fl-Appendiċi 2-A-2 bin-notazzjoni "TRQ-BF2".

- (b) Id-dazju fil-kwota u l-kwantità aggregata ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (e) li għandhom jithallew jidhlu fil-Messiku b' rata tariffarja preferenzjali fil-kwota f'kull sena taht din it-TRQ huma:

Sena	Kwantità Aggregata (TM – Ekwivalenza għal Piż ta' Karkassi)	Dazju ġewwa l-kwota (%)
1	2 000	7,50
2	4 000	6,25
3	6 000	5,00
4	8 000	3,75
5	10 000	2,50
6	10 000	1,25
7 u kull sena sussegwenti	10 000	0

- (c) L-oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu aktar mill-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Messiku).
- (d) Meta jiġu kkalkolati l-kwantitajiet importati taht din it-TRQ, il-fatturi ta' konverżjoni stabbiliti fis-subparagrafu 1(a) tat-Taqsima C għandhom jintużaw biex il-piż tal-prodott jiġi kkonvertit f'ekwivalenti għal piż ta' karkassi.
- (e) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin:
0206.10.01, 0206.29.99 u 0210.99.01.

4. Saqajn tat-Tigieg, Koxox jew Saqajn u Koxox f'Biċċa Wahda

- (a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji elenkata fis-subparagrafu (e) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Messiku bin-notazzjoni "TRQ-PY".
- (b) Il-kwantità aggregata ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (e) li għandha tithalla tidhol fil-Messiku mingħajr dazju f'kull sena taht din it-TRQ hija:

Sena	Kwantità Aggregata (TM – Ekwivalenza għal Piż ta' Karkassi)
1	10 000
2	12 500
3	15 000
4	17 500
5 u kull sena sussegwenti	20 000

- (c) L-oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu aktar mill-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Messiku).
- (d) Meta jiġu kkalkolati l-kwantitajiet importati taht din it-TRQ, il-fatturi ta' konverżjoni stabbiliti fis-subparagrafu 1(c) tat-Taqsima C għandhom jintużaw biex il-piż tal-prodott jiġi kkonvertit f'ekwivalenti ta' piż ta' karkassi.

- (e) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin:
0207.13.03 u 0207.14.04.

5. Halib u Krema, mhux Konċentrati u Mingħajr iż-Żieda ta' Zokkor jew ta' xi Materjal Iehor
biex jagħmel Helu

- (a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji elenkata fis-subparagrafu (e) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Messiku bin-notazzjoni "TRQ-FM".
- (b) Il-kwantità aggregata ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (e) li għandha tithalla tidhol fil-Messiku mingħajr dazju f'kull sena taht din it-TRQ hija:

Sena	Kwantità Aggregata (Litri)
1	100 000
2	125 000
3	150 000
4	175 000
5 u kull sena sussegwenti	200 000

- (c) L-oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu aktar mill-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Messiku).

- (d) Il-Messiku jista' jalloka din it-TRQ permezz ta' rkant għal mhux aktar minn hames snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim. Mis-sitt sena, din it-TRQ għandha tigi amministrata fuq bażi ta' 'tal-ewwel jinqeda l-ewwel'.
- (e) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 0401.10.01, 0401.20.01, 0401.40.01 u 0401.50.01.

6. Trab tal-Halib

- (a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji elenkata fis-subparagrafu (e) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Messiku fl-Appendiċi 2-A-2 bin-notazzjoni "TRQ-MP".
- (b) Il-kwantità aggregata ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (e) li għandha tithalla tidhol fil-Messiku minghajr dazju f'kull sena taht din it-TRQ hija:

Sena	Kwantità Aggregata (TM)
1	30 000
2	35 000
3	40 000
4	45 000
5 u kull sena sussegwenti	50 000

- (c) Ogġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'ecċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Messiku).
- (d) Il-Messiku jista' jalloka din it-TRQ permezz ta' rkant għal mhux aktar minn tliet snin wara d-data tad-dħul fis-seħh ta' dan il-Ftehim. Li jibda fir-raba' sena, din it-TRQ għandha tigi amministrata fuq bażi ta' 'tal-ewwel jinqeda l-ewwel'.
- (e) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 0402.10.01, 0402.10.99, 0402.21.01, 0402.21.99 u 0402.29.99.

7. Halib Evaporat u Kkondensat

- (a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' ogġetti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji elenkata fis-subparagrafu (e) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Messiku fl-Appendiċi 2-A-2 bin-notazzjoni "TRQ-ECM".
- (b) Il-kwantità aggregata ta' ogġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (e) li għandha tithalla tidhol fil-Messiku mingħajr dazju f'kull sena taht din it-TRQ hija:

Sena	Kwantità Aggregata (TM)
1 u kull sena sussegwenti	200

(c) Ogġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'ecċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Messiku).

(d) Il-Messiku jista' jalloka din it-TRQ permezz ta' rkant.

(e) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 0402.91.01, 0402.91.99, 0402.99.01 u 0402.99.99.

8. Xorrox u Xorrox Modifikat, Kemm jekk Ikkonċentrat jew biz-Zokkor jew Dolċifikant Ieħor Mizjud u Kemm jekk Le; Prodotti Magħmulin minn Kostitwenti Naturali tal-Ħalib, Kemm jekk biz-Zokkor Mizjud jew Materjal Ieħor li jagħmel Helu jew Le, li Mhumex Speċifikati jew Inkluzi Banda Ohra.

(a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' ogġetti oriġinarji kklassifikati taħt l-intestatura tariffarja elenkata fis-subparagrafu (e) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Messiku fl-Appendiċi 2-A-2 bin-notazzjoni "TRQ-WY".

(b) Il-kwantità aggregata ta' ogġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (e) li għandha tithalla tidhol fil-Messiku mingħajr dazju f'kull sena taħt din it-TRQ hija:

Sena	Kwantità Aggregata (TM)
1 u kull sena sussegwenti	5 000

- (c) L-oġġetti originarji li jkunu daħlu aktar mill-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Messiku).
- (d) Il-Messiku jista' jalloka din it-TRQ permezz ta' rkant għal mhux aktar minn ħames snin wara d-data tad-dħul fis-seħh ta' dan il-Ftehim. Mis-sitt sena, din it-TRQ għandha tigi amministrata fuq bażi ta' 'tal-ewwel jinqeda l-ewwel'.
- (e) Din it-TRQ tapplika għal oġġetti originarji kklassifikati taħt l-intestatura tariffarja 04.04.

9. Butir, Xahmijiet Ohra u Żjut Derivati mill-Ħalib u Pejsts tal-Ħalib

- (a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' oġġetti originarji kklassifikati fil-linji tariffarji elenkata fis-subparagrafu (e) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Messiku fl-Appendiċi 2-A-2 bin-notazzjoni "TRQ-BT".

- (b) Il-kwantità aggregata ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (e) li għandha tithalla tidhol fil-Messiku mingħajr dazju f'kull sena taħt din it-TRQ hija:

Sena	Kwantità Aggregata (TM)
1	1 500
2	1 667
3	1 833
4	2 000
5	2 167
6	2 333
7 u kull sena sussegwenti	2 500

- (c) L-oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu aktar mill-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi għall-Messiku).
- (d) Il-Messiku jista' jalloka din it-TRQ permezz ta' rkant għal mhux aktar minn tliet snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim. Li jibda fir-raba' sena, din it-TRQ għandha tigi amministrata fuq bażi ta' 'tal-ewwel jinqeda l-ewwel'.
- (e) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 0405.10.01, 0405.10.99, 0405.20.01 u 0405.90.99.

10. Ġobon Frisk, Maħkuk jew Magħmul Trab u Pproċessat

- (a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji elenkata fis-subparagrafu (e) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tneħhija ta' tariffi tal-Messiku fl-Appendiċi 2-A-2 bin-notazzjoni "TRQ-FC".
- (b) Il-kwantità aggregata ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (e) li għandha tithalla tidhol fil-Messiku mingħajr dazju f'kull sena taħt din it-TRQ hija:

Sena	Kwantità Aggregata (TM)
1	2 500
2	3 125
3	3 750
4	4 375
5 u kull sena sussegwenti	5 000

- (c) L-oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu aktar mill-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tneħhija ta' Tariffi għall-Messiku).
- (d) Il-Messiku jista' jalloka din it-TRQ permezz ta' rkant għal mhux aktar minn tliet snin wara d-data tad-dħul fis-seħh ta' dan il-Ftehim. Li jibda fir-raba' sena, din it-TRQ għandha tiġi amministrata fuq bażi ta' 'tal-ewwel jinqeda l-ewwel'.

- (e) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 0406.10.01, 0406.20.01, 0406.30.01 u 0406.30.99.

11. Ġobon Ieħor

- (a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji elenkata fis-subparagrafu (e) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Messiku fl-Appendiċi 2-A-2 bin-notazzjoni "TRQ-OC".
- (b) Il-kwantità aggregata ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (e) li għandha tithalla tidhol fil-Messiku mingħajr dazju f'kull sena taħt din it-TRQ hija:

Sena	Kwantità Aggregata (TM)
1	6 000
2	9 500
3	13 000
4	16 500
5 u kull sena sussegwenti	20 000

- (c) L-oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu aktar mill-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Messiku).

- (d) Il-Messiku jista' jalloka din it-TRQ permezz ta' rkant għal mhux aktar minn tliet snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim. Li jibda fir-raba' sena, din it-TRQ għandha tigi amministrata fuq bażi ta' 'tal-ewwel jinqeda l-ewwel'.
- (e) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 0406.90.04, 0406.90.05, 0406.90.06 u 0406.90.99.

12. Hawh Frisk

- (a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linja tariffarja elenkata fis-subparagrafu (d) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Messiku fl-Appendiċi 2-A-2 bin-notazzjoni "TRQ-FP".

- (b) Il-kwantità aggregata ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (d) li għandha tithalla tidhol fil-Messiku mingħajr dazju f'kull sena taħt din it-TRQ hija:

Sena	Kwantità Aggregata (TM)
1	1 500
2	1 611
3	1 722
4	1 833
5	1 944
6	2 056
7	2 167
8	2 278
9	2 389
10 u kull sena sussegwenti	2 500

- (c) Oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'eċċess tal-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu soġġetti għar-rata tariffarja preferenzjali ddeterminata f'konformità mas-subparagrafu 3(j) tat-Taqsima B (il-Kategoriji tar-Rata Bażi u tal-Fażi) tal-Anness 2-A għall-linji tariffarji mmarkati bin-notazzjoni "MX-R2".
- (d) Din it-TRQ tapplika għall-oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linja tariffarja 0809.30.02.

13. Kafè

- (a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (d) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b) sakemm dawn ikunu konformi mar-regoli speċifiċi ta' oriġini stabbiliti fit-Taqsima C (Arrangamenti Speċjali dwar Regoli Speċifiċi għall-Prodott) tal-Anness 3-A (Regoli tal-Oriġini Speċifiċi għall-Prodott). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tneħħija ta' tariffi tal-Messiku fl-Appendiċi 2-A-2 bin-notazzjoni "TRQ-CFB".
- (b) Il-kwantità aggregata ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (d) li għandha tithalla tidhol fil-Messiku mingħajr dazju f'kull sena taħt din it-TRQ hija:

Sena	Kwantità Aggregata (TM)
1 u kull sena sussegwenti	1 600

- (c) Oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'eċċess tal-kwantitajiet stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu f'konformità mar-regola speċifika tal-oriġini stabbilita fl-Anness 3-A (Regoli tal-Oriġini Speċifiċi għall-Prodott) sabiex ikunu soġġetti għar-rata tariffarja preferenzjali ddeterminata skont is-subparagrafu 3(k) tat-Taqsima B (Kategoriji tar-Rata Bażi u tal-Istadju) tal-Anness 2-A għal-linji tariffarji 0901.21.01 u 0901.22.01 immarkati bin-notazzjoni "MX-R3", u f'konformità mas-subparagrafu 3(d) tat-Taqsima B (Kategoriji tar-Rata Bażi u tal-Istadju) tal-Anness 2-A għal-linji tariffarji 0901.12.01, 0901.90.01 u 0901.90.99 immarkati bin-notazzjoni "7".

- (d) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 0901.12.01, 0901.21.01, 0901.22.01, 0901.90.01 u 0901.90.99.

14. Preparazzjonijiet Ibbażati fuq il-Ħalib li fihom aktar minn 10 % skont il-Piż ta' Solidi tal-Ħalib iżda mhux aktar minn 50 %

- (a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji elenkata fis-subparagrafu (e) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tneħhija ta' tariffi tal-Messiku fl-Appendiċi 2-A-2 bin-notazzjoni "TRQ-DP1".
- (b) Il-kwantità aggregata ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (e) li għandha tithalla tidhol fil-Messiku mingħajr dazju f'kull sena taht din it-TRQ hija:

Sena	Kwantità Aggregata (TM)
1 u kull sena sussegwenti	3 000

- (c) L-oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu aktar mill-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tneħhija ta' Tariffi għall-Messiku).
- (d) Il-Messiku jista' jalloka din it-TRQ permezz ta' rkant għal mhux aktar minn hames snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim. Mis-sitt sena, din it-TRQ għandha tiġi amministrata fuq bażi ta' 'tal-ewwel jinqeda l-ewwel'.

(e) Din it-TRQ tapplika għall-oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linja tariffarja 1901.90.03.

15. Preparazzjonijiet Ibbażati fuq il-Halib li fihom aktar minn 50 % skont il-Piż ta' Solidi tal-Halib

(a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linja tariffarja elenkata fis-subparagrafu (e) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija indikata fl-iskeda ta' tneħhija ta' tariffi tal-Messiku fl-Appendiċi 2-A-2 bin-notazzjoni "TRQ-DP2".

(b) Il-kwantità aggregata ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (e) li għandha tithalla tidhol fil-Messiku mingħajr dazju f'kull sena taħt din it-TRQ hija:

Sena	Kwantità Aggregata (TM)
1 u kull sena sussegwenti	10 000

(c) L-oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu aktar mill-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tneħhija ta' Tariffi għall-Messiku).

(d) Il-Messiku jista' jalloka din it-TRQ permezz ta' rkant għal mhux aktar minn hames snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim. Mis-sitt sena, din it-TRQ għandha tiġi amministrata fuq bażi ta' 'tal-ewwel jinqeda l-ewwel'.

(e) Din it-TRQ tapplika għall-oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linja tariffarja 1901.90.05 li ġejja.

16. Estratti, Essenzi u Konċentrati tal-Kafè u l-Preparazzjonijiet tiegħu

- (a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (d) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b) sakemm dawn ikunu konformi mar-regoli speċifiċi ta' orijini stabbiliti fit-Taqsima C (Arrangamenti Speċjali dwar Regoli Speċifiċi għall-Prodott) tal-Anness 3-A (Regoli tal-Orijini Speċifiċi għall-Prodott). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tneħħija ta' tariffi tal-Messiku fl-Appendiċi 2-A-2 bin-notazzjoni "TRQ-CFS".
- (b) Il-kwantità aggregata ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (d) li għandha tithalla tidhol bir-rata tariffarja preferenzjali ddeterminata f'konformità mas-subparagrafu 3(d) tat-Taqsima B (Kategoriji tar-Rata Bażi u tal-Istadju) tal-Anness 2-A f'kull sena taħt din it-TRQ hija:

Sena	Kwantità Aggregata (TM)
1 u kull sena sussegwenti	1 400

- (c) Oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu f'eċċess tal-kwantitajiet stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu f'konformità mar-regola speċifika tal-orijini stabbilita fl-Anness 3-A (Regoli tal-Orijini Speċifiċi għall-Prodott) sabiex ikunu soġġetti għar-rata tariffarja preferenzjali ddeterminata skont is-subparagrafu 3(d) tat-Taqsima B (Kategoriji tar-Rata Bażi u tal-Istadju) tal-Anness 2-A.

- (d) Din it-TRQ tapplika għall-prodotti oriġinarji kklassifikati fil-linji tariffarji li ġejjin: 2101.11.01, 2101.11.02, 2101.11.99, 2101.12.01 u 2101.30.01.

17. Ġelat

- (a) Il-Messiku għandu jippermetti l-importazzjoni ta' oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linja tariffarja elenkata fis-subparagrafu (e) sal-kwantità aggregata u bir-rata tariffarja preferenzjali stabbilita fis-subparagrafu (b). It-TRQ stabbilita f'dan il-paragrafu hija mmarkata fl-iskeda ta' tnehhija ta' tariffi tal-Messiku fl-Appendiċi 2-A-2 bin-notazzjoni "TRQ-IC".
- (b) Il-kwantità aggregata ta' oġġetti oriġinarji elenkati fis-subparagrafu (e) li għandha tithalla tidhol fil-Messiku mingħajr dazju f'kull sena taht din it-TRQ hija:

Sena	Kwantità Aggregata (TM)
1 u kull sena sussegwenti	500

- (c) L-oġġetti oriġinarji li jkunu daħlu aktar mill-kwantitajiet aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu soġġetti għar-rata bażi tad-dazju doganali stabbilita fl-Appendiċi 2-A-2 (Skeda ta' Tnehhija ta' Tariffi għall-Messiku).
- (d) Il-Messiku jista' jalloka din it-TRQ permezz ta' rkant.
- (e) Din it-TRQ tapplika għall-oġġetti oriġinarji kklassifikati fil-linja tariffarja 2105.00.01.

TAQSIMA C

Fatturi tal-Konverżjoni

1. Fir-rigward tat-TRQs Stabbiliti fil-paragrafi 1, 2, 3, u 4 tat-Taqsima B, il-fatturi tal-konverżjoni segwenti jintużaw biex jiġi konvertit il-piż tal-prodott għal piż tal-karkassi ekwivalenti:

(a) TRQs stabbiliti fil-paragrafi 1 u 3 tat-Taqsima B:

Linja Tariffarja	Deskrizzjoni (għal skopijiet illustrattivi biss)	Fattur ta' konverżjoni (%)
0201.20.99	Qatgħat ohra bil-ghadma.	100
0201.30.01	Mingħajr għadam.	130
0202.20.99	Qatgħat ohra bil-ghadma.	100
0202.30.01	Mingħajr għadam.	130
0206.10.01	Ta' annimali tal-ifrat, frisk jew imkessaħ.	100
0206.29.99	Oħrajn.	100
0210.20.01	Laħam ta' annimali tal-ifrat:	
	Bl-ghadma.	100
	Mingħajr għadam.	135
0210.99.01	Imsaren jew xufftejn tal-bovini, mielha jew "salpresos" (corned).	100

(b) TRQ stabbilita fil-paragrafu 2 tat-Taqsim B:

Linja Tariffarja	Deskrizzjoni (għal skopijiet illustrattivi biss)	Fattur ta' konverżjoni (%)
ex 0203.29.99	Oħrajn.- Flett u qatgħat tagħhom, bil- għadma jew mingħajrha.	100

(c) TRQ stabbilita fil-paragrafu 4 tat-Taqsim B:

Linja Tariffarja	Deskrizzjoni (għal skopijiet illustrattivi biss)	Fattur ta' Konverżjoni (%)
0207.13.03	Saqajn, koxox jew is-saqajn u l-koxox f'biċċa waħda.	100
0207.14.04	Saqajn, koxox jew is-saqajn u l-koxox f'biċċa waħda.	100

LISTA TA' OĠĠETTI
ESKLUŻI MID-DEFINIZZJONI TA' OĠĠETTI MANIFATTURATI MILL-ĠDID

Oġġetti kklassifikati taħt l-intestaturi jew is-subintestaturi li ġejjin tas-Sistema Armonizzata huma esklużi mid-definizzjoni ta' oġġetti manifatturati mill-ġdid: 8413 60, 8413 70, 8414 30 sa 8414 60, 8415, 8418, 8419 11, 8419 19, 8421, 8422, 8443, 8450, 8451, 8452 10, 8471, 8481 80, 8481 90, 8483, 8501, 8502, 8504, 8508 sa 8510, 8515 to 8519, 8521 10, 8521 90, 8522 10, 8522 90, 8525 60 sa 8525 80, 8527, 8528, 8535, 8536 10, 8536 20, 8539, 8544, 8701 sa 8706, 8708, 9018 19, 9019 20, u 9028 30.

EĊĊEZZJONIJIET MIR-RESTRIZZJONIJIET FUQ L-IMPORTAZZJONI U L-
ESPORTAZZJONI TAL-MESSIKU

1. Il-Messiku jista' jżomm il-miżuri speċifikati hawn taht, dment li daww il-miżuri ma jagħtux trattament aktar favorevoli lil kwalunkwe pajjiż terz, inkluż kwalunkwe pajjiż terz li miegħu l-Messiku jkun ikkonkluda ftehim skont l-Artikolu XXIV tal-GATT 1994 u l-Ftehim dwar l-Interpretazzjoni tal-Artikolu XXIV tal-GATT 1994.
2. Għal aktar ċertezza, xejn f'dan l-Anness ma għandu jaffettwa d-drittijiet jew l-obbligi ta' kwalunkwe Parti skont il-Ftehim tad-WTO fir-rigward ta' kwalunkwe miżura elenkata f'dan l-Anness.¹
3. Id-deskrizzjonijiet li jmiss mal-Kodiċi HS korrispondenti huma pprovduti għall-finijiet ta' referenza biss.

¹ Il-Partijiet jifhmu li kwalunkwe determinazzjoni minn bord jew mill-korp tal-Appell skont id-WTO rigward miżura koperta minn dan l-Anness għandha tiġi riflessa fih.

4. L-Artikolu 2.9 (Restrizzjonijiet fuq l-Importazzjoni u l-Esportazzjoni) ma japplikax għal:
- (a) ir-restrizzjonijiet skont l-Artikolu 76 tal-Liġi tas-Settur tal-Idrokarboni (Ley del Sector de Hidrocarburos) ippubblikati fil-Gazzetta Uffiċjali tal-Messiku (Diario Oficial de la Federación) fit-18 ta' Marzu 2025, l-Artikolu 51 tar-Regolament tal-attivitajiet imsemmija fit-tielet Titolu tal-Liġi tal-Idrokarboni (Reglamento de las actividades a que se refiere el Título Tercero de la Ley de Hidrocarburos) ippubblikat fil-Gazzetta Uffiċjali tal-Messiku fil-31 ta' Ottubru 2014, u l-Ftehim li jistabbilixxi l-klassifikazzjoni u l-kodifikazzjoni tal-Idrokarboni u tal-Prodotti taż-Żejt mhux Maħdum soġġetti għall-permessi tal-importazzjoni u l-esportazzjoni mill-Ministeru tal-Energija (Acuerdo por el que se establece la clasificación y codificación de Hidrocarburos y Petrólíferos cuya importación y exportación está sujeta a Permiso Previo por parte de la Secretaría de Energía) ippubblikat fil-Gazzetta Uffiċjali fid-29 ta' Diċembru 2014 u kwalunkwe emenda sussegwenti għal dak ir-regolament dwar l-esportazzjoni mill-Messiku tal-oġġetti previsti fl-iskeda tariffarja tal-Messiku tal-Liġi Ġenerali dwar id-dazji tal-importazzjoni u l-esportazzjoni (Tarifa de la Ley de los Impuestos Generales de Importación y de Exportación) ippubblikata fil-Gazzetta Uffiċjali tal-Messiku (Diario Oficial de la Federación) fit-18 ta' Ġunju 2007 u fid-29 ta' Ġunju 2012:

SA 2012	Deskrizzjoni
2709.00.02	Tqil.
2709.00.03	Medja.
2709.00.04	Hafif.
2709.00.99	Żjut tal-petroleum mhux raffinati oħrajn.
2710.12.03	Gazolina għall-inġenji tal-ajru.
2710.12.08	Gazolina, bi klassifikazzjoni tal-ottan ta' inqas minn 87.
2710.12.09	Gazolina, bi klassifikazzjoni tal-ottan ta' 87 jew aktar iżda anqas minn 92.

SA 2012	Deskrizzjoni
2710.12.10	Gażolina, bi klassifikazzjoni tal-ottan ta' 92 jew aktar iżda anqas minn 95.
2710.12.91	Gażolini oħrajn.
2710.19.05	Żejt tal-fjuwil.
2710.19.08	Turbozin (pitrolju, żejt tal-lampi) u taħlitiet tiegħu.
2710.19.09	Żejt tad-dizil (dizil) u taħlitiet tiegħu, b'kontenut ta' kubrit anqas minn 15 ppm.
2710.19.10	Żejt tad-dizil (dizil) u taħlitiet tiegħu, b'kontenut ta' kubrit ta' aktar minn 15 ppm iżda ta' 500 ppm jew anqas.
2710.19.91	Żejt tad-dizil ieħor (dizil) u taħlitiet tiegħu.
2711.11.01	Gass naturali (likwifikat).
2711.19.01	Butan u propan, imħallta ma' xulxin, likwifikati.
2711.21.01	Gass naturali (gasifikat).

- (b) il-projbizzjonijiet jew ir-restrizzjonijiet fuq l-importazzjoni fil-Messiku ta' tajers użati, ta' hwejjeġ użati, ta' vetturi użati u ta' xażi użati mgħammra b'muturi tal-vetturi stabbiliti fil-paragrafi 1(I) u 5 tal-Anness 2.2.1 tar-Riżoluzzjoni li permezz tagħhom il-Ministeru tal-Ekonomija jistabbilixxi r-Regoli u l-kriterji Ġenerali dwar il-Kummerċ Internazzjonali (Acuerdo por el que la Secretaría de Economía emit reglas y criterios de carácter general materia de Comercio Exterior), ippublikat fil-Gazzetta Uffiċjali tal-Messiku (Diario Oficial de la Federación) fil-31 ta' Diċembru 2012; u
- (c) ir-restrizzjonijiet fuq l-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' djamanti mhux maħduma (il-kodicijiet HS 7102.10, 7102.21 u 7102.31), skont l-Iskema ta' Ċertifikazzjoni Kimberley Process stabbilita mid-Dikjarazzjoni ta' Interlaken adottata fil-5 ta' Novembru 2002 f'Interlaken mil-laqgħa Ministerjali dwar l-Iskema ta' Ċertifikazzjoni Kimberley Process għal Djamanti mhux Maħduma.

DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI DWAR IL-KOOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA

1. Il-Partijiet għandhom jikkooperaw fil-ġlieda kontra l-operazzjonijiet bi ksur tal-leġiżlazzjoni doganali relatata mat-trattament tariffarju preferenzjali mogħti skont il-Kapitolu 2 (Kummerċ fi Prodotti) f'konformità mal-Kapitolu 3 (Regoli tal-Origini u Proċeduri tal-Origini) u l-Anness dwar l-Assistenza Amministrattiva Reċiproka fi Kwistjonijiet Doganali msemmi fil-paragrafu 3 tal-Artikolu 4.11 (Kooperazzjoni Doganali u Assistenza Amministrattiva Reċiproka).
2. Id-definizzjonijiet tal-Anness dwar l-Assistenza Amministrattiva Reċiproka fi Kwistjonijiet Doganali japplikaw għal dan l-Anness.
3. Il-proċedura stabbilita fil-paragrafi 4 sa 8 tapplika jekk Parti tkun għamlet sejba, abbażi ta' informazzjoni oġġettiva u verifikabbli, inklużi r-riżultati tal-verifiki tal-origini jew tat-talbiet għall-assistenza u, jekk ikun meħtieġ, ta' żjarat ta' inkjesta:
 - (a) li l-ksur fil-leġiżlazzjoni doganali relatat mat-trattament tariffarju preferenzjali mogħti skont il-Kapitolu 2 (Kummerċ fi Prodotti) twettaq ripetutament; jew
 - (b) li f'każijiet ta' operazzjonijiet bi ksur tal-leġiżlazzjoni doganali, il-Parti l-oħra ripetutament tirrifjuta jew inkella tonqos milli tikkonforma mal-obbligi msemmija fil-paragrafu 1.

4. Il-Parti, li tkun għamlet sejba msemija fil-paragrafu 3 għandha tqajjem il-kwistjoni mas-Sottokomitat dwar id-Dwana, l-Iffaċilitar tal-Kummerċ u r-Regoli tal-Origini bil-għan li tinstab soluzzjoni aċċettabbli għaž-żewġ Partijiet.

5. Jekk il-Partijiet jonqsu milli jilhqqu soluzzjoni aċċettabbli fi żmien tliet xhur wara li jqajmu l-kwistjoni f'konformità mal-paragrafu 4, il-Parti li tkun għamlet is-sejba tista' tinnotifika lill-Komitat Kongunt u tidhol f'konsultazzjonijiet abbażi tal-informazzjoni rilevanti kollha, bil-għan li tintlaħaq soluzzjoni aċċettabbli għaž-żewġ Partijiet.

6. Jekk il-Partijiet jonqsu milli jilhqqu soluzzjoni aċċettabbli fi żmien tliet xhur wara n-notifika msemija fil-paragrafu 5, il-Komitat Kongunt jista' jieħu deċiżjoni li jirtira temporanjament it-trattament tariffarju preferenzjali tal-oġġetti kkonċernati.

7. Jekk l-irtirar temporanju tat-trattament tariffarju preferenzjali deċiż mill-Komitat Kongunt ikun effettiv fil-prevenzjoni ta' operazzjonijiet li jiksru l-leġiżlazzjoni doganali msemija fil-paragrafu 1, il-Parti, li tkun għamlet is-sejba, għandha tirtira l-miżuri li tkun adottat biex tiżgura l-konformità mal-leġiżlazzjoni doganali tagħha.

8. L-irtirar temporanju għandu japplika għal perjodu mehtieġ biex jikkontrobatti l-operazzjonijiet bi ksur tal-leġislazzjoni doganali u fi kwalunkwe każ mhux aktar minn sitt xhur. Jekk il-kundizzjonijiet li wasslu għas-sospensjoni inizjali jippersistu wara l-iskadenza tal-perjodu ta' sitt xhur, il-Kumitat Kongunt jista' jiddeċiedi li jgħedded l-irtirar. Kwalunkwe sospensjoni temporanja għandha tintemm f'data mhux aktar tard minn sentejn mis-sospensjoni inizjali sakemm il-Kumitat Kongunt ma jiddeċidix li l-kundizzjonijiet li wasslu għas-sospensjoni inizjali jippersistu.

9. Kull Parti għandha tippubblika d-deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt dwar l-irtirar temporanju skont dan l-Anness, kif ukoll kwalunkwe avviż jew notifika oħra lill-kummerċjanti skont il-proċeduri interni tagħha.

MIŻURI RILEVANTI DWAR IL-PRODOTTI TAL-INBID U L-ISPIRTI

PARTI A

PRATTIKI ENOLOĠIĊI U RESTRIZZJONIJIET TAL-MESSIKU
U D-DEFINIZZJONIJIET TAL-PRODOTT

Il-ligijiet u r-regolamenti dwar id-definizzjonijiet tal-prodotti, u l-prattiki enoloġiċi u r-restrizzjonijiet imsemmija fis-subparagrafi 1(a) u 1(b) tal-Artikolu 2.22 (Prattiki Enoloġiċi) huma:

(a) ligijiet u regolamenti:

- (i) Ley General de Salud (Liġi Ġenerali dwar is-Saħħa) kif ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali fis-7 ta' Frar 1984 u r-Regolament tagħha;
- (ii) Reglamento de Control Sanitario de Productos y Servicios (Regolament dwar il-Kontroll Sanitarju tal-Prodotti u s-Servizzi) kif ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali fid-9 ta' Awwissu 1999; u
- (iii) Ley Federal sobre Metrología y Normalización (Liġi Federali dwar il-Metroloġija u l-Istandardizzazzjoni u r-Regolament tagħha) kif ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali fl-1 ta' Lulju 1992 u r-Regolament tagħha;

(b) Normas Oficiales Mexicanas (Normi Uffiċjali tal-Messiku, minn hawn 'il quddiem imsejha “NOM”):

- (i) NOM-142-SSA1/SCFI-2014 Bebidas alcohólicas – Especificaciones sanitarias – Etiquetado sanitario y comercial (Xorb alkoħoliku – Speċifikazzjonijiet sanitarji – Tikkettar sanitarju u kummerċjali); u
- (ii) NOM-199-SCFI-2017 Bebidas alcohólicas – Denominación, especificaciones fisicoquímicas, información comercial y métodos de prueba (Xorb alkoħoliku – Denominazzjoni, speċifikazzjonijiet fiżikokimiċi, informazzjoni kummerċjali u metodi ta' ttestjar); u

(c) Normas Mexicanas (Normi tal-Messiku):

- (i) NMX-V-012-NORMEX-2005 Bebidas alcohólicas – Vino – Especificaciones (Xorb alkoħoliku – Inbid – Speċifikazzjonijiet);
- (ii) NMX-V-030-NORMEX-2016 Bebidas alcohólicas – Vino generoso – Denominación, etiquetado y especificaciones (Xorb alkoħoliku – Inbid ġeneruż – Denominazzjoni, tikkettar u speċifikazzjonijiet);
- (iii) NMX-V-047-NORMEX-2009 Bebidas alcohólicas – Vino espumoso y vino gasificado – Denominación, etiquetado y especificaciones (Xorb alkoħoliku – Inbid frizzanti u inbid gasifikat – Denominazzjoni, tikkettar u speċifikazzjonijiet);

- (iv) NMX-V-005-NORMEX-2013 Bebidas alcohólicas – Determinación de aldehídos, ésteres, metanol y alcoholes superiores – Métodos de ensayo (prueba) (Determinazzjoni ta' aldeid, ester, metanol u alkoħols oghla – Metodi ta' ttestjar (test));
- (v) NMX-V-006-NORMEX-2013 Bebidas alcohólicas – Determinación de azúcares – Azúcares reductores directos y totales – Métodos de ensayo (prueba) (Xorb alkoħoliku – Determinazzjoni taz-zokkor – Zokkor riduċenti b'mod dirett u totali – Metodi ta' ttestjar (test));
- (vi) NMX-V-013-NORMEX-2013 Bebidas alcohólicas – Determinación del contenido alcohólico (por ciento de alcohol en volumen a 20°C (% Alc. Vol.) – Métodos de ensayo (prueba) (Xorb alkoħoliku – Determinazzjoni tal-kontenut alkoħoliku (perċentwal ta' alkoħol fil-volum f'temperatura ta' 20°C (% Alc. Vol.) – Metodi ta' ttestjar (test));
- (vii) NMX-V-015-NORMEX-2014 Bebidas alcohólicas – Determinación de acidez total, acidez fija y acidez volátil – Métodos de ensayo (prueba) (Determinazzjoni tal-aċidità totali, tal-aċidità fissa u tal-aċidità volatili – Metodi ta' ttestjar (test));
- (viii) NMX-V-017-NORMEX-2014 Bebidas alcohólicas – Determinación de extracto seco y cenizas – Método de ensayo (prueba) (Xorb alkoħoliku – Determinazzjoni tal-estratt niexef u tal-irmied – Metodu ta' ttestjar (test));

- (ix) NMX-V-025-NORMEX-2010 Bebidas alcohólicas – Determinación de adición de alcoholes o azúcares provenientes de caña, sorgo o maíz a bebidas alcohólicas provenientes de uva, manzana o pera mediante la Relación Isotópica de Carbono 13 ($\delta^{13}\text{CVPDB}$), Determinación del origen de CO_2 en bebidas alcohólicas gaseosas mediante la Relación Isotópica de Carbono 13 ($\delta^{13}\text{CVPDB}$), Determinación de adición de agua en los vinos mediante la Relación Isotópica del Oxígeno 18 (D18ovsmow), por espectrometría de masas de isótopos estables – Métodos de ensayo (prueba) (Determinazzjoni taż-żieda ta' alkoħol jew zokkor mill-kannamieli, mis-sorgu jew mill-qamħirrum ma' xorb alkoħoliku minn għeneb, tuffieħ jew langas permezz ta' Proporzjon tal-Isotopu tal-Karbonju 13 ($\delta^{13}\text{CVPDB}$), Determinazzjoni tal-orġini tas- CO_2 f' xorb alkoħoliku gassuż bl-użu ta' Proporzjon tal-Isotopu tal-Karbonju 13 ($\delta^{13}\text{CVPDB}$), Determinazzjoni taż-żieda tal-ilma fl-inbejjed ta' Proporzjon tal-Isotopu tal-Ossigenu 18 (D18ovsmow), bl-ispettrometrija tal-massa ta' isotopi stabbli – Metodi ta' ttestjar (test));
- (x) NMX-V-027-NORMEX-2014 Bebidas alcohólicas – Determinación de anhídrido sulfuroso, dióxido de azufre (SO_2) libre y total – Métodos de ensayo (prueba) (Xorb alkoħoliku – Determinazzjoni tad-diossidu tal-kubrit, diossidu tal-kubrit hieles u totali (SO_2) – Metodi ta' ttestjar (test));
- (xi) NMX-V-048-NORMEX-2009 Bebidas Alcohólicas – Determinación de dióxido de carbono (CO_2) en bebidas alcohólicas – Métodos de ensayo (prueba) (Xorb alkoħoliku – Determinazzjoni tad-diossidu tal-karbonju (CO_2) fix-xorb alkoħoliku – Metodi ta' ttestjar (test)); u

- (xii) NMX-V-050-NORMEX-2010 Bebidas alcohólicas – Determinación de metales como cobre (Cu), plomo (Pb), arsénico (As), zinc (Zn), hierro (Fe), calcio (Ca), mercurio (Hg), cadmio (Cd), por absorción atómica – Métodos de ensayo (prueba) (Xorb alkoħoliku – Determinazzjoni ta' metalli bħar-ram (Cu), ċomb (Pb), arseniku (AS), żingu (Zn), ħadid (Fe), kalċju (Ca), merkurju (Hg), kadmju (Cd), permezz tal-assorbiment atomiku – Metodi ta' ttestjar (test)).

PARTI B

IL-PRATTIKI ENOLOĠIĊI U R-RESTRIZZJONIJIET TAL-UNJONI EWROPEA, TIKKETTAR U DEFINIZZJONIJIET TAL-PRODOTT

1. Il-liġijiet u r-regolamenti li jikkonċernaw id-definizzjonijiet tal-prodotti u t-tikkettar imsemmija fis-subparagrafi 2(a) u 2(b) tal-Artikolu 2.22 (Prattiki Enoloġiċi):
 - (a) Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007¹, b'mod partikolari r-regoli tal-produzzjoni fis-settur tal-inbid, f'konformità mal-Artikoli 75, 78, 81 u 91 u mal-Parti II tal-Anness VII ta' dak ir-Regolament, sakemm dawn jikkonċernaw prodotti fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Taqsima B;

¹ ĠU UE L 347, 20.12.2013, p. 671.

- (b) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 606/2009 tal-10 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2008 fir-rigward tal-kategoriji tal-prodotti tad-dwieli, il-prattiċi enoloġiċi u r-restrizzjonijiet applikabbli², b'mod partikolari l-Artikolu 2 u l-Anness I u III ta' dak ir-Regolament; u
- (c) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 2019/33 tas-17 ta' Ottubru 2018 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-applikazzjonijiet għall-protezzjoni ta' denominazzjonijiet ta' oriġini, indikazzjonijiet ġeografiċi u termini tradizzjonali fis-settur tal-inbid, il-proċedura ta' oġġezzjoni, ir-restrizzjonijiet tal-użu, l-emendi għall-ispeċifikazzjonijiet tal-prodott, it-tħassir tal-protezzjoni, u t-tikkettar u l-preżentazzjoni³, b'mod partikolari l-Artikoli 47, 52 sa 54 u l-Annessi III sa V tiegħu.

2. Liġijiet u regolamenti dwar prattiki enoloġiċi u restrizzjonijiet:

- (a) Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007⁴, b'mod partikolari r-regoli tal-produzzjoni fis-settur tal-inbid, skont l-Artikoli 75, 80, 83 u 91 u l-Anness VIII ta' dak ir-Regolament; u

² ĠU UE L 193, 24.7.2009, p. 1.

³ ĠU UE L 9, 11.1.2019, p. 2.

⁴ ĠU UE L 347, 20.12.2013, p. 671.

- (b) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 606/2009 tal-10 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2008 fir-rigward tal-kategoriji tal-prodotti tad-dwieli, il-prattiċi enoloġiċi u r-restrizzjonijiet applikabbli⁵.

PARTI C

TIKKETTAR TAL-INBEJJED

1. Il-listi fil-paragrafi 2 u 3 jiddefinixxu t-termini għall-inbejjed mhux spumanti u għall-inbejjed frizzanti li għandhom jintużaw skont il-paragrafu 8 tal-Artikolu 2.23 (Tikkettar tal-Prodotti tal-Inbejjed u tal-Ispirti) fir-rigward tal-limiti ta' residwi ta' zokkor.
2. Termini għall-inbejjed mhux spumanti:

Termini	Limitu ta' residwi ta' zokkor li jifdal għall-inbejjed mhux spumanti
Xotti	< 4 g/l, jew < 9 g/l jekk l-aċidità totali espressa bħala grammi ta' aċidu tartariku għal kull litru tkun < 2 g inqas mill-kontenut ta' zokkor residwu
Semixott	bejn 4 u 12 g/l
Semihelu	bejn 12 u 45 g/l
Helu	> 45 gr/l

⁵ ĠU UE L 193, 24.7.2009, p. 1.

3. Termini għall-inbejjed frizzanti:

Termini	Limitu ta' residwi ta' zokkor li jifdal għall-inbejjed spumanti
Brut nature	<3 g/l
Extra brut	bejn 0 u 6 g/l
Brut	bejn 0 u 15 g/l
Xott hafna	bejn 12 u 20 g/l
Xotti	bejn 17 u 35 g/l
Semixott	bejn 35 u 50 g/l
Helu	> 50 gr/l

PARTI D

DOKUMENTAZZJONI U ĊERTIFIKAZZJONI

1. Skont il-paragrafu 1 tal-Artikolu 2.24 (Ċertifikazzjoni tal-Prodotti tal-Inbejjed u tal-Ispirti), il-Partijiet għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni fit-territorju tagħhom ta' prodotti tal-inbejjed f'konformità mar-regoli ta' din il-Parti li jirregolaw id-dokumenti ta' ċertifikazzjoni tal-importazzjoni u r-rapporti ta' analizi.
2. L-issodisfar tar-rekwiżiti għall-importazzjoni tal-inbid fit-territorju ta' Parti għandu jintwera lill-awtoritajiet kompetenti tal-Parti li timporta bil-produzzjoni tad-dokumenti li ġejjin:
 - (a) ċertifikat mahruġ minn awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' orġini; u

(b) jekk l-inbid hu maħsub għall-konsum dirett uman, rapport tal-analiżi mahruġ minn laboratorju uffiċjali rikonoxxut mill-pajjiż ta' oriġini. Ir-rapport ta' analiżi għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja:

- (i) il-qawwa alkoħolika totali skont il-volum;
- (ii) saħħa alkoħolika attwali mill-volum;
- (iii) l-estratt niexef totali;
- (iv) aċidità totali, espressa bħala aċidu tartariku;
- (v) aċidità volatili, espressa bħala aċidu aċetiku;
- (vi) aċidità ċitrika; u
- (vii) dijossidu sulfur totali.

FARMAĊEWTIĊI

1. Kull Parti għandha tikkonforma mal-obbligi stabbiliti fil-Ftehim dwar l-OTK fir-rigward ta' awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq, proċedura ta' notifika jew rekwiżiti regolatorji oħra li kull Parti thejji, tadotta jew tapplika għal prodotti farmaċewtiċi u li ma jaqgħux fl-ambitu tad-definizzjoni ta' regolament tekniku jew ta' proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità.
2. Kull Parti għandha tuża standards, prattiki u linji gwida internazzjonali għall-prodotti farmaċewtiċi u l-apparati mediċi, inklużi dawk żviluppati mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO), mill-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OECD), mill-Kunsill Internazzjonali għall-Armonizzazzjoni tar-Rekwiżiti Tekniċi għall-Farmaċewtiċi għall-Użu mill-Bniedem (ICH) u mill-Konvenzjoni tal-Ispezzjoni Farmaċewtika u l-Iskema ta' Kooperazzjoni tal-Ispezzjoni Farmaċewtika (PIC/S) bħala bażi għar-regolamenti tekniċi tagħhom, hlief f'dawk il-każijiet, debitament sostanzjati abbażi ta' informazzjoni xjentifika u teknika, jekk tali standards internazzjonali, prattiki jew linji gwida jkunu ineffettivi jew mhux xierqa għat-twettiq tal-oġġettivi legittimi segwiti.

3. Il-Partijiet jirrikonoxxu li l-partecipazzjoni shiha tagħhom fil-korpi rilevanti msemija fil-paragrafu 2 tiffacilita l-kooperazzjoni regolatorja bejn xulxin. Il-Partijiet għandhom jagħmlu hilitom biex jilhqqu deċiżjoni dwar il-konkluzjoni ta' Ftehim ta' Rikonoxximent Reċiproku (MRA) dwar prattiki tajba ta' manifattura fil-futur. F'dak il-kuntest, il-Partijiet jirrikonoxxu l-importanza li juru rekord tajjeb tal-implimentazzjoni tal-istandards internazzjonali u li jibnu l-fiduċja bejn xulxin. Il-Kumitat għall-Kummerċ tal-Ogġetti għandu jiltaqa' biex jissorvelja l-progress kull sentejn. F'dawk il-laqgħat, il-Partijiet għandhom jiddiskutu l-iżvilupp tal-oqfsa regolatorji rispettivi tagħhom u kif għandu jiġi protett l-iskambju ta' informazzjoni. Il-Partijiet għandhom jidhlu wkoll fi djalogu biex jiddiskutu l-proċeduri ta' spezzjoni u jivvalutaw l-iffrankar li tiġġenera MRA.

VETTURI BIL-MUTUR U TAGHMIR U PARTIJET TAGHHOM

1. Dan l-Anness japplika għall-istandards, għar-regolamenti tekniċi u għall-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità adottati jew miżmuma minn Parti fil-livell ċentrali tagħha ta' gvern relatat mas-sikurezza u l-emissjonijiet ta' vetturi bil-muturi godda jew ta' tagħmir ġdid ta' vetturi bil-mutur kif definit mil-ligijiet u r-regolamenti tagħha.
2. Il-Partijiet għandhom jagħmlu hilitom biex jeliminaw l-ostakli mhux meħtieġa għall-kummerċ u biex itejbu l-kooperazzjoni regolatorja, f'konformità mal-Kapitolu 9 (L-Ostakoli Tekniċi għall-Kummerċ), filwaqt li jirrikonoxxu d-dritt ta' kull Parti li tiddetermina l-livell mixtieq tagħha ta' protezzjoni tas-saħħa, tas-sigurtà, tal-ambjent u tal-konsumatur.

Aċċess għas-Suq

3. Kull Parti għandha taċċetta fis-suq tagħha kwalunkwe vettura bil-mutur ġdida jew tagħmir ġdid tal-vetturi bil-mutur kif definit mil-ligijiet u r-regolamenti tagħha, sakemm il-manifattur ikun iċċertifika skont il-proċeduri applikabbli tal-Parti li timporta, li l-vettura jew it-tagħmir jikkonformaw mal-istandards tas-sikurezza u mar-regolamenti tekniċi applikabbli fil-Parti li timporta¹.

¹ Għal aktar ċertezza, xejn f'dan il-paragrafu ma għandu jiġi interpretat bħala li jipprevjeni Parti milli tippermetti wkoll l-aċċettazzjoni fis-suq tagħha ta' vetturi bil-mutur godda jew ta' tagħmir ġdid ta' vetturi bil-mutur iċċertifikat skont l-istandards tas-sikurezza u tal-emissjonijiet ta' pajjiż terz jew milli teħtieġ ċertifikazzjoni tal-konformità ma' kwalunkwe standard eżistenti tas-sikurezza u tal-emissjonijiet tal-vetturi bil-mutur li Parti żżomm fid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

4. Il-Partijiet jirrikonoxxu li l-Messiku inkorpora fir-regolamenti tekniċi tiegħu NOM-194-SCFI u NOM-042- SEMARNAT ir-regolamenti tekniċi tal-Unjoni Ewropea u tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (UNECE), inklużi r-rapporti tat-testijiet u ċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip korrispondenti tagħhom, elenkati fl-Appendiċi 2-G-1 (Ċertifikati u Rapporti tat-Testijiet Aċċettati mill-Messiku).

5. Il-Messiku jżomm id-dritt li jimmodifika r-regolamenti tekniċi tiegħu NOM-194-SCFI u NOM-042- SEMARNAT, inkluża l-inkorporazzjoni ta' regolamenti tekniċi tal-Unjoni Ewropea jew tal-UNECE. Matul l-iżvilupp ta' dawn il-bidliet, il-Messiku għandu jinforma lill-Unjoni Ewropea u, fuq talba, jipprovdi informazzjoni dwar ir-raġunament għal dawk il-bidliet. Il-Messiku għandu jkompli jirrikonoxxi r-regolamenti tekniċi elenkati fl-Appendiċi 2-G-1 (Lista ta' Ċertifikati u Rapporti ta' Testijiet Aċċettati mill-Messiku), kif ukoll l-aġġornamenti tagħhom, sakemm tali rikonoxximent ma jipprevedix livell aktar baxx ta' sikurezza jew protezzjoni ambjentali mill-emendi introdotti, jew jikkomprometti kwalunkwe impenn skont l-USMCA, jew ikun kontra l-oġettivi leġittimi tal-politika tal-Messiku.

6. Kull meta l-Messiku jirrevedi r-regolamenti tekniċi tiegħu relatati mal-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u t-tagħmir tagħhom, il-Partijiet għandhom jaġmli hilitom biex jikkonsultaw lil xulxin, f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Kapitolu 9 (Ostakli Tekniċi għall-Kummerċ), bil-għan li jiddeterminaw jekk ir-regolamenti tekniċi elenkati fl-Appendiċi 2-G-2 (Lista ta' Ċertifikati jew Rapporti tat-Testijiet Addizzjonali) tista' tiġi inkluża fl-Appendiċi 2-G-1 (Lista ta' Ċertifikati u Rapporti ta' Testijiet Aċċettati mill-Messiku).

7. Kull Parti għandha tagħmel hilita biex tippermetti l-importazzjoni u t-tqegħid fis-suq tagħha ta' prodotti li jinkorporaw teknoloġija ġdida jew karatteristika ġdida li l-Parti li timporta tkun għadha ma rregolatx, sakemm ma jkollhiex dubji raġonevoli dwar is-sikurezza tal-prodott, abbażi ta' informazzjoni xjentifika jew teknika li turi li din it-teknoloġija l-ġdida jew karatteristika ġdida toħloq riskju għas-saħħa tal-bniedem, għas-sikurezza jew għall-ambjent. Il-Parti li tirrifjuta l-importazzjoni u t-tqegħid fis-suq tagħha għandha tinnotifika dik id-deċiżjoni lill-Parti l-oħra mill-aktar fis possibbli.

8. Parti ma għandhiex tannulla jew tfixkel il-benefiċċji li jirriżultaw lill-Parti l-oħra skont dan l-Anness permezz ta' miżuri regolatorji speċifiċi għall-prodotti koperti. Dan l-obbligu huwa mingħajr preġudizzju għad-dritt ta' Parti li tadotta miżuri meħtieġa għas-sikurezza u l-protezzjoni tal-ambjent jew tas-saħħa pubblika.

Kooperazzjoni Kongunta

9. Il-Partijiet għandhom jikkooperaw u jiskambjaw informazzjoni dwar kwalunkwe kwistjoni rilevanti għall-implimentazzjoni ta' dan l-Anness fi hdan il-Kumitat għall-Kummerċ tal-Oġġetti.

10. Bil-għan li tiġi promossa l-konverġenza regolatorja, il-Partijiet għandhom jiskambjaw informazzjoni, sa fejn ikun prattikabbli, dwar ir-regolamenti tekniċi rispettivi tagħhom relatati mas-sikurezza tal-vetturi bil-mutur u mal-protezzjoni ambjentali.

11. L-Appendiċi 2-G-1 (Lista ta' Ċertifikati u Rapporti ta' Testijiet Aċċettati mill-Messiku) u 2-G-2 (Lista ta' Ċertifikati jew Rapporti ta' Testijiet Addizzjonali) jikkostitwixxu parti integrali minn dan l-Anness.

LISTA TA' ĊERTIFIKATI U RAPPORTI TA' TESTIJET AĊĊETTATI MILL-MESSIKU

Lista ta' regolamenti tekniċi tal-Unjoni Ewropea u tal-UNECE msemija fil-paragrafu 3 tal-Anness 2-G inkorporati fir-regolamenti tekniċi tal-Messiku NOM-194-SCFI u NOM-042- SEMARNAT:

Rekwiżit	Id-Direttivi jew ir-Regolamenti tal-UE ²	Regolamenti tal-UNECE
Trażżin tar-ras (headrests)	78/932/KEE jew 74/408/KEE	UNECE R25 jew R17
Ċinturini tas-sikurezza u sistemi ta' trażżin	76/115/KEE jew 77/541/KEE	UNECE R14 jew R16 suppliment 10
Kontrolli tal-idejn, indikaturi operatorji u indikaturi	78/316/KEE	UNECE R121
Il-mirja retrovizuri	71/127/KEE	UNECE R46
Sahha tas-sits	78/932/KEE jew 74/408/KEE	UNECE R17 (R25 għall-headrest biss, R17 għas-sits kollha)
Tajers	Regolament (UE) Nru 458/2011	UNECE R30 (vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom) jew R54 (vetturi kummerċjali u t-trejlers tagħhom)

² Ir-referenzi għad-direttivi jew għar-regolamenti mhassra għandhom jinftehimu bħala referenzi għad-direttivi jew għar-regolamenti li ġew warajhom, sakemm il-kamp ta' applikazzjoni u s-sustanza tagħhom ikunu ekwivalenti għal dawn id-direttivi jew ir-regolamenti tal-aħħar, hlief fil-każ ta' regolamenti dwar l-emissjonijiet li għalihom il-Messiku jaċċetta biss daww imsemmija f'din il-lista.

Rekwiżit	Id-Direttivi jew ir-Regolamenti tal-UE ²	Regolamenti tal-UNECE
Fanali ta' quddiem	76/761/KEE, 76/756/KEE jew 76/758/KEE	UNECE R48 installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bid-dawl (M, N u O) jew R112 Fanali ta' quddiem asimetriċi (fanali tal-filament)
Dwal ta' twissija, Fanali tal-ipparkjar	76/756/KEE jew 77/540/KEE	UNECE R48 jew R06 jew R77
Fanali tal-waqfien	76/758/KEE jew 76/756/KEE	UNECE R48 jew R07
Fanal tal-pjanċa tar-registrazzjoni ta' wara	76/756/KEE jew 76/760/KEE	UNECE R04 jew R48
Indikatur tal-kontorn tat-tarf-, fanali ta' quddiem/ta' wara-, tal-ġenb, tal-waqfien (M, N u O)	76/756/KEE jew 76/758/KEE	UNECE R48 jew R07
Fanali tar-riversjar	77/539/KEE jew 76/756/KEE	UNECE R48 jew R23
Indikaturi tad-direzzjoni	76/758/KEE, 76/759/KEE jew 76/756/KEE	UNECE R48 jew R06
Sinjali li jirriflettu fuq wara (Retro-reflecting devices)	76/756/KEE jew 76/757/KEE	UNECE R48 jew R03
Tnehhija tas-silġ u ċ-ċpar minn mal-windskrin Sistemi ta' tishin	78/317/KEE jew 672/2010/KEE	UNECE R122
Sistemi għall-ħasil u t-tindif tal-windskrin	78/318/KEE jew 94/68/KEE jew ir-Regolament (UE) Nru 1008/2010	
Ibbrejkjar (servizz u parkeġġ)	71/320/KEE	UNECE R13 (kategoriji tal-ibbrejkjar M, N u O) jew R13H (ibbrejkjar (karożzi tal-passiġġieri))
Hġieġ tas-sikurezza	92/22/KEE	UNECE R43
Spidometru	75/443/KEE	UNECE R39

Rekwiżit	Id-Direttivi jew ir-Regolamenti tal-UE ²	Regolamenti tal-UNECE
Protezzjoni tal-okkupanti f'habta frontali	96/79/KEE	UNECE R94
Protezzjoni tal-okkupanti f'habta laterali	96/27/KEE	UNECE R95
ABS u Sistema Avanzata għal Ibbrejkjar f'emergenza (AEBS)	Ir-Regolament (UE) Nru 347/2012 u r-Regolament (UE) 2015/562	UNECE R13 jew R13H jew R131
Il-Fakkara taċ-ċintorini tas-sikurezza (SBR)	76/115/KEE jew 77/541/KEE	UNECE R16
Emissjonijiet ta' tqabbid bl-ispark, tqabbid bil-kompressjoni, LPG, vetturi CNG	2002/80/KE (Euro IV, vetturi ħfief)	UNECE R49

LISTA TA' ĊERTIFIKATI JEW RAPPORTI TAT-TESTIJET ADDIZZJONALI

Il-Partijiet għandhom jikkunsidraw f'konformità mal-paragrafu 6 ta' dan l-Anness li jżidu mal-Appendiċi 2-G-1 (Lista ta' Ċertifikati u Rapporti tat-Testijiet Aċċettati mill-Messiku) iċ-ċertifikati u r-rapporti tat-testijiet previsti fid-direttivi jew fir-regolamenti tal-Unjoni Ewropea jew fir-regolamenti tal-UNECE fir-rigward tar-rekwiżiti tekniċi speċifikati fil-listi għall-kategoriji differenti ta' vetturi ta' hawn taħt:

- (a) Vettura tal-kategoriji M u N: karożzi tal-passiġġieri, vannijiet, karożzi tal-linja, trakkijiet u t-tagħmir tagħhom

Rekwizit	Id-Direttivi jew ir-Regolamenti tal-UE	Regolamenti tal-UNECE
Test kontra ostakolu	Direttiva 2007/46/KE	UNECE Reg 0 -IWVTA
Is-sikurezza tal-vetturi elettriċi bil-batterija		UNECE R100

- (b) Vettura tal-kategorija L: muturi, mopeds, quads, u t-tagħmir tagħhom

Rekwizit	Id-Direttivi jew ir-Regolamenti tal-UE	Regolamenti tal-UNECE
Test kontra ostakolu	Regolament (UE) Nru 168/2013	
Storbju	Regolament (UE) Nru 134/2014 u Regolament (UE) Nru 168/2013	UNECE R41 (emissjonijiet ta' storbju) u R9 (għat-triċikletti)

(c) Vettura tal-kategoriji T u C: traktors agrikoli u t-tagħmir tagħhom

Rekwiżit	Id-Direttivi jew ir-Regolamenti tal-UE	Regolamenti tal-UNECE
Test kontra ostakolu	Regolament (UE) Nru 167/2013	
Emissjoni tad-dizil (traktors ta' l-agrikoltura)	Direttiva 2000/25/KE	UNECE R96
Brejkijiet	Regolament (UE) Nru 2015/68 u Regolament (UE) Nru 167/2013	

REGOLI TAL-ORĠINI SPECIFIĊI GĦALL-PRODOTT

TAQSIMA A

NOTI TA' INTRODUZZJONI

Nota 1

Prinċipji Ġenerali

1.1 Din it-Taqsima tistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tal-kundizzjonijiet fit-Taqsimiet B u C ta' dan l-Anness kif previst fis-subparagrafu 1(c) tal-Artikolu 3.2 (Rekwiżiti Ġenerali).

1.2 Għall-finijiet ta' dan l-Anness, ir-rekwiżiti biex prodott jitqies li jorigina skont is-subparagrafu 1(c) tal-Artikolu 3.2 (Rekwiżiti Ġenerali) huma bidla fil-klassifikazzjoni tariffarja, proċess ta' produzzjoni, valur jew piż massimu ta' materjali mhux originarji jew kwalunkwe rekwiżit ieħor speċifikat f'dan l-Anness.

1.3 Ir-referenza għall-piż f'regola tal-orġini speċifika għall-prodott tfisser il-piż nett, li huwa l-piż ta' materjal jew prodott li ma jinkludix il-piż tal-imballaġġ.

Nota 2

Struttura tal-Lista tar-Regoli tal-Origini Speċifiċi għall-Prodott

- 2.1 In-noti dwar it-taqsimiet, il-kapitoli, l-intestaturi jew is-subintestaturi, jekk applikabbli, għandhom jinqraw flimkien mar-regoli tal-origini speċifiċi għall-prodott għat-taqsimi, il-kapitolu, l-intestatura jew is-subintestatura rilevanti.
- 2.2 Kull regola ta' origini speċifika għall-prodott stabbilita fit-tieni kolonna tal-lista tat-Taqsimi B tapplika għall-prodott korrispondenti indikat fl-ewwel kolonna ta' dik il-lista.
- 2.3 Jekk prodott ikun soġġett għal regoli tal-origini speċifiċi għall-prodott alternattivi, il-prodott għandu jitqies bħala originarju f'Parti jekk ikun jissodisfa waħda mill-alternattivi.
- 2.4 Jekk prodott ikun soġġett għal regola tal-origini speċifika għall-prodott li tinkludi diversi rekwiziti, il-prodott għandu jitqies bħala originarju f'Parti biss jekk ikun jissodisfa r-rekwiziti kollha.
- 2.5 Jekk regola tal-origini speċifika għall-prodott teskludi speċifikament ċerti materjali tas-Sistema Armonizzata, din tehtieg li l-materjali esklużi jkunu joriginaw minn Parti.

Eżempju: Meta r-regola tal-origini għall-intestatura 3505 tirrikjedi "CTH hlief mill-intestatura 1108", imbagħad għandhom ikunu originati materjali kklassifikati taħt l-intestatura 1108 (lamti, inulina).

Applikazzjoni tar-Regoli tal-Origini Speċifiċi għall-Prodott

3.1 Il-paragrafu 2 tal-Artikolu 3.2 (Rekwiżiti Ġenerali), rigward prodotti li jkunu kisbu status originarju u li jintużaw fil-produzzjoni ta' prodotti oħra, japplika irrispettivament minn jekk dan l-istatus ikunx inkiseb mill-istess fabbrika f'Parti fejn jintużaw dawn il-prodotti.

3.2 Jekk regola tal-origini speċifika għall-prodott tistipula li materjal mhux originarju speċifikat ma għandux jintuża jew li l-valur jew il-piż ta' materjal mhux originarju ma għandux jaqbez livell limitu speċifiku, dawn il-kundizzjonijiet ma japplikawx għall-materjali mhux originarju kklassifikat banda oħra fis-Sistema Armonizzata.

Eżempju: Meta r-regola għall-Kapitolu 19 tirrikjedi li “l-piż totali ta' materjali mhux originarji tal-intestaturi 1006, 1101, 1102 jew 1104 sa 1108 użati ma jaqbixx l-20 % skont il-piż tal-prodott finali”, l-użu ta' ċereali mhux originarji tal-Kapitolu 10, għajr ross tal-intestatura 1006, mhuwiex limitat.

3.3 Jekk regola tal-origini speċifika għall-prodott tipprevedi li prodott għandu jinħadem minn materjal partikolari, dan ma jimpedixx l-użu ta' materjali oħra li ma jistgħux jissodisfaw dik ir-regola minħabba n-natura inerenti tagħhom.

Nota 4

Definizzjonijiet

4.1 Għall-finijiet ta' dan l-Anness:

- (a) “CC” tfisser il-produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe kapitolu, hlief dik tal-prodott, jew bidla fil-kapitolu, fl-intestatura jew fis-subintestatura minn kwalunkwe kapitolu ieħor sabiex il-materjali mhux oriġinarji kollha użati fil-produzzjoni tal-prodott iridu jgħaddu minn bidla fil-klassifikazzjoni tariffarja fil-livell ta' żewġ ċifri tas-Sistema Armonizzata (bidla fil-kapitolu);
- (b) “CTH” tfisser il-produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, jew bidla fil-kapitolu, fl-intestatura jew fis-subintestatura minn kwalunkwe intestatura oħra sabiex il-materjali mhux oriġinarji kollha użati fil-produzzjoni tal-prodott jgħaddu minn bidla fil-klassifikazzjoni tariffarja fil-livell ta' erba' ċifri tas-Sistema Armonizzata (bidla fl-intestatura);
- (c) “CTSH” tfisser il-produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe subintestatura, hlief dik tal-prodott, jew bidla fil-kapitolu, fl-intestatura jew fis-subintestatura minn kwalunkwe subintestatura oħra sabiex il-materjali mhux oriġinarji kollha użati fil-produzzjoni tal-prodott jgħaddu minn bidla fil-klassifikazzjoni tariffarja fil-livell ta' sitt ċifri tas-Sistema Armonizzata (bidla fis-subintestatura);
- (d) “valur doganali” tfisser il-valur ta' oġġett kif stabbilit skont il-Ftehim dwar il-Valutazzjoni Doganali;

- (e) “EXW” jew “prezz mill-fabbrika” tfisser il-prezz imhallas għall-prodott mill-fabbrika lill-manifattur f’Parti fejn twettaq l-aħħar xogħol jew ipproċessar u għandha, fil-każijiet kollha, tinkludi l-valur tal-materjali kollha użati u l-ispejjeż l-oħra kollha relatati mal-produzzjoni tiegħu, tnaqqas kwalunkwe taxxa interna rritornata jew imħallsa lura meta l-prodott miksub jiġi esportat, anki jekk il-prezz ma jkunx magħruf, ma jkunx ċert, jew ma jirriflettix il-kostijiet kollha relatati mal-produzzjoni tal-prodott;

jekk l-aħħar xogħol jew ipproċessar ikun gie sottokuntrattat lil manifattur f’Parti, it-terminu manifattur jista’ jirreferi għall-intrapriża li tkun għamlet użu mis-sottokuntrattur;

- (f) “MaxNOM” tfisser il-valur massimu ta’ materjali mhux oriġinarji espress bħala perċentwal u għandu jiġi kkalkulat f’konformità mal-formula li ġejja:

$$\text{MaxNOM}(\%) = \frac{\text{VNM}}{\text{EXW}} \times 100$$

- (g) “NOM” tfisser il-produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta’ kwalunkwe intestatura; u
- (h) “VNM” tfisser il-valur ta’ materjali mhux oriġinarji użati fil-manifattura tal-prodott li huwa l-valur doganali tiegħu fil-mument tal-importazzjoni, inkluż l-oġġetti, l-assigurazzjoni jekk xieraq, l-ippakkjar u l-ispejjeż l-oħra kollha mgarrba fit-trasport tal-materjali lejn il-port tal-importazzjoni fil-Parti fejn jinsab il-produttur tal-oġġett, jew jekk il-valur ma jkunx magħruf u ma jkunx jista’ jiġi aċċertat, l-ewwel prezz aċċertabbli mħallas għall-materjali mhux oriġinarji fl-Unjoni Ewropea jew fil-Messiku.

Nota 5

Fibri, Stampar, Materjali u Tolleranzi Baziċi tat-Tessuti

5.1 It-terminu “fibri naturali” hu użat f’dan l-Anness biex jirreferi għal fibri li ma jkunux daww artifiċjali jew fibri sintetiċi u hu limitat għall-istadji qabel ma jsir it-tagħżil, inkluż skart u sakemm mhux speċifikat mod ieħor, jinkludi fibri li jkunu ġew imqardxa, minxuta jew proċessati mod ieħor iżda mhux magħżula.

5.2 “Fibri naturali” jinkludi krin tal-intestatura 0511, għažel tal-intestaturi 5002 u 5003 kif ukoll fibri tas-suf, xagħar fin jew aħrax tal-annimali tal-intestatura 5101 sa 5105, fibri tal-qoton tal-intestaturi 5201 sa 5203, u fibri oħra veġetali tal-intestaturi 5301 sa 5305.

5.3 Il-kliem “polpa tat-tessut”, “materjali kimiċi” u “materjali li minnhom issiru il-karta” huma użati fil-lista ta’ regoli tal-orijini speċifiċi għall-prodott biex jiddeskrivu l-materjali, li mhumieks klassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63, li jistgħu jintużaw biex jiffabbrikaw fibri jew hġut artifiċjali, sintetiċi jew tal-karta.

5.4 It-terminu “fibri tajbin magħmulin mill-bniedem” jintuża fil-lista ta’ regoli ta’ orijini speċifiċi għall-prodott biex jirreferi għal truf tal-filament sintetiku jew artifiċjali, fibri tajbin jew skart, tal-intestaturi 5501 sa 5507.

5.5 It-terminu “stampar” tfisser teknika li permezz tagħha funzjoni vvalutata b’mod oġġettiv, bħall-kulur, id-disinn jew il-prestazzjoni teknika, applikat lil substratt tessili b’karattru permanenti, bl-użu ta’ tekniki ta’ skrin, roller, digitali jew ta’ trasferiment.

5.6 It-terminu “stampar (bhala operazzjoni awtonoma)” ifisser stampar flimkien ma’ mill-inqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta’ finitura (bhal għorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem, it-tqaxxir, it-tixwit, il-proċess tat-tumbler tal-arja, il-proċess ta’ stenter, dħin, stim and xxrinkjar, u trattament bil-fwar (decatising)), dment li l-valur tal-materjali mhux oriġinarji kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-oġġett.

5.7 Jekk għal prodott partikolari fil-lista ta’ regoli ta’ origini speċifiċi għall-prodott issir referenza għan-Nota 5, il-kundizzjonijiet stabbiliti fit-tieni kolonna ta’ dik il-lista ma għandhomx japplikaw għal materjali tat-tessuti bażiċi mhux oriġinarji użati fil-produzzjoni ta’ dan il-prodott, li, meħudin flimkien, ma jaqbzux it-8 % tal-piż totali tal-materjali tessili bażiċi kollha użati. In-nota 5.9 jew 5.10 tista’ tapplika wkoll.

5.8 It-tolleranza prevista fin-Nota 5.7 tista’ tapplika biss għal prodotti mhallta li jkunu saru minn tnejn jew aktar mill-materjali tessili bażiċi li ġejjin:

- (a) ħarir;
- (b) suf;
- (c) xagħar aħrax ta’ annimali;
- (d) xagħar fin ta’ annimali;

- (e) krin;
- (f) qoton;
- (g) materjali li minnhom isiru l-karti u l-karti;
- (h) kittien;
- (i) qanneb veru;
- (j) ġuta u fibri oħrajn tessili tat-tilju;
- (k) sisal u fibri oħrajn tessili tal-ġeneru Agave;
- (l) ġewż tal-Indi, il-manilla, ir-rami u fibri tessili veġetali oħrajn;
- (m) filamenti sintetiċi magħmulin mill-bniedem;
- (n) filamenti artifiċjali magħmulin mill-bniedem;
- (o) filamenti konduttivi tal-kurrent elettriku;
- (p) fibri prinċipali sintetiċi tal-polipropilen magħmula mill-bniedem;

- (q) fibri prinċipali sintetiċi tal-poliester magħmula mill-bniedem;
- (r) fibri prinċipali sintetiċi tal-poliamide magħmula mill-bniedem;
- (s) fibri prinċipali sintetiċi tal-poliakrilonitril magħmula mill-bniedem;
- (t) fibri prinċipali sintetiċi tal-poliamide magħmula mill-bniedem;
- (u) fibri prinċipali sintetiċi tal-politetrafluworoetilen magħmula mill-bniedem;
- (v) fibri prinċipali sintetiċi tas-sulfid tal-polifenilin magħmula mill-bniedem;
- (w) fibri prinċipali sintetiċi tal-klorur tal-polivinil magħmula mill-bniedem;
- (x) fibri prinċipali sintetiċi oħrajn magħmulin mill-bniedem;
- (y) fibri prinċipali sintetiċi tal-klorur tal-visk magħmula mill-bniedem;
- (z) fibri prinċipali sintetiċi oħrajn magħmulin mill-bniedem;
- (aa) il-ħjut magħmula mill-poliuretan segmentat b'segmenti flessibbli tal-polieter, kemm jekk mibrum jew le;

- (ab) ħjut magħmula minn poliuretan issegmentat b'segmenti flessibbli ta' poliester kemm jekk mibrum u anke jekk le;
- (ac) prodotti klassifikati taħt l-intestatura 5605 (raden metallizzat) li jinkorporaw strixxa li tikkonsisti f'qalba ta' fojl tal-aluminju jew qalba ta' rita tal-plastik kemm jekk miksija bit-trab tal-aluminju u kemm jekk le, ta' wisa' li ma taqbiżx il-hames millimetri, infilzata b'kolla trasparenti jew ikkolorita bejn żewġ saffi ta' rita tal-plastik; u
- (ad) prodotti oħrajn ikklassifikati taħt l-intestatura 5605.

Eżempju: Ħjut tal-intestatura 5205 magħmul mill-fibri tat-tajjar tal-intestatura 5203 u fibri prinċipali sintetiċi tal-intestatura 5506 huma ħjut imħallta. Għalhekk, il-fibri prinċipali sintetiċi mhux ta' orġini li ma jissodisfawx ir-regola tal-orġini (li tirrikjedi li jkunu mmanifatturati minn materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti) jistgħu jintużaw sa piż ta' 8 % tal-ħjut.

Eżempju: Drapp tas-suf tal-intestatura 5112 magħmul minn ħjut tas-suf tal-intestatura 5107 u ħjut sintetiċi ta' fibri prinċipali tal-intestatura 5509 huwa drapp imħallat. Għalhekk, ħjut mibruma sintetiċi li ma jissodisfawx ir-regola tal-orġini (li tirrikjedi manifattura minn materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti), jew ħjut mibruma tas-suf li ma jissodisfawx ir-regola tal-orġini (li jirrikjedu manifattura minn fibri naturali li ma jkunux imqardxa, mimxuta jew ippreparati għall-brim b'xi mod ieħor) jew tahlita tat-tnejn jistgħu jintużaw sakemm il-piż totali tagħhom ma jkunx aktar minn 8 % tal-piż totali tat-tessut.

Eżempju: Drapp tessili mberfla tal-intestatura 5802 magħmul minn ħjut tat-tajjar tal-intestatura 5205 u drapp tal-intestatura 5210 huwa biss prodott imħallat jekk id-drapp tat-tajjar huwa nnifsu drapp imħallat magħmul minn ħjut ikklassifikati f'żewġ intestaturi separati jew jekk il-ħjut tat-tajjar infushom huma taħlitiet.

Eżempju: Jekk id-drapp tessili mberfel ikkonċernat huwa magħmul minn ħjut tat-tajjar tal-intestatura 5205 u drapp sintetiku tal-intestatura 5407, imbagħad, ovvjament, il-ħjut użati huma żewġ materjali tessili bażiċi separati u d-drapp tessili mberfel huwa għal din ir-raġuni prodott imħallat.

5.9 Jekk għal prodott partikolari ssir referenza għan-Nota 5, il-kundizzjonijiet stabbiliti fit-tieni kolonna tal-lista fit-Taqsima B ma għandhomx japplikaw għal ħajt magħmul minn poliuretan segmentat b'segmenti flessibbli ta' polietere kemm jekk il-ħajt mhux oriġinarju ma jaqbizx it-8 % tal-piż totali tal-materjali tessili bażiċi kollha użat.

5.10 Jekk għal prodott partikolari ssir referenza għan-Nota 5, il-kundizzjonijiet stabbiliti fit-tieni kolonna tal-lista fit-Taqsima B ma għandhomx japplikaw għall-istrixxa li tikkonsisti minn qalba ta' fojl tal-aluminju jew minn qalba ta' rita tal-plastik kemm jekk miksija bi trab tal-aluminju kif ukoll jekk le, b'wisa' ta' mhux aktar minn ħames millimetri, miżmuma permezz ta' adeżiv bejn żewġ saffi ta' film tal-plastik meta l-istrixxa mhux oriġinarja ma taqbizx it-30 % tal-piż totali tal-materjali tessili bażiċi kollha użati.

Nota 6

Tolleranzi Ohra Applikabbli għal Ċerti Materjali tat-Tessuti

6.1 Jekk issir referenza għan-Nota 6 fil-lista ta' regoli speċifiċi tal-origini għall-prodott fit-Taqsima B, jistgħu jintużaw materjali tat-tessuti, bl-eċċezzjoni ta' kisi u kisi minn ġewwa, li ma jissodisfawx ir-rekwiziti stabbiliti fit-tieni kolonna għall-prodott tat-tessuti manifatturat, sakemm daww il-materjali jiġu kklassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott u li l-valur tagħhom ma jaqbiżx it-8 % tal-prezz ex-fabbrika tal-prodott.

6.2 Mingħajr hsara għan-Nota 6.3, materjali li ma jkunux klassifikati taħt il-Kapitoli 50 sa 63 jistgħu jintużaw liberament fil-produzzjoni ta' prodotti tessili, sew jekk ikun fihom tessuti sew jekk le.

Eżempju: Jekk regola fil-lista ttiprovdi li għal oġġett tat-tessut partikolari, bħal ma huwa qalziet, irid jintuża l-ħajt, dan ma jipprevjenix l-użu ta' oġġetti tal-metall, bħal ma huma buttuni, minhabba li buttuni mhumix klassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63. Għall-istess raġuni, ma jipprevenix l-użu ta' qafliet anke għalkemm il-qafliet normalment jikkontjenu drappijiet ta' l-insiġ.

6.3 Jekk tapplika regola dwar il-persentaġġi, il-valur tal-materjali li mhumix ikklassifikati taħt il-Kapitoli 50 sa 63 għandu jiġi kkunsidrat meta jiġi kkalkulat il-valur tal-materjali inkorporati mhux ta' origini.

Nota 7

Oggetti Agrikoli

7.1 L-oġġetti agrikoli li huma klassifikati fit-Taqsima II tas-Sistema Armonizzata u l-intestatura 2401, li jtkabbru jew jinhasdu fit-territorju ta' Parti għandhom jiġu trattati bħala li originaw fit-territorju ta' Parti, anki jekk dawn jtkabbru minn żerriegħa, basal, salvaġġ, biċċiet, tilqim, rimjiet, għajn, jew partijiet oħra haġġin ta' pjanti importati minn pajjiż terz.

Nota 8

Definizzjoni ta' Proċessi

8.1 Reazzjoni kimika hija proċess, inkluż proċess bijokimiku, li jirriżulta f' molekula bi struttura ġdida bit-tkissir tar-rabtiet intramolekulari u bl-iffurmar ta' rabtiet intramolekulari ġodda, jew bit-tibdil fl-arrangament spazjali tal-atomi f' molekula.

Għall-finijiet ta' din id-definizzjoni, dawn li ġejjin mhumiex meqjusin bħala reazzjonijiet kimiċi:

- (a) id-dissoluzzjoni fl-ilma jew solventi oħra;
- (b) it-tneħħija ta' solventi inkluż l-ilma solventi; jew
- (c) iż-żieda jew it-tneħħija tal-ilma tal-kristallizzazzjoni.

8.2 “Tahlit u amalgamar” tfisser it-tahlit intenzjonat u kkontrollat b’mod proporzjonali, inkluż id-dispersjoni, ta’ materjali minbarra ż-żieda ta’ dilwenti, għall-konformità ma’ speċifikazzjonijiet prestabbiliti, li jirriżulta fil-produzzjoni ta’ oġġett b’karatteristiċi fiżiċi jew kimiċi li jkunu rilevanti għall-finijiet jew l-użi tal-oġġett u li jkunu differenti mill-materjali tal-input.

8.3 “Purifikazzjoni” tfisser proċess li jirriżulta fl-eliminazzjoni ta’ mill-inqas 80 % tal-kontenut tal-impuritajiet eżistenti jew it-tnaqqis jew l-eliminazzjoni tal-impuritajiet li jirriżultaw f’oġġett adattat għal wahda jew aktar mill-applikazzjonijiet li ġejjin:

- (a) sustanzi farmaċewtiċi, mediċinali, kozmetiċi, veterinarji jew ta’ gradi alimentari;
- (b) prodotti kimiċi u reagenti għal użi analitiċi, dijanjostiċi jew tal-laboratorju;
- (c) elementi jew komponenti għal użu fil-mikroelettronika;
- (d) użi ottiċi speċjali;
- (e) użu bijotekniku, pereżempju, fil-kultura taċ-ċelloli, fit-teknoloġija ġenetika, jew bħala katalist;
- (f) trasportaturi użati fi proċessi ta’ separazzjoni; jew
- (g) użi ta’ grad nukleari.

8.4. “Bidla fid-daqs tal-partikoli” tfisser il-modifika intenzjonata u kkontrollata fid-daqs tal-partikoli ta’ prodott, minbarra b’sempliciment tifrik jew pressar, li tirrizulta f’ogġett b’daqs tal-partikoli definit, distribuzzjoni tad-daqs tal-partikoli jew erja tas-superfiċje definita, rilevanti għall-finijiet tal-prodott miksub u b’karatteristiċi fiżiċi jew kimiċi differenti minn daww tal-materjali użati.

8.5. “Produzzjoni ta’ materjali standard” (inkluż soluzzjonijiet standard) tfisser il-produzzjoni ta’ preparazzjoni xierqa għal użi analitiċi, tal-kalibrar jew ta’ referenzjar b’livelli preċiżi ta’ purità jew proporzjonijiet ċertifikati mill-manifattur.

8.6. “Separazzjoni tal-isomeri” tfisser l-iżolament jew is-separazzjoni ta’ isomeri minn taħlita ta’ isomeri.

8.7. “Proċessar bijoteknoloġiku” tfisser:

- (a) il-kultura bijoteknoloġika jew bijoteknoloġika (inkluża l-kultura taċ-ċelloli), l-ibridizzazzjoni jew il-modifika ġenetika ta’:
 - (i) mikroorganizmi, bħall-batterji u l-virusi (inklużi l-fagi); jew
 - (ii) ċelloli tal-bniedem, tal-annimali jew tal-pjanti; u
- (b) produzzjoni, iżolament jew purifikazzjoni ta’ strutturi ċellulari jew interċellulari (bħal ġeni iżolati, frammenti ta’ ġeni u plasmidi), jew fermentazzjoni.

TAQSIMA B

LISTA TA' REGOLI TAL-ORIGINI SPECIFIČI GĦALL-PRODOTT

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Specifici għall-Prodott
TAQSIMA I	ANIMALI ĦAJJIN; PRODOTTI TAL-ANIMALI
Kapitolu 1	Annimali ħajjin
0101 – 0106	L-annimali kollha tal-Kapitolu 1 jinkisbu għalkollox.
Kapitolu 2	Laħam u ġewwieni li jittiekel
0201 – 0210	Produzzjoni fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitoli 1 u 2 jinkisbu għalkollox.
Kapitolu 3	Ħut u krustaċġi, molluski u invertebrati oħra li jgħixu fl-ilma
0301 – 0308	Produzzjoni fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati jkunu nkisbu sħaħ.
Kapitolu 4	Prodotti tal-ħalib; bajd tat-tjur; għasel naturali; prodotti tajbin għall-ikel ġejjin mill-annimali, li mhumex speċifikati jew inklużi banda oħra
0401 – 0410	Produzzjoni fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 4 użati jkunu nkisbu sħaħ.
Kapitolu 5	Prodotti li ġejjin minn annimali, li mhumex imsemmijin jew inklużi band'oħra
0501 – 0511	CC.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
TAQSIMA II	PRODOTTI VEĠETALI
Kapitolu 6	Sigàr hajjin u pjanti oħrajn; basal, gheruq u bħalhom; fjuri maqtugħin u weraq ornamentali
0601 – 0604	Produzzjoni fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 6 użati jkunu nkisbu shaħ.
Kapitolu 7	Veġetali u ċerti gheruq u tuberi tajbin għall-ikel
0701 – 0714	Produzzjoni fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 7 użati jkunu nkisbu shaħ.
Kapitolu 8	Frott u ġewż tajbin għall-ikel; qoxra tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieħ
0801 – 0814	Produzzjoni fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 8 użati jkunu nkisbu shaħ.
Kapitolu 9	Kafè, te, matè u hwawar
0901	CTH ¹ .
0902 – 0903	NOM.
0904 11 – 0904 12	NOM.

¹ Ara t-Taqsima C.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
0904 21 – 0904 22	CTH, hlief mill-intestatura 0709 60.
0905	CTH.
0906 – 0909	NOM.
0910 11 – 0910 30	NOM.
0910 91	Produzzjoni fejn il-materjali kollha tas-subintestatura 0709 60, 0904 21 jew 0904 22 użati jkunu nkisbu interament.
0910 99	NOM.
Kapitolu 10	Ċereali
1001 – 1008	Produzzjoni fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 10 użati jkunu nkisbu shah.
Kapitolu 11	Prodotti tal-industrija tat-tħin; malt; lamti; inulina; glutina tal-qamħ
1101 – 1109	Il-produzzjoni li fiha l-materjali kollha tal-intestaturi 0701, 0713, 0714, subintestatura 0710 10, patata tas-subintestatura 0711 90 jew 0712 90, Kapitoli 10 sa 11 jew l-intestaturi 2302 sa 2303 użati jinkisbu kompletament.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 12	Żrieragħ u frott żejtnin; diversi qmuh, żrieragħ u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u foragġ
1201 – 1214	Produzzjoni fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 12 użati jkunu nkisbu shaħ.
Kapitolu 13	Gommalakka; gomom, rażi u linef u estratti veġetali oħrajn
1301	CTH.
1302 11 – 1302 19	CTH.
1302 20	CTSH; madankollu, jistgħu jintużaw sustanzi pektolitiċi mhux oriġinarji.
1302 31	CTH.
1302 32	CTSH; madankollu, jistgħu jintużaw muċilagnijiet u sustanzi li jgħaqqdu mhux oriġinarji.
1302 39	CTH.
Kapitolu 14	Materjali veġetali tat-trizza; prodotti veġetali li mhumex imsemmijin jew inkluzi band'ohra
1401 – 1404	CTSH.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
TAQSIMA III	XAĦMIJET U ŻJUT TAL-ANNIMALI JEW VEĠETALI U L-PRODOTTI MILL-QSIM TAGĦHOM; XAĦMIJET IPPREPARATI TAJBIN GĦALL-IKEL; XEMGHAT TAL-ANNIMALI JEW VEĠETALI
Kapitolu 15	Xaħmijiet u żjut ta' annimali jew ħxejjex u prodotti mill-qsim tagħhom; xaħmijiet ippreparati tajbin għall-ikel; xamgħat ta' annimali jew ħxejjex
1501 – 1504	CTH.
1505	CTSH.
1506 – 1507	CTH.
1508	CTSH.
1509 – 1510	Produzzjoni li fiha l-materjali vegetali kollha użati jinkisbu għalkollox.
1511	CTH.
1512 11 – 1512 19	CTH.
1512 21 – 1512 29	CTSH.
1513 – 1520	CTH.
1521 – 1522	CTSH.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
TAQSIMA IV	PREPARAZZJONIJIET TAL-IKEL; XORB, SPIRTI U ĦALL; TABAKK U SOSTITUTI MANIFATTURATI TAT-TABAKK
Kapitolu 16	Preparazzjonijiet ta' laħam, ta' ħut jew ta' krustaċji, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħrajn
1601 – 1605	Manifattura li fiha l-materjali kollha użati tal-Kapitolu 2, 3 jew 16 jinkisbu kompletament.
Kapitolu 17	Zokkor u ħelu taz-zokkor
1701	CTH.
1702	CTH, kemm-il darba: – il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji użati tal-intestaturi 1101 sa 1108 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott; u – il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji użati tal-intestatura 1701 jew 1703 ma jaqbiżx l-10 % tal-piż tal-prodott.
1703	CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestatura 1701 jew 1702 użati ma jkunx jaqbeż l-10 % tal-piż tal-prodott.
1704	CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestatura 1701 jew 1702 użati ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-piż tal-prodott.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 18	Kawkaw u preparazzjonijiet mill-kawkaw
1801 – 1805	CTH.
1806 10	
– Trab tal-kawkaw dolċifikat li fih 90 % jew aktar skont il-piż xott taz-zokkor	CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestatura 1701 jew 1702 użati ma jkunx jaqbeż l-10 % tal-piż tal-prodott.
– Ohrajn	CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestatura 1701 jew 1702 użati ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-piż tal-prodott.
1806 20 – 1806 90	CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestatura 1701 jew 1702 użati ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-piż tal-prodott.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 19	Preparazzjonijiet ta' ċereali, dqiq, lamtu jew ħalib; prodotti ta' koki tal-ghagina
1901 – 1905	CTH, kemm-il darba: – il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitolu 2, 3 jew 16 użati ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-piż tal-prodott; – il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji użati tal-intestaturi 1006, 1101, 1102, 1104 sa 1108 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott finali; – il-piż tal-materjali mhux oriġinarji użati tal-intestatura 1103 ma jaqbiżx l-10 % tal-piż tal-prodott; – il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji użati tal-intestaturi 1701 jew 1702 ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott; u – il-piż tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitolu 4 ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott.
Kapitolu 20	Preparazzjonijiet ta' hxejjex, frott, ġewż jew partijiet oħrajn ta' pjanti
2001 – 2005	Produzzjoni li fiha l-vegetali kollha użati jinkisbu għalkollox.
2006 – 2007	CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestatura 1701 jew 1702 użati ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-piż tal-prodott.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
2008 – Ġewż, mingħajr zokkor jew spirtu miżjud – Butir tal-karawett; tahlitiet abbażi ta' ċereali; qlub tal-palm; qamħirrum – Ohrajn għajr frott u lewż imsajjar mod ieħor milli bil-fwar jew mgholli fl-ilma, li ma jinkludux zokkor miżjud, iffriżati – Ohrajn	Produzzjoni fejn il-valur tal-ġewż u ż-żreiragħ żejtnin tal-intestaturi 0801, 0802 jew 1202 sa 1207 użati jkun aktar minn 60 % tal-EXW tal-prodott. CTH. CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux originarji tal-intestatura 1701 jew 1702 użati ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-piż tal-prodott. Produzzjoni li fiha l-frott, il-ġewż jew il-hxejjex kollha li jintużaw jinkisbu kollha kemm huma.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
2009 11 – 2009 39	Il-produzzjoni li fiha l-frott taċ-ċitru kollu użat jinkiseb kompletament, dment li l-piż totali ta' materjali mhux oriġinarji tal-intestatura 1701 jew 1702 użat ma jaqbix l-40 % tal-piż tal-prodott.
2009 41 – 2009 90	CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestatura 1701 jew 1702 użati ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-piż tal-prodott.
Kapitolu 21	Preparazzjonijiet diversi tajbin għall-ikel
2101 ²	CTH, sakemm mill-inqas 50 % tal-piż tal-kafè użat ikun diġà oriġinarju.
2102	CTH.
2103 10 – 2103 20	CTH.
2103 30	NOM.
2103 90	CTSH.
2104	CTH.

² Ara t-Taqsima C.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
2105	CTH, kemm-il darba: – il-piż tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitolu 4 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott; u – il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji użati tal-intestatura 1701 jew 1702 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott.
2106 10	CTH, kemm-il darba: – il-piż tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitolu 4 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott; u – il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji użati tal-intestatura 1701 jew 1702 ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott.
2106 90	CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestatura 1701 jew 1702 użati ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-piż tal-prodott.
Kapitolu 22	Xorb, spirti u ħall
2201	CTH.
2202	CTH, kemm-il darba: – il-piż tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitolu 4 ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott; – il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji użati tal-intestaturi 1701 jew 1702 ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott; u – il-meraq kollu tal-frott (għajr għall-meraq tal-ananas, tal-lajm u tal-grejpfrut) użat huwa kompletament miksub.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
2203	CTH.
2204 – 2206	CTH għajr mill-intestatura 2207 jew 2208, sakemm il-materjali kollha tas-subintestatura 0806 10, 2009 61 jew 2009 69 li jintużaw jinkisbu kompletament.
2207	CTH għajr mill-intestatura 2207 jew 2208, sakemm il-materjali kollha tas-subintestatura 0806 10, l-intestatura 1005, is-subintestatura 2009 61 jew 2009 69 użati jkunu miksuba kompletament.
2208 – 2209	CTH għajr mill-intestatura 2207 jew 2208, sakemm il-materjali kollha tas-subintestatura 0806 10, 2009 61 jew 2009 69 li jintużaw jinkisbu kompletament.
Kapitolu 23	Fdal u skart mill-industriji tal-ikel; forraġġ tal-annimali ppreparat
2301	CTH.
2302	CTH, dejjem jekk il-piż tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitolu 10 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott.
2303 10	CTH, dejjem jekk il-piż tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitolu 10 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott.
2303 20 – 2303 30	CTH.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
2304 – 2308	CTH.
2309	CTH, kemm-il darba: – il-materjali kollha tal-Kapitoli 2, 3 u 4 użati jkunu nkisbu kollha kemm huma; – il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitolu 10, 11, jew tal-intestaturi 2302 sa 2303 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott; u – il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji użati tal-intestatura 1701 jew 1702 ma jaqbiżx l-30 % tal-piż tal-prodott.
Kapitolu 24	Tabakk u sostituti manifatturati tat-tabakk
2401	Produzzjoni fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 24 użati jkunu nkisbu sħaħ.
2402 10	CTH, dejjem jekk il-piż tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestatura 2401 ma jaqbiżx l-30 % tal-piż tal-prodott.
2402 20 – 2402 90	CTH, sakemm tal-anqas 65 % tal-piż tat-tabakk mhux manifatturat jew tal-iskart tat-tabakk tal-intestatura 2401 użat jinkiseb kollu.
2403 11 – 2403 91	CTH, sakemm mill-inqas 55 % tal-piż tat-tabakk mhux manifatturat jew tal-iskart tat-tabakk tal-intestatura 2401 użat jinkiseb kollu; jew MaxNOM 30 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
2403 99	
– Prodotti tat-tabakk li jissahhnu imma ma jinharqux	CTH, sakemm mill-inqas 10 % tal-piż tat-tabakk tal-Kapitolu 24 użat jinkiseb kollu; jew MaxNOM 60 % (EXW).
– Ohrajn	CTH, sakemm mill-inqas 55 % tal-piż tat-tabakk tal-Kapitolu 24 użat irid ikun originarju; jew MaxNOM 30 % (EXW).
TAQSIMA V	PRODOTTI MINERALI ³
Kapitolu 25	Melħ; kubrit; trabijiet u haġar; materjal tat-tikħil, ġir u siment
2501 – 2530	CTH; jew MaxNOM 70 % (EXW).
Kapitolu 26	Minerali (ores), gagazza u rmied
2601 – 2621	CTH.

³ Għal definizzjoni ta' regoli tal-ipproċessar f'din it-Taqsima, ara n-Nota 8 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 27	Karburanti minerali, żjut minerali u prodotti tad-distillazzjoni tagħhom; sustanzi bituminużi; xemgħat minerali
2701 – 2709	CTH; Jgħaddi minn reazzjoni kimika jew taħlit u amalgamar; jew MaxNOM 50 % (EXW).
2710	NOM, dment li l-bijodizil (inkluż żejt veġetali idrotrattat) tal-intestatura 2710, is-subintestatura 3824 90 jew 3826 00 użat jinkiseb bl-esterifikazzjoni, bit-transesterifikazzjoni jew bl-idrotrattament.
2711 – 2716	CTH; Jgħaddi minn reazzjoni kimika jew taħlit u amalgamar; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
TAQSIMA VI	PRODOTTI TAL-INDUSTRIJA KIMIKA JEW DAWK RELATATI MAGĦHA ⁴
Kapitolu 28	Kimiċi inorganiċi; komposti organiċi jew inorganiċi ta' metalli prezzjużi, ta' elementi kimiċi metalliċi rari (rare-earth metals), ta' elementi radjoattivi jew ta' isotopi
2801 – 2853	
– Materjal tal-katodu attiv prekursor (PCAM) ⁵ u materjal tal-katodu attiv (CAM) ⁶ li huma maħsuba biex jiġu inkorporati f'akkumulatur elettriku tat-tip użat bħala s-sors primarju ta' potenza elettrika għall-propulsjoni ta' vetturi tal-intestaturi 87.01, 87.02, 87.03 u 87.04	Għall-esportazzjonijiet mill-Messiku lejn l-UE: CTH, madankollu jistgħu jintużaw materjali mhux originarji tal-istess intestatura tal-prodott, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-EXW tal-prodott; jew MaxNOM 40 % (EXW). Għall-esportazzjonijiet mill-UE lejn il-Messiku: CTSH; Jghaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).

⁴ Għal definizzjoni ta' regoli tal-ipproċessar f'din it-Taqsima, ara n-Nota 8 tat-Taqsima A.

⁵ Il-materjal tal-katodu attiv prekursor (PCAM) huwa element kimiku, li huwa materjal prekursor għall-materjal tal-katodu attiv.

⁶ Il-materjali tal-katodu attivi (CAM) tal-batteriji rikarikabbli huma materjali kimiċi u kwalunkwe prodott sussegwenti, li jkunu laħqu l-istadju li fih ikunu jistgħu jirreagixxu kimikament biex jipproduċu l-enerġija elettrika meta ċ-ċellola tal-batterija tkun qed tiġi skarikata u jiffurmaw l-elettrodu pożittiv fiċ-ċellola tal-batterija. Il-materjal tal-katodu attiv jintuża fil-produzzjoni taċ-ċelloli tal-batteriji biex jiġi prodott katodu.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Ohrajn	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, taħlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 29	Sustanzi kimiċi organiċi
2901 – 2904	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, taħlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
2905 11 – 2905 42	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
2905 43 – 2905 44	CTH, hlief mill-intestatura 3824; jew MaxNOM 40 % (EXW).
2905 45	CTSH; madankollu, jistgħu jintużaw materjali mhux oriġinarji tal-intestatura 2905 45 kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbez l-20 % tal-EXW tal-prodott; jew MaxNOM 50 % (EXW).
2905 49 – 2905 59	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
2906 – 2942	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 30	Prodotti farmaċewtiċi
3001 – 3003	CTSH; jew Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku.
3004	CTH, hlief mill-intestatura 3003; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
3005	CTH; jew Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku.
3006 10 – 3006 50	CTSH; jew Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku.
3006 60 – 3006 91	CTH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
3006 92	CTSH; jew Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 31	Fertilizzanti
3101 – 3104	CTH; madankollu jistgħu jintużaw materjali mhux oriġinarji tal-istess intestatura tal-prodott, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-EXW tal-prodott; jew MaxNOM 40 % (EXW).
3105	
– Nitrat tas-sodju; ċjanammid tal-kalċju; sulfat tal-potassju; sulfat tal-potassju u tal-manjeżju	CTH; madankollu jistgħu jintużaw materjali mhux oriġinarji tal-istess intestatura tal-prodott, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-EXW tal-prodott; jew MaxNOM 40 % (EXW).
– Ohrajn	CTH; madankollu, jistgħu jintużaw materjali mhux oriġinarji tal-istess intestatura tal-prodott kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-EXW tal-prodott, u li fih il-valur tal-materjali mhux oriġinarji kollha użati ma jkunx jaqbeż il-50 % EXW tal-prodott; jew MaxNOM 40 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 32	Estratti għall-ikkunzar jew għaž-żbigh; tannini u d-derivattivi tagħhom; żebgħa, pigmenti u materja koloranti oħra; żebgħa u verniċi; stokk u mastiċi oħrajn; linek
3201 – 3215	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 33	Żjut essenzjali u reżinojdi; preparazzjonijiet ta' fwejjah, kosmetiċi, jew tat-twaletta
3301	CTSH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
3302 10	CTH; madankollu jistgħu jintużaw materjali mhux originarji tal-istess intestatura tal-prodott, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-EXW tal-prodott; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
3302 90	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
3303 – 3307	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 34	Sapun, aġenti organiċi tensjoattivi, preparazzjonijiet għall-ħasil, preparazzjonijiet għal-lubrikar, xemgħat artifiċjali, xemgħat ippreparati, preparazzjonijiet għal-lostrar jew għall-ghorik, xemgħat u oġġetti simili, pasta għall-immudellar, "xemgħat dentali" u preparazzjonijiet dentali b'bażi tal-ġibs
3401 – 3407	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 35	Sustanzi albuminojdi; lamti modifikati; kolol; enzimi
3501	CTH u MaxNOM 50 % (EXW).
3502 11 – 3502 19	CTH, sakemm il-materjali tal-Kapitolu 4 użati jinkisbu kompletament.
3502 20	CTH u MaxNOM 50 % (EXW).
3502.90	CTH.
3503 – 3504	CTSH; Jghaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
3505	CTH hlief mill-intestatura 1108.
3506 – 3507	CTSH; Jghaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 36	Splussivi; prodotti pirotekniċi; sulfarini; ligi piroforiċi; ċerti preparati kombustibbli
3601 – 3606	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 37	Ogġetti fotografici u ċinematografici
3701 – 3707	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 38	Prodotti kimiċi mixxellanji
3801 – 3808	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
3809 10	CTH hlief mill-intestatura 1108.
3809 91 – 3809 93	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
3810 – 3822	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
3823	CTSH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
3824 10 – 3824 50	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
3824 60	CTH, hlief mill-intestatura 2905 44.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
3824 71 – 3824 83	CTSH;
	Jghaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew
	MaxNOM 50 % (EXW).
3824 90	
– Bijodizil	Produzzjoni li fiha l-bijodizil jinkiseb permezz ta' transesterifikazzjoni jew esterifikazzjoni jew permezz ta' idrotrattament.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Materjal tal-katodu attiv prekursor (PCAM)⁷ u materjal tal-katodu attiv (CAM)⁸, u s-sospensjoni katodika⁹ li huma maħsuba biex jiġu inkorporati f'akkumulatur elettriku tat-tip użat bħala s-sors primarju ta' potenza elettrika għall-propulsjoni ta' vetturi tal-intestaturi 87.01, 87.02, 87.03 u 87.04	Għall-esportazzjonijiet mill-Messiku lejn l-UE: MaxNOM 50 % (EXW). Għall-esportazzjonijiet mill-UE lejn il-Messiku: CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).

⁷ Il-materjal tal-katodu attiv prekursor (PCAM) huwa element kimiku, li huwa materjal prekursor għall-materjal tal-katodu attiv.

⁸ Il-materjali tal-katodu attivi (CAM) tal-batteriji rikarikabbli huma materjali kimiċi u kwalunkwe prodott sussegwenti, li jkunu laħqu l-istadju li fih ikunu jistgħu jirreagixxu kimikament biex jipproduċu l-enerġija elettrika meta ċellola tal-batterija tkun qed tiġi skarikata u tiffurma l-elettrodu pożittiv fiċ-ċellola tal-batterija. Il-materjal tal-katodu attiv jintuża fil-produzzjoni taċ-ċelloli tal-batteriji biex jiġi prodott katodu.

⁹ Is-sospensjoni katodika hija tahlita ta' materjal attiv tal-katodu, addittivi konduttivi, sustanzi li jgħaqqdu u solventi, maħsuba biex jiġu miksiġin fuq kollettur tal-kurrent biex iwasslu l-katodu fil-forma finali tiegħu, li jservi bħala elettrodu funzjonali f'ċellula ta' batterija.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Ohrajn	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
3825	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
3826	Produzzjoni li fiha l-bijodizil jinkiseb permezz ta' transesterifikazzjoni jew esterifikazzjoni jew permezz ta' idrotrattament.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
TAQSIMA VII	PLASTIKS U OĠĠETTI TAGĦHOM; GOMMA U OĠĠETTI TAGĦHA ¹⁰
Kapitolu 39	Plastiks u oġġetti tagħhom
3901 – 3915	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, tahlit u amalgamar, purifikazzjoni, bidla fid-daqs tal-partikuli, produzzjoni ta' materjali standard, separazzjoni tal-isomeri jew proċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
3916 – 3926	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 40	Gomma u oġġetti tagħha
4001 – 4002	CTSH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
4003 – 4011	CTH.

¹⁰ Għal definizzjoni ta' regoli tal-ipproċessar f' din it-Taqsima, ara n-Nota 8 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
4012 11 – 4012 19	Riġenerazzjoni ta' tajers użati.
4012 20	CTH hlief mill-intestatura 4011.
4012 90	CTH.
4013 – 4017	CTH.
TAQSIMA VIII	ĠLUD MHUX MAHDUMIN, ĠILDA, FERIJET U OĠĠETTI MAGHMULIN MINNHOM; OĠĠETTI TAS-SARRAĠ U XEDD; OĠĠETTI GĦAS-SAFAR, HANDBAGS U KONTENITURI SIMILI; OĠĠETTI TAL-MUSRANA TA' ANNIMALI (HLIEF MUSRANA TAD-DUDU TAL-HARIR)
Kapitolu 41	Ġlud mhux maħdumin u ġlud (minbarra ferijiet) u ġilda
4101 – 4103	CTH.
4104 11 – 4104 19	CTH.
4104 41 – 4104 49	CTSH hlief mis-subintestaturi 4104 41 sa 4104 49.
4105 10	CTH.
4105 30	CTSH.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
4106 21	CTH.
4106 22	CTSH.
4106 31	CTH.
4106 32 – 4106 40	CTSH.
4106 91	CTH.
4106 92	CTSH.
4107 – 4113	CTH; madankollu, materjali mhux originarji tas-subintestaturi 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 jew 4106 92 jistgħu jintużaw sakemm issehh operazzjoni ta' kkunzar mill-ġdid tal-ġlud hoxnin jew il-ġlud ikkunzati jew bil-qoxra fl-istat xott.
4114 10	CTH.
4114 20	CTH; madankollu, materjali mhux originarji tas-subintestaturi 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 jew 4106 92 jistgħu jintużaw sakemm issehh operazzjoni ta' kkunzar mill-ġdid tal-ġlud hoxnin jew il-ġlud ikkunzati jew bil-qoxra fl-istat xott.
4115	CTH.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 42	Ogġetti tal-ġilda; ogġetti tas-sarġ u tax-xedd; ogġetti għas-safar, handbags u kontenituri simili; ogġetti mill-musrana tal-annimali (għajr mill-musrana tad-dudu tal-ħarir)
4201 – 4206	CTH.
Kapitolu 43	Ferijiet u fer artifiċjali; nanifatturi tagħhom
4301	CC.
4302 11 – 4302 20	CTH.
4302 30	CTSH.
4303 – 4304	CTH.
TAQSIMA IX	INJAM U OĠĠETTI TAL-INJAM; FAHAM TAL-INJAM; SUFRA U OĠĠETTI TAS-SUFRA; MANIFATTURI TA' TIBEN, TA' SPARTU JEW TA' MATERJALI OHRAJN TAT-TRIZZA; XOGHOL TAL-QFIEF U XOGHOL TAL-QASAB
Kapitolu 44	Injam u ogġetti tal-injam; faham tal-injam
4401 – 4421	CTH.
Kapitolu 45	sufra u ogġetti tas-sufra
4501 – 4504	CTH.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifici għall-Prodott
Kapitolu 46	Manifatturi tat-tibna, tal-ispartu jew ta' materjali oħrajn tat-trizza; xogħol tal-qfief u xogħol tal-qasab
4601 – 4602	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
TAQSIMA X	POLPA TAL-INJAM JEW TA' MATERJAL IEHOR ĊELLULOŽIKU FIBRUŻ; (SKART U FDAL TA') KARTA JEW KARTUN IRKUPRAT; KARTA JEW KARTUN U OĠĠETTI MAGHMULA MINNHOM
Kapitolu 47	Polpa tal-injam jew ta' materjal ieħor ċellulożiku fibruż; (skart u fdal ta') karta jew kartun irkuprat
4701 – 4707	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 48	Karta u kartun; oġġetti ta' polpa tal-karta, tal-karta jew tal-kartun
4801 – 4809	CTH.
4810 13 – 4810 31	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
4810 32	CC.
4810 39	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
4810.92	CC.
4810 99	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
4811	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
4812 – 4814	CTH.
4816 – 4817	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
4818 10	CC.
4818 20 – 4818 90	CTH.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
4819 10 – 4819 50	CTH u MaxNOM 50 % (EXW).
4819 60	CTH.
4820 10	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
4820 20 – 4820 90	CTH.
4821 – 4822	CTH.
4823	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 49	Kotba stampati, gazzetti, stampi u prodotti oħra tal-industrija tal-istampar; manuskritti, testi ttajpjati u pjanti
4901 – 4911	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
TAQSIMA XI	TESSUTI U OĠĠETTI TA' TESSUTI
Kapitolu 50	Harir
5001 – 5002	CTH.
5003	
– Skart tal-harir (inklużi fosdqiet mhux tajbin għat-tkebbib, skart tal-hjut u materjal “garnetted”), mqardax jew mimxut	Tqardix jew imxit ta' skart tal-harir.
– Ohrajn	CTH.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
5004 – 5005	Produzzjoni minn:¹¹ – ħarir primarju jew fdalijiet tal-ħarir imqardxa jew mimxuta jew xort'ohra pproċessati għall-għażil, – fibri naturali oħra mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'ohra pproċessati għall-għażil, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – materjali li minnhom issir il-karta.
5006	
– Hjut tal-ħarir u hjut magħmula mill-fdalijiet tal-ħarir	Produzzjoni minn:¹² – ħarir primarju jew fdalijiet tal-ħarir imqardxa jew mimxuta jew xort'ohra pproċessati għall-għażil, – fibri naturali oħra mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'ohra pproċessati għall-għażil, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – materjali li minnhom issir il-karta.
– Ohrajn	CTH.

¹¹ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

¹² Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
5007	
– Li fihom il-ħajt tal-gomma	Produzzjoni minn ħajt wiehed. ¹³
– Ohrajn	Produzzjoni minn:¹⁴ – ħjut ta' kajjar, – fibri naturali, – fibri sintetiċi magħmula mill-bniedem mhux sintetiku jew newtrali jew inkella lesti għat-tinsig, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – karta; jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tal-prodott.

¹³ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

¹⁴ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 51	Suf, xagħar fin jew aħrax ta' annimali; raden u drapp minsuġin mill-krin
5101 – 5105	CTH.
5106 – 5110	Produzzjoni minn: ¹⁵ – ħarir primarju jew fdalijiet tal-ħarir imqardxa jew mimxuta jew xort'ohra pproċessati għall-ghażil, – fibri naturali, li mhumex imqardxa jew mimxuta jew ippreparati mod ieħor għall-ghażil, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – materjali li minnhom issir il-karta.
5111 – 5113	
– Li fihom il-ħajt tal-gomma	Produzzjoni minn ħajt wiehed. ¹⁶

¹⁵ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

¹⁶ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Ohrajn	Produzzjoni minn:¹⁷ – ħjut ta' kajjar, – fibri naturali, – fibri sintetiċi magħmula mill-bniedem mhux sintetikud jew newtrali jew inkella lesti għat-tinsig, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – karta; jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tal-prodott.
Kapitolu 52	Qoton
5201 – 5203	CTH.
5204 – 5207	Produzzjoni minn:¹⁸ – ħarir primarju jew fdalijiet tal-ħarir imqardxa jew mimxuta jew xort'ohra pproċessati għall-ghażil, – fibri naturali, li mhumex imqardxa jew mimxuta jew ippreparati mod ieħor għall-ghażil, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – materjali li minnhom issir il-karta.

¹⁷ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

¹⁸ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiċi għall-Prodott
5208 – 5212	
– Li fihom il-ħajt tal-gomma	Produzzjoni minn ħajt wiehed. ¹⁹
– Ohrajn	Produzzjoni minn:²⁰ – ħjut ta' kajjar, – fibri naturali, – fibri sintetiċi magħmula mill-bniedem mhux sintetiku jew newtrali jew inkella lesti għat-tinsig, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – karta; jew L-istampar²¹ flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tal-prodott.

¹⁹ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

²⁰ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

²¹ Ir-regola tal-istampar trid tiġi applikata biss għall-esportazzjonijiet mill-Unjoni Ewropea lejn il-Messiku għal kwota annwali kumplessiva ta' 2 000 000 m². Din il-kwota għandha tiġi allokata mill-Messiku fuq bażi ta' 'tal-ewwel jinqeda l-ewwel'.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 53	Fibri oħrajn ta' tessuti veġetali; Ħjut tal-karta u drappijiet minsuġin mill-ħjut tal-karta
5301 – 5305	CTH.
5306 – 5308	Produzzjoni minn: ²² – ħarir primarju jew fdalijiet tal-ħarir imqardxa jew mimxuta jew xort'ohra pproċessati għall-ghażil, – fibri naturali, li mhumiex imqardxa jew mimxuta jew ippreparati mod ieħor għall-ghażil, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – materjali li minnhom issir il-karta.
5309 – 5311	
– Li fihom il-ħajt tal-gomma	Produzzjoni minn ħajt wieħed. ²³

²² Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

²³ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Ohrajn	Produzzjoni minn:²⁴ – ħjut ta' kajjar, – fibri naturali, – fibri sintetiċi magħmula mill-bniedem mhux sintetikud jew newtrali jew inkella lesti għat-tinsig, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – karta; jew L-istampar flimkien b' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tal-prodott.
Kapitolu 54	Filamenti magħmulin mill-bniedem; strixxi u oġġetti simili ta' materjali tessili magħmulin mill-bniedem
5401 – 5406	Produzzjoni minn:²⁵ – ħarir primarju jew fdalijiet tal-ħarir imqardxa jew mimxuta jew xort'ohra pproċessati għall-għażil, – fibri naturali, li mhumex imqardxa jew mimxuta jew ippreparati mod ieħor għall-għażil, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – materjali li minnhom issir il-karta.

²⁴ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

²⁵ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
5407	
– Li fihom il-ħajt tal-gomma	Produzzjoni minn ħajt wiehed. ²⁶
– Ohrajn	Produzzjoni minn:²⁷ – ħjut ta' kajjar, – fibri naturali, – fibri sintetiċi magħmula mill-bniedem mhux sintetiku jew newtrali jew inkella lesti għat-tinsig, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – karta; jew L-istampar²⁸ flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tal-prodott.

²⁶ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

²⁷ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

²⁸ Ir-regola tal-istampar trid tiġi applikata biss għall-esportazzjonijiet mill-Unjoni Ewropea lejn il-Messiku għal kwota annwali kumplessiva ta' 3 500 000 m². Din il-kwota għandha tiġi allokata mill-Messiku fuq bażi ta' 'tal-ewwel jinqeda l-ewwel'.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
5408	Brim ta' fibri prinċipali naturali jew magħmulin mill-bniedem ikkombinat mal-insiġ; Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien mal-insiġ; Żbigh ta' ħjut ikkombinat mal-insiġ; Insiġ ikkombinat maż-żbigh jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni; Liwi jew xi operazzjoni mekkanika kkombinati mal-insiġ; Insiġ ikkombinat mal-istampar; jew Stampar (bħala operazzjoni awtonoma).
Kapitolu 55	Fibri prinċipali magħmula mill-bniedem
5501 – 5507	Manifattura minn materjali kimiċi jew polpa tessili.
5508 – 5511	Produzzjoni minn:²⁹ – ħarir primarju jew fdalijiet tal-ħarir imqardxa jew mimxuta jew xort'ohra pproċessati għall-ghażil, – fibri naturali, li mhumex imqardxa jew mimxuta jew ippreparati mod ieħor għall-ghażil, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – materjali li minnhom issir il-karta.

²⁹ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiċi għall-Prodott
5512 – 5516	
– Li fihom il-ħajt tal-gomma	Produzzjoni minn ħajt wiehed. ³⁰
– Ohrajn	Produzzjoni minn:³¹ – ħjut ta' kajjar, – fibri naturali, – fibri sintetiċi magħmula mill-bniedem mhux sintetiku jew newtrali jew inkella lesti għat-tinsig, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – karta; jew L-istampar³² flimkien b' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tal-prodott.

³⁰ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

³¹ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

³² Ir-regola tal-istampar trid tiġi applikata biss għall-esportazzjoni mill-Unjoni Ewropea lejn il-Messiku għal kwota annwali kumplessiva ta' 2 000 000 m². Din il-kwota għandha tiġi alllokata mill-Messiku fuq bażi ta' 'tal-ewwel jinqeda l-ewwel'.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 56	Materjal tessili artab, feltru u materjali mhux minsuġin; ħjut speċjali, spag, ċwiemi, ħbula u kejbils u oġġetti minnhom
5601	Produzzjoni minn:³³ – ħjut ta' kajjar, – fibri naturali, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – materjali li minnhom issir il-karta.
5602	
– Feltru tan-newl tal-labar	Produzzjoni minn:³⁴ – fibri naturali, – fibri prinċipali tan-nylon tal-intestatura 5501 jew 5503, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti. Madankollu: – filament tal-polipropilen tal-intestatura 5402, – fibri tal-polipropilen tal-intestatura 5503 jew 5506, jew – truf tal-filamenti tal-polipropilen tal-intestatura 5501, li d-denominazzjoni tagħhom fil-każijiet kollha ta' filament jew fibra waħda tkun anqas minn 9 decitex tista' tintuża sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 1-40 % tal-EXW tal-prodott.

³³ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

³⁴ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Ohrajn	Produzzjoni minn:³⁵ – fibri naturali, – fibri prinċipali tan-nylon tal-intestatura 5501 jew 5503, – fibri prinċipali magħmulin mill-bniedem magħmulin mill-kaseina, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti.
5603 11 – 5603 14	Produzzjoni minn: – filamenti orjentati b'mod direzzjonali jew b'mod każwali, sakemm il-materjali tas-subintestatura 5503 20 użati jkunu originarji; jew – sustanzi jew polimeri ta' origini naturali jew magħmula mill-bniedem, segwiti fiż-żewġ każijiet minn twaħħil f'materjal mhux minsuġ, sakemm il-materjali tas-subintestatura 5503 20 użati jkunu originarji.
5603 91 – 5603 94	Produzzjoni minn: – filamenti orjentati b'mod direzzjonali jew b'mod każwali, sakemm il-materjali tas-subintestatura 5503 20 użati jkunu originarji; jew – ħjut imqattgħin, ta' origini naturali jew magħmula mill-bniedem, segwiti fiż-żewġ każijiet b'tgħaqqid f'tessut mhux minsuġ, dment li l-materjali tas-subintestatura 5503 20 użati jkunu originarji.

³⁵ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
5604	
– Hjut u spag tal-lastiku, miksijin bit-tessuti	Manifattura minn ħajt jew korda tal-lasktu, mhux mġhotti bit-tessuti.
– Ohrajn	Produzzjoni minn: ³⁶ – fibri naturali, li mhumiex imqardxa jew mimxuta jew ippreparati mod ieħor għall-ġażil, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – materjali li minnhom issir il-karta.
5605 – 5606	Produzzjoni minn: ³⁷ – fibri naturali, – fibri sintetiċi magħmula mill-bniedem mhux sintetiku jew newtrali jew inkella lesti għat-tinsig, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – materjali li minnhom issir il-karta.
5607 – 5609	Produzzjoni minn: ³⁸ – hjut ta' kajjar, – fibri naturali, – materjali kimiċi jew polpa tad-drapp, jew – materjali li minnhom issir il-karta.

³⁶ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

³⁷ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

³⁸ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 57	Twapet u kisi tal-art ieħor ta' tessuti
5701 – 5705	
– Ta' feltru tan-newl tal-labar	Produzzjoni minn:³⁹ – fibri naturali, – ħajt tal-filament tan-nylon tal-intestatura 5402, – fibri prinċipali tan-nylon tal-intestatura 5501 jew 5503, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti. Madankollu: – filament tal-polipropilen tal-intestatura 5402, – fibri tal-polipropilen tal-intestatura 5503 jew 5506, jew – truf tal-filamenti tal-polipropilen tal-intestatura 5501, li d-denominazzjoni tagħhom fil-każijiet kollha ta' filament jew fibra waħda tkun anqas minn 9 decitex tista' tintuża sakemm il-valur tagħhom ma jaqbizx 1-40 % tal-EXW tal-prodott. Id-drapp tal-ġuta jista' jintuża bħala rinforz għat-twapet tal-feltru tan-newl tal-labar.

³⁹ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Feltru ieħor Ohrajn	Produzzjoni minn:⁴⁰ – fibri naturali, li mhumiex imqardxa jew mimxuta jew ippreparati mod ieħor għall-ghażil, – ħajt tal-filament tan-nylon tal-intestatura 5402, – fibri prinċipali tan-nylon tal-intestatura 5501 jew 5503, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti. Madankollu: – filament tal-polipropilen tal-intestatura 5402, – fibri tal-polipropilen tal-intestatura 5503 jew 5506, jew – truf tal-filamenti tal-polipropilen tal-intestatura 5501, li d-denominazzjoni tagħhom fil-każijiet kollha ta' filament jew fibra waħda tkun anqas minn 9 deċitex tista' tintuża sakemm il-valur tagħhom ma jaqbizx 1-40 % tal-EXW tal-prodott.

⁴⁰ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
-- ta' fibri tal-poliesteri jew tal-akriliku -- oħrajn	Manifattura minn:⁴¹ – ħjut tal-kajjar jew tal-ħjut tal-ġuta, – fibri naturali, – ħajt tal-filament tan-nylon tal-intestatura 5402, – fibri prinċipali tan-nylon tal-intestatura 5501 jew 5503, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti. Madankollu: – filament tal-polipropilen tal-intestatura 5402, – fibri tal-polipropilen tal-intestatura 5503 jew 5506, jew – truf tal-filamenti tal-polipropilen tal-intestatura 5501, li d-denominazzjoni tagħhom fil-każijiet kollha ta' filament jew fibra waħda tkun anqas minn 9 deċitex tista' tintuża sakemm il-valur tagħhom ma jaqbizx 1-40 % tal-EXW tal-prodott. Id-drapp tal-ġuta jista' jintuża bħala rinforz għat-twapet ta' fibri tal-poliester jew tal-fibri tal-akriliku. Manifattura minn:⁴² – ħjut tal-kajjar jew tal-ħjut tal-ġuta, – ħjut tal-filament sintetiċi jew artiċjali, – fibri naturali, jew – fibri magħmula mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessati mod ieħor għall-ghazil. Id-drapp tal-ġuta jista' jintuża bħala rinforz għal twapet oħra.

⁴¹ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁴² Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 58	Drappijiet minsuġin speċjali; drappijiet ta' tessuti bil-bziebeż; bizzilla, tapizzeriji; aċċessorji; rakkmu
5801	
– Flimkien ma' ħajt tal-gomma	Produzzjoni minn ħajt wiehed. ⁴³
– Ohrajn	Produzzjoni minn: ⁴⁴ – fibri naturali, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti; L-istampar⁴⁵ flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tal-prodott. jew Għal tessuti tal-qoton ikklassifikati f'din l-intestatura: manifattura minn ħajt tal-qoton u stampar akkumpanjat b'minn tal-inqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bħal ghorik, ibbliċjar, illostrar, issettjar bis-shana, raising, mogħdija, proċessar biex ma jinxtorbux, iffinixjar permanenti, decatizing, mili, tiswija u tislit).

⁴³ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁴⁴ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁴⁵ Ir-regola tal-istampar għandha tapplika biss għall-esportazzjonijiet mill-Unjoni Ewropea lejn il-Messiku għal kwota annwali kumplessiva ta' 500 000 m². Din il-kwota għandha tigi allokata mill-Messiku fuq bażi ta' 'tal-ewwel jinqeda l-ewwel'.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
5802 – 5804	
– Flimkien ma' ħajt tal-gomma	Produzzjoni minn ħajt wiehed. ⁴⁶
– Ohrajn	Produzzjoni minn:⁴⁷ – fibri naturali, – fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejjija mod ieħor għall-ghażil, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti; jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tal-prodott.
5805	CTH.

⁴⁶ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁴⁷ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
5806	
– Flimkien ma' ħajt tal-gomma	Produzzjoni minn ħajt wiehed. ⁴⁸
– Ohrajn	Produzzjoni minn:⁴⁹ – fibri naturali, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti; L-istampar⁵⁰ flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tal-prodott. jew Għal tessuti tal-qoton ikklassifikati taħt din l-intestatura: manifattura minn ħajt tal-qoton u stampar akkumpanjat b'minn tal-inqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bħal ghorik, ibbliċjar, illostrar, issettjar bis-sħana, raising, mogħdija, proċessar biex ma jinxtorbux, iffinixjar permanenti, decatizing, mili, tiswija u tislit).

⁴⁸ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn tahlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁴⁹ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn tahlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁵⁰ Ir-regola tal-istampar tapplika biss għall-esportazzjoni mill-Unjoni Ewropea lejn il-Messiku għal kwota annwali kumplessiva ta' 500 000 m². Din il-kwota għandha tiġi allokata mill-Messiku fuq bażi ta' "tal-ewwel jinqeda l-ewwel".

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
5807 – 5809	
– Flimkien ma' ħajt tal-gomma	Produzzjoni minn ħajt wieħed. ⁵¹
– Ohrajn	Produzzjoni minn:⁵² – fibri naturali, – fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejjija mod ieħor għall-ghażil, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti; jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tal-prodott.
5810	CTH u MaxNOM 50 % (EXW).

⁵¹ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁵² Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
5811	
– Flimkien ma' ħajt tal-gomma	Produzzjoni minn ħajt wiehed. ⁵³
– Ohrajn	Produzzjoni minn:⁵⁴ – fibri naturali, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti; L-istampar⁵⁵ flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tal-prodott. jew Għal tessuti tal-qoton ikklassifikati f'din l-intestatura: manifattura minn ħajt tal-qoton u stampar akkumpanjat b'minn tal-inqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bħal ghorik, ibbliċjar, illostrar, issettjar bis-sħana, raising, mogħdija, proċessar biex ma jinxtorbux, iffinixjar permanenti, decatizing, mili, tiswija u tislit).

⁵³ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁵⁴ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁵⁵ Ir-regola tal-istampar għandha tapplika biss għall-esportazzjonijiet mill-Unjoni Ewropea lejn il-Messiku għal kwota annwali kumplessiva ta' 500 000 m². Din il-kwota għandha tigi alllokata mill-Messiku fuq bażi ta' 'tal-ewwel jinqeda l-ewwel'.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 59	Drappijiet ta' tessuti mimlijin b'sustanza oħra (Impregnated), miksijin, mghottijin jew laminati; oġġetti ta' tessuti ta' tip tajjeb għal użu industrijali
5901	Produzzjoni mill-ħajt.
5902	Produzzjoni minn materjali kimiċi jew polpa tessili.
5903	Insig ikkombinat mal-imprenjazzjoni jew mal-kisi jew mat-tqeghid ta' ghata jew mal-laminar jew mal-metalizzar; Insig ikkombinat mal-istampar; jew Stampar (bħala operazzjoni awtonoma).
5904	Produzzjoni mill-ħajt. ⁵⁶
5905	
– Mimlija, miksija, mghottija jew laminati bil-lastku, plastik jew materjali oħra	Produzzjoni mill-ħajt.

⁵⁶ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Ohrajn 5906	Produzzjoni minn:⁵⁷ – ħajt tal-munita, – fibri naturali, – fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejjija mod ieħor għall-għażil, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti; jew L-istampar flimkien b' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tal-prodott. Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien mal-insiġ; Insiġ, niting jew proċess ta' tessut mhux minsuġ ikkombinat ma' żbigh jew ma' kisi bil-gomma; Żbigh ta' ħjut ikkombinat ma' nsiġ jew proċess ta' tessut mhux minsuġ; jew Trattament bil-gomma kkombinat ma' tal-anqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' rfinar ewlenin (bħall-ippressar bir-rombli l-ipproċessar biex ma jinxtorbux, issettjar bis-shana, irfinar permanenti) kemm-il darba l-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-EXW tal-prodott.

⁵⁷ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
5907	Produzzjoni mill-ħajt; jew
	L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tal-prodott.
5908	
– Mantils tal-gass inkandexxenti, mimlijin b'sustnza oħra	Manifattura minn drapp tal-mantell tal-gass innittjat bil-forma ta' tubu.
– Ohrajn	CTH.
5909	⁵⁸ Brim ta' fibri staple naturali jew magħmulin mill-bniedem ikkombinat mal-insiġ;
	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien mal-insiġ;
	Insiġ ikkombinat maż-żbigħ jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni; jew
	Kisi, mili, laminar, jew metalizzazzjoni kkombinati ma' mill-inqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew tal-irfinar ewlenin oħra (bħall-ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, issettjar bis-sħana, irfinar permanenti), kemm-il darba l-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-EXW tal-prodott.

⁵⁸ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
5910	Produzzjoni minn:⁵⁹ – ħajt tal-munita, – fibri naturali, – fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejjija mod ieħor għall-ghażil, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti.
5911	⁶⁰Brim ta' fibri staple naturali jew magħmulin mill-bniedem ikkombinat mal-insiġ; Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien mal-insiġ; Insiġ ikkombinat maż-żbigh jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni; jew Kisi, mili, laminar, jew metalizzazzjoni kkombinati ma' mill-inqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew tal-irfinar ewlenin oħra (bħall-ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, issettjar bis-sħana, irfinar permanenti), kemm-il darba l-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-EXW tal-prodott.
Kapitolu 60	Drappijiet innittjati jew maħdumin bil-ganċ
6001 – 6006	Produzzjoni minn:⁶¹ – fibri naturali, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti.

⁵⁹ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁶⁰ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁶¹ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 61	Ogġetti ta' lbies u aċċessorji tal-ħwejjeg, innittjati jew maħdumin bil-ganċ
6101– 6117	
– Ġerzġiet ta' fibri akriliku	Produzzjoni minn:⁶² – ħjut tal-ħarir, – ħjut tas-suf, – fibri tal-qoton, – fibri oħrajn ta' ħjut veġetali, – ħjut speċjali tal-Kapitolu 56, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti.
– Miksuba billi jinġietu flimkien jew jingħaqdu b'xi mod ieħor żewġ biċċiet jew aktar ta' drapp innittjat jew maħdum bil-ganċ li nqata' f'forma jew li nkisbu direttament f'forma; ħlief għall-ġerzġiet tal-fibri tal-akriliku	Produzzjoni mill-ħajt.^{63 64}

⁶² Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁶³ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁶⁴ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Ohrajn, hlief għall-gerżijiet tal-fibri tal-akriliku	Produzzjoni minn:⁶⁵ – fibri naturali, – fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejjija mod ieħor għall-ghazil, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti.
Kapitolu 62	Ogġetti tal-ilbies u aċċessorji tal-hwejjeg, mhux innittjati jew mhux maħdumin bil-ganċ
6201	Produzzjoni mill-ħajt;⁶⁶ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.
6202	

⁶⁵ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁶⁶ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Hwejjeg tan-nisa, tal-bniet u tat-trabi u aċċessorji ta' hwejjeg tat-trabi, irrakkmati	Produzzjoni mill-ħajt;⁶⁷ Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott;⁶⁸ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-shana, raising, ipressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.
– Ohrajn	Produzzjoni mill-ħajt;⁶⁹ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-shana, raising, ipressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.

⁶⁷ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁶⁸ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁶⁹ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
6203	Produzzjoni mill-ħajt;⁷⁰ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.
6204	
– Hwejjeg tan-nisa, tal-bniet u tat-trabi u aċċessorji ta' hwejjeg tat-trabi, irrakkmati	Produzzjoni mill-ħajt;⁷¹ Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott;⁷² jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.

⁷⁰ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁷¹ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁷² Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Ohrajn 6205 6206	Produzzjoni mill-ħajt;⁷³ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat. Produzzjoni mill-ħajt;⁷⁴ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.

⁷³ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁷⁴ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Hwejjeg tan-nisa, tal-bniet u tat-trabi u aċċessorji ta' hwejjeg tat-trabi, irrakkmati	Produzzjoni mill-ħajt;⁷⁵ Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott;⁷⁶ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-shana, raising, ipressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.
– Ohrajn	Produzzjoni mill-ħajt;⁷⁷ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-shana, raising, ipressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.

⁷⁵ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁷⁶ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁷⁷ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
6207 – 6208	Produzzjoni mill-ħajt;⁷⁸ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.
6209	
– Hwejjeg tan-nisa, tal-bniet u tat-trabi u aċċessorji ta' hwejjeg tat-trabi, irrakkmati	Produzzjoni mill-ħajt;⁷⁹ Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott;⁸⁰ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.

⁷⁸ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁷⁹ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁸⁰ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Ohrajn	Produzzjoni mill-ħajt;⁸¹ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (b'hal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.
6210	
– Tagħmir reżistenti għan-nar minn drapp miksi minn fojl ta' poliestar aluminizzat	Produzzjoni mill-ħajt;⁸² jew Produzzjoni minn drapp mhux miksi, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux miksi użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott.⁸³
– Ohrajn	Produzzjoni mill-ħajt;⁸⁴ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (b'hal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.

⁸¹ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁸² Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁸³ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁸⁴ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
6211 – Hwejjeg tan-nisa, tal-bniet u tat-trabi u aċċessorji ta' hwejjeg tat-trabi, irrakkmati – Ohrajn	Produzzjoni mill-ħajt;⁸⁵ Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott;⁸⁶ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat. Produzzjoni mill-ħajt;⁸⁷ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.

⁸⁵ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁸⁶ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁸⁷ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Originari Speċifiki għall-Prodott
6212	Produzzjoni mill-ħajt;⁸⁸ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.
6213 – 6214	
– Irrakkmati	Produzzjoni minn ħajta singla mhux ibbliċjata;^{89 90} Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott;⁹¹ jew L-istampar⁹² flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.

⁸⁸ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁸⁹ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁹⁰ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁹¹ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁹² Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Ohrajn	Produzzjoni minn ħajta singla mhux ibbliċjata;^{93 94} jew Il-ħidma akkumpanjata b'tall-anqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bħal ħasil, ibbliċjar, illostrar, issettjar bis-sħana, raising, mogħdija, ipproċessar biex ma jinxtorbux, iffinixjar permanenti, decatizing, mili, tiswija u tislit) fejn il-valur tal-merkanzija li mhix fl-intestaturi 6213 u 6214 li tintuża tkunx iktar minn 47,5 % tal-EXW tal-prodott.
6215	Produzzjoni mill-ħajt;⁹⁵ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.
6216	
– Tagħmir rezistenti għan-nar minn drapp miksi minn fojl ta' poliestier aluminizzat	Produzzjoni mill-ħajt;⁹⁶ jew Produzzjoni minn drapp mhux miksi, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux miksi użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott.⁹⁷

⁹³ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁹⁴ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

⁹⁵ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁹⁶ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁹⁷ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Ohrajn 6217	Produzzjoni mill-ħajt;⁹⁸ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.
– Irrakkmati	Produzzjoni mill-ħajt;⁹⁹ Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott;¹⁰⁰ jew L-istampar¹⁰¹ flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.

⁹⁸ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

⁹⁹ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

¹⁰⁰ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

¹⁰¹ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Tagħmir reżistenti għan-nar minn drapp miksi minn fojl ta' poliester aluminizzat – Drapp barrani miżjud bejn l-inforra u d-drapp għall-ghonq u l-kfief, maqtugħin – Ohrajn	Produzzjoni mill-ħajt;¹⁰² jew Produzzjoni minn drapp mhux miksi, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux miksi użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott.¹⁰³ CTH u MaxNOM 40 % (EXW). Produzzjoni mill-ħajt;¹⁰⁴ jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.
Kapitolu 63 6301 – 6304	Ogġetti tessili ohrajn manifatturati; settijiet; ilbiesi qodma u ogġetti tessili qodma; ċraret

¹⁰² Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

¹⁰³ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

¹⁰⁴ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Tal-feltru, minn tessut mhux minsuġ – Ohrajn – Irrakkmati	Produzzjoni minn:¹⁰⁵ – fibri naturali, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti. Produzzjoni minn ħajta singla mhux ibbliċjata;^{106 107} Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat (għajr dak innittjat jew maħdum bil-ganċ) kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott; jew L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal hasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ipressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.

¹⁰⁵ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

¹⁰⁶ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

¹⁰⁷ Għall-oġġetti nnittjati jew maħduma bil-ganċ, mhux elastici jew bil-gomma, magħmula bil-ħjata jew bl-immuntar ta' bċejjeċ ta' drapp innittjati jew bil-ganċ (imfassla bil-qtuġh jew innittjati mfassla lesti), ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
-- oħrajn	Produzzjoni minn ħajta singla mhux ibbliċjata;^{108 109} jew L-istampar¹¹⁰ flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), dment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-EXW tad-drapp stampat.
6305	Produzzjoni minn:¹¹¹ – fibri naturali, – fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejjija mod ieħor għall-ghażil, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti.

¹⁰⁸ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

¹⁰⁹ Għall-oġġetti nnittjati jew maħduma bil-ganċ, mhux elastiċi jew bil-gomma, magħmula bil-ħjata jew bl-immuntar ta' bċejjeċ ta' drapp innittjati jew bil-ganċ (imfassla bil-qtuġh jew innittjati mfassla lesti), ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

¹¹⁰ Għall-oġġetti nnittjati jew maħduma bil-ganċ, mhux elastiċi jew bil-gomma, magħmula bil-ħjata jew bl-immuntar ta' bċejjeċ ta' drapp innittjati jew bil-ganċ (imfassla bil-qtuġh jew innittjati mfassla lesti), ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

¹¹¹ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
6306	
– Ta' tessuti mhux minsuġa	Produzzjoni minn: ^{112 113} – fibri naturali, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti.
– Ohrajn	Produzzjoni minn ħajt singlu mhux ibbliċjat. ^{114 115}
6307	Produzzjoni mill-ħajt. ^{116 117}
6308	Kull oġġett fis-sett għandu jissodisfa r-regola li tapplika għalih kieku ma kienx inkluz fis-sett. Madankollu, jistgħu jiġu inkorporati oġġetti mhux oriġinarji, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-EXW tas-sett.
6309	CTH.
6310	Produzzjoni li fiha l-materjali kollha użati jinkisbu għalkollox.

¹¹² Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

¹¹³ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

¹¹⁴ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

¹¹⁵ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

¹¹⁶ Ara n-Nota 6 tat-Taqsima A.

¹¹⁷ Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tat-tessut, ara n-Nota 5 tat-Taqsima A.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
TAQSIMA XII	ILBIES GĦAR-RIGLEJN, ILBIES GĦAR-RAS, UMBRELEL, UMBRELEL TAX-XEMX, BSATEN GĦALL-MIXI, BSATEN-SIĠĠU, SWAT, FROSTI U PARTIJET TAGĦHOM; RIX IPPREPARAT U OĠĠETTI MAGĦMULIN MINNU; FJURI ARTIFICJALI; OĠĠETTI MAGĦMULIN MIX-XAGĦAR TAL-BNIEDEM
Kapitolu 64	Ilbies għar-riglejn, getti u bħalhom; partijiet ta' dawn l-oġġetti
6401	NOM, hlief minn immuntar mhux oriġinarju ta' uċuħ imwahnlin ma' qigħan ta' ġewwa jew ma' komponenti ta' qigħan oħrajn tal-intestatura 6406.
6402 – 6404	
– B'valur ta' dazju 'l fuq minn 32 euro	NOM, hlief minn immuntar mhux oriġinarju ta' uċuħ imwahnlin ma' qigħan ta' ġewwa jew ma' komponenti ta' qigħan oħrajn tal-intestatura 6406.
– B'valur doganali ugwali jew iżgħar minn EUR 32	CTH għajr minn uċuħ mhux oriġinarji jew minn partijiet tagħhom, għajr lamtu, tal-intestatura 6406, u MaxNOM 60 % (EXW).
6405	NOM, hlief minn immuntar mhux oriġinarju ta' uċuħ imwahnlin ma' qigħan ta' ġewwa jew ma' komponenti ta' qigħan oħrajn tal-intestatura 6406.
6406	CTH.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 65	Ilbies għar-ras u partijiet tiegħu
6501 – 6507	CTH.
Kapitolu 66	Umbrelel, umbrelel tax-xemx, bsaten għall-mixi, bsaten-siġġu, swat, frosti u partijiet tagħhom
6601 – 6603	CTH.
Kapitolu 67	Rix u l-ewwel rix (down) ippreparati u oġġetti magħmulin minn rix jew mill-ewwel rix; fjuri artifiċjali; oġġetti tax-xagħar uman
6701 – 6704	CTH.
TAQSIMA XIII	OĠĠETTI TAL-ĠEBEL, ĠIBS, SIMENT, ASBESTOS, MIKA JEW MATERJALI SIMILI; PRODOTTI TA' ĊERAMIKA; HĠIEĠ U OĠĠETTI TAL-HĠIEĠ
Kapitolu 68	Oġġetti tal-ġebel, ġibs, siment, asbestos, mika jew materjali simili
6801 – 6802	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
6803	NOM.
6804 – 6811	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
6812 80	NOM.
6812 91 – 6812 99	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
6813	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
6814 10	NOM.
6814 90	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
6815	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 69	Prodotti taċ-ċeramika
6901 – 6914	CTH.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 70	Hġieġ u oġġetti tal-hġieġ
7001 – 7002	CTH.
7003 – 7005	
– Hġieġ b'saff ma jirriflettix	CTH, hlief mill-intestaturi 7002 sa 7005.
– Ohrajn	CTH.
7006 – 7009	CTH, hlief mill-intestaturi 7002 sa 7009.
7010 – 7011	CTH.
7013	CTH hlief mill-intestatura 7010.
7014 – 7018	CTH.
7019	
– Oġġetti (għajr ħjut) tal-fibri tal-hġieġ	Produzzjoni minn biċċiet żgħar ta' hġieġ mhux ikkuluriti, rovings, ħjut mibruma jew filamenti mkissra tas-suf tal-hġieġ.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Ohrajn	CTH.
7020	CTH.
TAQSIMA XIV	PERLI NATURALI JEW KULTIVATI, HAĠAR PREZZJUŻ JEW SEMI-PREZZJUŻ, METALLI PREZZJUŻI, METALLI MIKSIJIN B’METALL PREZZJUŻ, U OĠGETTI TAGHHOM; ĠOJJELLERIJA ARTIFICJALI; MUNITA
Kapitolu 71	Perli naturali jew kultivati, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż, metalli prezzjużi, metalli miksijin b’metall prezzjuż, u oġġetti tagħhom; ġojjellerija artifiċjali; munita
7101	CC.
7102 – 7104	CTSH.
7105	CTH.
7106 10	CTSH.
7106 91	CTH, hlief mill-intestaturi 7108 sa 7110; Separazzjoni elettrolitika, termali jew kimika ta’ metalli prezzjużi tal-intestaturi 7106, 7108 jew 7110; jew Tagħqid jew ligi ta’ metalli prezzjużi tal-intestatura 7106, 7108 jew 7110 flimkien jew ma’ metalli ordinarji.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
7106 92	CTSH.
7107	NOM.
7108 11	CTSH.
7108 12	CTH, hlief mill-intestaturi 7106 sa 7110; Separazzjoni elettrolitika, termali jew kimika ta' metalli prezzjużi tal-intestaturi 7106, 7108 jew 7110; jew Tagħqid jew ligi ta' metalli prezzjużi tal-intestatura 7106, 7108 jew 7110 flimkien jew ma' metalli ordinarji.
7108 13 – 7108 20	CTSH.
7109	NOM.
7110	CTSH; Separazzjoni elettrolitika, termali jew kimika ta' metalli prezzjużi tal-intestaturi 7106, 7108 jew 7110; jew Tagħqid jew ligi ta' metalli prezzjużi tal-intestatura 7106, 7108 jew 7110 flimkien jew ma' metalli ordinarji.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
7111	NOM.
7112 – 7115	CTH.
7116 – 7117	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
7118	CTH.
TAQSIMA XV	METALLI TA' VALUR BAXX U OĠĠETTI TA' METALLI TA' VALUR BAXX
Kapitolu 72	Hadid u azzar
7201 – 7206	CTH.
7207	CTH hlief mill-intestatura 7206.
7208 – 7217	CTH, hlief mill-intestaturi 7207 sa 7217.
7218	CTH.
7219 – 7223	CTH, hlief mill-intestaturi 7219 sa 7223.
7224 10	CTH.
7224 90	CTSH.
7225 – 7229	CTH, hlief mill-intestaturi 7225 sa 7229.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 73	Ogġetti ta' hadid jew azzar
7301 10	CC, hlief mill-intestaturi 7207 sa 7217.
7301 20	CC.
7302	CC, hlief mill-intestaturi 7207 sa 7217.
7303 – 7306	CC.
7307 11 – 7307 19	CC.
7307 21 – 7307 29	Produzzjoni bit-tidwir, titqib bit-trapan, irrajmjar, mogħdija, deburring u tindif bit-tfiġh tar-ramel permezz ta' kompressur ta' vireg vojta mikwija fil-forġa li l-valur tagħhom mhux oriġinarji ma jridx jaqbeż il-35 % tal-EXW tal-prodott.
7307 91 – 7307 99	CC.
7308	CTH, hlief mill-intestatura 7301 20.
7309 – 7314	CTH.
7315 11 – 7315 19	CTH.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
7315 20	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
7315 81 – 7315 90	CTH.
7316 – 7320	CTH.
7321	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
7322 – 7326	CTH.
Kapitolu 74	Ram u oġġetti tiegħu
7401 – 7402	CTH.
7403	CTSH.
7404 – 7407	CTH.
7408	CTH u MaxNOM 50 % (EXW).
7409 – 7412	CTH.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
7413	CTH u MaxNOM 50 % (EXW).
7415 – 7419	CTH.
Kapitolu 75	Nikil u oġġetti tiegħu
7501 – 7508	CTH.
Kapitolu 76	Aluminju u oġġetti tiegħu
7601	NOM.
7602	CTH.
7603 – 7606	CTH u MaxNOM 50 % (EXW).
7607	CTH hlief mill-intestatura 7606.
7608 – 7615	CTH u MaxNOM 50 % (EXW).
7616	CTH.
Kapitolu 78	Ċomb u oġġetti tiegħu
7801 10	CTSH.
7801 91 – 7801 99	CTH.
7802 – 7806	CTH.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 79	Żingu u oġġetti tiegħu
7901 – 7907	CTH.
Kapitolu 80	Landa u oġġetti tagħha
8001 – 8007	CTH.
Kapitolu 81	Metalli oħrajn ta' valur baxx; ċermiti; oġġetti tagħhom
8101 – 8113	CTSH; jew Il-produzzjoni bl-użu ta' raffinar, tidwib jew iffurmar ta' metall termali.
Kapitolu 82	Għodod, tagħmir, pożati, mġaref u frieket, ta' metall ta' valur baxx; partijiet tagħhom tal-metall komuni
8201 – 8204	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8205 10 – 8205 70	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8205 90	CTH; Madankollu, skont l-Artikolu 3.10 (Settijiet), l-għodod mhux oriġinarji tal-intestatura 8205 jistgħu jiġu inkorporati fis-sett sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-EXW ta' dak is-sett.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
8206	CTH, hlief mill-intestaturi 8202 sa 8205; Madankollu, skont l-Artikolu 3.10 (Settijiet), l-ghodod mhux oriġinarji tal-intestaturi 8202 sa 8205 jistgħu jiġu inkorporati fis-sett sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-EXW ta' dak is-sett.
8207 – 8215	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 83	Taħlita ta' oġġetti ta' metal ta' valur baxx
8301 – 8311	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
TAQSIMA XVI	MAKKINARJU U GHODOD MEKKANIĊI; APPARAT ELETTRIKU; PARTIJET TAGHHOM; STRUMENTI LI JIRREKORDJAW U STRUMENTI LI JIRRIPRODUĊU L-HOSS; STRUMENTI LI JIRREKORDJAW U STRUMENTI LI JIRRIPRODUĊU STAMPA U HOSS TELEVIŻIVI U PARTIJET U AĊĊESSORJI TA' DAWN L-OĠĠETTI
Kapitolu 84	Reatturi nukleari, kaldaruni (boilers), makkinarju u ghodod mekkaniċi; partijiet tagħhom
8401 – 8406	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
8407 ¹¹⁸ – 8408	MaxNOM 50 % (EXW).
8409 – 8417	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8418 10 – 8418 29	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8418 30 – 8418 50	CTH; jew MaxNOM 45 % (EXW).
8418 61 – 8418 91	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8418 99	CTH; jew MaxNOM 45 % (EXW).

¹¹⁸ Ara t-Taqsima C.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
8419 – 8421	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8422 11	CTH; jew MaxNOM 45 % (EXW).
8422 19 – 8422 90	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8423 – 8424	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8425 – 8430	CTH, hlief mill-intestatura 8431; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8431 – 8442	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
8443 11 – 8443 19	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8443 31 – 8443 39	CTSH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8443 91 – 8443 99	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8444 – 8447	CTH, hlief mill-intestatura 8448; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8448 – 8449	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8450 – 8451	CTH; jew MaxNOM 45 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
8452 – 8455	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8456 – 8465	CTH, hlief mill-intestatura 8466; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8466 – 8468	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8469 – 8472	CTH, hlief mill-intestatura 8473, jew MaxNOM 50 % (EXW).
8473 – 8480	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8481 10 – 8481 40	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
8481 80 – 8481 90	CTH; jew MaxNOM 45 % (EXW).
8482 – 8487	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 85	Makkinarju u tagħmir elettriku u partijiet tagħhom; registraturi u riprodutturi tal-ħoss, registraturi u riprodutturi tal-immaġni u l-ħoss televiżiv, u partijiet u aċċessorji ta' oġġetti simili
8501 – 8502	CTH, hlief mill-intestatura 8503; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8503 – 8506	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
8507¹¹⁹ – Ċelluli tal-batteriji, moduli tal-batteriji u partijiet tagħhom kif ukoll akkumulaturi li fihom ċellola tal-batterija waħda jew aktar jew moduli tal-batteriji u ċ-ċirkwit biex jiġu interkonnessi bejniethom, spiss imsejha “pakketti tal-batteriji”, tat-tip użat bħala s-sors primarju tal-enerġija elettrika għall-propulsjoni ta’ vetturi tal-intestaturi 87.01, 87.02, 87.03 u 87.04	Għall-esportazzjonijiet mill-Messiku lejn l-UE: CTH, dment li l-valur tal-materjali mhux oriġinarji kollha ma jaqbiżx l-40 % tal-EXW tal-prodott; jew MaxNOM 30 % (EXW). Għall-esportazzjonijiet mill-UE lejn il-Messiku: CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

¹¹⁹ Ara t-Taqsima C.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
– Ohrajn	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8508	CTH; jew MaxNOM 45 % (EXW).
8509 – 8515	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8516 10 – 8516 80	CTH; jew MaxNOM 45 % (EXW).
8516 90	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8517 11 – 8517 69	CTSH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8517 70	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
8518 10 – 8518 50	CTSH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8518 90	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8519 – 8521	CTH, hlief mill-intestatura 8522; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8522 – 8523	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8525 – 8528	CTH, hlief mill-intestatura 8529; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8529 – 8530	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
8531 10	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8531 20	CTSH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8531 80 – 8531 90	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8532 10 – 8532 21	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8532 22 – 8532 24	CTSH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8532 25	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
8532 29 – 8532 30	CTSH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8532 90	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8533 – 8534	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8535 – 8537	CTH, hlief mill-intestatura 8538; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8538 – 8539	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8540 11 – 8540 89	CTSH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
8540 91 – 8540 99	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8541 10	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8541 21 – 8541 30	CTSH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8541 40	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8541 50 – 8541 60	CTSH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8541 90	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
8542 31 – 8542 39	CTSH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8542 90	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8543 10 – 8543 30	CTSH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8543 70 – 8543 90	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8544 – 8548	MaxNOM 50 % (EXW).
TAQSIMA XVII	VETTURI, BIĊĊIET TAL-AJRU, BASTIMENTI U TAGĦMIR TAT-TRASPORT ASSOĊJAT
Kapitolu 86	Lokomottivi, magni u vaguni (rolling-stock) u partijiet tagħhom ta' ferroviji jew ta' tramm; tagħmir u armar u partijiet tagħhom għal-linji ta' ferroviji jew ta' tramm; tagħmir ta' sinjalar tat-traffiku mekkaniku (inkluż elettro-mekkaniku) ta' kull tip
8601 – 8609	CTH, hlief mill-intestatura 8607; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 87	Vetturi hlief magni u vaguni (rolling-stock) ta' ferroviji jew linji tat-tramm, u partijiet u aċċessorji tagħhom
8701 – 8707 ¹²⁰	
– vetturi kemm b'magna bil-pistuni b'kombustjoni interna kif ukoll b'mutur elettriku bħala muturi għall-propulsjoni kapaċi li jiġu ċċargajti billi jiġu pplaggjati ma' sors estern ta' elettriku ("ibridi plug-in");	Għall-esportazzjonijiet mill-Messiku lejn l-UE: MaxNOM 40 % (EXW). Għall-esportazzjonijiet mill-UE lejn il-Messiku: MaxNOM 45 % (EXW).
– vetturi b'mutur elettriku biss għall-propulsjoni	
– Ohrajn	MaxNOM 45 % (EXW).

¹²⁰ Ara t-Taqsima C.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
8708 – 8711	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8712	MaxNOM 45 % (EXW).
8713 – 8716	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 88	Inġenji tal-ajru, inġenji tal-ispazju, u partijiet tagħhom
8801 – 8805	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 89	Bastimenti, dgħajjes u strutturi li jżommu f' wiċċ l-ilma
8901 – 8908	CC; jew MaxNOM 40 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
TAQSIMA XVIII	STRUMENTI U APPARAT OTTIKU, FOTOGRAFIKU, ĊINEMATOGRAFIKU, TA' KEJL, TA' IĊĊEKKJAR, TA' PREĊIŻJONI, MEDIKU JEW KIRURĠIKU; ARLOĠĠI U ARLOĠĠI TAL-IDEJN; STRUMENTI MUŻIKALI; PARTIJET U AĊĊESSORJI TAGĦHOM
Kapitolu 90	Strumenti u apparat ottiku, fotografiku, ċinematografiku, ta' kejl, ta' iċċekkjar, ta' preċiżjoni, mediku jew kirurġiku; partijiet u aċċessorji tagħhom
9001 – 9018	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
9019 10	CTH, hlief mill-intestatura 9033; jew MaxNOM 45 % (EXW).
9019 20	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
9020 – 9033	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 91	Arloġġi u arloġġi tal-idejn jew tal-but u partijiet tagħhom
9101 – 9114	MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 92	Strumenti mużikali; partijiet u aċċessorji ta' oġġetti bħal dawn
9201 – 9209	MaxNOM 50 % (EXW).
TAQSIMA XIX	ARMI U MUNIZZJON; PARTIJET U AĊĊESSORJI TAGĦHOM
Kapitolu 93	Armi u munizzjon; partijiet u aċċessorji tagħhom
9301 – 9307	MaxNOM 50 % (EXW).
TAQSIMA XX	OĠĠETTI MANIFATTURATI VARJI
Kapitolu 94	Għamara; friex, mtierah, irfid għal imtierah, kuxxini u tagħmir (furnishing) simili; lampi u tagħmir (fittings) tad-dawl, mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra; sinjali mdawlin, pjanci tal-ismijiet imdawlin u simili; bini prefabbrikat
9401 – 9406	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 95	Ġugarelli, loġhob u rekwiżiti tal-isports; partijiet u aċċessorji tagħhom
9503 – 9508	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
Kapitolu 96	Ogġetti manifatturati varji
9601 – 9604	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
9605	Kull element fis-sett irid jissodisfa r-regola, li japplika għaliha li kieku ma kienx ikun inkluż fis-sett, kemm-il darba ma jkunux jistgħu jiġu inkorporati ogġetti mhux oriġinarji skont l-Artikolu 3.10 (Settijiet) u l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż il-15 % tal-EXW tas-sett.
9606 – 9607	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
9608 10 – 9608 40	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
9608 50	Kull element fis-sett irid jissodisfa r-regola, li japplika għaliha li kieku ma kienx ikun inkluż fis-sett, kemm-il darba ma jkunux jistgħu jiġu inkorporati ogġetti mhux oriġinarji skont l-Artikolu 3.10 (Settijiet) u l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż il-15 % tal-EXW tas-sett.

Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2012)	Regoli tal-Origini Speċifiki għall-Prodott
9608 60 – 9608 99	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
9609 – 9618	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
9619	MaxNOM 50 % (EXW).
TAQSIMA XXI	XOĠHLIJET TAL-ARTI, BIĊĊIET TAL-KOLLEZZJONI U ANTIKITAJIET
Kapitolu 97	Xoġhljiet tal-arti, bċejjet tal-kollezzjoni u antikitajiet
9701 – 9716	CC.

TAQSIMA C

ARRANGAMENTI SPECJALI DWAR REGOLI SPECIFIČI GĦALL-PRODOTT

Definizzjoni

1. Għall-finijiet ta' dan l-Appendiċi, fir-rigward tal-ewwel sena, "sena" tfisser, il-perjodu ta' 12-il xahar mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim u fir-rigward ta' kull sena sussegwenti, il-perjodu ta' 12-il xahar wara t-tmiem tas-sena preċedenti.

Arrangamenti Temporanji għall-Esportazzjonijiet tal-Messiku lejn l-Unjoni Ewropea

2. Ir-regoli ta' origini speċifiċi għall-prodott li għejjin għandhom japplikaw għall-magni tal-gażolina b'kapacià ċilindrika ta' 1,8 Litri jew aktar, ikklassifikati fl-intestatura 8407:

(a) 1^{el} sa tmiem is-6 sena = MaxNOM 55 % (EXW); u

(b) mill-bidu tas-7 sena = ir-regoli speċifiċi għall-prodott tat-Taqsima B.

Ir-regola temporanja stabbilita f'dan il-paragrafu tapplika għall-esportazzjonijiet diretti mill-Messiku lejn l-Unjoni Ewropea u wkoll meta jiġu inkorporati bħala materjali f'vetturi tal-gażolina b'kapacià ċilindrika ta' 1,8 litri jew aktar, ikklassifikati taħt is-subintestaturi 8703 23 u 8703 24.

3. Ir-regoli ta' origini speċifiċi għall-prodott li ġejjin għandhom japplikaw għal vetturi tal-gazolina b'kapacità ċilindrika ta' 1,8 litri jew aktar ikklassifikati taħt is-subintestaturi 8703 23 u 8703 24:

- (a) 1^{el} sena sa tmiem it-3 sena = MaxNOM 55 % (EXW);
- (b) mill-bidu tar-4 sena sal-aħħar tas-6 sena = MaxNOM 50 % (EXW); u
- (c) mill-bidu tas-7 sena = ir-regoli speċifiċi għall-prodott tat-Taqsima B.

4. Fir-rigward ta' vetturi oħra kklassifikati taħt l-intestaturi 8701, 8702, 8704 u 8705, ir-regoli tal-origini speċifiċi għall-prodott li ġejjin għandhom japplikaw għal kwota annwali aggregata ta' 10 000 unità maqsuma fi trakers tal-intestatura 8701 (2 500 unità) u vetturi oħra tal-intestatura 8702, 8704 jew 8705 (7 500 unità):

- (a) 1^{el} sena sa tmiem it-3 sena = MaxNOM 55 % (EXW);
- (b) mill-bidu tar-4 sena sal-aħħar tas-6 sena = MaxNOM 50 % (EXW); u
- (c) mill-bidu tas-7 sena = ir-regoli speċifiċi għall-prodott tat-Taqsima B.

Din il-kwota għandha tiġi allokata mill-Unjoni Ewropea fuq bażi ta' 'tal-ewwel jinqeda l-ewwel'.

5. Ir-regoli tal-origini speċifiċi għall-prodott li ġejjin għandhom japplikaw għax-xażi mghammra b'magni għall-vetturi bil-mutur tal-intestatura 8703, ikklassifikati fl-intestatura 8706:

- (a) 1^{el} sena sa tmiem it-3 sena = MaxNOM 55 % (EXW);
- (b) Mill-bidu tar-4 sena sal-aħħar tas-6 sena = MaxNOM 50 % (EXW); u
- (c) Mill-bidu tas-7 sena = ir-regoli speċifiċi għall-prodott tat-Taqsima B.

Ir-regola temporanja stabbilita f'dan il-paragrafu għandha tapplika għall-esportazzjonijiet diretti mill-Messiku lejn l-Unjoni Ewropea u ma għandhiex tapplika għall-prodotti kklassifikati fl-intestatura 8706 u l-materjali tagħha meta jiġu inkorporati f'vetturi tal-gazolina b'kapaċità ċilindrika ta' 1,8 litri jew aktar ikklassifikati fis-subintestaturi 8703 23 u 8703 24.

Kwoti tal-Origini u Arrangamenti Temporanji għall-Esportazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea lejn il-Messiku

6. Ir-regoli tal-origini speċifiċi għall-prodott li ġejjin għandhom japplikaw għal kwota annwali aggregata ta' 1 600 tunnellata għall-kafè mixwi tal-intestatura 0901: produzzjoni minn materjali ta' kwalunkwe intestatura.

Din il-kwota għandha tiġi allokata mill-Messiku.

Minkejja l-paragrafu 1 ta' din it-Taqsima, għall-kafè mixwi tal-intestatura 0901, is-snin għandhom jiġu ddefiniti skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 6 tat-Taqsima A (Dispożizzjonijiet Ġenerali) tal-Anness 2-A (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi).

7. Ir-regoli tal-origini speċifiċi għall-prodott li ġejjin għandhom japplikaw għal kwota annwali aggregata ta' 1 400 tunnellata għall-estratti tal-kafè u għall-preparazzjonijiet tal-kafè tal-intestatura 2101: CTH.

Din il-kwota għandha tiġi allokata mill-Messiku.

Minkejja l-paragrafu 1 ta' din it-Taqsima, għall-estratti tal-kafè u għall-preparazzjonijiet tal-kafè tal-intestatura 2101, is-snin għandhom jiġu ddefiniti skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 6 tal-Anness 2-A (Skeda ta' Tneħħija ta' Tariffi).

Arrangamenti Temporanji għall-Esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Messiku

8. Ir-regoli tal-origini speċifiċi għall-prodott li ġejjin għandhom japplikaw għall-lel sena sa tmiem it-3 sena għal batteriji tal-intestatura 8507: manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, sakemm il-valur ta' materjali mhux originarji kklassifikati fl-istess intestatura bħall-prodott ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-fabbriki tal-prodott.

Ir-regola temporanja stabbilita f'dan il-paragrafu tapplika għall-esportazzjonijiet diretti mill-UE lejn il-Messiku u wkoll meta jkunu inkorporati bħala materjali f'vetturi tal-intestaturi 87.01, 87.02, 87.03 u 87.04 kemm b'magna bil-pistuni b'kombustjoni interna kif ukoll b'mutur elettriku bħala muturi għall-propulsjoni li jistgħu jiġu ċċarġjati billi jiġu pplaggjati ma' sors estern ta' enerġija elettrika ("ibridi plug-in") kif ukoll vetturi b'mutur elettriku biss għall-propulsjoni.

Klawżola ta' Abilitazzjoni għall-Unjoni Ewropea u l-Messiku

9. Il-Partijiet jistgħu jaqblu li ċerti materjali li joriginaw f'pajjiż terz użati fil-produzzjoni f'Parti ta' prodott tal-intestatura 8703 tas-Sistema Armonizzata jitqiesu bħala li joriginaw skont dan il-Ftehim, sakemm:

- (a) kull Parti jkollha ftehim kummerċjali fis-seħħ li jofforma żona ta' kummerċ hieles ma' dak il-pajjiż terz, fis-sens tal-Artikolu XXIV tal-GATT 1994;
- (b) ftehim fis-seħħ bejn Parti u l-pajjiż terz dwar kooperazzjoni doganali amministrattiva adegwata li tiżgura implimentazzjoni shiħa tal-Kapitolu 3 u dik il-Parti tkun innotifikat il-Parti l-oħra tal-ftehim; u
- (c) il-Partijiet jilhqgħu ftehim dwar kwalunkwe kundizzjonijiet applikabbli oħra.

TEST TAD-DIKJARAZZJONI DWAR L-ORIĠINI

Dikjarazzjoni dwar l-oriġini, li t-test tagħha huwa stabbilit hawn taht, għandha ssir bl-użu ta' waħda mill-verżjonijiet lingwistiċi li ġejjin u f'konformità mal-liġi tal-Parti li tesporta. Id-dikjarazzjoni dwar l-oriġini trid issir f'konformità man-noti f'qiegħ il-paġna rispettivi. In-noti ta' qiegħ il-paġna ma għandhomx għalfejn ikunu riprodotti.

1. Verżjoni Bulgara

[...]

2. Verżjoni Spanjola

[...]

3. Verżjoni Ċeka

[...]

4. Verżjoni Daniża

[...]

5. Verżjoni Ġermaniża

[...]

6. Verżjoni Estonjana

[...]

7. Verżjoni Griega

[...]

8. Verżjoni Ingliża

(Perjodu: minn sa)(¹)

L-esportatur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument (Nru ta' referenza tal-esportatur)(²)
jiddikjara li, hlief jekk indikat ċar b'mod mod ieħor, dawn il-prodotti huma ta' ... origini
preferenzjali (³).

(Post u data)(⁴)

.....

(Isem l-esportatur u l-firma)(⁵)

.....

9. Verżjoni Franciża

[...]

10. Verżjoni Kroata

[...]

11. Verżjoni Taljana

[...]

12. Verżjoni Latvjana

[...]

13. Verżjoni Litwana

[...]

14. Verżjoni Ungeriza

[...]

15. Verżjoni Maltija

[...]

16. Verżjoni Olandiża

[...]

17. Verżjoni Pollakka

[...]

18. Verżjoni Portugiża

[...]

19. Verżjoni Rumena

[...]

20. Verżjoni Slovakka

[...]

21. Verżjoni Slovena

[...]

22. Verżjoni Finlandiża

[...]

23. Verżjoni Żvediza

[...]

- (1) Jekk issir dikjarazzjoni dwar l-origini għal trasbordi multipli ta' prodotti oriġinarji identiċi fis-sens tas-subparagrafu 3.19.2(b), indika l-perijodu li għalih se tapplika dikjarazzjoni dwar l-origini. Dan il-perjodu ma għandux jaqbeż it-12-il xahar. L-importazzjonijiet kollha tal-prodott iridu jseħħu fil-perijodu indikat. Meta perjodu ma jkunx applikabbli, il-kaxxa tista' tithalla vojta.
- (2) Jekk l-esportatur ma jkunx ġie assenjat numru għal kunsinna ta' inqas minn EUR 6 000 f'konformità mal-Artikolu 3.18.3, din it-taqsimha tista' tithalla vojta. Meta d-dikjarazzjoni dwar l-origini ssir minn esportatur irregistrat skont it-tifsira tal-Artikolu 3.18.2, in-numru tal-esportatur irid jiddaħħal f'dan l-ispazju.
- (3) Indika jew l-Unjoni Ewropea jew il-Messiku bħala origini tal-prodott.
- (4) Il-post u d-data jistgħu jithallew barra jekk l-informazzjoni tkun tinsab fid-dokument innifsu.
- (5) Il-firma mhijiex meħtieġa jekk il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 3.18.5 jiġu ssodisfati.

IL-PRINĊIPAT TA' ANDORRA U R-REPUBBLIKA TA' SAN MARINO

1. Il-Messiku għandu jaċċetta l-oġġetti oriġinarji tal-Prinċipat ta' Andorra kklassifikati fil-Kapitoli 25 sa 97 tas-Sistema Armonizzata bl-istess trattament tariffarju preferenzjali li japplika għall-oġġetti importati mill-Unjoni Ewropea u li joriġinaw minnha, sakemm l-unjoni doganali stabbilita mill-ftehim fil-forma ta' skambju ta' ittri bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Prinċipat ta' Andorra¹ tibqa' fis-sehħ.
2. Il-merkanzija li toriġina mill-Messiku kklassifikata fil-Kapitoli 25 sa 97 tas-Sistema Armonizzata għandha tibbenefika mill-istess trattament tariffarju preferenzjali meta tiġi importata f'Andorra hekk kif tirċievi meta tiġi importata fl-Unjoni Ewropea, sakemm l-unjoni doganali stabbilita mill-ftehim fil-forma ta' skambju ta' ittri bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Prinċipat ta' Andorra¹ tibqa' fis-sehħ.
3. Il-Messiku għandu jaċċetta oġġetti li joriġinaw mir-Repubblika ta' San Marino kklassifikati fi hdan il-Kapitoli 1 sa 97 tas-Sistema Armonizzata bl-istess trattament tariffarju preferenzjali li japplika għal oġġetti importati mill-Unjoni Ewropea u li joriġinaw fiha, sakemm il-Ftehim dwar il-Kooperazzjoni u d-Dwana Unjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino, magħmul fi Brussell fis-16 ta' Diċembru 1991,² jibqa' fis-sehħ.

¹ Il-Ftehim fil-forma ta' bdil ta' ittri bejn il-Komunità Ewropea u l-Prinċipat ta' Andorra (ĠU UE L 374, 31.12.1990, p. 14).

² ĠU UE L 84, 28.3.2002, p. 43.

4. L-oġġetti li joriġinaw fil-Messiku klassifikati taħt il-Kapitolu 1 sa 97 tas-Sistema Armonizzata għandhom jibbenefikaw mill-istess trattament tariffarju preferenzjali meta jiġu importati lejn San Marino bħal dak li jirċievu meta jiġu importati lejn l-Unjoni Ewropea, sakemm jibqa' fis-seħh il-Ftehim dwar il-Kooperazzjoni u l-Unjoni Doganali bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino, magħmul fi Brussell fis-16 ta' Diċembru 1991².
5. Kapitolu 3 (Regoli tal-Orìġini u Proċeduri tal-Orìġini) japplika *mutatis mutandis* għall-kummerċ tal-merkanzija msemmi fil-paragrafi 1 sa 4.
6. L-esportatur għandu jdaħħal “il-Messiku”, “Andorra” jew “San Marino” fil-qasam 3 tat-test tad-dikjarazzjoni dwar l-orìġini, skont l-orìġini tal-oġġetti.
7. L-Unjoni Ewropea għandha tinnotifika lill-Messiku l-indirizzi u l-informazzjoni ta' kuntatt tal-awtoritajiet doganali responsabbli għall-verifika tad-dikjarazzjonijiet dwar l-orìġini fil-Prinċipat ta' Andorra u fir-Repubblika ta' San Marino.
8. Jekk l-awtorità governattiva kompetenti tal-Prinċipat ta' Andorra jew tar-Repubblika ta' San Marino ma tikkonformax mad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 3, il-Messiku jista' jiehu l-każ lis-Sottokomitāt dwar id-Dwana, il-Faċilitazzjoni tal-Kummerċ u r-Regoli tal-Orìġini stabbilit mill-Artikolu 1.10.1(d) (Sottokomitati u Korpi oħrajn tal-Parti III ta' dan il-Ftehim), sabiex jiġu ddeterminati miżuri xierqa għas-soluzzjoni tal-kwistjoni.
-

NOTI TA' SPJEGAZZJONI

Artikolu 3.14 (Nonalterazzjoni)

1. Jekk l-esportatur ma jkunx jaf id-destinazzjoni finali ta' oġġetti speċifiċi inklużi fil-kunsinna fil-hin tal-esportazzjoni, l-importatur għandu jippreżenta dikjarazzjoni dwar l-origini mahruġa wara l-esportazzjoni.
2. L-importatur jista' juri li l-merkanzija li kienet fi tranżitu mit-territorju ta' pajjiż terz (bit-trażbord jew bil-ħżin temporanju jew mingħajru) kienet taħt is-sorveljanza tal-awtoritajiet doganali ta' tali territorji. Fuq talba tal-awtoritajiet doganali tal-Parti li timporta, l-importatur għandu jippreżenta d-dokumentazzjoni li ġejja:
 - (a) id-dokumenti tat-trasport, bħall-polza tal-ajru, il-polza ta' kargu jew in-nota tal-kunsinna bit-triq, skont il-każ, li jirreġistra d-data u l-post tat-tagħbija tal-merkanzija u tal-port, l-ajruport jew punt tad-dħul fid-destinazzjoni finali, jekk il-merkanzija kienet fi tranżitu mit-territorju ta' pajjiż terz wiehed jew aktar mingħajr trażbord jew ħżin temporanju;
 - (b) id-dokumenti tat-trasport, bħall-polza tal-ajru, il-polza ta' kargu jew in-nota tal-kunsinna bit-triq, skont il-każ, jew id-dokument tat-trasport ikkombinat, jekk il-merkanzija kienet fi tranżitu mit-territorju ta' pajjiż terz wiehed jew aktar, bit-trażbord f'tali territorji u ma tkunx soġġetta għal ħażna temporanja; jew

(c) kopja tad-dokumenti li jipprovdu evidenza li l-oġġetti baqgħu taħt sorveljanza tal-awtorità doganali fejn l-oġġetti li kienu fi tranżitu mit-territorju ta' pajjiż terz wiehed jew aktar kienet soġġetta għal trażbord u hażna temporanja.

3. Fin-nuqqas ta' kwalunkwe wiehed mid-dokumenti msemmija fil-paragrafu 2, l-importatur jista' jipprovdi kwalunkwe dokument ta' sostenn ieħor.

Artikolu 3.18 (Kundizzjonijiet Biex Issir Dikjarazzjoni Dwar l-Origini)

4. Id-dikjarazzjonijiet dwar l-origini jridu jsiru minn esportatur stabbilit fit-territorju ta' waħda mill-Partijiet. Jekk il-fattura ssir f'pajjiż terz, id-dikjarazzjoni dwar l-origini għandha ssir fuq kwalunkwe dokument kummerċjali ieħor¹ maħruġ fit-territorju tal-Parti li tesporta, li jiddeskrivi l-oġġetti kkonċernati f'dettall suffiċjenti biex dawn ikunu jistgħu jiġu identifikati bħala li joriginaw skont il-Kapitolu 3 (Regoli tal-Origini u Proċeduri tal-Origini). F'każ bħal dan, l-esportatur tal-oġġetti jrid jiġi identifikat fuq id-dokument li fih issir id-dikjarazzjoni dwar l-origini.

5. Il-formulazzjoni tad-dikjarazzjoni dwar l-origini għandha tkun skont il-formulazzjoni stabbilita fl-Anness 3-B (Test tad-Dikjarazzjoni dwar l-Origini).

6. Id-dikjarazzjoni dwar l-origini ma għandux ikun fiha indikazzjoni ta' oġġetti mhux originarji li mhumix koperti mid-dikjarazzjoni dwar l-origini. Din l-indikazzjoni għandha tidher fuq il-fattura b'mod preċiż biex jiġi evitat kwalunkwe nuqqas ta' ftehim.

¹ Dawk id-dokumenti kummerċjali huma pereżempju n-nota ta' konsenja jew il-lista tal-ippakkjar li takkumpanja l-oġġetti.

7. Id-dikjarazzjonijiet dwar l-orijini magħmula fuq fatturi fotokopjati jew dokumenti kummerċjali huma aċċettabbli sakemm tali dikjarazzjonijiet ikollhom il-firma tal-esportatur taħt l-istess kundizzjonijiet bħall-orijinal.
8. Dikjarazzjoni dwar l-orijini li ssir fuq wara tal-fattura jew tad-dokument kummerċjali hija aċċettabbli.
9. Dikjarazzjoni dwar l-orijini magħmula fuq folja separata tal-fattura hija aċċettabbli sakemm il-folja tkun ovvjament parti mill-fattura. Ma tistax tintuża formola komplementari.
10. Dikjarazzjoni dwar l-orijini magħmula fuq tikketta, li sussegwentement tiġi meħmuża mal-fattura hija aċċettabbli sakemm ma jkun hemm l-ebda dubju li t-tikketta tkun twaħħlet mill-esportatur. Pereżempju, il-firma tal-esportatur tkopri kemm it-tikketta kif ukoll il-fattura.
-

AWTORITAJIET KOMPETENTI

1. Għall-finijiet tal-Kapitolu 6 (Miżuri Sanitarji u Fitosanitarji), l-awtoritajiet li ġejjin, jew is-suċċessuri tagħhom, huma l-awtoritajiet kompetenti msemmija fis-subparagrafu 1(a) tal-Artikolu 6.1 (Definizzjonijiet):

- (a) għall-Unjoni Ewropea, il-kontroll jinqasam bejn l-awtoritajiet tal-Istati Membri u l-Kummissjoni Ewropea kif ġej:
 - (i) fir-rigward tal-esportazzjoni lejn il-Messiku, l-awtoritajiet tal-Istati Membri huma responsabbli għall-kontroll taċ-ċirkustanzi u r-rekwiżiti tal-produzzjoni, inklużi spezzjonijiet jew verifiki statutarji u l-ħruġ ta' ċertifikati sanitarji u ta' benesseri tal-annimali li jagħtu xhieda tal-istandards u r-rekwiżiti miftiehma;
 - (ii) fir-rigward tal-importazzjonijiet mill-Messiku, l-awtoritajiet tal-Istati Membri huma responsabbli għall-kontroll tal-konformità tal-importazzjonijiet mal-kundizzjonijiet tal-importazzjoni tal-Unjoni Ewropea; u
 - (iii) il-Kummissjoni Ewropea hija responsabbli għall-koordinazzjoni ġenerali, għall-ispezzjoni jew l-awditjar tas-sistemi ta' kontroll u l-miżuri neċessarji, inkluża azzjoni leġislattiva sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-istandards u r-rekwiżiti fi ħdan l-Unjoni Ewropea; u

(b) għall-Messiku:

- (i) Id-Direttorat Ġenerali għas-Sikurezza Agroalimentari, l-Akkwakultura u s-Sajd tas-Servizz Nazzjonali tal-Ikel u l-Agricoltura, is-Saħħa, is-Sigurtà u l-Kwalità (SENASICA) (Dirección General de Inocuidad Agroalimentaria, Acuicola y Pesquera del Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA));
- (ii) Id-Direttorat Ġenerali għas-Saħħa tal-Annimali tas-Servizz Nazzjonali tal-Ikel u l-Agricoltura, is-Saħħa, is-Sigurtà u l-Kwalità (SENASICA) (Dirección General de Salud Animal del Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA));
- (iii) Id-Direttorat Ġenerali għas-Saħħa tal-Pjanti tas-Servizz Nazzjonali tal-Ikel u l-Agricoltura, is-Saħħa, is-Sigurtà u l-Kwalità (SENASICA) (Dirección General de Sanidad Vegetal del Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA));
- (iv) Il-Kummissjoni tal-Infurzar Sanitarju – il-Kummissjoni Federali għall-protezzjoni kontra r-riskju Sanitarju (COFEPRIS) (Comisión de Operación Sanitaria- Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios (COFEPRIS));
- (v) Il-Kummissjoni tal-Evidenza u l-Ġestjoni tar-Riskju – il-Kummissjoni Federali għall-Protezzjoni kontra r-Riskju Sanitarju (COFEPRIS) (Comisión de Evidencia y Manejo de Riesgos- Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios (COFEPRIS));

(vi) Il-Koordinazzjoni Ġenerali tas-Sistema Sanitarju Federali – il-Kummissjoni Federali għall-Protezzjoni Kontra r-Riskji Sanitarji (COFEPRIS) (Coordinación General del Sistema Federal Sanitario- Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios (COFEPRIS)); u

(vii) Id-Direzzjoni Ġenerali tal-Ġestjoni tal-Foresti u tal-Ħamrija tal-Ministeru tal-Ambjent u r-Riżorsi Naturali (SEMARNAT) (Dirección General de Gestión Forestal y de Suelos de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT)).

2. Il-Partijiet għandhom jinnotifikaw lil xulxin bi kwalunkwe tibdil tal-awtoritajiet kompetenti. Il-Kunsill Kongunt għandu jaġġorna b'mod regolari dan l-Anness b'deċiżjoni.

STANDARDS ŻVILUPPATI MINN ORGANIZZAZZJONIJIET INTERNAZZJONALI

1. L-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni (ISO)
2. Il-Kummissjoni Elettroteknika Internazzjonali (IEC)
3. L-Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni (UIT)
4. Il-Kummissjoni Codex Alimentarius
5. L-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO)
6. Is-Sottokomitat ta' Esperti tan-Nazzjonijiet Uniti dwar is-Sistema Globalment Armonizzata tal-Klassifikazzjoni u l-Ittikettar ta' Sustanzi Kimiċi (UN/SCEGHS)
7. Il-Kunsill Internazzjonali dwar l-Armonizzazzjoni tar-Rekwiziti Tekniċi għall-Farmaċewtiċi għall-Użu mill-Bniedem (ICH)
8. L-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO)
9. L-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Metroloġija Legali (OIML)

10. L-Unjoni Postali Universali (UPU)
 11. L-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (WOAH)
 12. L-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO)
 13. Bureau International des Poids et Mesures (BIPM)
-

ESPROPRJAZZJONI

Il-Partijiet jikkonfermaw il-fehim komuni tagħhom li:

1. Mizura jew sensiela ta' mizuri minn Parti ma jistgħux jikkostitwixxu esproprijazzjoni sakemm ma jfixklux dritt ta' proprjetà jew interess ta' proprjetà tangibbli jew intangibbli f'investiment.
2. L-Artikolu 10.18 jindirizza:
 - (a) esproprijazzjoni diretta, li tigri meta investiment kopert huwa nazzjonalizzat jew inkella direttament esproprijat permezz ta' trasferiment formali ta' titolu jew qbid dirett; u
 - (b) esproprijazzjoni indiretta, li tigri meta mizura jew serje ta' mizuri minn Parti jkollhom effett ekwivalenti għal esproprijazzjoni diretta, f'li dan sostanzjalment iċaħħad l-investitur mill-attribwiti fundamentali ta' proprjetà fl-investiment kopert tiegħu, inkluż id-dritt li juża, jgawdi u jiddisponi mill-investiment kopert tiegħu, mingħajr trasferiment formali ta' titolu jew qbid dirett.

3. Id-determinazzjoni ta' jekk f' sitwazzjoni speċifika miżura jew serje ta' miżuri minn Parti tikkostitwix esproprijazzjoni indiretta teħtiegħ investigazzjoni bbażata fuq il-fatti, każ b'każ, li tqis, fost fatturi oħra:

- (a) l-impatt ekonomiku tal-miżura jew serje ta' miżuri, għalkemm il-fatt li miżura jew serje ta' miżuri minn Parti jkollha effett negattiv fuq il-valur ekonomiku ta' investiment, waħdu, ma jistabbilixxix li tkun seħħet esproprijazzjoni indiretta;
- (b) it-tul ta' żmien tal-miżura jew serje ta' miżuri minn Parti;
- (c) il-punt sa fejn il-miżura jew is-serje ta' miżuri jinterferixxu mal-aspettattivi distinti u raġonevoli tal-investitur li jirriżultaw mill-investiment; u
- (d) l-għamla ta' miżura jew serje ta' miżuri, b'mod partikolari l-oġġett u l-kuntest tagħhom.

5. Għal ċertezza akbar, miżuri mhux diskriminatorji ta' Parti li huma mfassla u applikati biex jintlaħqu objettivi leġittimi ta' politika, bħas-saħħa pubblika, is-servizzi soċjali, l-edukazzjoni pubblika, is-sikurezza, l-ambjent, il-moralità pubblika, il-protezzjoni soċjali jew tal-konsumatur, il-privatezza u l-protezzjoni tad-data, il-promozzjoni u l-protezzjoni tad-diversità kulturali, jew il-kompetizzjoni, ma jikkostitwixxux esproprijazzjoni indiretta, ħlief fiċ-ċirkostanza rari meta l-impatt ta' miżura jew serje ta' miżuri jkun manifestament eċċessiv fid-dawl tal-iskop tiegħu.

DEJN PUBBLIKU

1. Il-partijiet jirrikonoxxu li x-xiri ta' dejn ta' Parti jinvolvi riskju kummerċjali. Għal aktar ċertezza, l-ebda għoti ma għandu jsir favur rikorrent għal talba skont it-Taqsima D fir-rigward ta' inadempjenza jew nuqqas ta' hlas ta' dejn ta' Parti sakemm ir-rikorrent ma jissodisfax il-piż tiegħu li jipprova li tali inadempjenza jew nuqqas ta' hlas jikkostitwixxu ksur ta' obbligu skont it-Taqsima C.
2. L-ebda pretensjoni li ristrutturar tad-dejn ta' Parti jikser obbligu skont dan il-Kapitolu ma għandha tiġi sottomessa jew, jekk tkun diġà giet sottomessa, ma għandha tiġi segwita skont it-Taqsima D jekk ir-ristrutturar ikun ristrutturar innegożjat fiż-żmien tas-sottomissjoni, jew isir ristrutturar innegożjat wara tali sottomissjoni, hlief għal pretensjoni li ristrutturar innegożjat li jaqa' taħt il-paragrafu 4(a)(ii) ta' dan l-Anness jikser l-Artikolu 10.7 jew 10.8¹.
3. Minkejja l-Artikolu 10.26, u soġġett għall-paragrafu 2 ta' dan l-Anness, investitur ma għandux jissottometti talba skont it-Taqsima D li ristrutturar tad-dejn ta' Parti jikser l-Artikolu 10.7 jew 10.8 jew obbligu skont it-Taqsima C sakemm ma jkunux għaddew 270 jum mid-data tas-sottomissjoni mir-rikorrent tat-talba bil-miktub għal konsultazzjonijiet skont dan Artikolu 10.22.

¹ Għal ċertezza akbar, ksur tal-Artikolu 10.7 jew 10.8 ma jseħhx biss bis-saħħa ta' trattament differenti pprovdut minn Parti lil ċerti kategoriji ta' investituri jew investimenti, inkluż trattament li jirriżulta minn differenzi fis-sitwazzjonijiet tal-investituri u l-investimenti tagħhom li jistgħu jseħhu minhabba differenzi fil-karatteristiċi ta' strument ta' dejn partikolari, fuq il-bażi ta' impatt makroekonomiku differenti, pereżempju, biex jiġu evitati riskji sistemici jew effetti konsegwenzjali.

4. Għall-finijiet ta' dan l-Anness:

- (a) “ristrutturar innegożjat” tfisser ir-ristrutturazzjoni jew l-iskedar mill-ġdid tad-dejn ta' Parti li tkun ġiet effettwata permezz ta':
 - (i) modifika jew emenda ta' strumenti tad-dejn, kif previst skont it-termini tagħhom, inkluża l-ligi regolatorja tagħhom;² jew
 - (ii) ta' skambju ta' dejn jew proċess simili ieħor li fih id-detenturi ta' mhux inqas minn 75 % tal-ammont prinċipali totali tad-dejn pendenti soġġett għar-ristrutturar taw il-kunsens tagħhom għal tali skambju ta' dejn jew proċess ieħor;
- (b) “ligi applikabbli” ta' strument tad-dejn tfisser il-qafas legali u regolatorju tal-ġurisdizzjoni applikabbli għal dak l-istrument tad-dejn;
- (c) Għal ċertezza akbar, id-“dejn ta' Parti” jinkludi, fil-każ tal-Messiku, “dejn pubbliku tal-Messiku” kif definit fil-ligi domestika tiegħu u, fil-każ tal-Unjoni Ewropea, kwalunkwe forma ta' dejn tal-Unjoni Ewropea jew ta' gvern ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea fil-livell ċentrali, reġjonali jew lokali.

² Għal ċertezza akbar, dan jista' jinkludi l-iskambju ta' strumenti ta' dejn.

FTEHIM BEJN
L-ISTATI MEMBRI TAL-UNJONI EWROPEA U L-MESSIKU

Il-ftehimiet bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Messiku huma:¹

1. Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ekonomika Belgo-Lussemburgiża u l-Istati Uniti tal-Messiku dwar il-Promozzjoni Reċiproka u l-Protezzjoni tal-Investimenti, magħmul fil-Belt tal-Messiku fit-27 ta' Awwissu 1998;
2. Il-Ftehim bejn ir-Repubblika Ċeka u l-Istati Uniti tal-Messiku dwar il-Promozzjoni u l-Protezzjoni Reċiproka tal-Investimenti, magħmul fil-Belt tal-Messiku fl-4 ta' April 2002;
3. Il-Ftehim bejn l-Istati Uniti tal-Messiku u r-Repubblika Federali tal-Ġermanja dwar il-Promozzjoni u l-Protezzjoni Reċiproka tal-Investimenti, magħmul fil-Belt tal-Messiku fil-25 ta' Awwissu 1998;
4. Il-Ftehim dwar il-promozzjoni u l-Protezzjoni Reċiproka tal-Investimenti bejn l-Istati Uniti tal-Messiku u r-Renju ta' Spanja, magħmul fil-Belt tal-Messiku fl-10 ta' Ottubru 2006;

¹ It-titoli tal-ftehimiet elenkati f'dan l-Anness huma awtentici biss f'dawk il-lingwi li fihom il-ftehim ikkonċernat huwa awtentiku. Fil-każijiet l-oħra kollha, it-traduzzjonijiet huma pprovduti għall-fini ta' referenza biss.

5. Il-Ftehim bejn il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Messiku u l-Gvern tar-Renju tad-Danimarka dwar il-Promozzjoni u l-Protezzjoni Reċiproka tal-Investimenti, magħmul fil-Belt tal-Messiku fit-13 ta' April 2000;
6. Il-Ftehim bejn il-Gvern tar-Repubblika tal-Finlandja u l-Gvern tal-Istati Uniti tal-Messiku dwar il-Promozzjoni u l-Protezzjoni Reċiproka tal-Investimenti, magħmul fil-Belt tal-Messiku fit-22 ta' Frar 1999;
7. Il-Ftehim bejn il-Gvern tar-Repubblika ta' Franza u l-Gvern tal-Istati Uniti tal-Messiku dwar il-Promozzjoni u l-Protezzjoni Reċiproka tal-Investimenti, magħmul fil-Belt tal-Messiku fit-12 ta' Novembru 1998;
8. Il-Ftehim bejn il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Messiku u l-Gvern tar-Repubblika Ellenika dwar il-Promozzjoni u l-Protezzjoni Reċiproka tal-Investimenti, magħmul fil-Belt tal-Messiku fit-30 ta' Novembru 2000;
9. Il-Ftehim bejn il-Gvern tar-Repubblika Taljana u l-Gvern tal-Istati Uniti tal-Messiku għall-promozzjoni u l-protezzjoni reċiproka tal-investimenti, magħmul f'Ruma fl-24 ta' Novembru 1999;
10. Il-Ftehim dwar il-Promozzjoni, l-Inkoraggiment u l-Protezzjoni Reċiproka tal-Investimenti bejn ir-Renju tan-Netherlands u l-Istati Uniti tal-Messiku, magħmul fil-Belt tal-Messiku fit-13 ta' Mejju 1998;

11. Il-Ftehim bejn ir-Repubblika tal-Awstrija u l-Istati Uniti tal-Messiku dwar il-Promozzjoni u l-Protezzjoni tal-Investimenti, magħmul fi Vjenna fid-29 ta' Ġunju 1998;
 12. Il-Ftehim bejn ir-Repubblika Portugiża u l-Istati Uniti tal-Messiku dwar il-Promozzjoni Reċiproka u l-Protezzjoni tal-Investimenti, magħmul fil-Belt tal-Messiku fil-11 ta' Novembru 1999;
 13. Il-Ftehim bejn il-Gvern tar-Renju tal-Iżvezja u l-Gvern tal-Istati Uniti tal-Messiku dwar il-Promozzjoni u l-Protezzjoni Reċiproka tal-Investimenti, magħmul fi Stokkolma fit-3 ta' Ottubru 2000;
 14. Il-Ftehim bejn l-Istati Uniti tal-Messiku u r-Repubblika Slovakka dwar il-Promozzjoni u l-Protezzjoni Reċiproka tal-Investimenti, magħmul fil-Belt tal-Messiku fis-26 ta' Ottubru 2007.
-

KODIĊI TA' KONDOTTA GĦALL-MEMBRI TAT-TRIBUNAL,
IT-TRIBUNAL TAL-APPELL U L-MEDJATURI

1. Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan il-Kodiċi tal-Kondotta:

- (a) “assistent” tfisser persuna li, skont it-termini tal-ħatra ta' membru, tassisti lill-membri fir-riċerka tiegħu jew tagħha jew tappoġġah fid-dmirijiet tiegħu jew tagħha;
- (b) “kandidat” tfisser persuna fiżika li tkun qed tiġi kkunsidrata għall-ghazla bħala Membru tat-Tribunal jew Membru tal-Qorti tal-Appell;
- (c) “medjatur” tfisser persuna fiżika li tmexxi medjazzjoni skont l-Artikolu 10.23;
- (d) “membru” tfisser Membru tat-Tribunal jew Membru tat-Tribunal tal-Appell stabbilit skont it-Taqsima D.

2. Indipendenza u Imparzialità tal-Membri

- (a) Il-membri għandhom ikunu indipendenti u imparzjali u jevitaw imġiba mhux xierqa u l-preżenza ta' imġiba mhux xierqa jew ta' preġudizzju. Għandhom jevitaw kunflitti ta' interess diretti u indiretti u josservaw standards għoljin ta' kondotta sabiex l-integrità u l-imparzialità tal-mekkaniżmu għas-soluzzjoni tat-tilwim jiġu ppreservati. M'għandhomx ikunu influwenzati minn interessi personali, minn pressjoni esterna, minn kunsiderazzjonijiet politiċi, mill-għajta pubblika, mil-lealtà lejn xi Parti jew parti li qed tikkontesta jew minn biża' mill-kritika.
- (b) Il-Membri ma għandhomx, direttament jew indirettament, jidhlu għal obbligi jew jaċċettaw xi benefiċċju li jista' b'xi mod jindaħal jew jidher li jindaħal fit-twettiq xieraq ta' dmirijiethom.
- (c) Il-Membri ma għandhomx jużaw il-pożizzjoni tagħhom biex javvanzaw xi interess personali jew privat u għandhom jevitaw azzjonijiet li jistgħu jgħolqu l-impressjoni li xi oħrajn qegħdin f'pożizzjoni biex jinfluwenzawhom.
- (d) Il-Membri ma jistgħux jippermettu relazzjonijiet jew responsabbiltajiet finanzjarji, tan-negozju, professjonali, familjari jew soċjali jinfluwenzaw il-kondotta jew il-ġudizzju tagħhom.
- (e) Il-Membri għandhom jevitaw li jidhlu f'xi relazzjoni jew li jakkwistaw xi interess finanzjarju li x'aktarx jaffettwa l-imparzialità tagħhom jew li jista' raġonevolment jgħolq impressjoni ta' kondotta mhux xierqa jew ta' preġudizzju.

3. L-Obbligu tad-Divulgazzjoni

- (a) Qabel il-ħatra tagħhom bħala membru tat-Tribunal jew tat-Tribunal tal-Appell, il-kandidati għandhom jirċievu kopja ta' dan il-Kodiċi ta' Kondotta u jiżvelaw lill-Partijiet kwalunkwe interess passat u preżenti, relazzjoni jew kwistjoni li x'aktarx taffettwa l-indipendenza jew l-imparzjalità tagħhom jew li tista' toħloq b'mod raġonevoli dehra ta' imġiba mhux xierqa jew ta' preġudizzju. Għal dan il-għan, il-kandidati għandhom jagħmlu l-isforzi raġonevoli kollha sabiex isiru konxji ta' kull interess, relazzjoni u kwistjoni ta' dan it-tip.
- (b) Mal-ħatra tagħhom f'divizjoni tat-Tribunal jew tat-Tribunal tal-Appell, is-Segretarjat tat-Tribunal jew tat-Tribunal tal-Appell, rispettivament, għandu jipprovdi lill-Membri bid-dikjarazzjoni ta' divulgazzjoni stabbilita fl-Appendiċi 10-D-1. Il-membri għandhom jagħmlu l-aħjar sforzi tagħhom biex jipprezentaw id-Dikjarazzjoni ta' Divulgazzjoni lis-Segretarjat fi żmien 15-il jum wara li jirċievuha, għat-trażmissjoni lill-Partijiet, lill-partijiet fil-kawża u lill-President tat-Tribunal jew tat-Tribunal tal-Appell, skont il-każ.
- (c) F'konformità mas-subparagrafu (b), il-Membri maħtura f'divizjoni għandhom jiddivulgaw kwalunkwe interess, relazzjoni jew kwistjoni li x'aktarx taffettwa l-indipendenza jew l-imparzjalità tagħhom jew li tista' toħloq b'mod raġonevoli dehra ta' imġiba mhux xierqa jew ta' preġudizzju. Għal dan il-għan, il-Membri għandhom jagħmlu l-isforzi raġonevoli kollha sabiex isiru konxji ta' kull interess, relazzjoni u kwistjoni ta' dan it-tip. Il-membri għandhom jiżvelaw, mill-inqas u sa fejn jafu huma, l-interessi, ir-relazzjonijiet u l-kwistjonijiet li ġejjin:
 - (i) kwalunkwe interess finanzjarju jew personali tal-membri fi:
 - (A) il-proċedmenti jew l-eżitu tagħhom; u

- (B) proċedment amministrattiv, proċedment ġudizzjarju domestiku jew proċedment internazzjonali ieħor għas-soluzzjoni tat-tilwim li jinvolvi kwistjonijiet li jistgħu jiġu deċiżi fil-proċedmenti li għalihom il-membri jinħatar f'divizjoni;
- (ii) kwalunkwe interess finanzjarju tal-impjegatur tal-Membri, jew tas-sieħeb professjonali jew tal-kumpanija assoċjata, jew ta' membru tal-familja mill-qrib¹ fi:
 - (A) il-proċedmenti jew l-eżitu tagħhom; u
 - (B) proċedment amministrattiv, proċedment ġudizzjarju domestiku jew proċedment internazzjonali ieħor għas-soluzzjoni tat-tilwim li jinvolvi kwistjonijiet li jistgħu jiġu deċiżi fil-proċedmenti li għalihom il-kandidat jinħatar għal divizjoni;
- (iii) kwalunkwe relazzjoni finanzjarja, kummerċjali, professjonali, familjari jew soċjali fil-passat jew attwali ma' kwalunkwe parti interessata fil-proċedmenti, jew mal-kunsill tagħha; u
- (iv) promozzjoni pubblika jew rappreżentanza legali jew rappreżentanza oħra dwar kwistjoni f'tilwima fil-proċedmenti jew li tinvolvi l-istess investituri jew investimenti.
- (d) Matul il-mandat tagħhom, il-Membri għandhom f'kull hin ikomplu jagħmlu l-isforzi kollha biex isiru konxji ta' kwalunkwe interess, relazzjoni jew kwistjoni msemmija fil-paragrafu 3(a) u jiżvelaw tali interessi, relazzjonijiet jew kwistjonijiet billi jinfurmaw lill-Partijiet.

¹ Għall-finijiet ta' dan il-Kodiċi ta' Kondotta, it-terminu "membru tal-familja mill-qrib" jirreferi għal konjuġi, hu/oħt, ġenitur jew sieħeb/sieħba, minbarra kwalunkwe membru ieħor tal-familja li miegħu teżisti relazzjoni mill-qrib.

- (e) Matul il-proċedmenti, il-Membri mahtura f'diviżjoni għandhom obbligu kontinwu li jiżvelaw kwalunkwe interess, relazzjoni jew kwistjoni li jista' jkollhom fuq l-integrità jew l-imparzjalità tal-proċess għas-soluzzjoni tat-tilwim u għandhom jikkomunikaw kwistjonijiet li jikkonċernaw ksur attwali jew potenzjali ta' dan il-Kodiċi ta' Kondotta bil-miktub lill-Partijiet u lill-partijiet litiganti.
- (f) Kwalunkwe dubju dwar jekk membru għandux jiżvela ċertu interess, relazzjoni jew kwistjoni għandu jiġi solvut favur id-divulgazzjoni. Id-divulgazzjoni ta' interess, relazzjoni jew kwistjoni hija mingħajr preġudizzju għal jekk l-interess, ir-relazzjoni jew il-kwistjoni humiex koperti minn dan il-Kodiċi ta' Kondotta, jew jekk humiex inkonsistenti mal-Artikolu 10.32.1.

4. Dmirijiet tal-Membri

- (a) Il-membri għandhom iwettqu dmirijiethom bir-reqqa u malajr matul il-proċedmenti u għandhom jagħmlu dan b'gustizzja u b'diligenza lejn il-partijiet litiganti u Membri ohra.
- (b) Il-Membri għandhom jikkunsidraw biss il-kwistjonijiet li jitqajmu fil-proċedmenti u li huma meħtieġa għal deċiżjoni jew deċiżjoni ta' arbitraġġ u ma għandhomx jiddelegaw dan id-dmir lil haddiehor.
- (c) L-esperti u l-assistenti għandhom jikkonformaw mal-obbligi mġarrba mill-Membri skont il-paragrafi 2, 3 u 6 , *mutatis mutandis*. F'dan ir-rigward, il-Membri għandhom jieħdu l-miżuri raġonevoli kollha u l-passi meħtieġa biex jiżguraw li l-assistenti tagħhom ikunu konxji ta' dawk l-obbligi u jikkonformaw magħhom.

(d) Il-Membri ma għandhomx jagħmlu kuntatti *ex parte* rigward il-proċedmenti.

5. Obbligi ta' Membri Preċedenti

(a) Il-membri preċedenti għandhom jevitaw azzjonijiet li jistgħu joħolqu d-dehra li kienu ppreġudikati fit-twettiq ta' dmirijiethom jew li hađu vantaġġ mid-deċiżjonijiet jew l-ġotjiet tat-Tribunal jew tat-Tribunal tal-Appell.

(b) Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 10.30.5 u 10.31.5, il-Membri għandhom jimpenjaw ruħhom li wara t-tmiem tat-terminu tagħhom, ma għandhom ikunu involuti bl-ebda mod f'tilwim dwar l-investment li:

(i) kienu pendenti quddiem it-Tribunal jew it-Tribunal tal-Appell qabel it-tmiem tat-terminu tagħhom; jew

(ii) huma direttament u b'mod ċar marbuta ma' tilwim, inklużi tilwim konkluzi, li huma setgħu ittrattaw bħala Membri tat-Tribunal jew tat-Tribunal tal-Appell.

(c) Il-Membri għandhom jintrabtu li għal perjodu ta' tliet snin wara t-tmiem tal-mandat tagħhom, huma ma għandhomx jaġixxu bħala rappreżentanti ta' xi waħda mill-partijiet litiganti f'tilwim dwar l-investment quddiem it-Tribunal jew it-Tribunal tal-Appell.

- (d) Jekk il-President tat-Tribunal jew tat-Tribunal tal-Appell jigi infurmat jew inkella jsir konxju li xi eks-Membru tat-Tribunal jew tat-Tribunal tal-Appell, skont il-każ, huwa allegat li aġixxa b'mod inkonsistenti mal-obbligi stabbiliti fis-subparagrafi (a) sa (c), hu jew hi għandu jeżamina l-kwistjoni u jagħti l-opportunità biex l-eks-Membru jispjega ruħu. Jekk, wara verifika, il-President tat-Tribunal jew tat-Tribunal tal-Appell isib li l-allegata inkonsistenza tiġi kkonfermata, huwa għandu jinforma:
- (i) lill-korp professjonali jew xi istituzzjoni oħra li magħha dak il-Membru preċedenti jkun affiljat;
 - (ii) lill-Partijiet; u
 - (iii) lill-President ta' kwalunkwe tribunal ieħor ta' investiment jew tribunal tal-appell rilevanti fid-dawl tal-bidu ta' miżuri xierqa.

Il-President tat-Tribunal jew tat-Tribunal tal-Appell għandu jagħmel pubblika d-deċiżjoni tiegħu li jiehu l-azzjonijiet imsemmija fis-subparagrafi (i), (ii) u (iii) flimkien mar-raġunijiet għaliha.

6. Kunfidenzjalità

- (a) Il-Membru u l-Membri preċedenti ma għandhom fl-ebda hin jiżvelaw jew jużaw informazzjoni mhux pubblika li tikkonċerna proċedmenti jew li tkun ġiet akkwistata waqt proċedmenti, hlief għall-finijiet tal-proċedmenti, u m'għandhomx jiżvelaw jew jużaw tali informazzjoni biex jiksbu vantaġġ personali jew vantaġġ għal oħrajn jew biex jaffettwaw hażin l-interessi ta' haddiehor.

- (b) Il-Membri ma għandhomx jiżvelaw ordni, deċiżjoni jew għotja jew partijiet minnhom qabel ma tiġi ppubblikata f'konformità mad-dispożizzjonijiet dwar it-trasparenza tal-Artikolu 10.38, kif applikabbli.
- (c) Il-Membri u l-Membri preċedenti ma għandhom fl-ebda ħin jiżvelaw id-deliberazzjonijiet tat-Tribunal jew tat-Tribunal tal-Appell, jew il-fehmiet ta' xi Membru, ikunu xi jkun. Il-Membri ma għandhomx jagħmlu dikjarazzjonijiet pubbliċi dwar il-merti tal-proċedimenti pendenti.

7. Spejjeż

Kull Membru għandu jżomm rekord u jagħti rendikont finali tal-ħin dedikat għall-proċedura u tal-ispejjeż tiegħu, kif ukoll tal-ħin u tal-ispejjeż tal-assistent tiegħu.

8. Medjaturi

Ir-regoli stipulati f'dan il-Kodiċi tal-Kondotta kif japplikaw għall-Membri jew il-Membri preċedenti għandhom japplikaw, *mutatis mutandis*, għall-medjaturi.

9. Kumitat Konsultattiv

- (a) Il-President tat-Tribunal u l-President tat-Tribunal tal-Appell għandhom ikunu assistiti kull wieħed minn Kumitat Konsultattiv biex tiġi żgurata l-applikazzjoni korretta ta' dan il-Kodiċi ta' Kondotta, u tal-Artikolu 10.32 u għat-twettiq ta' kwalunkwe kompitu ieħor, jekk dan ikun previst.
- (b) Il-Kumitati Konsultattivi għandhom ikunu magħmula miż-żewġ Membri l-aktar għolja tat-Tribunal jew tat-Tribunal tal-Appell, rispettivament.

DIKJARAZZJONI TAD-DIVULGAZZJONI

1. Nirrikonoxxi li rċevejt kopja tal-Kodiċi ta' Kondotta għall-Membri tat-Tribunal, għat-Tribunal tal-Appell u għall-Medjaturi stabbilit fl-Anness 10-D tal-Ftehim Globali bejn l-UE u l-Messiku (minn hawn 'il quddiem imsejjah "Kodiċi ta' Kondotta").
2. Nirrikonoxxi li qrajt u fhimt il-Kodiċi ta' Kondotta.
3. Nifhem li huwa d-dmir kontinwu tiegħi li niddivulga dan jew fil-futur kwalunkwe interess, relazzjoni jew kwistjoni fil-passat u preżenti li x'aktarx taffettwa l-indipendenza jew l-imparzjalità tiegħi jew li jista' b'mod raġonevoli johloq dehra ta' kondotta skorretta jew preġudizzju, skont il-paragrafu 3 tal-Kodiċi ta' Kondotta.

Iffirmat f'dan _____ jum ta' _____, 20____.

Minn:

Firma _____

Isem _____

NOTIFIKA TA' DOKUMENTI LIL PARTI SKONT IT-TAQSIMA D

It-talbiet għal konsultazzjonijiet, avvizi u dokumenti oħra f'tilwim skont it-Taqsima D għandhom jiġu nnotifikati lil:

- (a) L-Unjoni Ewropea bil-kunsinna lil:

Il-Kummissjoni tal-Unjoni Ewropea

Id-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ

L-Unità F2 — Soluzzjoni tat-Tilwim u Aspetti Legali tal-Politika Kummerċjali

B-1049 Brussels

Belgium

jew kwalunkwe indirizz jew indirizz elettroniku ieħor ikkomunikat mill-Kummissjoni Ewropea lir-rikorrent wara li tkun irċeviet it-talba għall-konsultazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 10.22;

- (b) L-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea b'kunsinna lil:

il-post li jkun sar disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit web tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ tal-Kummissjoni Ewropea, jew kwalunkwe indirizz jew indirizz elettroniku ieħor ikkomunikat mill-Istat Membru kkonċernat lir-rikorrent wara li tkun irċeviet it-talba għall-konsultazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 10.22; u

(c) Il-Messiku b'kunsinna lil:

Dirección General de Consultoría Jurídica de Comercio Internacional
Secretaría de Economía
Pachuca # 189 piso 19
Col. Hipódromo Condesa
Alcadía Cuauhtémoc
Ciudad de México
C.P.: 06140

MEMBRI TAL-FAMILJA TA' HADDIEMA BI TRASFERIMENTI INTRAAŻJENDALI

1. L-Unjoni Ewropea għandha testendi għall-membri tal-familja ta' ċittadin Messikan li jkun suġġett ta' trasferiment intra-azjendali lejn l-Unjoni Ewropea, id-dritt ta' dħul u ta' soġġorn temporanju mogħti lill-membri tal-familja ta' haddiem bi trasferiment intra-azjendali skont l-Artikolu 19 tad-Direttiva 2014/66/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar il-kondizzjonijiet ta' dħul u residenza ta' nazzjonali ta' pajjiżi terzi fil-qafas ta' trasferiment intraazjendali^{1,2}

2. Il-Messiku għandu jestendi għall-membri tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni Ewropea li huwa ċessjonarju intra-korporattiv għall-Messiku, id-dritt ta' dħul u ta' soġġorn temporanju mogħti lil membri tal-familja ta' haddiema bi trasferimenti intraazjendali skont l-Artikolu 52 tal-Ley de Migración (l-Att dwar il-Migrazzjoni)³.

¹ Għal aktar ċertezza, dan il-paragrafu ma japplikax għall-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea li mhumiex soġġetti għall-applikazzjoni tad-Direttiva 2014/66/UE.

² ĠU UE L 157, 27.5.2014, p. 1.

³ Ippubblikat fid-Diario Oficial de la Federación (il-Ġurnal Uffiċjali) fil-25 ta' Mejju 2011.

LINJI GWIDA GĦAL FTEHIMIET TA' RIKONOXIMENT REĊIPROKU

TAQSIMA A

Dispożizzjonijiet Ġenerali

Introduzzjoni

1. Dan l-Anness fih linji gwida biex jiffaċilitaw in-negozjar ta' Ftehimiet ta' Rikonoximent Reċiproku (minn hawn 'il quddiem imsejha "MRAs") mill-Partijiet u l-iżvilupp ta' rakkomandazzjonijiet kongunti mill-korpi jew l-awtoritajiet professjonali rilevanti, rispettivament, fir-rigward ta' professjonijiet regolati. Dawn il-linji gwida mhumix vinkolanti u ma jimmodifikawx jew jaffettwaw id-drittijiet u l-obbligi ta' Partijiet taht dan il-Ftehim.

Definizzjonijiet

2. Għall-finijiet ta' dan l-Anness:

- (a) "perjodu ta' adattament" tfisser perjodu ta' prattika sorveljata, possibilment akkumpanjata b'taħriġ ulterjuri, ta' professjoni regolata fil-ġurisdizzjoni ospitanti taht ir-responsabbiltà ta' persuna kwalifikata u soġġetta għal valutazzjoni;¹

¹ Ir-regoli dettaljati li jirregolaw il-perjodu ta' adattament, il-valutazzjoni tiegħu kif ukoll l-istatus professjonali tal-persuna taht superviżjoni għandhom ikunu stabbiliti, kif ikun jixraq, fil-liġi tal-ġurisdizzjoni ospitanti.

- (b) “test tal-aptitudni” tfisser test limitat għat-tagħrif professjonali tal-applikanti, magħmul mill-awtoritajiet rilevanti tal-ġurisdizzjoni ospitanti bl-għan li jivvaluta l-abilità tal-applikanti li jeżerċitaw professjoni regolata f’dik il-ġurisdizzjoni; u
- (c) “kamp ta’ applikazzjoni tal-prattika” tfisser attività jew grupp ta’ attivitajiet koperti minn professjoni regolata.

TAQSIMA B

Forma u Kontenut tal-MRA

1. Din it-Taqsima tistabbilixxi diversi kwistjonijiet li jistgħu jiġu indirizzati f’negozzjati u, jekk ikun hemm qbil, inklużi f’MRA finali. Hija tiddekrivi l-elementi li jistgħu jkunu meħtieġa minn professjonisti tal-Parti l-oħra li jixtiequ jibbenefikaw minn MRA.

Il-Parteċipanti

2. Il-partijiet għall-MRA għandhom ikunu ddikjarati b’mod ċar.

L-għan tal-MRA

3. L-iskop tal-MRA għandu jkun iddikjarat b’mod ċar.

Kamp ta' applikazzjoni tal-MRA

4. L-MRA għandu jistabbilixxi b'mod ċar:

- (a) il-kamp ta' applikazzjoni tal-MRA, f'termini ta' titli professjonali speċifiċi u l-attivitajiet li jkopri;
- (b) min huwa intitolat li juża t-titoli professjonali kkonċernati;
- (c) jekk il-mekkanizmu ta' rikonoxximent huwiex ibbażat fuq kwalifiki formali, liċenzja miksuba fil-ġurisdizzjoni ta' origini, jew fuq xi rekwiżit ieħor; u
- (d) jekk l-MRA jippermettix aċċess permanenti jew temporanju għall-professjoni kkonċernata.

Dispożizzjonijiet ta' Rikonoxximent Reċiproku

5. L-MRA għandu jispeċifika b'mod ċar il-kundizzjonijiet li għandhom jiġu sodisfatti għar-rikonoxximent tal-kwalifiki f'kull ġurisdizzjoni u l-livell ta' ekwivalenza miftihem.

6. Settijiet differenti ta' rekwiżiti jistgħu jiġu kkunsidrati għal aċċess permanenti u temporanju bbażat fuq il-proġett għall-professjoni kkonċernata.

Mekkanizmi għall-Implimentazzjoni

7. L-MRA għandu jiddikjara:

- (a) ir-regoli u l-proċeduri li għandhom jintużaw biex jissorveljaw u jinfurzaw id-dispożizzjonijiet tal-MRA;
- (b) il-mekkanizmi għad-djalogu u l-kooperazzjoni amministrattiva bejn il-partijiet tal-MRA; u
- (c) il-mezzi għal applikanti individwali sabiex jindirizzaw kwalunkwe kwistjoni li tinġoloq mill-interpretazzjoni jew l-implimentazzjoni tal-MRA.

8. Bħala gwida għat-trattament ta' applikanti individwali, l-MRA għandu jinkludi dettalji dwar:

- (a) il-punt ta' kuntatt għal informazzjoni dwar il-kwistjonijiet kollha rilevanti għall-applikazzjoni, pereżempju, l-isem u l-indirizz tal-awtoritajiet rilevanti, formalitajiet ta' liċenzjar u informazzjoni dwar rekwiżiti addizzjonali li għandhom jiġu sodisfatti fil-ġurisdizzjoni ospitanti;
- (b) it-tul ta' żmien tal-proċeduri għall-ipproċessar ta' applikazzjonijiet mill-awtoritajiet rilevanti fil-ġurisdizzjoni ospitanti;
- (c) id-dokumentazzjoni meħtieġa tal-applikanti u l-forma li fiha għandha tiġi ppreżentata;

(d) l-aċċettazzjoni ta' dokumenti u ċertifikati mahruġa fil-ġurisdizzjoni tad-domicilju f'dak li għandu x'jaqsam ma' kwalifiki u liċenzjar; u

(e) il-proċeduri ta' appell jew ta' rieżami mill-awtoritajiet rilevanti.

9. L-MRA għandu jinkludi wkoll l-impenji mill-awtoritajiet rilevanti li:

(a) talbiet dwar rekwiziti u proċeduri ta' liċenzjar u kwalifiki se jkunu trattati minnufih;

(b) ser ikun hemm hin biżżejjed għall-applikanti biex jissodisfaw ir-rekwiziti tal-proċess ta' applikazzjoni u ta' kwalunkwe appell jew rieżami mill-awtoritajiet rilevanti;

(c) l-eżamijiet jew it-testijiet se jiġu organizzati bi frekwenza raġonevoli;

(d) il-mizati għal applikanti li jfittxu li jieħdu vantaġġ mit-termini tal-MRA se jkunu proporzjonali mal-kostijiet li jgarrbu fil-ġurisdizzjoni ospitanti; u

(e) l-informazzjoni se tkun mogħtija fuq kwalunkwe programmi ta' assistenza fil-ġurisdizzjoni ospitanti għat-taħriġ Prattiku, u kwalunkwe impenn tal-ġurisdizzjoni ospitanti f'dak il-kuntest.

Liċenzjar u Dispożizzjonijiet Ohra fil-Ġurisdizzjoni Ospitanti

10. Jekk applikabbli, l-MRA għandu wkoll jistabbilixxi l-mezzi li permezz tagħhom, u l-kundizzjonijiet li taħthom, tinkiseb liċenzja wara d-determinazzjoni ta' eliġibbiltà u dak li tinvolvi liċenzja, pereżempju, liċenzja u l-kontenut tagħha, membru ta' korp professjonali jew użu ta' titoli professjonali jew akkademiċi. Kwalunkwe rekwiżit ta' liċenzjar minbarra l-kwalifiki għandu jiġi spjegat, inklużi r-rekwiżiti li għandhom x'jaqsmu ma':

- (a) l-indirizz ta' uffiċċju, iż-żamma tal-istabbiliment jew li tkun residenti;
- (b) ħiliet lingwistiċi;
- (c) prova ta' karattru tajjeb;
- (d) assigurazzjoni tal-indennizz professjonali;
- (e) konformità mar-rekwiżiti tal-ġurisdizzjoni ospitanti għall-użu ta' ismijiet ta' negozji u ditti; u
- (f) konformità mal-etika tal-ġurisdizzjoni ospitanti, pereżempju, indipendenza u kondotta tajba.

11. Biex tiġi żgurata t-trasparenza, l-MRA għandu jinkludi d-dettalji li ġejjin għal kull ġurisdizzjoni ospitanti:

- (a) il-liġi rilevanti li għandha tiġi applikata, pereżempju, rigward azzjoni dixxiplinarja, responsabbiltà jew obbligazzjoni finanzjarja;
- (b) il-prinċipji ta' dixxiplina u infurzar ta' standards professjonali, inklużi l-ġurisdizzjoni dixxiplinarja u kwalunkwe effett konsegwenzjali fuq l-eżerċitar ta' attivitajiet professjonali;
- (c) il-mezzi għall-verifika tal-kompetenza attwali; u
- (d) il-kriterji u l-proċeduri li għandhom x'jaqsmu mar-revoka tar-reġistrazzjoni.

Revizzjoni tad-Direttiva dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli (MRA)

12. Jekk l-MRA jinkludi t-termini li taħthom jista' jiġi rieżaminat jew revokat, id-dettalji tiegħu għandhom ikunu ddikjarati b'mod ċar.

Trasparenza

13. Il-Partijiet għandhom:

- (a) jagħmlu disponibbli għall-pubbliku t-test tal-MRAs li ġew konklużi; u

- (b) jinnotifikaw lil xulxin bi kwalunkwe modifika fil-kwalifiki li tista' taffettwa l-applikazzjoni jew l-implimentazzjoni ta' MRA u, jekk possibbli, jingħataw opportunità li jikkummentaw dwar il-modifiki tal-Parti l-oħra.

TAQSIMA C

Proċess ta' Erba' Fazijiet għar-Rikonoxximent tal-Kwalifiki

14. Il-proċess ta' erba' fazijiet li ġej għandu jkun ikkunsidrat biex jissimplifika u jiffaċilita r-rikonoxximent tal-kwalifiki.

L-Ewwel Pass: Verifika tal-Ekwivalenza

15. L-entitajiet ta' negozjar għandhom jivverifikaw l-ekwivalenza generali tal-kamp ta' applikazzjoni ta' Prattika jew kwalifiki tal-professjoni regolata fil-ġurisdizzjonijiet rispettivi tagħhom.
16. L-eżami tal-kwalifiki għandu jinkludi l-ġbir tal-informazzjoni rilevanti kollha marbuta mal-kamp ta' applikazzjoni tad-drittijiet tal-Prattika relatati mal-kompetenza legali biex jipprattikaw jew il-kwalifiki meħtieġa għal professjoni regolata speċifika fil-ġurisdizzjonijiet rispettivi.

17. L-entitajiet tan-negozjar għandhom:

- (a) jidentifikaw attivitajiet jew gruppi ta' attivitajiet koperti mill-kamp ta' applikazzjoni tad-drittijiet tal-prattika tal-professjoni regolata; u
- (b) jidentifikaw il-kwalifiki meħtieġa f'kull ġurisdizzjoni, li jistgħu jinkludu l-elementi li ġejjin:
 - (i) il-livell minimu ta' edukazzjoni meħtieġ, pereżempju, ir-rekwiżiti tad-dhul, it-tul tal-istudji u s-sugġetti studjati;
 - (ii) il-livell minimu ta' esperjenza meħtieġa, pereżempju, il-post, it-tul u l-kundizzjonijiet ta' taħriġ Prattiku jew Prattika professjonali sorveljata qabel il-liċenzjar, jew il-qafas tal-istandards etiċi u dixxiplinarji;
 - (iii) l-eżamijiet mgħoddija, speċjalment eżamijiet ta' kompetenza professjonali;
 - (iv) sa fejn huma rikonoxxuti l-kwalifiki minn ġurisdizzjoni waħda fil-ġurisdizzjoni oħra; u

- (v) il-kwalifiki li l-awtoritajiet rilevanti f'kull ġurisdizzjoni huma lesti li jirrikonoxxu, pereżempju, billi jelenkaw diplomi jew ċertifikati partikolari maħruġa, jew b'referenza għal rekwiżiti minimi partikolari li għandhom ikunu ċertifikati mill-awtoritajiet rilevanti tal-ġurisdizzjoni ta' oriġini, inkluż jekk il-pussess ta' ċertu livell ta' kwalifikazzjoni jkunx jippermetti rikonoxximent ta' xi attivitajiet bil-għan ta' prattika iżda mhux oħrajn b'hal-livell u t-tul tal-edukazzjoni, oqsma edukattivi ewlenin u suġġetti u oqsma globali.

18. Hemm ekwivalenza globali bejn il-kamp ta' applikazzjoni tad-drittijiet tal-prattika jew il-kwalifiki tal-professjoni regolata jekk ma hemm ebda differenzi sostanzjali f'dan ir-rigward bejn il-ġurisdizzjonijiet.

It-Tieni Pass: Evalwazzjoni tad-Differenzi Sostanzjali

19. Jeżistu differenzi sostanzjali fil-kamp ta' applikazzjoni tal-kwalifiki meħtieġa biex tiġi prattikata professjoni regolata, f'kazijiet ta':

- (a) differenzi importanti fl-għarfien essenzjali; jew
- (b) differenzi sinifikanti fit-tul ta' żmien jew kontenut tat-taħriġ bejn il-ġurisdizzjonijiet.

20. Jeżistu differenzi sostanzjali fil-kamp ta' applikazzjoni tal-prattika jekk:

- (a) attività professjonali waħda jew iktar li ma tiffurmax parti mill-professjoni korrispondenti fil-ġurisdizzjoni ta' oriġini;

- (b) dawk l-attivitajiet huma soġġetti għal taħriġ speċifiku fil-ġurisdizzjoni ospitanti; u
- (c) it-taħriġ għal dawk l-attivitajiet fil-ġurisdizzjoni ospitanti jkopri kwistjonijiet sostanzjalment differenti minn dawk koperti mill-kwalifika tal-applikant.

It-Tielet Pass: Miżuri ta' Ekwivalenza

- 21. Jekk l-entitajiet ta' negozjar jiddeterminaw jeżistu differenzi sostanzjali fil-kamp ta' applikazzjoni tad-drittijiet tal-prattika jew tal-kwalifiki bejn il-ġurisdizzjonijiet, huma jistgħu jiddeterminaw miżuri ta' ekwivalenza biex inaqqsu dawk id-differenzi.
- 22. Miżuri tal-ekwivalenza tista' tiegħu l-forma ta', fost affarijiet oħra, perjodu ta' adattament jew, jekk meħtieġ, test tal-aptitudni.
- 23. Il-miżuri tal-ekwivalenza għandhom ikunu proporzjonati għad-differenzi sostanzjali li huma jfittxu li jindirizzaw. L-entitajiet ta' negozjar għandhom jevalwaw ukoll kull esperjenza professjonali Prattika miksuba fil-ġurisdizzjoni ta' oriġini biex jaraw jekk din l-esperjenza tkunx biżżejjed biex tirrimedja, b'mod shiħ jew parzjali, id-differenzi sostanzjali fil-kamp ta' applikazzjoni tad-drittijiet tal-prattika jew kwalifiki bejn il-ġurisdizzjonijiet, qabel ma tiġi stabbilita miżura tal-ekwivalenza.

Ir-Raba' Fazi: Identifikazzjoni tal-Kundizzjonijiet għar-Rikonoxximent

24. Ladarba din il-valutazzjoni tal-ekwivalenza ġenerali tal-kamp ta' evalwazzjoni tad-drittijiet tal-prattika jew kwalifiki jew tal-professjoni regolata titlesta, l-entitajiet ta' negozjar għandhom jispeċifikaw fl-MRA:

- (a) il-kompetenza legali meħtieġa biex tiġi pprattikata l-professjoni regolata;
- (b) il-kwalifiki għall-professjoni regolata;
- (c) jekk humiex meħtieġa miżuri ta' ekwivalenza;
- (d) sa fejn l-esperjenza professjonali tista' tikkumpensa għad-differenzi sostanzjali; u
- (e) deskrizzjoni ta' kwalunkwe miżura tal-ekwivalenza, inkluż l-użu ta' kwalunkwe perjodu ta' adattament jew test tal-aptitudni.
